

భారతి

మాసపత్రిక

సంపాదకుడు:

వలెంక శంఖుప్రసాద్

ఫిబ్రవరి 1968

సంపుటము: 45 :

: సంచిక 2 :

విశిష్టతరక వెల ఒక రూపాయి

విషయానుక్రమణిక

ఫిబ్రవరి 1968

ఎవరది దూరంగా	శ్రీ మాదిరాజు రంగారావు	1
పెద్ద దూగాం శాసనము	శ్రీ కజ్జి సాంబమూర్తి శాస్త్రి	3
తెలుగు హిందీ సాహిత్యములలో ఆధునిక యుగకర్తలు	శ్రీ బయ్యో వెంకటసూర్యనారాయణ	8
నిరీహ	శ్రీ వేగుంట మోహనప్రసాద్	15
భావభేదము - రసదృష్టి	శ్రీ కొండిపర్తి శేషగిరిరావు	17
మాయ	శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర	20
సంస్కృత సారస్వతమున జంటకవులు	శ్రీ ఈ. వేంకట వీరరాఘవాచార్యులు	29
తప్పించుకుపోయావు	శ్రీ సి. నాగేశ్వరరావు	42
ప్రథమ ప్రాసంగిక వ్యాకరణము	డా. బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం	43
శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం సాహితీ వ్యాసంగం	శ్రీ కొలకలూరి ఇనాక్	48
ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ - ఒక సమీక్ష	శ్రీ తి. రా.	57
గ్రంథవిమర్శలు		73

—

ఎవరది దూరంగా

శ్రీ మాదిరాజు రంగారావు

ఎవరది దూరంగా

చెదరిన కేశరాజితో
బొప్పికట్టిన ఫాలంతో
వీసరు వాయు ఛురికలకు
కందిన కపోల పాళితో
దెబ్బతిన్న భుజాలపై
మాయని గాయాలతో
అడుగులో అడుగువేస్తూ నడచే
గ్రహణం విడువని చంద్రబింబం !
ఎవరది దూరంగా.

ఆడినమాట తప్పక మెప్పుకై
అవసరమైతే సముద్రంలో దూకి
చావడానికై నా వెనుదీయక,
వచ్చే సరదలో కొట్టుకొని
పోవడానికి సిద్ధంగా ఉన్న
శాంత సహన భావ రూపం.
తాకితే కాల్చని మణిదీపం
ఎవరది?

ఆకలి దారిద్ర్యపు టెండలలో
కాలు సాగని ఇసుక దిబ్బలపై
గమనం సాగిస్తున్న సాహసమతి
నిన్న వేసిన తప్పలుడుగు పరిణామం
ఇవార్తికై నా తెలిసి రావడంలేదు.

గడచిన ఏ ఒక స్థితిని
తిరిగి ఎవడూ కూర్చలేడు.
ఆఖరికి భగవంతుడైనాసరే !

కాలం ఎవరి చెప్పుచేతల్లోనూ ఉండదు.
కాలం ఎవరినీ ఎన్నడూ లక్ష్యపెట్టదు.

భోజన సమయంలో టేబిల్ పై నుండి
క్రిందపడి ముక్కలు ముక్కలైన
గాజుపాత్రపై ఆశ వదలి
క్రొత్తదానికోసం ప్రయత్నించు.

లేనిపోని మమకారం పెంచుకొని
పగిలిన ముక్కల నేరి కూర్చి నిలుపుతా ,
తల వార్చి, ఆవేదన ఫడేకిస్తూ
అలౌకిక మేముంది? జీవితంలో.

ఇంతకూ ఎవరది?
జ్ఞాపకం రావడంలేదు.
చితికిన సొందర్యదీపం.
తెలివవచ్చి ఊడిన స్వప్నం.

గంధంలేని వెలుగులేని
ఎర్రంలేని ఊహ వలయం.
ఎక్కడ చూచానో పూర్వం
గుర్తుకు రావడంలేదు.

ఋతువులు వచ్చిపోతూనే ఉన్నవి.
దొడ్లలో, బయళ్లలో గడ్డిపోచలు.
అక్కడక్కడా ఉద్యమిస్తూన్నవి పూలు.
బ్రతుకులు తెల్లనా రిపోతూనే ఉన్నవి.

కాలం కదలుతూంది నదివలె.
క్రమిస్తున్నవి-లిప్తులు తరగలవలె.

వయస్సు పెబడివస్తూనే ఉంది
ఆయువు తరగిపోతూనే ఉంది.

ఆకులపై చిగుళ్ళపై పూలపై పండ్లపై
ఉదయం మెరస్తూన్న మంచు బిందువులు.
సూర్యుడు పైకి ఎక్కిరావడంతో
అంతలో ఎక్కిడివక్కడే ఇగిరిపోతూన్నవి,
అక్కడికక్కడే కనిస్తూ ఆర్ద్రత బ్రతుకులో
ఎక్కడికక్కడే మాయమౌతూంది అంతలో.

ఎండలో చలిలో వానలో
నిశ్శబ్దంగా నిలచిన రోదసి,
ఆత్మనేత్రవలె తెరచుకొని
దాగిన రహస్యానికి సాక్షిగా ఉంది.

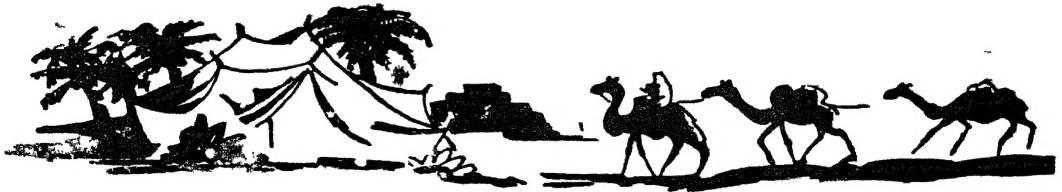
జ్ఞానం సౌభాగ్యం సంస్కారం
పూర్వచరిత్రలో ఆకాశమంత ఎత్తుగా
భవిష్యత్తుయోజనలో సృష్టమంత సొగసుగా
వర్తమానంలో వాస్తవంగా పీడకలగా
ఎదురౌతున్నది ఎవరది?

బరువు రెపులక్రింద
అణగిన వెలుగులతో,

వెలుగు చూపుల క్రింద
దాగిన చీకట్లతో,
మెడపై వేలాడు ముఖాలతో
దుస్థితిలో కంపించు మనస్సులతో,
మొగిలు మెరపు కనుచూపులతో
చెవులు దిబ్బళ్ళనేయు గోడులతో
ఎండలు కాసిన కన్నులతో
చీకటి కుమ్మిన కన్నులతో
స్త్రీలు — పురుషులు, పిల్లలు;
ఈ దీపమూర్తి నాశయించిన
ఎందరో దౌర్భాగ్య మహాభాగ్యులు.

శరీరంలో జీవం ఉంది, మృత్యువు ఉంది.
మనస్సులో దైవత్వం ఉంది, దానవత్వం ఉంది.
మానవునిలో దానవత తలఎత్తినపుడు
ఎవడికినాడే ఏ దేశంలోనైనా,
వేరువేరు పోతల్లో అజ్ఞాన రూపాలు.

మానవునిలో మానవత చివురు తెత్తినపుడు
ఎవరైతేనే ఏ దేశమైతేనే?
అంతా ఒకటే ఆకృతిలో, చైతన్యశిఖలు.



పెద్ద దూగం శాసనము

శ్రీ కట్టి సాంబమూర్తి శా

శ్రీకాకుళం జిల్లా నరసన్నపేట తాలూకా పెద్దదూగం గ్రామములో పదునాలుగు సంవత్సరముల క్రిందట బయటపడిన యీ శాసనము భారత ప్రభుత్వమువారి పురాతన శాసన శాఖవారిచే రూ 600—00 ల బహుమానమునకు పాత్రమైనది ఈ శాసనము ఆకారమున చిన్నది. మూడు రేకులు మాత్రమే దాత ప్రసన్నుడు కాదు. భాష గూడ ప్రశస్తిమైనది కాదు. అయినను దీనికింత ఘనత ఎట్లు వచ్చినదో విచారించవలసియున్నది.

శాసనమునందు దానకాలము, లిపి, అనురంధు విశేషము లగపడుచున్నవి. ముందుగా కాలమును విమర్శింతము. దాత శత్రుదమనమహారాజు. విజయసింహపురమునుండి 9 వ సంవత్సరమున ఈ దానమును ప్రకటించెను. ఆ 9 వ సంవత్సరము ఏ శకమునకు సంబంధించినదో తెలియదు కళింగమును పాలించిన పూర్వగాంగవంశజులగు హస్తివర్మ మొదలగు రాజులు తమ విజయరాజ్య సంవత్సరములను దక్క నితర శకములనువేసిని స్కేసలేదు. కావున వారి కాలనిర్ణయము మిక్కిలి కష్టముగా నున్నది వీరేకాక ఖారవేలుడు సముద్రగుప్తుడు మొదలగు ప్రాచీనుల గూడ కాలమును తెలుపలేదు అయినను ఏదేనియుల వ్రాతలవలననూ, ఇంకను మఱి కొన్ని యాచారములవల్లను వారి కాలములు నిర్ణయించబడినవి. ఈ పూర్వగాంగుల కాలము సముద్రగుప్తుని కాలము వలన ప్రాయశః నిర్ణయింపబడుచున్నది. ఈ శాసన కాలమునుగూడ లతని కాలమును బట్టియే నిర్ణయింపవలసి యున్నది.

హస్తివర్మ లిరువురు అందొకడు సోంకాయ నులకు కూటస్థుడు. అతడు వైంగేయక హస్తివర్మ. ఇతడు సముద్రగుప్తునిచే ఓడింపబడినట్లు అలహాబాదు శాసనమున గలదు. కావున క్రీ. శ. 350 నాటి

వాడు. కావున అతని కాలము నిశ్చితముగా తెలియుచున్నది. రెండవవాడు గాంగహస్తివర్మ. ఈతని కాలము తెలియకొనుటకు ఉపాయము లేకున్నది. సాధారణముగా చాత్రకులు సముద్రగుప్తుని కాలము నుండియే ఇతరుల కాలములన్నియు నిర్ణయించుచున్నారు. ఈ హస్తివర్మ కాలమును లిపికి కొంత ప్రాచీనత్వము సంగీకరించి సముద్రగుప్తుని తరువాతిదిగా చెప్పుచున్నారు. కాని అది సరియైన మార్గమని అంగీకరించుట న్యాయముకాదని నా తలంపు. ప్రాచీన కళింగరాజులు తమ విజయరాజ్య సంవత్సరములను చెప్పుకొనిరి.

శత్రుదమన మహారాజు	.....	9 సం॥
చండవర్మ	.....	17 సం॥
నంద్రసభంజనవర్మ	.....	20 సం॥
తిర్లింగి శాసనకర్త	.....	28 సం॥
ఇంద్రవర్మ	.....	39 సం॥
దేవేంద్రవర్మ	.....	51 సం॥
(రాజసింహ) హస్తివర్మ	.....	80 సం॥
(రాజసింహ) ఇంద్రవర్మ	.....	87 సం॥

ఈ రీతిగా 397 సంవత్సరముల వఱకు తమ కాలములను తెలుపుకొనియుండిరి వీరు ప్రాచీన గంగ వంశమునకు చెందినవారు గాంగుల బడుదురు. తరువాతి రాజులు శాలివాహన శకములను పేర్కొనుచున్నారు. కావున వారి విషయమై ఏ సందేహములును లేవు గాంగేయ హస్తివర్మ ప్రవర్తమాన విజయరాజ్య సంవత్సరములనేకాని శకాదికాబ్దిములను దెలుపలేదు. అయినను అతని శాసనమునందలి అతిప్రాచీనమైన ఆంధ్రలిపిబట్టి యతనిని సముద్రగుప్తునికంటె సర్వాచీనునిగను తక్కిన కళింగ జాతకమై బూర్గుడుగను నిర్ణయించినారు. ఆ లిపినిబట్టియే ఆంధ్ర శాత్రుక ఉగాది సంచికలో హస్తివర్మ ఉర్లాం శాసనము

ప్రకటించిన వారతనిని క్రి. శ. 2, 3 శతాబ్దముల వాడని నిర్ణయించిరి. ఇందెవరి వ్రాత పద్ధాంత మగును?

వేదవేదాంగాది సమస్త వాఙ్మయమును హృదయ ఫలములందే లిఖించికొని ప్రాచీన విజ్ఞాన భాండాగర మును భద్రపఱచుకొనెడి యా దినములలో లిపి పరిణామము అంతవేగము గాదు. మూడు, నాలుగు శతాబ్దములకించుక మార్పు కొన్ని యక్షరములలో సగవడును. ఎన్ని శతాబ్దములుగానో వచ్చుచున్న తాళపత్ర లిపి ముద్రణ యంత్రములవలన విశేషముగా మార్పు చెందినది. అయినను నీ ఊటకలముల కాలమందు స్వేతము సపకము, బండీ, అంగాకరకాయ, రోంకలి, పమ్మిచ్చెను, అంమ్మనోము. తొవ, చేసెనూ మొదలగు వ్రాతలు కొండలి లేఖలలో సగవడుచునే యున్నవి. క్రి. శే. మా తండ్రిగారు తాటాకు పైని వ్రాయునపుడు గంటమును బట్టుకొని గనే ఘంటన్ పెన్నుగూడ బట్టుకొని వ్రాసెడివారు. ఏతావతా చెప్పబడినదేమనగా లిపి బహుశతాబ్దములకుకాని మార్పుచెందుట ఆ ప్రాచీనకాలమున సుభవము గాదని.

ఈ ప్రాచీన శాసనము కాలము నిర్ణయించుటకు వేతాక మార్గము మాతనముగా గోచరించినది దాని నీ క్రింద మాపుచున్నాను మొదట చంద్రగుప్తుని కొడుకు సముద్రగుప్తుడను; నాతని కొడుకు రెండవ చంద్రగుప్తుడనుగదా వర్కత్రయము ఈ ముచ్చురు రాజులలో నేయె కరికో విక్రమాదిత్యుడను బిరుదము గలదు అతని యాస్థానమున నవరత్నములని ప్రసిద్ధి నందిన కవివండిత ప్రవరులుండువారు వారిలో కాళిదాసు మహాకవి యొకడు.

ధన్వంతరి క్షపణ కామరసింహ బాణ
భేతాళభట్ట ఘటకర్పర కాళిదాసాః
ఖ్యాతో వరాహమిహిరో న్యవతేనభాయాం
రత్నాని వై వరరుచి ర్నవవిక్రమస్య॥

అను సూక్తి ప్రసిద్ధమే.

రెండవ చంద్రగుప్తుడే విక్రమాదిత్యుడని కొందఱును, సముద్రగుప్తుడే విక్రమాదిత్యుడనియు నాతని దండయాత్రనే కాళిదాసు రఘుదిగ్విజయ

యాత్రగా వర్ణించినాడని కొందఱునుఁ జెప్పుదురు. చంద్రగుప్తు లిరువురును విక్రమాదిత్యులైన గావచ్చును కాని విద్యాధిరాధులుమాత్రము గారనుటకు సంశయములేదు. సముద్రగుప్తుడు సర్వవిద్యా సనాధుడు, సకల కళాపారిణితుడనునె యలహాబాదు శాసనమున హరిషేఖుడు చెప్పిన చెప్పిరాడు అట్టి విద్యా చివేకములు గలవాడు కళాపిపానువు నగుటచేతనే తన యాస్థానమున కనిపండిత ప్రముఖుల సవరణముల నుంచుకొని భాషాశాస్త్రములకు వృద్ధిచేకూర్చినాడు. సముద్రగుప్తుని అలహాబాదు శాసనమునకును కాళిదాసుని రఘువంశమందలి మూడు వాల్మీకి సర్గములకును అత్యంత సన్నిహిత సంబంధమున్నది. దానిని వేతాకమాట తెలుపుదును.

కాళిదాసు సముద్రగుప్తుని యాస్థానకవియైనను గాకున్నను కీతని సమకాలికుడనుట కేయభ్యంతరము లేదుకదా! కాబట్టి కాళిదాసు క్రి. శ. 350 ప్రాంతమువాడని గ్రహించుట కేయభ్యంతరము నుండదు కాళిదాసుని కాలము సనుసరింపఁ ప్రాచీన గాంధారి కాలము నిర్ణయించుటకు గోచరించిన నూతన మార్గమేదనగా—కాళిదాసు తన నాటక త్రయమున మొదటిదగు మాళినికాగ్నిమిత్రము ప్రస్తావనమున 'ప్రళిత యశసాం భాస సౌమిల్లక కపిపుత్రా దీనాం ప్రబంధానత్రికమ్య వర్తమాన కవేః కాళిదాసస్య క్రియా యాం కథం పరిషద్ బహుమానః' అని భాసుని దనకు బూర్వుడుగాను బహుమాన్యుడుగాను శ్లాఘించినాడు. ఇంతియకాక భాసుని వాక్యమును 'దేవస్య మండోదరీ... సేయం శక్రకరిసోరశోక వనికాభగ్నేతి విజ్ఞాప్యతాం' అను పదములుగల దాని ననుకరించినట్లు —

సాతుం సప్రథమం వ్యవస్యతి జలం
యుష్మా స్సప్తీతేషు యా
నాదతేప్రియమండనా విభవతాం
స్నేహేన యా సల్లనమ్
ఆద్యేన కనుమ ప్రసూతి సమయే
యస్య భవత్యుత్పః
సేయంయాతి శకుంతలా వతిగృహం
సర్వైరనుజ్ఞాయతామ్॥

అను శ్లోకమును రచించినట్లు స్పష్టపడుచున్నది

యున్నది. కాబట్టి కాళిదాసునకు భానుడు పూర్వుడు. ఎంతకాలము పూర్వుడో యని చూచినపుడు మూడు తరములైనను బూర్వుడైన యుండుననియు, దీదరమున కిరువదేనేండ్లు చొప్పున లెక్కించిన డెబ్బదేనేండ్లు ప్రాచీనుడుగా నగుననియు దేలను అయినచో కీ. శ. 350 ప్రాంతముననున్న కాళిదాసునికంటె బూర్వుడగు భానుడు క్రీ. శ. 290 ప్రాంతమువాడగును. ఇంకను గొంత పూర్వుడైనను గానచ్చును.

భానుని కాలము తెలిసినచో తక్కిన విషయము లును సుగమములగును. భానుని నాటకములు పదమూడింటిలో తలతోకలు (పస్తావనా భరత వాక్యములు) లేని దొక్క దరిద్రదారుదర్శమే. తక్కిన యన్నిటియందు నా రెండు నొక్కరీతిగానే యున్నవి. అందు భరతవాక్య మిది —

ఇమాం సాగర వర్ణంతాం

హిమవద్వింధ్యకుండలామ్

మహి మేకాతస్రతాంతాం

రాజసింహః ప్రకాస్తునః॥

ఈ శ్లోకమున నిర్దేశింపబడిన రాజసింహుడెవడు? ఏ దేశపువాడు? ఇది యాతని బిరుదుమా? లేక నామమా? పదుమూడు నాటకములందు బ్రశంసింపబడిన వాడెక్కడా? లేక పెక్కురా? అను ప్రశ్నములకు పరిమళములగు కావ్యనాటకాదులందు సమాధానము లభింపదు. ఏ గద్యపద్య ప్రబంధములందుగాని దృశ్యశ్రవ్యకావ్యములందుగాని రాజసింహుడనుపేర గవడలేదు. అక్కడక్కడ వర్ణనావసరమున నితర ప్రశస్తి వాచక పదములతో గూడి యీ పదమును గోచరించినను నీ కృతులందువలె బిరుద వాచకమునుగాదు. పేరనలేకాదు ఇంక నీ బిరుదాంబితని గనుగొనుటెట్లు? భానునిచే బహుళముగా నకలమహిమండలమును బ్రకాశించుగాతమని యేరాజసింహు డాశాసింపబడివాడో యాత ధీకళింగ మహిమండల శాసనము. ప్రాచీన గాంగరాజుల శాసనములందిత డగవడును. ఒక్కపురుషుడు గాడు—ఇరువురు రాజులు. ప్రాచీన గాంగరాజుల శాసనములలో ప్రవర్తమాన విజయరాజ్య సంవత్సరము 28 నాటి తిర్లింగ శాసనమును 80, 82 సంవత్సరములనాటి హస్తివర్మ ఉత్తాంగ, నరసింగవల్లి శాసనములను 87 సం

వత్సరమునాటి ఇంద్రవర్మ ఆచ్యతాపుర శాసనమును లిఖించినాడు. చెక్కినవాడు నొక్క పురుషుడే. భాను చంద్రుని కొడుకు విజయచంద్రుడనువాడు 28 సం॥ శాసనమున ‘ప్రవర్తమాన విజయరాజ్య సంవత్సరస్య అష్టావింశతి తమస్య ఫాల్గుణ కృష్ణాష్టమ్యామ్’ అనియు 80, 82 సం॥ శాసనములందు ‘ప్రవర్తమాన విజయరాజ్య సంవత్సరా అశీతిః కార్తిక దిన 7 (సప్తమీ)’. ఇదం విజయచంద్రేణ భానుచంద్రస్య సూనునా శాసనం రాజసింహస్య లిఖితం స్వముఖాజ్ఞాయా మండలాగ్ర వినిష్ఠేన నిస్సృష్టైరాతి సంహతేః॥ క్రీమశ్లో 2 ప్రతి ఘాజ్జస్థరణాబీదస్య శాసనమ్ అనియు, అచ్యతాపుర శాసనమున ‘ప్రవర్తమాన విజయరాజ్య సవత్సరాః సప్తశీతిః (87) చైత్రమాసాస్మాం’

ఇదం విజయచంద్రేణ భానుచంద్రస్య సూనునా

శాసనం రాజసింహస్య లిఖితం స్వముఖాజ్ఞాయా॥

అనియు లిఖించినాడు వీరితో తిర్లింగ శాసనకర్తకు (దాతకు) రాజసింహ బిరుదము లేదు. హస్తివర్మకు, ఇంద్రవర్మకు మాత్రమే కలదు. భానుని నాటకముల యందలి రాజసింహుడు ఒక్కడో? పెక్కురో? మనకు తెలియదు. ఒక్కరివి అన్ని నాటకములు వ్రాసినపుడు ఆ నాటకములందు ప్రసక్తుడైన రాజసింహుడు గూడ ఒక్కడే అనుటకు విప్రతిపత్తి ఏదియూ ఉండదు. ఆ రాజసింహుడు ఈ గాంగమలకులతిలకులలో నెవడో ఒకడేయని యనవచ్చును. ఎవడోయన నేల— హస్తివర్మ శాసనముచే గాంగమలకులప్రతిష్ఠుడైన మహారాజ హస్తివర్మయేయై యుండును.

హస్తివర్మ కళింగమున గాంగ సామ్రాజ్యమును స్థాపించినవాడు. అతని రాజ లాంఛనము సింహము. ధాన్యము మొదలగునవి కొలుచు కొలపాత్రలపై సింహము బొమ్మయు, దానిక్రింద మహారాజ హస్తివర్మణః అను పేరును పోతపోయబడుచుండెడివి. ఏదో కొలపాత్ర యొక్క చిన్నముక్కమీద ఈ రాజముద్రక లభించినది. అది శాసన శాఖవారికి పంపబడినది. కాబట్టి ఇతడే ప్రాచీన గాంగరాజులందఱిలోను మిక్కిలి ప్రసిద్ధుడు. ఇతనికి కేవల రాజసింహ బిరుదమేగాక రణాభీత బిరుదము మన్నలు తెలియగలుగు.

మండలాగ వివిష్టేషనిస్పిస్తాతి సంహతే!

(క్రిమితో: 2 ప్రతిపరాజ్య పురణాభివ్య శాసనమ్||

అను శ్లోకమునలన గూడ ఇతడు మహాపరాక్రమశాలి యనియు సకల కళింగములను ఏకభక్తముగా పాలించిన చక్రవర్తియనియు స్పష్టము. స్పష్టముగా నీతడు రాజ్యమున కెప్పుడు వచ్చినాడో, ఎంతకాలము పాలించినాడో మనకు నిర్ణయించుట కవకాశము లేదుగాని ప్రవర్తన మా విజయరాజ్య సం॥లు 87 నాటికి కీర్తి శేషుడైనట్లు మాత్రము ఇంద్రవర్మ శాసనములన తెలియుచున్నది హస్తివర్మయే రాజకంపాడనియు, ఇతని కాలముననే ఇతని యాస్థానమునందే భానుడు కవిగా నుండినట్లు నిర్ణయింపవచ్చును. లేనిచో ఇంద్రవర్మ (అచ్యుతాపుర శాసనకర్త) హస్తివర్మ కుమారుడే యైన యెడల ఆతని కాలమున ఆతని ఆస్థానమందు కూడనుండి తన నాటకమును రచించి భారత వాక్యములందు తన వీరికలను పేర్కొనుచు కృతజ్ఞత చూపించిన వాడు నగును. కాబట్టి భానుడును, హస్తివర్మయు సమకాలికులు.

తరమునకు 25 సం॥లు లెక్కచూచుకొనినచో (క్రీ. శ. 350 లో నున్న సముద్రగుప్త కాలి దానులకంటె భానుడు హస్తివర్మయు 3 తరములు పూర్వులగుదురు. కావున క్రీ. శ. 275 ప్రాంతము వారగుదురు. ఆ హస్తివర్మ కాలము విజయరాజ్య సం॥80 గావున ప్రవర్తమాన విజయరాజ్య సం॥91లో దానమిచ్చిన శత్రుదమన మహారాజు క్రీ. శ. 204 ప్రాంతము వాడగును. కాబట్టి 2 వ శతాబ్దము దివరను 3 వ శతాబ్దము ప్రారంభమునందును పాలించిన వాడగును. ఈతడు కేవలము గంగశకము ప్రారంభించినవాడు కాదు. 6 వ సం॥లో పాలించిన గంగరాజు వేణోకడువాడు. కావున శత్రుదమనుడు ద్వితీయుడై యుండును. కనుక ఈ పెద్దద్రాగాం శాసనము క్రీ. శ. 175 నుండి క్రీ. శ. 204 మధ్య కాలపుది. కావున అత్రిప్రాచీనము. క్రీ. శ. 120 ప్రాంతమున మృతినొందిన కళింగరాజు భారవేలుని హస్తిగుంపా శాసనమున కును ఈ శాసనమునకును మధ్యకాలమున శిలాతామ్రశాసనము లేవియు నింతవఱకు ఉపలబ్ధము కాలేదు.

లిపినిబట్టి కాలము నిర్ణయించుట మిక్కిలి

కష్టమైనది. భాష వ్యవహారముతో మారినంత వేగముగా లిపి మారదు. వ్రాతపాధనము లంతగా మలభముకాని యా ప్రాచీనకాలమున ముందుగా చేతి వ్రాత మార్పుచెందిన కొంతకాలమునకుగాని తామ్ర శిలాఫలకములు చెక్కుటతో మార్పులు సంభవించవు. కాబట్టి శతాబ్దముల వ్యవధిలోగాని లిపిమాటదు. పెద్దద్రాగాము శాసన లిపికిని, హస్తివర్మేంద్రవర్మల లిపికిని భేదముగడలేదు. లేఖక ప్రమాదమువలన రణాభితుడనటకు రణాభితుడని చెక్కబడినదికదా! అక్కడ ప్రాచ్య, దీర్ఘముల కాకాలమున నొక్క రూపమే యుండెడి దనవచ్చురా!

ప్రాచీన గాంగుల శాసనములలో పూర్వతర శాసనములు బ్రాహ్మీలిపిలోనుండి పరిణామమందిన వేంగి లిపిలో నున్నవి. విజయసింహపురము (సింగుపురము) రాజధానిగా వేంగిరాజు లిప్రాంతమును గోతకాలము పాలించిరి. వారి సంబంధమున వా లిపి యీ ప్రాంతమునకు వచ్చినది. బహుభూతరకుడు సాలంకాయనుల శాసనములయందగవెడను. బహుమమును, భట్టారక పదము నీ ద్రాగాం శాసనమున గలవు. వేంగిరాజులు సాలంకాయనులు హస్తివర్మాదులు గంగామలకులతిలకులు. శత్రుదమనుడన్నచో తన కులగోత్రము లేవియు చెప్పుకొనకున్నను బహువద వ్యవహారము భట్టారకపాదానుధ్యతత్వము నాతనికి గల సాలంకాయన సంబంధమును సూచించుచున్నది.

హస్తివర్మ వఱకుగల పాలకులు కళింగములో కొంత కొంత భాగమును వశపఱచుకొని పాలించిన చిన్న రాజులేకాని మహారాజులు గారు. స్వాసిధారా పరిస్పందాధిగత సకల కళింగాధి రాజ్యముగలవాడు తొలుత హస్తివర్మమాత్రమే. తరువాతి వారెవరుద మను వృత్తము గావించుకొనిరి. వేంగిలిపిలోను, నందనాగరిలోను, తెలగు కన్నడ లిపిలోను కనబడుచున్న శాసనములన్నియు మధ్యకళింగమగు శ్రీకాకుళముజిల్లాలోను, అందును ముఖలింగ, కళింగపల్లెలుములకు చేరువనే కనబడుచున్నవి. కాని మందసా కుత్తరమున నొక్కటి యున్న గంపడలేదు కారణ మాయుత్తర ప్రాంత మరణ్యచయమై జనావాసశూన్యమగుట కతన గావోలు. ఉత్తరమున భువనేశ్వర ప్రాంతమును బాలించిన మొదటి రాజు అనంతవర్మ చోడగంగ మహారాజు. ఆతని సిద్ధ

పెద్ద దూగాం శాసనము

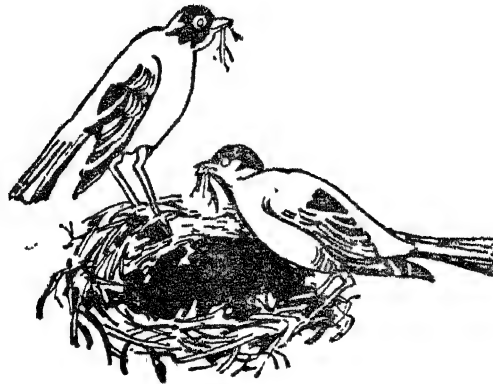
నాతని వంశముక్కుడ నెలకొనినది. కాలక్రమమున మత్స్యభులుగామారి ఒకప్పుడు నెల్లూరు జిల్లా వఱకు రాజ్యము నెఱపిన కపిలేంద్ర ప్రతాప వీరరుద్రాది గజపతు లాతని వంశమువారే.

శాసన పరిశోధకులకు భాస నాటక విషయ ములును వాఙ్మయ విమర్శకులకు శాసన విషయ ములును సుదూరములగుటచే సుమారు 50 ఏండ్ల నాడు హస్తీవర్మ శాసనము ప్రకటింపబడినను ఆ రెండింటి సంబంధమును ఎవ్వరునూ స్పృశింపరైరి నేడు ఈ శాసనమువలన వాకాయపకాశము కలిగినది బుద్ధికి గోచరములైన విశేషాలములను యథామతిగా తెలుపుకొన్నాడను. నా ఊహలు అంగీకరింపనివాడు పరియైన ప్రమాణములతో కాలనిర్ణయము గవించు

శాస్త్రీయ నిష్పదయులపై నుండునవి పవిత్రముగా మనవి చేయుచున్నాను.

కృ ప సా న ము

ఈ పెద్ద దూగాము శాసనమువలన దెలిసిన విశేషములే మన ప్రాచీన గాంగళకము క్రీ. శ. 2 వ శతాబ్దముతో నారంభించి (చీడివలస శాసనము 397) నాలుగు శతాబ్దములు ప్రవర్తించినది. తరువాత కొందఱు విజయరాజ్య నవత్సరములను శక వర్షములనుగూడ బేర్కొనుటవలన గంగ గంగ వంశ ముల సంధికాలము నిర్ణయించుట కవకాశమేర్పడు ననియు, నా పరిశోధనమునకు యత్నింతురుగాక యనియు ప్రార్థించుచు సెలవు తీసికొనుచున్నాను.



తెలుగు హిందీ సాహిత్యములలో

ఆధునిక యుగకర్తలు-

(కందుకూరి వీరేశలింగము—భారతేందు హరిశ్చంద్రుడు)

శ్రీ బయ్యా వెంకటసూర్యనారాయణ

ఆధునిక భారతీయ భాషలలో తెలుగు, హిందీ భాషల కొక ప్రత్యేక స్థానము కలదు. తత్త్వజ్ఞానభాష జనసమూహమును లెక్కించి చూచిన నేటి భారతమున హిందీ ప్రథమస్థానమును, తెలుగు ద్వితీయ స్థానమును ఆక్రమించుచున్నవి. ఇందొకటి ఆర్య భాష కుటుంబమునకు జేరినది, రెండవది ద్రావిడ భాషా వర్గమున జేరినది. ఒక విధముగా వాంఛనీయ ఆర్యద్రావిడ భాషా సంస్కృతులకు కూడలివంటిది. ఉత్పత్తి వికాసములనుబట్టి హిందీకంటె తెలుగు ప్రాచీనమైనదయ్యు, సే దభియ భాషలను విశాలమును, ఉత్కృష్టమునునగు సాహిత్యముతో పురోగమించుచున్నవి. ఇట్టితెలుగు—హిందీ సాహిత్యములలో నాధునిక యుగకర్తలగు మహాపురుషులు కందుకూరి వీరేశలింగము, భారతేందు హరిశ్చంద్రుడు.

వీరేశలింగము పవిత్ర గోదావరీ తీరస్థమైన చరిత్ర ప్రసిద్ధుడు రాజమహేంద్రవరపురంబున క్రీ. శ. 1848 ఏప్రిల్ 16 న తేదీని జననమందెను. పుణ్యదంపతులగు పున్నమాంబా సుబ్రహ్మణ్యము లతనిగన్న భాగ్యశాలురు బాల్యముననే తలిదండ్రుల గోల్పోయిన ఈ యదృష్టహినుడు తన వలన ఆంధ్రజాతి, ఆంధ్రసాహిత్యము అదృష్టవంతము లగునట్లు చేసిన యఖండ ప్రజ్ఞానిధి. పెంచిన పెద తండ్రి సైతము 1867 లో మరణింపగా ఆర్థిక స్థితి ఆరోగ్య పరిస్థితికూడా పరిగిలేని జీవితపథమున సమాజ సాహిత్యద్యయోద్ధరణోద్యమ రూపముగు దివ్య రథమును వూనికతో, నైపుణితో ముందుకు పొగించి గమ్యమునుచేరిన ధన్యజీవి.

ఈయన ముఖ్యవృత్తి అధ్యాపకత్వము. పదుగురు

విద్యార్థులకేకాక జాతికే దేశికుడైన యుగపురుషుడు వీరేశలింగమువంతులు. సమాజసంస్కరణము, సాహిత్య విస్తరణము, వాని మూలమున దేశభుద్దయము వీరి జీవితాదర్శములు. ఆర్థిక బలము, శరీర బలము ఎట్లున్నను, నైతికబలమున, ఉత్సాహబలమున లోప మిరుమఱయు నాత డెన్నడును అనుభవించలేదు. నాటి సామాజికస్థితిని పరికించి, తదధోగతికి హేతువుల నారసి, తదభ్యున్నతి కనువగు నుపాయముల నన్వేషించి యాచరణపూర్వకముగు ప్రబోధమును గవించిన దేశహితైషి యీతడు. మూఢాచారములకు మనుగడనే ముడుపు పెట్టి, దైన్యభారమున మూల్గుచున్న జాతికి దేశకాలముల కనుగుణముగ మారని ఆచారములు, ఆదర్శములు మానవుని పురోగతికి సహకారులుగాక శృంఖలములవలె తన్నిరోధకములేయగునని యుద్ధోధించిన ధీరుడు. స్త్రీ జనాభ్యుదయమునకై యీతడు తన జీవిత సర్వస్వమునే యర్పించెనన్న సత్యక్తి కానేరదు.

అప్పటి ఆంధ్రసాహిత్యస్థితికూడ అంతంతగనే ఉండెను. ఇంచుమించుగ నెనిమిదిన్నర శతాబ్దాల కాలము సంస్కృత సాహిత్యప్రపంచానికి కాల్యలకట్టి ఆంధ్ర సాహితీ కేదారముల పండితులు జరిగినది. చంపూరూపముననో, ద్విపదరూపముననో, గద్యరూపముననో తెలుగు కవులకు సంస్కృత కావ్యపురాణేతి హాసాదులే అనువాదయోగ్యములు, అనుకరణ యోగ్యములు నైనవి. రామరామ నవ్యత, విశిష్టతలేని అంధానుకరణ రూపముగు క్షీణదశ సాహిత్యము నావరించినది. ఒకే సాహిత్యమయొక్క ప్రభావము వర్తిల్లిన ఈ దీర్ఘకాలపరిమితిని జూచిన ధ్రువ

ప్రాంతములందలి రేయింబనళ్ళవలె విసువు జనియింపక మానదు కదా! అట్టి తరుణమున నీతడు ప్రభావవంతమగు నాంగ్ల సంస్కృతి సంపర్కమున నేర్పడిన భావవిప్లవమును ఉదాత్తమగు నాంగ్ల సాహిత్య సంపర్కమున పరిచితములైన మాతృ రూపములలో వెలియించి, సమాజోద్ధరణముతోబాటు సాహిత్యోద్ధరణమున కును హేతుభూతుడైనాడు.

1867 ప్రాంతములలోనే వీరేశలింగము కేశవ చంద్రసేనుని యువవ్యాసములను పఠించి, బ్రహ్మ సమాజ మత ప్రభావితమయ్యెను. క్రమముగ నీతడు పరిశుద్ధాస్తిక ధర్మప్రచారముగావించి, ఏకేశ్వరోపాసనను ప్రబోధించి, దక్షిణదేశమున బ్రహ్మసమాజ మత విస్తరణకు ప్రధాన కారకుడయ్యెను. బ్రాహ్మ ధర్మ స్వీకారానంతర మితడు క్రమముగ యజ్ఞోపవీతమును గూడ త్యజించి అదే సూత్రముతో చుట్టబెట్టి వర్ణభేదాలుల పైతము ఆవల బారవైచినాడు. ఇతని సమాజ సంస్కరణములలో మొట్టమొదట పేర్కొనదగినది ప్రీతి పునర్వివాహోద్యమము. సమాజమంతయు నెదురు తిరిగినను నీత ధీయుద్వమమును వీడక ధైర్యముతో ముందడుగు వైచినాడు. బహుదేవతారాధన, వేశ్యావృత్తి, లంచగొండితనము మున్నగువానిని ప్రతిఘటించినాడు. ఎడతెరపితేకుండ వ్రాసి పత్రికలలో ప్రచురించిన రచనలు, అడుగడుగున విచ్చిన యువ న్యాయములను ఈత ధీరణిరంగమున నుపయోగించిన దివ్యాస్త్రములు. ఆవిద్యానిర్మూలనమునకు విజ్ఞాన వ్యాప్తికి పాలుపడుచు సందెక్కుడుగ నీతడు స్త్రీ విద్యను ప్రోత్సహించినాడు; బాల్య వివాహముల నిరసించి వితంతు వివాహముల సమర్థించెను. ప్రజా హితము నపేక్షించి యాతడు నిర్మించిన పాఠశాలలు, పఠనమందిరములు, పురమందిరములు, ప్రార్థనా మందిరములు, పుస్తక భాండాగారములును ఎన్నో కలవు. ఇవి యాతని యచంచల సమాజసేవా తత్పరత కేనాటికిని చెక్కుచెదరని స్ఫూర్తి చిహ్నములు. ప్రభుత్వ విూతనిని 1893 లో 'రాపు బహద్రుడు' బిరుదునిచ్చి సన్మానించినది. 1898 లో చెన్నపట్టణమున జరిగిన హైందవ దేశీయ సాంఘిక మహాసభ క్రాగననాధిపత్యము వహించియుండ నీతనికి శ్రీ మహాదేవ గోవింద రానడే దక్షిణదేశవిద్యాసాగరుడని

బిరుదునొసంగెను. 1908 లో హితకాశీ సమాజ స్థాపన మొనర్చిన వీరేశలింగము సుమారు ఏబది వేల రూప్యముల విలువగల తన ఆస్తివంతము ఆ సంస్థ కిచ్చివేసిన పదాన్వేశీభరుడు.

వీరేశలింగము సంఘసంస్కరణమునకై యంతగ కృషిచేసినో ఆంధ్రసాహిత్య విస్తరణకు కూడ అంతకు మించిన పూనికతో పనిచేసెను.

‘దేశ భాషావిప్లవకై లేకమైనా

బ్రాలు మాలక పాటుబడ నిచ్చ గలవాడ’

అని యాతడు వివేకవర్ధనిలో తన భాషాసేవాతత్పరతను వెల్లడించి యున్నాడు. ఈతని రచన లసంఖ్యాకములు. సమాజ సంస్కరణమును దృష్టియందుంచుకొనియే అందు పెక్కింటికి రూపకల్పన గావించుట జరిగినది. చిన్ననాటనే ఆంధ్రసాహిత్యముపై అభిరుచి గల్గి చిన్నచిన్న పద్యములు, శతకములు రదియింప మొదలిడినను పంతులుగారి రచనావ్యాసంగము ప్రధానముగ 1870 ప్రాంతమునుండి 1900 ప్రాంతము వరకు జరిగియుండెనని చెప్పవచ్చును. శుద్ధాంధ్ర నిరోఢ్య నిర్వచన నైషధమువంటి గారడీ రచనలు, సంధి గ్రహములవంటి పండిత్య స్ఫిరక రచనలు గావించియు, అవధానములు చేయు వారంభించిన వీరేశలింగము అవినకాలములోనే అది సాహిత్యమునకు గాని, సమాజమున కుగాని మాతృశకమున నేమాత్రము నుపకరింపదని యెరింగి, పండితైక వేద్యముకాక సర్వోపభోగ్యమగు సాహిత్యమును సృజియింప బూనుకొనెను. ఆంధ్రభాషా సాహిత్యముల గ్రహస్థితిలో శని శ్వరుడు గ్రహాంతరస్థానములోనికి కాలు చాచని ఒక శుభమువారమున నీ మహానీయునిలో ఈ మార్పు గలిగియుండును.

ఆధునిక సాహిత్య యుగమహారథమును ముందుకు సాగించిన చక్రధ్వయము ముద్రణకళ, పత్రికారచనము. వీరేశలింగము పత్రికారచనము సేయ వారంభించునాటికి తెలుగులో కొన్ని పత్రికలు వెలువడి యున్నను తత్ప్రయుక్తమగుభాషగాని, తదంతర్గత విషయములుగాని సమాజ, సాహిత్యముల పురోగమనమున కంతగ సహకరించునట్లు లేవు. వివేకవర్ధని, హాస్యసంజీవని, సతీ హితబోధిని, చింతామణి మున్నగు

పత్రికల నిర్వహించి యీతడొక మాత్రు వైతన్యమును గల్గించెను. వానిలో సారళ్యసంశోభితమగు భాష, సమాజ సంస్కారకములగు సదుపదేశములు, సాహిత్యవిస్తారకములగు సమృద్ధిగచనలు వెలయించి యీ హితకారి సమాజ సాహిత్యరంగములలో నొక మాత్రు యుగమునే సృష్టించినాడు. పాండిత్య ప్రదర్శనముగాని, ద్రవ్యార్జనముగాని లక్ష్యములుగాక భాషాభివృద్ధి, దేశాభివృద్ధి మాత్రమే తన పత్రికలకు ప్రయోజనములని వివేకవర్ధనిగూర్చి యీతడు చెప్పియున్నాడు.

ఆంధ్రభాషా సాహిత్యముల వికాస విస్తరణముల కీతడొనరించిన కృషి బహుముఖము. ఇతని యుద్వమ మారంభమగునప్పటికి తెలుగు భాషలో రెండు ప్రధాన శైలులు ప్రచారములో నున్నవి. ప్రాచీన సాహిత్యముతోబాటు పరపన్న చిన్నయనూరి, కొక్కొండ వెంకటరత్నము మున్నగు వారిచే ప్రచలితమైన శుద్ధ క్లిష్ట గ్రంథిక మొకటి; కొన్ని వ్యాఖ్యలలోను, వేదాంత గ్రంథములలోను, కథా రచనలయందును ప్రచారముపొందిన వ్యావహారిక మింకొకటి. ఇందొక శైలిలో ననావశ్యకమగు భారమున్న రెండవ దానిలో ననుచితమగు బలహీనత యిమిడి యున్నది. కావున నీ రెండింటికని మధ్యమార్గము నవలంబించి, ఉభయ పక్షముల యాదర్శముల ననున్వయించి, సాహిత్యమునకు జాతికి ఉపకారకము, సర్వజనోపభోగ్యము నగు సరళగ్రంథిక రచనను పంతులుగారు రూపొందించి వెలయించియున్నారు.

వివిధ విషయములపై లిఖించి యీతడు పత్రికలలో ప్రచురించిన వ్యాసము లసంఖ్యాకములు. ఇందు దేశాభిమానము, దేశభాషలు, ఆంధ్రభాషాభివృద్ధి, హిందూ దేశాభివృద్ధి మార్గము, స్త్రీ విద్య, శిశుపోషణము, కన్యాశుల్కము, బాల్యనివాహము, కాలముయొక్క విలువ, కృష్యాది వ్యాపారములు మున్నగునవి కొన్ని. ప్రాచీన గ్రంథముల సేకరించి ముద్రింపించి ప్రౌఢుదొరమార్గము ననుసరించిన యీ సాహిత్య సేవకుడు ఉన్న సాహిత్యమును శిథిలముగా కుండ కాపాడుటతోబాటు వివిధములగు మాత్రు పథములలో దానిని విస్తరింపజేసినాడు. ముఖ్యముగ నవ్యయుగమున పద్యముకంటె గద్యము ప్రముఖపాత్ర నిర్వహించగలదని గుర్తించిన దూరదర్శి.

'If life is the criterion and not art, the prose of a nation is far more important than its poetry.' Evans.

వీరేశలింగము తన గద్యరచనల స్వరూప వైవిధ్య విస్తారముల మూలమున 'గద్యలిక్తన' యను బిరుదు గడించుకొన్నాడు; వ్యాసములేగాక నాటకములు, ప్రహసనములు, వ్యంగ్యరచనలు, నవల, జీవితచరిత్రలు, ఆత్మకథ, శాస్త్రగ్రంథములు మున్నగు నెన్నో రచనల గావించి, తెలుగు సాహిత్యమున గద్యయుగప్రవర్తకుడైనాడు. శకుంతలా రత్నావళి ప్రబోధ చంద్రోదయాదు లితని సంస్కృతానువాద నాటకములు; వెన్నిను వర్తక చరిత్రము, చమత్కార రత్నావళ్యాదులు ఆంగ్ల నాటకానువాదములు; ప్రహ్లాద హరిశ్చంద్రాదులు స్వతంత్రములు; ఐతాహర గాన వినోదము, బ్రహ్మ వివాహము మొదలగునవి ప్రహసనములు; రాజశేఖరచరిత్ర ఆంగ్లమునకరణమగు నవలా రచనము; నీతికథలు, సత్య రాజాపూర్వదేశయాత్రలు మున్నగునవి కథా రచనలు; విక్టోరియా మహారాజ్ఞ చరిత్ర, జీనసు చరిత్ర మొదలగునవి జీవిత చరిత్రలు; 'స్వదేశ సంస్థానాధీశులు' వంటివి చారిత్రికములు. ఈయన శ్రమించి కవుల చరిత్ర వ్రాసినాడు; స్వీయచరిత్ర వ్రాసెను, తర్క వ్యాకరణ జ్యోతిషాదులతోబాటు జంతుశాస్త్ర వృక్ష శాస్త్రాదులగూడ రచించెను; విగ్రహ తంత్రాదుల విమర్శను వెలయించెను. ఇట్లేయన రచనలలో విస్తృతి, వైవిధ్యమును గాననగును. స్వీయ ముద్రణాలయమును స్థాపించుకొని, విరివిగా రచనలు సాగించి త్వరత్వరగా ముద్రించుచుండెడివాడు. ఈతని యుపన్యాసములు సాహిత్యములో నొక మాత్రుశాఖగ జేరినవి. 1900 నాటికే ఈతని రచనలు పది సంపుటములుగ వెలువడినవి.

1910 సం॥లో పంతులుగారికి పత్నీవియోగము తటస్థించెను; ఆరోగ్యము చెడినది. అట్లయ్యు నీతడు తన సంస్కరణోద్వేగముల నడలసీయక 1919 లో మద్రాసు నగరసచివల పుస్తక భాండాగారమున ప్రాచీనాంధ్ర సాహిత్య పరిశోధనకై వెడలి నాడు. ఆరోగ్యము చక్కబడలేదు. తుదకు 1919, మేనెల 27 వ తేదీని యీ మహారథుడు కీర్తి శేషుడైనాడు. తన జీవితాధ్యాయము త్వరలో ముగియ నున్నదని యెరింగి తుది కోర్కెలుగ నీతడు వ్యక్తము

చేసినవి — రాజమహేంద్రవరమున నొక గ్రంథాలయ స్థాపనము, కవుల చరిత్ర పూర్తిచేయుట, తెలుగు భాషకు సమగ్రమగు వ్యాకరణము నొకదానిని రచించుట. తుది గడియలో సైత మాతృక్షేతమును గణించింపక ఆంధ్ర సాహిత్యాభివృద్ధి గూర్చియే స్మరించిన ఈ పుస్తకము కెన్ని ధన్యవాదము లర్పించి, ఎంతటి కృతజ్ఞతను దెలిపి జాతి బుణవిముక్తము కాగలదు! భారతేందు హరిశ్చంద్రుడు :

అనాదికాలమునుండి సరస్వతీ పీఠముగ ఖ్యాతి గాంచిన పవిత్ర కాశీ క్షేత్రమున భారతేందు హరిశ్చంద్రుడు 1850 సెప్టెంబరు 9 వ తేదీని జననమందెను. ఈతని తండ్రి శ్రీ గోపాలచంద్రుడిరువదియేడువత్సరములైన జీవించక పోయినను, ఆ అల్పకాలములోనే సుమారు నలువది గ్రంథముల రచించినాడు. పండితపుత్రునివలెగాక తండ్రిని మించిన సుతుడై భారతేందు హరిశ్చంద్రుడు శతాధిక గ్రంథకర్తయై ఖ్యాతి గడియించినాడు. ఈతని యొదవ యేట తల్లియు, తొమ్మిదవయేట తండ్రియు స్వర్గస్థులైరి. బాల్యముననే మాతాపితరుల గోల్పోయియు, నల్లాయువయ్య నీతడు ప్రజ్ఞాశాలియై హిందీ సాహిత్యమున నొక యుగకర్త స్థానము నలంకరించినాడు. తన పదునేడవయేట రచనా వ్యాసంగము మొదలెడినను భారతేందు తరువాతి పదునేడు, పదునెనిమిది వత్సరముల కాలములో నిండుమిండు రెండు వందల రచనల వెలయించినాడన్న నిక రచయితగా నాతని ప్రతిభను గూర్చి చెప్పవలసిన దేముండును!

హరిశ్చంద్రుని దేశభక్తి, మాతృభాషాభిమానము నిరుపమానములు. సమాజ సంస్కరణము, సాహిత్య విస్తరణము ఈతని ధ్యేయములు. ప్రాత రోత, క్రొత్త వింత అన్నట్లుగ నీతడు ప్రాచీన సంప్రదాయములనుగాని, పాశ్చాత్య సభ్యతా సంపర్కజన్య నవ్య సంప్రదాయములనుగాని గ్రుడ్డిగ ననుసరింపలేదు, సాకల్యముగ తెగనాడలేదు. స్వబుద్ధితో వివేచన మొనరించి, మంచి యెచ్చటనుండియైన గ్రహ్యమేయనియు, నట్లే చెడుగు త్యాజ్యమేయనియు తెలిసి, తెలియజెప్పిన యాదర్శవ్యక్తి యాతడు. అంతిమ శ్వాసము దనుక రాధాకృష్ణ నామస్మరణము సేయుచు నమరుడైన పుస్తకము.

‘భారత దుర్దశ’యను తన రచనలో నాటి భారత దేశపు దయనీయస్థితిని నిరూపించి, తదుద్దరణోన్ముఖ విప్లవతా పూర్వకముగు సంతాపము నిట్లు వ్యక్త మొనర్చినాడు

రోషహా నఖ్ మిలి కై
ఆవహా భారత్ భాశా,
హా! హా! భారత్ దుర్దశా
న దేఖి జాశా

ఈర్యాశువులగు కొందరి ప్రేరణ ఫలితముగ దేశభక్తి పూరితములగు నీతని రచనలపై ప్రభుత్వము వారు కొంత ఆంక్ష విధించినారు. రాజభక్తి కలవాడయ్యు భారతేందు తదర్థమై దేశభక్తికి తిలాంజలు లిచ్చు భీరువు, స్వార్థపరుడు కాడు. కావుననే ఆతడు వెంటనే అనరెరీ మెజిస్ట్రేటు పదవిని త్యజించినాడు; ప్రభుత్వ సంబంధి కార్యకలాపములలో పాల్గొనక, మాతృదేశమునకు, మాతృభాషకు సేవ యొనర్చుటకై తన జీవితము సంకీర్తము చేసినాడు.

ఈతని మాతృభాషాభిమానము, హిందీకై యాత డొనరించిన కృషి ఇంతింతని చెప్పనలవికాదు. దేశభాషల నాదగించి వాని నభివృద్ధి పొందించినగాని ముక్తిలేదని దేశము నలుమూలల హెచ్చించుచు ఈ నాడు మనము గుర్తించిన విషయమును భారతేందు నాడే ఇట్లు వచియించి యున్నాడు.

నిఖ్ భాషా ఉన్నతి అపై
సఖ్ ఉన్నతికో మూల్,
బిను నిఖ్ భాషా జ్ఞాన్ కే
మిటత న హియకో శూల్.

హిందీభాషాసాహిత్యముల కీతడొనర్చిన సేవకు మురిసిన నాటినవాజము ‘భారతేందు’ అను బిరుదు నిచ్చి హరిశ్చంద్రునియొడ తనకుగల గౌరవాభిమానములను కృతజ్ఞతా పూర్వకముగ వెల్లడి చేసికొన్నది.

సమాజమును సంస్కరించి యుద్ధరింప నీతడు నిర్విరాధముగ కృషియొనర్చెను. నాటి దేశస్థితిని కనులార గాంచిన ఆ సహృదయుని సుకుమార కోమల హృదయ మెంతగా పరితపించినదో భారతదుర్దశ యను నాతని రచన యెరింగింపగలదు. హరిశ్చంద్రుడ అవిద్య, బాల్యనివాహము మున్నగు ననర్థములక

బలియై యాక్రొశించుచున్న నాటి స్త్రీసమాజము నుద్ధరింపబాగుకొనెను; మద్యపానము, అస్పృశ్యత మొదలగు పెనుభూతముల కోరలతో చిక్కిన పేద జనులను వాని బారినుండి రక్షింప మద్యమించెను; హోమియోపతిచికిత్సాలయమును స్థాపించి బీదల కుచిత వైద్య సౌకర్యము గల్పించెను; పాశ్చాత్య శిక్ష విధానములోని గుణవిశేషములను, మన దేశమున తదావశ్యకతను గుర్తించి 1867 లో చౌఖాంబా పాఠశాల నెలకొల్పెను. అది నేడు పట్టపర్తి క్షలకు శిక్షణ నిచ్చు కళాశాలగా రూపొంది, హరి శ్చంద్ర డిగ్రీ కాలేజీ యని వ్యవహరింపబడుచున్న విజ్ఞానాభివృద్ధి కై యాతడు 1873 లో పతన మందిరమును స్థాపించినాడు. ఐహిక జీవన వికాస సంబంధియగు కృషిలో నిలు బద్ధ కంకణుడయ్య నాముష్మికచింతనకు హరిశ్చంద్రుడు దూరము కాలేదు. కావుననే 1873 లో 'తదీయ సమాజము'ను స్థాపించి, తదీయ నామాంకితుడగు ననన్య వీరవైష్ణవుడైనాడు.

‘బహుదేవతా భూత ప్రేతాది పుజాతః,
ఈశ్వర సోఽనబ విముఖ కిం హిందూ ఘబరాయే.

అని బహుదేవతారాధనను విమర్శించెనేకాని, ఏదేవుని యందును భక్తిలేక నాస్తిక జీవనము గడుపుట అతని యాశయము కాదు.

ఇక నన్నిటిని మించిన దీతని సాహిత్యసేవ. నూనూ గు మీసాల మాతృయౌవనముననే రచయితగా నవతరించిన భారతేందు అల్పకాలములోనే అసంఖ్యాకములగు రచనలు గావించిన అసాధారణ ప్రజ్ఞాశాలి అతని కాలమునాటికి ఖడిబోలీ హిందీకి గద్యముతో మాత్రము కొందిగ స్థానము లభించి యుండెను. పద్యమున ప్రజభాషయే రాచరికము కొన సాగించుచుండెను అట్టి తరుణమున నీతడు గద్యమున ఖడిబోలీ స్థానమును సుసీరము చేయుటయేగాక పద్యమునగూడ దానికి నముచిత స్థానము లభించుట కనువైన ప్రయత్నము గావించియున్నాడు. భారతేందు హరిశ్చంద్రునివంటి శక్తిసంపన్నుడు, ప్రతిభాశాలి యోసంగిన కేలాతయే ఆధునిక హిందీ సాహిత్యమున ఖడిబోలీకి సర్వాధిపత్యము లభించుటకు హేతువైనదని చెప్పిన సత్యదూరము కానేరదు.

వివిధములగు సీతని రచనలతో కొన్ని గద్య బద్ధములు, కొన్ని పద్యబద్ధములు. భక్తి సర్వస్వము, వైష్ణవ సర్వస్వము, శ్రీయుగళర్యస్వము మున్నగు నవి విష్ణుభక్తి ప్రధానములగు పద్యరచనలు. రాధా కృష్ణ లీతని యుపాన్య దైవములు. వారి ప్రణయ లీలల నాధారముగాగాని యాత డధ్యాత్మ పరమగు శృంగారమును అనేక రచనలతో నభివర్ణించినాడు. ప్రేమమాలిక ప్రేమసరోవరము మున్నగు నిట్టి వెన్నీ గలవు. ఇతని రచనలలో హోలీ, వర్షావివోదము వంటివికూడ కలవు. ఒండు రెండు అప్ప భారతేందు కాలమునాటికి నాటకము లధిముక్కగా రచింప బడలేదు. కావున నీతడు పెక్కు నాటకముల రచియించి ఆ శాఖ బాగుగ విస్తరించుటకు తోడ్పడెను. అందు విద్యానుందర్, చంద్రావలీ మున్నగునవి స్వతంత్రములు; రత్నావళి ముద్రారక్షనాదులు సంస్కృతమునుండి, దుర్లభబంధు ఆంగ్లమునుండి అనువదించబడినవి. సంఘ సంస్కర్త యగుటచే ప్రహసన రచనముకూడ నీత డుపేక్షింపజేయదు. అందు వైదిక హింసా హింసా నభవతి, అల్మోడోనగరి చేపట్టరాజా మున్నగునవి ప్రసిద్ధములు.

కవివచనసుధ, హరిశ్చంద్ర మాగజీన్, హరి శ్చంద్ర చంద్రిక, బాలాబోధిని మొదలగు వానిని నడిపించి, భారతేందు హిందీలో పత్రికా రచనమున కారంభముగా గాకపోయినను తద్వ్యాపకమయ్యెను. ఇందు బాలాబోధిని స్త్రీ విద్యకు సంబంధించినది. ఇతడు తన మాతృభాషయగు హిందీయొక్క ఖడిబోలీ రూపము స్థైర్యవికాసములకును, సమాజ సంస్కరణ సాహిత్య విస్తరణములకును సహకరించు నెన్నో రచనలను తన పత్రికలతో ప్రచురించెను. ఇట్లు ప్రచురింపబడిన యాతని వ్యాసములు వివిధములు. సంగీతసార్, ఉత్పవానలీ వంటివి శిక్షాప్రదములు; కార్తికకర్మవిధి, మాఘస్నానవిధి మొదలగునవి ధార్మికములు; స్వర్గమేర విచారసభా కా అధివేశన్, జ్ఞాతి వివేకినీ సభా మున్నగునవి హాస్యస్వంగ్య ప్రధానములు; మహారాష్ట్రదేశ్ కా ఇతిహాస్, కశ్మీర్ కుసుమ్ వంటివి ఐతిహాసకములు; ఉదయపుర్ కీ యాత్రా, వైద్య నాథ్ కీ యాత్రా వంటివి యాత్రాసంబంధి పర్వనలు; పంచపవిత్రాత్మాదులు జీవన చరిత్రలు. విషయ

వైవిధ్యము, కైలీ వైవిధ్యము గల్గిన యసంఖ్యాకములగు నీ వ్యాసములలో హిందీభాష, హిందూదేశము, హైందవ సమాజము మున్నగువాని తత్కాలీన స్థితి చిత్రణముతోబాటు తత్త్వద్వికాసోన్నత్యముల కనువగు మార్గదర్శకత్వమును గాననగును. 'హిందీ సయీ చాల్ మేఁ ధరీ' అను భారతీయుని ఉక్తిని హిందీ భాషా సాహిత్యములు రెండింటికీ నన్వయించుకొనవచ్చును. 1870 లో నీతడు 'కవితా వర్ధనీ పథ' స్థాపించెను.

భారతీయ ఆత్మకథారచనమునకు గడంగెనుగాని దురదృష్టవశమున నది యసంపూర్ణముగ నాగిపోయినది. ఇతడు నవసమాజ నిర్మాణము, సూత్ర సాహిత్య సృష్టియను తన యుద్యమములలో నొక దానివలన నింకొకటి కుంఠిభూతము గాకుండ రెంటిని తుల్యప్రతిభతో నిర్వహించిన ప్రజ్ఞాశాలి. భారతీయ హరిశ్చంద్రుని భాషాభిమానమును, దేశాభిమానమును ఆతని పదములలోనే ఇట్లు చెప్పవచ్చును.

చంద్ టరై మారఖ్ టరై
టరై జగత్ కో నేమ్,
సై ద్యోక్త్రీ హరిచంద్ కో
టరై స అచిచల్ ప్రేమ్.

'భారతవర్ష కీ ఉన్నతి కైసే హో సక్తీ హై', అను విషయముపై నొసంగిన యీతని 'బలియా' ఉపన్యాసము విఖ్యాతమైనది.

జగన్నాటకరంగమున ప్రముఖపాత్ర నిర్వహింప నవతరించిన కారణజన్ములలో భారతీయ హరిశ్చంద్రుడొకడు. తన పాత్ర అభినయమును కడునమర్తతతో నిర్వహించి క్రీ. శ. 1885 వ వత్సరము జనవరి 6 వ తేదీని తన ముప్పదియైదవయేటనే ఈ యమృతమూర్తి తనువు చాలించినాడు. అది హిందీ సాహిత్యాశమున మట్టమధ్యాహ్నమే సూర్యాస్తమయము వంటిది. యాతనామయముగ నీ సాంసారిక జీవనారణ్యమున నెందరో హంతకుల గొంచితిమి. కాని భారతీయుంటే దేశసేవకుని అర్ధాయువుగనే పాట్టు బెట్టుకొన్న పాపిష్టి ముహూర్తము కరకుదనముతో చారందరిని కాలదన్నినట్టిది. దినదినము క్షీణించి పోవుచున్న ఆతని ఆరోగ్యమును గూర్చి యడుగ వచ్చిన పరిచారికతో ఆ దినమున నతడడిస పల్కులివి.

'హమారే జీవన్ కే నాటక్ కా ప్రోగ్రామ్ నిత్య వయా నయా ఛవ్ రహో హై. పహలే దిన్ జ్యూర్ కీ, డూసరే దిన్ డర్డ్ కీ, తీసరే దిన్ భాంసి కీ సీన్ హో చుకీ! దేఖే లాస్ట్ నాట్ కట్ హోతీహై.'

నాటి రాత్రియే ఆతఁడీ లోకమును విడిపోయెను. తదనంతర స్థితి హరిశ్చంద్ర నాటకములో పాత్రముఖమున నాతడు మున్నే వచించియున్నాడు.

కహేంగే సబై హీ నేన్
నీర భరి భరి పాఢే,
ప్యారే హరిచంద్ కీ
కహానీ రహి జాయగీ.

యుగపురుషులగు కందుకూరి వీరేశలింగము, భారతీయ హరిశ్చంద్రుడు సమాజ సాహిత్య రంగములలో నొసర్చిన కృషి ఇంతదనుక ప్రత్యేకముగ వివరింపబడినది. వీరి రచనలు, సంఘ సంస్కరణములు పరస్పర సహకారులై ఘనిష్ఠ సంబంధము గలవగుటచే నుభయపక్షములను తుల్య ప్రాధాన్యములో నిట చర్చింపబడినవి. ఉపసంహార రూపమున నిపుడు ఈ మహానుభావుల జీవిత విశేషములను తులనాత్మకముగ నొక్కంత పరిశీలింతము.

ఇరువురును తుల్యములగు నుద్యమములకు కర్ణధారులైనను వారి నడుమ ననేక సామ్యములలో బాటు భేదములును గలవు. బ్రాహ్మ ధర్మ ప్రభా వితుడై, ఏకేశ్వరోపాసకుడై, వర్ణభేదముతోబాటు యజ్ఞోపవీతమును గూడ పరిత్యజించినవాడు వీరేశలింగము. ఆతనివలెనే సర్వమతములందును సమదృష్టి గలవాడే యయ్య 'తదీయ సమాజ' స్థాపకుడై, తదీయ నామాంకితుడగు ననన్య వీరవైష్ణవుడైనాడు హరిశ్చంద్రుడు. సమాజ సంస్కరణమునకై యిరువురును బద్ధంకకణులే; స్త్రీ జనాభ్యుదయమునకును పాటుపడిన వారే. అందు భారతీయుని కార్యకలాపములు కూడ ననల్పములయ్యు పంతులుగారి 'విధవా పునర్యవాహోద్యమము' బృహత్తర పరిమితిసందుకొన్నది. తన శక్తి, కాలములతో నధికభాగము ఈ యుద్యమమునకే వెచ్చించి, తత్ఫలితముగ ననంత క్లగముల పాలయ్యు వీరేశలింగము తదితర రంగములలో వెనుక

బడకుండుట విశేషము. తమ తమ యుద్యమములతో నీ యుభయులును కృతకృత్యులే. అందు శతాయువు కా కున్నను తగినంతకాలము జీవించినవాడు వీరేశలింగము. అనుభవము గడించుటకైన చాలనంత అల్పాయుష్కుడయ్యు, వీరేశలింగము జీవించిన కాలములో సర్థభాగతుల్యముగ ముప్పదియైదు వత్సరములే జీవించినను: ఆతనివలె వివిధోద్యమములలో బాటొని సఫలుడైన భాగ్యశాలి భారతేందు.

ఇక వీరి సాహిత్యరంగమును సమీక్షింతము. కొలది రచనలుతప్ప తక్కుంగల వానినన్నిటిని అధికముగ సంఘ సంస్కరణమునకు ఉపకరణముగ నుపయోగించుకొని, తదనురూపముగ వేయించినవాడు వీరేశలింగము. అట్టివానితోబాటు కేవలసందదాయకములగు నెన్నో యితర రచనలుగూడ నొనర్చినవాడు భారతేందు. బ్రహ్మసమాజ ధర్మప్రభావితములైన రచన లొక్కరు రచియింప, వేరొకరు రాధాకృష్ణులయెడ ననన్యధాక్షితాత్మర్యములతో త త్రుణయ లీలావర్ణనమున నధ్యాత్మతత్వమునాపాదించి వైష్ణవధర్మప్రధానములగు రచనలు గావించిరి. నవ్యత నెంతగా వాలింగన మొనర్చుకొన్నను ప్రాచీన మార్గానుసారి రచనల నిరువురును వెలయించిరి. కాని శుద్ధాంధ్ర నిరోష్ఠ్య నిర్వచన నైషధమువంటి సాముగరిక్షిల బోలిన కవిత్వమువంక కారంభముననైన నున్ముఖుడుగానివాడు భారతేందు. ఆధునికయుగము గద్యయుగమునుట నిర్వివాదము. వీరి నాధునిక సాహిత్యయుగకర్త అన్నప్పుడు గద్యమును ఆదరించి విస్తరింపజేసిననుట స్పష్టమే. అట్లయ్యును గద్యముతో తుల్యముగ తుదిదాక వద్యమునుగూడ నాదరించుట భారతేందు రచనలలో నభివ్యక్తమైనంతగా కందుకూరి వారి రచనలలో కన్పట్టదు. వీరేశలింగము 'గద్యతిక్కిన'

బిరువాంకితుడు; హరిశ్చంద్రుడు 'భారతేందు' పదవిభాషితుడు. పద్యరచనలలో ఒకపాలు భారతేందు అధికడైన గద్యరచనలలో వీరేశలింగము మిన్నయైనాడు. భారతేందు విరచిత ప్రహసనములు అల్పసంఖ్యాకములేకాగా పంతులుగారు రచించినవి ఏబదికి పైగా నున్నవి. హాస్యవ్యంగ్యవధానములగు రచనల సంఘ సంస్కరణకై యిరువురు నుపయోగించుకున్నారు. అట్లే రచన లెట్లును కొందరికి కరకుగ గన్పించక తప్పదు. అయినను అందలి హాస్యవ్యంగ్యములను వీరేశలింగముగారు కొంత తీక్షణముగ చిత్రింప, భారతేందు వానిని అంతకంటె నొకింత సున్నితముగ చిత్రించెనని చెప్పవచ్చును. పలువురిచే తొలి తెలుగు నవలగా పేర్కొనబడుచున్న రాజశేఖర చరిత్ర రచించియు, చింతామణి పత్రికామూలమున పల్వర సిశాఖయందు ప్రోత్సహించియున్నవల రచనమున వీరేశలింగము చేసిన కృషి భారతేందు చేతిలో జరుగలేదు. జీవిత చరిత్ర లిరువురు రచించినను, ఆత్మకథను వ్రాసి ఆంధ్రమున ఆ శాఖకు శ్రీకారము చుట్టినవారు శ్రీ పంతులుగారు. భారతేందుచే తద్రచన మారంభింపబడియు నసంపూర్ణముగనే ఉండిపోయినది. కశానికా రచనమునకొక నిర్దిష్టరూపమేర్పడుట వీరిద్దరిలో నేయొక్కరి ప్రయత్నముననుగాక ఇరువదియవ శతాబ్ది ఆరంభమున నన్యుల రచనలతో సిద్ధించినది.

సాహిత్యోద్యానములకు వీరి యాగమనము వసంతోదయము. మొత్తముపై నప్పటి పరిస్థితులలో వివిధ రంగములలో నీ ప్రజ్ఞాశాలు రిరువురును సాధించిన ఘన విజయములు ఆశ్చర్యకరములు, శ్లాఘాపాత్రములు, తరువాతి తరములవారి కాదర్శప్రాయములు. సాహితీ సమాజ రణరంగముల నెక్కటి జోదులగు నీ యుగపురుషులకు జోహారులు.

ని రీ హ

శ్రీ వేగుంట మోహనప్రసాద్

అట్లాని

పెద్దబాధా ఉండదు.

వెల్లవేసిన గోడలేమో తెల్లబోతూ ఉంటాయి.

విద్యుత్కాంతికి.

మహా అయితే ఏ ఒక్కబల్లో ప్రాకుతూంటుంది
గోడమీద.

దానినీడ ఒక్కటే ఛాయామాత్రంగా మదిలో మెదులుతుంది
విచారంగా.

ఎక్కడో దూరాన్నుంచి వట్టి లాక్కొస్తుంది ఏ సినిమా పాటనో
రికామీ గాలి.

తీరా ఆఖరి చరణాన్ని వదిలేసి వెళిపోతుంది రోషంగా జుట్టు పైకెగ
దువ్వుకుని.

ఇక నే నాచరణాన్ని మననం చేసుకుంటాను నా దిగులుతో కలిపి
తెల్లవారెను కోడిగూసెను కోడిగూసెను తెల్లవారెనని
హరే రామ లాగ

గోడకు తగిలించిన గళ్ళ పెరిలిన్ చొక్కా మెల్లగా చేతులు
కదుల్చుతుంది

ఉదయం దానికి పూసిన నైట్ క్లీన్ ని వాసన చూచుకుంటుంది
రాత్రిలో ఒక్కతే.

నూనెలో మెరుస్తోన్న నల్లని గచ్చుమీద చీమ ఒకటి కాశీయాత్రకి
ప్రాకుతూంటుంది.

ఇది దిగులు చిత్త ప్రవృత్తి సీన్.

సెంట్ రాసిన చొక్కాకి దిగులు.

బల్లికి ప్రాకటేని కాళ్ళలో గాలినిండిన ఎగ్గిని.

బరువైన చివరి చరణానికి మెలంకొలి.

భారతి

పాలిపోయిన గోడలకు ప్రతిక్ష.
బలాదూర్ గాలికి నైరాశ్య జనితోక్రోషం.
చీమకి పలాయనాధ్యాత్మికావేశం.

వస్తుగతం కాని కవితకి భావం బలం.
కేవలం భావంలో భవం.

అధివాస్తవిక విచారం అవ్యక్తం.

అగమ్య గోచరం.

గమ్యమేలేని జానేదేవ్ గాలి.

వ్యక్తావ్యక్త చరమ చరణం.

దిగులు గుండెల పగుళ్ళకు

స్వాతి చినుకుల సాంత్వన వాక్యా

లేవి మరి?

కరుచుకుపోయిన బల్లిలా గోడకి

నిచ్చిన ఉంటుందిగానీ తీరా ఎక్కేవా

డెవ్వుడు ?

వస్తునూ లేక, స్వీయాత్మా లేక నేనేననటం

పోనినూ పెద్ద బాధాలేదని

వాక్యయెన్ బల్లి ప్రలాపంలో—

రక్తం స్రవిస్తోన్నా!



భావభేదము - రసదృష్టి

శ్రీ కొండిపర్తి శేషగిరిరావు

“అకులతో, పూలతో, పిందెలతో, కమ్మనిసండ్లతో
కళకళలాడుతూ మనోహరంగా ఉండోచ్చెట్టు.”
‘ఎంతో అందంగాఉన్న ఈ రమణీయత
శాశ్వతమా!’

అని మనస్సు ప్రశ్నిస్తే!

‘కాదు.’

అని చెబుతుంది ఆధ్యాత్మికుని హృదయం
అందుకని

‘కనిపించే ఈ చెట్టు రమణీయత అంతా
ఆశాశ్వతమే! కానీ దానిలోగల గుప్తమైన శక్తే
శాశ్వతం. పైకి కనిపించే ఈ రమణీయత ఏదో ఒక
నాడు నశించిపోయేదే!

అని అంటాడు ఆధ

‘వళ్లు చాలా బాగున్నాయి. కమ్మగా కూడా
ఉండొచ్చు’

అని అనుకుంటూ ఉరకలువేస్తుంది వస్త్రాన్ని
పేక్షగలవాని మనస్సు.

అంతే కాదు.

‘కరకూడా బాగున్నట్లే ఉంది. ఓ మంచి
టేబుల్, కుర్చీ, ఇంకా అనేక వస్తువులు చేసుకో
వచ్చు.’

అని అనుకుంటాడు భౌతికవాది. —

ఇలా అందంగా మందంగాఉన్న ఆ చెట్టును
వీరిద్దరూ చెరో దృక్పథంతో చూచారు. కంటికి కని
పించే వస్తువును దూరంచేసుకొని భావాలలో ఒకరు
విహరిస్తే, మరొకరు వస్తువును దగ్గరకు తీసుకొని
అది ఎలా తనకు ఉపయోగపడుతుందో చూచారు.
మొదటిభావన సమాధికి దారితీస్తే, రెండవ భావన
స్వార్థానికి దారితీసింది. అంతేగాక ఒకరు భావనలో

అంత్యాన్నిచూస్తే, మరొకరు భౌతికంగా అంత్యాన్ని
ఆలోచించారు. అందుకని ఈ ఇరువురి హృదయాల
లోనూ రమణీయత్వాద్వయా రసతత్వం లోపించింది.

అలా వీరిరువురిలో లోపించిన రమణీయత్వాద్వయా
స్వాదన, రసహృదయునికి ఉంటుంది. రసహృదయుడు
ఆధ్యాత్మికుని మాదిరిగా వస్తువును దూరం చేసు
కోడు. భౌతికవాది మాదిరిగా కేవలము తన స్వార్థా
నికే వస్తువును ఉపయోగించుకోడు. కాకపోతే ఈ
రెంటిక్ సరిబంధించని సౌందర్యసంబంధంలో తాను ప్రయా
ణించి, తన హృదయాన్ని రసానందముతో నింపుకొని,
మధురానుభూతిని పొందుతాడు.

ఆ తరువాత అతను పొందిన ఆ మధురాను
భూతిని, తన రసభావనతో మేళవించి ఓ మాటనో,
గీతికనో, ఓ కనువిందైన మూర్తిని, వర్ణచిత్రానో
సృజిస్తే సృజింపవచ్చు. లేకపోతే లేదు. ఒకవేళ రస
సృష్టిచేస్తే అతను కళాకారుడౌతాడు. లేకపోతే రస
హృదయుడౌతాడు. ఇలా ఉంటుంది రసదృష్టి, రస
సృష్టి.

ఈ రసతత్వము కేవల ఆధ్యాత్మిక భౌతిక
వాదులలో లోపిస్తుంది. అలా లోపించిన రసతత్వం
మాత్రము, రసహృదయునిలో మొలకెత్తి చిగురించి
వికసిస్తుంది. అది పరివక్రస్థితికివస్తే, అనేక రసఫలా
లను లోకానికి అందిస్తుంది. అప్పుడు లోకమంతా
ఆ రమణీయ రసాన్ని ఆస్వాదిస్తూ, తనను తానూ,
ఒకోప్పుడు తన పరిసరాలనుకూడా మర్చిపోవడం కద్దు.
అలాంటి రసతత్వాన్ని ఈ ఆధ్యాత్మిక భౌతికవాదులు
ఎందుకు ప్రోపిచేసి రస ప్రపంచానికి దూరవర్త
తున్నాయో మరి!

కానీ ‘కొంచె మాలోచిస్తే కొన్ని కారణాలైనా
దొరకకపోవు.

భౌతిక, మానసిక ప్రేరణలకు లొంగిపోకూడదనే దృక్పథమే ఆధ్యాత్మికుణ్ణి ఆవరించిన మాధుర్యాన్ని, అతనికి దూరం చేస్తోంది. దానికి తోడు అడుగడుగునా కనబడు రమణీయతే; తనని బంధితునిగా చేసి తనను అన్వతంత్రునిగా చేస్తుందనే భావనచే, ఈ రమణీయత ఇంకా ఇంకా అతనికి దూరమైపోతోంటుంది. పోతే భౌతికవాది కేవలం తన సుఖజీవనాన్ని, తన సౌఖ్యాన్నే, ధ్యేయంగా పెట్టుకోవడంతో, అటు వస్తువులోగల రమణీయతా, ఇటు ఇతనిలోని రసగ్రహణశక్తి, భౌతికవాదిలో సహజీవనం చేయలేక అతనికి దూరమైపోతున్నాయి.

ఇక రసహృదయుడు ఈ రెండు మార్గాలనూ దూరంచేసుకోక వస్తువుకు దగ్గరగావెళ్లి దానిలోగల సౌందర్యాన్ని రసభావుకుడై గ్రహిస్తాడు. కానీ భౌతికవాది మాదిరిగా అతను వస్తువును తన సుఖజీవనానికి మాత్రం ఉపయోగించుకోడు. ఓ రకంగా రసోపాసీ శ్లేయంలో ఓ ప్రయోజనమున్ననూ, అది వస్తువులోని రమణీయతను, వస్తువునుండి వేరుచేసి, దానిని తన రసభావనచే అభిషేకించి, కళాఖండముగా తయారు చేయడమే అతని ప్రయోజనవహితోంది. ఈ రసప్రకాశత అతని స్వార్థమే కావచ్చును. ఐనా ఇతరుల సౌందర్యాస్వాదనానికది అలంబమాతోంది. అందుచే రసహృదయుడు వస్తువుకు ఉపయోగకరమాత్రం కాడు. కానీ వస్తువులోగల సౌందర్యాన్ని పైకితీసి, ఓ నవీన సౌందర్యస్పష్టిచేసి, దానిలోని రమణీయతను తోటి వారికి పంచిపెట్టే ఓ రసదాత డాతున్నాడు.

పోతే ఇతను ఆధ్యాత్మికునిమాదిరిగా భావుకుడే ఐనా, ఆ భావన ఏదో నిరాలంబమూ, నిర్వికల్పమూ నిరూపకత్వముతో కూడిన అస్వక్తభావం మాత్రము కాక రమణీయ రసస్వరూపమైన ఓ భావంగా ఉంటుంది అది. అందుచే ఈ రసభావన, ఎప్పుడూ ఆధ్యాత్మిక భావనలోని వైరాళ్యద్వస్త్వితో వస్తువుకు దూరంగా రసోపాసీని తీసుకుపోదు. అంతేకాకుండా ఈ రసతత్వంలో మరో విశిష్టతకూడా ఉంది. అది వస్తువును అంటి పెట్టుకున్నట్లుగా ఉన్ననూ, వస్తువుకు మాత్రము అంటుకుండా ఉంటుంది. పైగా వస్తు రమణీయతతో ఆ రసభావన కలసిమెలసి సహజీవనం చేస్తుంది.

కనుక రసోపాసీ ఆధ్యాత్మికుని మాదిరిగా వస్తువుకు దూరమైపోడు. పైగా ఆధ్యాత్మికునిచే నెట్టివేయబడిన రసగ్రహణ, రసతత్వములను తనలో కలిగియుండి రసభావుకు డాతున్నాడు.

అసలు రసతత్వము వస్తువులోని వస్తుత్వాన్ని దాటటానికి ఉపయోగిస్తుందే కానీ, రసతత్వంవ్వరా మానవుడు వస్తువుకు కట్టుబడి ఉండటానికి అది ప్రయత్నించదు.

ఇక రసహృదయుడు భౌతికవాది మాదిరిగా వస్తువును కేవలం తన సౌఖ్యానికీ, తన సుఖజీవనానికీ ఉపయోగించాలని వాంఛించడు. కాకపోతే వస్తువులోని సౌందర్యాన్ని స్వీకరించి అది ఎలా సౌందర్యవంతమైన నిర్మాణానికి దోహదమాతుందో ఆలోచిస్తాడు. ఆ ఆలోచన అతనికి అంత జీవితోపయుక్తమైనదిగా యుండుదు. ఒకవేళ ఏ కొంచెమే నా ఆ భావన అతనికి జీవితోపయుక్తమైనదిగా ఉన్నా, అది ఏ కొంచెమో ! అందుచే రసమన్న నిర్మాణంలో అధికభాగం అతని హృదయస్థమైన రమణీయతకూ, దాని ప్రేరణకూ, చెందినదే డాతోంది. అందుచే రసోపాసీ మధురభావన అతని సుఖజీవనానికి ఏమంతగా లోబద్ధుడు. ఐతే సౌందర్యోపాసీ వస్తువును ఎప్పుడూ తనకు కావాలంటాడు. అంతేకాదు. రసద్వస్త్వితో వస్తువుచుట్టూ పరిభ్రమిస్తుంటాడు కూడా. కావున రసోపాసీ కేవలం భౌతికవాది మాదిరిగా వస్తువులో తన సుఖజీవనాన్ని అంతగా చూడడు అనటం మాత్రం సత్యం.

అసలు రసతత్వము వస్తువుమీదే ఆధారపడి ఉంటుంది. రసప్రస్థ దాన్ని పైకితీసుకొచ్చి కళగా రూపొందిస్తాడు. అలా రూపొందిన ఓ అందమైన గీతో, గీతికో; శిల్పమో, శబ్దమో, నిష్ప్రయోజనంగా మాత్రం ఉండిపోక కొంత ప్రయోజనాన్ని సాధిస్తుంది. నాదినల్ల మానవుడు కొంత మనస్సికమైన, హృదయస్థమైన ఆహ్లాదాన్ని సౌందర్యం. దాన్ని భౌతికవాది ప్రయోజనాత్మక లక్షణాలతో కనకచూస్తే, అది ఓరకంగా మానసిక, హృదయస్థమైన ప్రయోజనమే డాతోంది. కాకపోతే ఇది మానవుని భౌతిక ప్రయోజనాలకు కొంచెం దూరంగా ఉంటుంది.

ఏది ఏమైనా కేవల శాతికవాది, వస్తువు ఎలా తనకు సుఖజీవనాన్ని ప్రసాదించగలదు అనే దృష్టితో వస్తువును చూడడంతో అతనిలోని ఈ రస తత్వం నశిస్తోంది. అందుకని అతను వస్తురమణీయతకూ, తన హృదయంలోగల రసప్రేరణకూ దూరమై పోతున్నాడు.

ఇలాంటి ఆధ్యాత్మిక శాతికతలతో సహజీవనం చేస్తూ ఆ రెండు వాదాలూ త్రోసివేసిన రసతత్వముతో తన రమణీయ భావాలను పెనవేసుకొని పురోగమిస్తాడు రసనష్ట. అందుకనే ఈ రెండు వాద విభేదాల మధ్య ఉదయిస్తున్న కళాకారుడు దేన్నీ దూరం చేసుకోడు. ఈ రెండు వాదాల తత్వాలను కొంతవరకు తన సౌందర్య భావాలతో మిళితంచేసి విస్తూర్ణ జగత్తును సృష్టించి వారి ముందుంచుతాడు.

అప్పుడు ఆధ్యాత్మికుడు దాన్ని, భావాత్మకంగా చూస్తే, శాతికవాది దాన్నే ప్రయోజనాత్మకంగా చూస్తాడు. ఐవా తాత్కాలికంగా మాత్రము వారు ఆకళ నుండి సౌందర్యానుభూతులను పొందుతారు. కానీ ఈ ఇరువర్గాలవారూ అంతటితో ఉరుకోరు. ఆధ్యాత్మికుడు తిరిగి తన వ్యక్తిత్వంలోకిపోయి ఇంత సుందరమైన ఈ కళాఖండముకూడా అశాశ్వతమే అంటే, ఇంత అందంగాఉన్న ఈ కావ్యమో, శిల్పమో, రాగమో, చిత్రమో, మానవ జీవితోపయుక్తమైనదై అతని సుఖజీవనానికి అంతగా తోడ్పడదు. అందుకని వీని నిర్మాణము నిష్ప్రయోజనం అని అంటూ; ఈ రస సృష్టికొరకు వినియోగించిన ఇంత శ్రమ, ఇంత బుద్ధి కుశలతా, మానవ ఉపయోగ వస్తుక్రియాత్మక శక్తితో కనక ఉంటే, దానివలన తయారైన వస్తువులు మానవునికి ఎంతో సుఖజీవనాన్ని ప్రసాదించ గలిగేవి—అని అంటాడు శాతికవాది.

కనుక రమణీయమైన వస్తువును గురించి ఆధ్యాత్మిక శాతికవాదులు ఇలా నిరసిస్తారు. కానీ వారిముందున్న, ఈకళాఖండము మాత్రం వారిరువురి వ్యతిరేకతలమధ్యా ఉద్భవించిందనీ, వారు అభిమానించలేని ఓ నవీనఅంశమునుండి ఈ రమణీయత ఉద్భవించిందనీ, వారిద్దరినీ ఈ రసతత్వం సమన్వయ పరుస్తోందనీ, వారు గ్రహింపలేరు. పైగా వారిలో

లోపించిన ఈ రసతత్వమును లలితకళలు పైకితీసుకొస్తున్నాయని కూడా వారు భావించలేరు.

ఆలోచిస్తే దీనికంతకూ వారివారి వాదాలలో వారికిగల ఓ ప్రగాఢమైన విశ్వాసమే కారణం—అని అనిపిస్తుంది.

ఆ ధృఢ విశ్వాసాలవలన వారి హృదయాలలో సౌకుమార్య లాలిత్యాలకు తావులేక, వారి హృదయాలు కొంతవరకు రసవిహీనాలైనట్లుగా తోస్తుంది. రసదృష్టితోచూస్తే !

ఇక సామాన్యుడు రస హృదయునికి అతి సామీప్యంలో ఉంటాడు. వానిలోని రసతత్వము కళతో సహజీవనం చేయగలదు. ఎందుకంటే సామాన్యుడు ఇటు వస్తువును శాతికవాదంతోనూ చూస్తాడు. అటు వస్తువుకు దూరమై ఆధ్యాత్మికుని మాదిరిగా భావుకుడూ జేతాడు. పైగా ఆ భావన రసపూరితమైనదిగాకూడా ఉంటుంది.

మొత్తంమీద రసదృష్టితోచూస్తే ఆధ్యాత్మిక శాతిక వాదాలు రసప్రపంచానికి దూరమైపోయాయి. అనిరెండూ అలాదూరమైపోవుట శోచనీయం. వస్తువులోగల రమ్యతకు ఆ వాదాలలో స్థానంలేక రమ్యతను వానినుండి వేరుచేశాయి. అలా జేర్చిన రసతత్వం మాత్రము తనలో ఈ రెండువాదాలను దృష్టిలోనూ, సృష్టిలోనూ నిదిక్షిక్రత మొనరించుకొని, ప్రకృతిలోని ముడిపదార్థాన్నీ, తన రసభావననూ సమన్వయించి వస్తువును సుగంధ పరిమళ పూరితం చేస్తుంది.

స్థూలంగాచూస్తే మానవునికి శాతికవాదం ఆశను కలిగిస్తే, ఆధ్యాత్మికవాదం అతనిలో నైరాశ్యాన్ని కలిగిస్తోంది. బలవత్తరమైన ఈ వాదాల మధ్య ఉదయించిన రసవాదము మాత్రం మానవునిలో ఆధ్యాత్మిక, శాతిక సమ్మిళిత రసభావాల్ని పెంచి రససృష్టిని చేయిస్తోంది ఆనందింపజేస్తోంది.

ఒకటి మానవుని దృష్టిని ఆశగా క్రిందికి లాగితే, మరొకటి శూన్యంలోకి లాగుతోంది. కానీ ఈ రెంటి మధ్యనున్న రసవాదము మానవదృష్టికి ఆహ్లాదాన్ని కలిగించి అతని పురోగమనాన్ని ఒడుదుడుకులు లేకుండాచేసి, అతనికి పూలబాటను ప్రసాదిస్తోంది.

మాయ

శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర

‘సిరిపాడు!’ అని కేకేశాడు కండక్టరు.

‘సిరిపాట్లో దిగాల్సినవాళ్ళా!’ అని యింకా పెద్దగా అరిచాడు.

సత్యం మేష్టారు ఆ కేకకు పుత్కిరిపడి చేతి తోని ‘భజగోవిందం’ పుస్తకం గబగబా చేతినంబితో పెట్టుకొని బస్సు దిగాడు. ‘హోల్డాల్ సార్’ అంటూనే హోల్డాల్ ఎత్తి కాస్త గట్టి నేలమీదకు విసిరేసి ‘రైట్’ అన్నాడు కండక్టరు. డబ్బారేకుల తప్పెట్లలా పెద్దశబ్దం చేసుకుంటూ బస్సు ముందుకు సాగి పోయింది.

క్రితం రోజు కురిసిన వానకు కాబోలు నేలంతా కుమ్మరివాడు కలుపుకున్న బంకమట్టి దిబ్బలాగా వున్నది. పగలు కాసిన ఎండకు కాలిబాటతోని బంకమట్టి వీళ్ళన్నిటినీ ఈడ్చుకొని కొద్దిగా గట్టిపడి పొలాన్నుండి వచ్చే పోయే మనుష్యుల అడుగుల బరువుకి నున్నగా మెరుస్తూ తేలి పూళ్ళోకి పోతున్న పెద్ద కొండచిలవలాగా వున్నది. బస్సు దిగిన చోటికి వదిగజాలు అవతలిమండ్లి ప్రారంభమై తాటాకు కప్పిన పూరిళ్ళు కాస్త దూరదూరంగా, ఆవలికి వ్యాపించి వున్నాయి. మధ్యమధ్యలో గడ్డివాములు బంగారు రంగులో ఎత్తుగా తీవిగా ఏనుగల్లాగా నిలిచివున్నాయి. దూరాన పూరి మధ్యలోగా చలికి ముడుచుకు గుంపుగా కూర్చున్న ముసలివాళ్ళలాగా పాత పెంకుటిళ్ళు ఓ డజను ఒకేచోటులో కూర్చుని పూరిని పర్యవేక్షిస్తున్నాయి.

‘ఛీ, ఛీ, ఏం పల్లెటూళ్ళా!’ అనుకున్నాడు సత్యం మేష్టారు చీకాకుగా. ఆయనకు పల్లెటూరి తోటి తొలిపరిచయం యిదే. ‘అంతా ఏమిటోగా క్రొత్తగా వున్నది. ఆ పెంకుటిళ్ళవేపుగా వెళ్లాలనుకున్న మేష్టారు హోల్డాలు తీసుకరావటానికి ఎవరైనా దొరుకుతారేమోనని చిరుట్టా చూశాడు.

దూరాన పొలాల మధ్యనుండి నల్లగా మెరుస్తున్న మెలికలబాటమీదుగా మెల్లగా భద్రంగా నడుస్తూ వస్తున్నా డోమనిషి. పూళ్ళోకి వెళ్లి తలదాచుకొను చోటు వెతుక్కువటానికి త్వరపడుతున్నాడు సత్యం మేష్టారు. అవతలి మనిషికి తొందరనేది లేనట్లుంది. అతిమెల్లగా నడుస్తున్నాడు. క్రిక్కిరిసిపోయి ఒక దాన్నో ఒకటి దూరినట్లు అలుక్కుపోయివుండే యిళ్ళతో, కాలంతో, వందెంచేసుకొని పరుగులిడే జనంతో కిటకిటలాడుతుండే పట్టణానికి చెదురు మదురుగావుండే యిళ్ళతో మన్నుదిన్న పంజేరలా మెల్లగా కదిలే మనుషుల్తో కాలం లేనట్లుగా తాపీగా నడిచే పల్లెటూరికి ఏమీ సంబంధం కనబడలేదు. ‘అంతా కొత్తగా వున్నది’ అనుకున్నాడు కొండచిలవలాంటి దోవనుమాస్తూ. ఎందుకో భయంవేసింది. అంతలోనే ‘అక్కడా ఆ మనుష్యులే, యిక్కడా ఆ మనుష్యులే...భేదం ఏముంది!’ అనుకున్నాడు, తలపైకెత్తిన భయాన్ని మనసు లోతుల్లోకి నెట్టివేస్తూ.

‘పూళ్ళోకి వెళ్లాలి. పరుపుచుట్ట తెస్తావా?’ అనడిగాడు దగ్గరగావచ్చిన మనిషిని.

మనిషి చేతితోని దుడ్డుకర్రను నేల కానించి నిలబడి చేతినంబినీ, హోల్డాలునీ, మేష్టారిని పరిశీలనగా చూశాడు. నోట్లో నముల్తున్న పుగాకు ఎంగిలిని తుపుక్కున పుమ్మేశాడు బాటప్రక్కగా. కుతూహలంగా చూస్తూ ‘కొత్త ఎడ్రాస్టరా?’ అనడిగాడు.

‘అవును...వరుపు తెస్తావా?’ అన్నాడు మేష్టారు.

‘పూళ్ళోకి అనుకుంటుండారెండి...కొత్త ఎడ్రాస్టరు రావాలని. నూడగానే అనుకున్నా, కొత్తాయన ఎవరుండాలబ్బా అని...మా పిల్లగడుకూడా ఆ బళ్ళోనే సదూతుండాడు. ఎంకడని...మూడో కళాను. మంచి సురుకుగతోడు లెండి. నూతారుగా...నాపేరు సాయేబు, బాబూ, పోదాం వదండి’ అన్నాడు సాయేబు చేతినంబి,

హోల్డలు నెత్తికెత్తుకుని ముందు దారితీస్తూ... వాడి వెనకాలే వెళ్లాడు సత్యం మేష్టారు పూలోక్కి.

వేవచ్చెట్టు చుట్టూ విశాలంగా కట్టిన సల్ల రాతి అరుగులమీద నలుగురు రైతులు కూర్చుని వున్నారు—ఎర్రటి ముతక ఖద్దరుతో మోకాటి పాడు గులో కంటిమెడ చొక్కాలూ, అదేరకం పంచెలూ ధరించి. సాయెబు వాళ్ల ఎదురుగా ఆగాడు. 'కొత్త ఎడ్వాస్టరు' అన్నాడు, తోటిపిల్లలికి గుప్పెట్లోని తాయిలం చూపిస్తున్న పిల్లాడిలా. నలుగురు రైతులూ మేష్టార్ని వరకాయించి చూశారు. అందులో ఒకాయన లేచి నిల్చున్నాడు. నోట్లోంచి చుట్టతీసి 'రండి, యింటికి వెళ్దాం...నేను యీ వూరి బోర్డు ప్రెసి డెంటుని. నా పేరు శ్రీమన్నారాయణ...' అన్నాడు. మిగతా ముగ్గురు రైతులు కూడా లేచారు, చొక్కాలు సరిచేసు కుంటూ. 'వదండి, మేం కూడా ఆటే వస్తున్నాం' అన్నారు.

నాలుగు రోజులు ప్రెసిడెంటు యింటోనే వుండిపోయాడు సత్యం మేష్టారు. అప్పటికి తన కోసరం నాలుగురూపాయల అద్దెతో ఏర్పాటుయిన చిన్నపూరిల్లు అలికి ముగ్గులు పెట్టించటం పూర్తయింది. పెన తాటాకు తిరగ కప్పించారు. అయిదో రోజున అందులో చేరాడు. చేరాక తెలుగు కాలెండరు 'సున్యంకొట్టి నమట్టి గోడకు తగిలిస్తూ' తిథి నక్షత్రం చూసి గతుక్కుమన్నాడు. ఆ వేళ అష్టమీ మంగళవారం కృత్తికా నక్షత్రం. కాని అంతలోనే మనస్సు చిక్కిబిట్టుకొని 'ఆ, ఏమిటో, అంతా మాయ! తిథి నక్షత్రాల్లో ఏముంది' అని ఆ విషయాన్ని మనసులోంచి కొట్టిపారేశాడు.

పెంకుటిళ్లకు కాస్త దూరంగా పూరిళ్ల మధ్యలో దర్వాక తలెత్తుకు నిల్చొనివుంది ఎలిమెంటరీ స్కూలకి కొత్తగా కట్టిన భవనం. పల్లెటూరి సినిమాహాలులాగా అదీ ఒక రేకులపైజ్జే అయినా ముందరిభాగంమాత్రం ఘనంగా వున్నది—ఓ కంట్రా క్టురుకు చదుపు గురించినపు అభిప్రాయానికి రూపు కల్పిస్తూ. రోడ్డులో నిలబడిమాస్తే సినిమాహాలో, రైన్ మిల్లో అనిపించినా దానిమీద నికరమైన నాలుగు రంగుల్లో 'ఎలిమెంటరీ స్కూలు, సిరిపాడు' అని వ్రాసి వున్నది, ఏవిధమైన అపోహలకూ తావివ్వకుండా.

'ఇదివరలో ఓ పాతపెంకుటంటో వుండేది బడి. నేను ప్రెసిడెంటుయ్యాకనే యీ బిల్డింగును కట్టించాను' అని శ్రీమన్నారాయణ ఉత్సాహంగా చెప్పాక బిల్డింగును గమనించి 'బాగుంది! బాగుంది!' అన్నాడు మేష్టారు.

* * *

వూరి పరిస్థితి మేష్టారికి ఏమాత్రం సచ్చ లేదు. పూళ్లో పార్టీ రాజకీయాలు పుర్వతంగా వున్నాయి. సిరిపాడు పంచాయతీలోనే దానికి అను బంధంగావున్న పుత్తరపువేపుమాలవల్లి దక్షిణాన వుప్పుకాలవదగ్గరున్నమాదిగవాడ తూర్పువేపునచాకలి పేట అన్నీ కలిసేవున్నై. రైతులు కొద్దిమంది. ఎలక్షన్లలో వయోజనఓటు అంటూవున్నది గనుక అధికారం నిలుపుకోవటానికి రైతులకు భూసంపద గొప్పదనం అనేది సవికారాకుండావున్నై. మా అ మాదిగ వాడల్లోని మెంబర్లు, రైతులూ వాళ్ల ఆశ్రితులూ అయినవారిమెంబర్లు అందరూ కలిసే ప్రెసి డెంటును ఎన్నుకోవాలి. ఇద్దరూ దాదాపు సమాన సంఖ్యలోనే వున్నారు. తమ జీతగాళ్లుగా కూలినాళ్లుగా వుంటూన్నవాళ్లది పైచెయ్యి అయి, ప్రెసిడెంటు గిరి వాళ్ల సరమాతుందేమోనని రైతులు నానాగుంజాటనా పడిపోతున్నారు. యంత బ్రతుకూ బ్రతికి యింటి వెనుక చచ్చినట్లు!...క్రిందటితూరి ఎలక్షన్లలో మాలవాళ్లు మంచినట్టుమీదే వున్నారు, ఎట్టెలా ప్రెసిడెంటునిపించుకోవాలనీ, రైతుల పొగరు అణగ కొట్టేయ్యాలనీను. కాని చివర్న ఎన్నో లంచాలు, ఏవో ప్రలోభాలూ చూపించి రైతులు కోటిగాణ్ణి వాళ్ల ప్రక్కకు తిప్పేసుకుని యీపారికి ప్రెసిడెంటు గిరి వాళ్లదే ననిపించుకునేసరికి మూడు చెరువుల నీళ్లు త్రాగినంత వస్తేంది. ఏవూరినుండో పొట్టు చేతబిట్టు కొని వచ్చి జీతగాడుగా స్థిరపడిన గవన్లబాసడు కూలి వాళ్ల ప్రక్కన తీవ్రంగా గ్లి పనిచేస్తున్నాడు...ఈ విషయాలన్నీ శ్రీమన్నారాయణే మేష్టారితో చెప్పాడు.

మేష్టారికి రాజకీయాలంటే ఏవగింపు. ఆయన తమ మనిషిని అనిపించుకోవాలని రెండు పార్టీల వాళ్లు ప్రయత్నిస్తున్నట్లు తెలిసింది. ఆయన ఎటూ మొగ్గు చూసలేదు. అసలా విషయమే పట్టించుకో

లేదు. పల్లెటూరి ప్రజలమీద అసహ్యం పుట్టుకొచ్చింది. తిండి, నిద్ర, సంసారం యిందులో పట్టెలు కొడుతుండే చిన్నబతుకుల మనుష్యులు వాళ్ళు. వూసు పోక తగూలు ముందేసుక కూర్చుంటారు. ఓచదువూ, జ్ఞానం, సత్యం ఏమీ ఎరుగని మూఢులు... 'భజగోవిందం, భజగోవిందం మూఢమతే!...' అనుకున్నాడు మేష్టారు విసుగ్గా.

మేష్టారికి కావలసిన పది మానికల బియ్యం నెల నెలా పెసిడెంటుగారే పంపిస్తున్నారు. పాలూ, పెరుగూ యితర రైతులు పంపిస్తున్నారు. అప్పుడప్పుడు కూరగాయలుకూడా వస్తున్నాయి. మిగతా యిద్దరు పంతుళ్ళకు కూడా బియ్యం తప్పించి మిగతా సన్నెలు జరుగుతూనే వున్నాయని తెలిసింది బళ్ళో రైతుల పిల్లల్ని ముందువరుసలో కూర్చోబెట్టి మిగిలినవాళ్ళను కాస్తంత దూరంగా కూర్చోబెట్టాలి. వాళ్ళని ఏ సందర్భంలోనూ కోప్పడకూడదు. వాళ్ళను 'అమ్మా' 'బాబూ' అనే పిలుస్తున్నారు ఆ పంతుళ్ళిద్దరూ.

సాయెబ్బ కూడా రెండుసార్లు సారకాయలు తెచ్చియిచ్చి బళ్ళో రైతులపిల్లల్ని వేరుగా కూర్చోబెట్టుటం గొప్పగా మాటడం బాగాలేదని చెప్పివెళ్ళాడు. చదువుకునే పిల్లల్లో యిలా భేదభావం చూపించటం న్యాయంకాదని సత్యంమేష్టారు అనుకున్నాడు. కాని యీ వూరితో తనకు సంబంధమూలేదు; యీ పరిస్థితి తానేర్పరచిందీకాదు. అదీగాకుండా తనొక్కడూ వూసుకున్నా ఏమీ మార్చలేడు. 'ఁ:నా దేశంలో ఎక్కడ చూసినా రాజకీయాలేగాని న్యాయం ఎక్కడేదీందీ!' అనుకున్నాడు మేష్టారు. అందువలన యివన్నీ పట్టించుకోకుండా వుండే పద్ధతిని పొగనివ్వటమే సులువైన పద్ధతిగా తోచింది. అందువలన రైతు తిచ్చిన వస్తువులన్నీ పుచ్చుకొంటూ వేస్తున్నాడు. వాళ్ళ పిల్లలు వేరుగా కూర్చున్నవిషయం మరచిపోతున్నాడు. అన్నీ మామూలుగా సులువుగా జరిగిపోతున్నై...

ఈ పల్లెటూరి వాళ్ళకుండే మరో అలవాటు అవతలివాళ్ళ అజలన్నీ కనుక్కోవటం. ముదురు వయసులోవుండే మేష్టారు ఒంటరిగా సంసారం పెట్టుటం వాళ్ళ కుతూహలాన్ని రేకెత్తించింది. 'ఒకరే చెయ్యకాల్పుకుంటున్నారు. సంసారం ఏం లేదా?' అన్న

ప్రశ్నకు సమాధానంగా 'మొన్నటివరకూ అమ్మవుండేది. పోయింది. యిప్పుడు ఒకళ్ళే వుంటున్నాను' అన్నాడు. పెళ్ళయిందా? పెళ్ళాం వుందా? అన్న ప్రశ్నలకు సమాధానం చెప్పాలనిపించలేదు. చెప్పలేదు.

ఉదయం తొమ్మిది గంటలకంతా వంట పూర్తి చేసుకుంటాడు మేష్టారు. పూడ్చటం, గిన్నెలు కడగటం, స్నానం చేశాక పంచే బనీనూ పిండి ఆరవేయటం యీ పనులన్నీ నాలుగు రోజులు కోటయ్యగారి పాలేరు పిల్లాడు చేసిపెట్టాడు. తరువాత పనిచేస్తానని రత్తి వచ్చింది. కూలిపని లేనప్పుడు పూళ్ళో కూరగాయలమ్ముతుంది రత్తి. దాని మొగుడు బానడు ఎవరింట్లోనో జీతగాడుగా వున్నాడు; తాగుబోతు ముండా కొడుకు; సంపాదించిందంతా తాగేస్తాడు; పిల్లాజెల్లా లేరు - అన్నీ చెప్పింది రత్తి. సరే, చెయ్యనున్నాడు మేష్టారు.

మర్నాడు పుడయం కోటయ్య యింకో యిద్దరు రైతులూ వచ్చారు. 'రత్తి పని మురిగ్గా చేస్తుంది దాన్ని ఎవరూ పనికి పెట్టుకోలేదు పూళ్ళో; దాని మొగుడు తాగుబోతు; అది లేవదీసుకొచ్చిన రకంగా కనిపిస్తోంది; దాన్ని పనికి పెట్టుకోవటం మంచిది కాదు' అని చెప్పారు. రత్తి మొగుడు గవనల్ల బానడు అవతలి పాక్టీవాడన్న విషయం గుర్తొచ్చింది మేష్టారికి. రత్తి పని చెయ్యటం అప్పటికే ఒక రోజు చూచివున్న మేష్టారికి అది పని మురిగ్గా చేస్తుందన్న విషయం బాగానే తెలిసింది. అయినా 'ఏదో జరిగినన్నాళ్ళా జరగనివ్వండి. దాని గుణంతో నాకేం పని' అన్నాడు. చెప్పవచ్చిన వాళ్ళు మరేంమాట్లాడలేక అప్పటికి వూరుకున్నారు. నే నెప్పుడూ యీ పూళ్ళోనే వుండబోతానా! యింకో మంచి పూరికి బదిలీ రాకపోతుందా! అనుకున్నాడు మేష్టారు మనసులో.

పది రోజులు జరిగేసరికి పందికొక్కు కన్నాలు పూడ్చటం, యిల్లలకటం యింటిపనిచెయ్యటంతో పాటుగా పొయ్యిముట్టించటం బియ్యంకడిగివ్వటం లాంటి చిన్నసమలు చేయటం ప్రారంభించింది రత్తి. దాని మడ్డితవానికి అసహ్యం వేస్తున్నా, అది చేస్తున్న సహాయమాత్రం బాగానే వుంది మేష్టారికి. ఆయనకు భగవద్వ్యాసం తప్పించి మిగతావన్నీ అల్పవిషయాలు. 'భజగోవిందం' శ్లోకాన్ని రోజుకోసార్లైనా చదువు

కొని వాటిలోని స్వరస్వం అనుభవించనిదే ఆయనకు మనసు బాగుండదు. అవన్నీ ఎప్పుడో కంఠతా వచ్చే సినై. అయినా అందులోని సారాసారం వివేచన చెయ్యా లంటే పుస్తకం ముందుంటేనే బాగుంటుందని అను కుంటాడు. ఆ పుస్తకమే ఆయనకు వేదవేదాంగాల సారం.

పూర్ణ రైతులకు మేష్టారి వాలకం సరిగా అంతుబట్టటం లేదు. యిచ్చినవన్నీ పుచ్చుకుంటాడు గాని యిచ్చారుగదా అన్నభావం కన్పించదు. బయట దోవలో కనిపించి నవ్వినా చూసేమాడన బుట్టుంటాడు. పలకరించినా సరిగా తిరుగూ ఒరుగూ చెప్పడు. ఈ ముభావం వాళ్లకు కొరుకుడు వడలేదు. 'మన చేతి కిందే వుంటాడంటారా?' అనుకున్నారు రచ్చబండమీద నందేహంగా. 'పెసిడెంటు వాళ్ల నందేహాన్ని కొట్టి పారేశాడు. 'మనింటో పున్న నాలుగు రోజులూ నేను బాగా మాశానుగా... ఆయనది ఒక రకంలే. ఎప్పుడూ ఏదో వేదాంతధోరణిలో వుంటాడు. శోక్లకాలు పాడు కుంటాడు. మన లోకం లేదు.. వేదాంతం కదిలించా రంటే బాగానే మాట్లాడతాడు' అన్నాడు.

కాస్త వేదాంత ధోరణి తమలో పున్నదనుకునే రైతులు నలుగురూ 'పుణ్యంకోసం' మేష్టారింటికివెళ్ల రెండు శోక్లకాలకు అర్థం విని రావటం ప్రారంభించారు. సంవత్సరానికిసారి మాటవదర్చిచ్చి శాస్త్రర్ణవారిని పిలుచుకొచ్చి హరికథ చెప్పించుకున్నట్లుగా మేష్టారి చేత శోక్లకాలు చెప్పిస్తే అందరూ నాలుగు మంచి మాటలు విన్నట్లు వుంటుంది; మేష్టారు మన మనిషిని మిగతా వాళ్లకూ తెలిసొస్తుంది—అనుకున్నారు.

పూర్ణ వాళ్ల చెవిలో నాలుగు మంచి మాటలు వెయ్యటానికే సత్యంమేష్టారికి యిష్టమే అయింది. ఇదివరలో ఆయన ప్రతిభను గుర్తించి యిలాంటి కోరిక ఎవరూ కోరలేదు. 'వల్లెటూళ్ల నయం ఒక్కోసారి' అనుకున్నాడు మేష్టారు.

రచ్చబండ పెంకుటిళ్ల మధ్యన మూడు దోవల చేరికతో వున్నది. భోజనాలయ్యాక తీరు బాటుగా రైతులు ఓ ఇరవైమంది వరకూ చేరారు అక్కడ. పెద్దవారు బండమీదా నన్నవారు క్రింద చావలమీదా కూర్చున్నారు. పాలేళ్లూ అలగా వాళ్లూ కొందరు గోడలవారగా క్రింద మట్టిలోనే కూర్చు

న్నారు. మగవారి కంటబడరు గనుక ఆడవారు రచ్చ బండకు ఆ ప్రక్కా యీ ప్రక్కావుండే నాలుగిళ్ల లోనూ అలికిన దొడ్లలో చావలూ దుప్పట్లూ వేసు కుని కూర్చున్నారు. యింటి చుట్టూ కట్టిన తాటాకు దడిమీదుగా రచ్చబండ కనిపిస్తుంది వారికి.

మేష్టారికి గొంతుపెద్దదీ కాదు; రాగయుక్తంగా పాడటమూ బాగా రాదు. ఇంట్లో చదువుకునే స్థాయి లోనే జంకుతో ప్రారంభించినా అలవాటూ వుత్సాహం వుండటాన మలుపుగా శోక్లాలోకి దూకేశాడు. అర్థం చక్కగా వివరించి చెబుతున్నాడు. 'చచ్చాక బంధువు లేమిటి, పెళ్లాం బిడ్డలూకూడా నీ కట్టెను అవతలి పారేస్తారు. ప్రాణం వున్నంతసేపే యీ బంధాలన్నీను. బ్రతికినన్నాళ్లూ ఏవేవో ఆసక్తులతో తారబడ్డ తావు, తరువాత మట్టిలో కలిసి పోతావు. ఆడదంటే ఎముకలతోటి రక్తమాంసాలతోటి ఏర్పడిన ఆకారమే. ఆ ఎత్తు పల్లాలనుచూసి భ్రమసి పోవటం మూఢత్వం. ఈ మాయలోంచి బయటపడు. జీవితం ఒక కొండ చిలువ. అది నిన్ను మింగేస్తుంది! దేవుణ్ణి ద్యానించు' అని చెప్తుంటే మేష్టారి గొంతులోంచి మాయ అంతా వుమ్మిగానూ వమనంగానూ బయటకొచ్చేస్తున్న ట్లనిపిస్తోంది. వింటున్న వాళ్లకు సంసారం మీద విరక్తిగాని అడవాళ్లమీద అసహ్యంగాని కలుగక పోయినా 'ఆయన చెప్పేదంతా నిజమే కదా. మంచి సత్యం చెబుతున్నాడు' అనుకుంటున్నారు.

ఉపన్యాసం మంచిపట్టుతో వుండగా ఒకాయన లేచాడు. దడదడా బండదగ్గరకు నడిచి వచ్చాడు. 'వాదాక నందేహం...' గట్టిగా అందరికీ విని పించేట్లు అని గర్వంగా అందరివైపు ఓ మారు చూశాడు. 'మనుష్యునికి యీ భ్రమంతా ఎందు కిచ్చాడు దేవుడు?' అన్నాడు సవాలు చేస్తున్నట్లు. సత్యం మేష్టారికి నవ్వొచ్చింది. చిన్నపిల్లలడిగే తెలివి తక్కువ ప్రశ్నలాగా తోచిందది. 'అంతా కర్మనుంచి ఒస్తుంది...ఎవరు చేసిన కర్మ వారనుభవించకా ఏరి కైనను తప్పదన్నా...' అన్నాడు మేష్టారు రాగ యుక్తంగా. అందరూ నవ్వారు. 'కర్మమాత్రం ఎక్కణ్ణుంచి ఒచ్చిందయ్యా మొదట? ఈ మాయ అంతా దేవుడు ఎందుకు ఏర్పరిచాడు?' అన్నాడు లేచి నాయన, కోపంగా. సత్యం మేష్టారికి యీ సారి సమాధానం గబాల్ని తోవలేదు. ఒక నిమిషం బిత్తర

పోయి అరువత గుంభనగా అన్నాడు నవ్వుతూ 'అంతా ఆ సరమేశ్వరుని లీల అంటారు...అదీగాకుండా నిజవైన దానికి కారణం వుంటుందిగాని, లేనిదానికి, మాయకు, కారణం ఏముంటుంది లీలకాకుంటే!' అన్నాడు. ఈ సమాధానం అందరికీ నచ్చినట్లుంది. 'కూర్చోవయ్యా, శేషయ్యా...ఏమిటో నాలుగు మంచి ముక్కలు చెవివేసుకుపోక యీ ప్రశ్నలేమిటి! నీ వెప్పుడూ యింతేగా!...' అని విసుక్కున్నారు. మేష్టారి సమాధానానికి తిరుగు తోచలేదు శేషయ్యకు వెంటనే. 'అలోచనండే వాడికైతే ప్రశ్నలొస్తాయి. మీకేం తెలుస్తుందిలే!...బూటకపు వేదాంతం... డేవుడూ లేడు, దయ్యమూ లేదు!' అని దూకుడుగా అని విసురుగా కూర్చున్నాడు.

మరునాడు వుదయం పుల్లాసంగా పుండి మేష్టారికి. గాలిలో తేలిపోతున్నట్లుగా చకచకా పని చేసుకున్నాడు. రత్తి గిన్నెలు మురికిగా కడిగినా ముఖావంగా వుండేవాడు కాస్తా యీ రోజు 'ఏమే, నిన్న ఏ గిన్నెలో ఏ పదార్థం వండేనో మరచిపోతానని కొంచెం కొంచెం మిగిల్చి పెడతావా కడిగేటప్పుడు?' అని పరిహాసంకూడా ఆడేడు. మాటి మాటికి క్రితం రాత్రి సభలో జరిగిన సంభాషణ జ్ఞప్తికి వస్తోంది. శేషయ్య ప్రశ్నవేయటం దానికి అతికినట్లుగా మంచి సమాధానం తానివ్వటం ఎందుకో మనసులో నిలిచిపోయింది. 'నిజవైన దానికి కారణం వుంటుందిగాని మాయకు కారణమేమిటి!' అన్నాడు తాను. మాయకు కారణాలు మాయలోని కారణాలు ఏమిటి వెర్రిగాకుంటే!

ఇంటికి వచ్చిన కోటయ్యను 'నిన్న రాత్రి ప్రశ్నలడిగిన శేషయ్య ఎవరు?' అనడిగాడు మేష్టారు. కోటయ్య నవ్వి 'వాడా...వాడో తలతిక్క పుటంలెండి... ప్రతిదానికి అడ్డుప్రశ్నలువేసి తన తెలివి చూపించుకోవాలనుకుంటాడు ఎప్పుడూ. అందరూ తెలివితక్కువ వాళ్లనీ తనేమో మహాతెలివిమంతుణ్ణనీ గర్వపడిపోతుంటాడు...అందరూ వాణ్ణి పుత్తరాల పిచ్చాడంటారు. దేశంలో గొప్పొళ్లందరికీ పుత్తరాలు రాస్తాడు. సమాధానాలువస్తే వాటిని పదిలంగా దాచి వాళ్లతో సమానంగా తనూ ఓ గొప్పొణ్ణని పొంగి పోతుంటాడు. వాడి దగ్గర మంత్రులు, పుస్తకాలు

రాసేవాళ్లు, నైహూ దగ్గరినుండికూడా పుత్తరాలున్నాయి...' అని పెద్దగా నవ్వేశాడు కోటయ్య.

శేషయ్య తీసిపారేయ్యాలైన మనిషిగా కన్పించలేదు, మేష్టారికి. మిగతా వాళ్లందరూ అన్నింటికీ గొర్రెపోతుల్లా తలలుగిన్నాంటే, అలోచించగల సామర్థ్యం శేషయ్యకే వున్నట్లు తోచింది. అంతేగాకుండా అతను లేవదీసిన ప్రశ్నగాని దానికి తానిచ్చిన సమాధానంగాని చాల పుస్తత స్థాయిలో వున్నట్లు తోచింది. ఈ వెధవ వల్లెటూళ్ళో యింత మేధావి వుండటం ఆశ్చర్యంగానే వున్నది...శేషయ్యతో పరిచయం పెంచుకోవాలని పుత్తాహంగా వున్నది మేష్టారికి.

పూళ్ళో వాళ్లు చూపించిన గౌరవ మర్యాదలు చూపించలేదు శేషయ్య. 'నువ్వు, నువ్వు' అనే సంబోధించాడు. 'అంతా మాయ అంటున్నావు. కడుపునిండా తిని నెలనెలా జీతం తెచ్చుకుంటూ, ఏ బాదరబందీ లేకుండా వుండే వాడివి, జీవితం గురించి నీవేం ఎరుగుదువయ్యా? ఈ కడుపు నిండిన వేదాంతం ఎవరైనా చెప్పగలరులే' అన్నాడు హేళనగా. 'నా బ్రతుకంతా నేను కష్టపడి నిర్మించుకున్నానయ్యా. నా కెనడా కించిత్తు సహాయంకూడా చెయ్యలేదు - చెయ్యని వాడెవడో వున్నాడని నేను ఎలా నమ్మేది? ఆ దేవు డెవడో నాకు తెలియదు...నా చిన్నతనంలోనే అమ్మా నాన్నా పోయారు. మేనత్త దగ్గర చేరాను. అప్పుడు నా పేర్లేమిటో తెలుసా - 'చచ్చు పీనుగా' 'మొద్దునన్నానీ'ను. చాకిరీ చేయించుకొని తిండి పెట్టేది. నీనిమాకి డబ్బులు కావాలంటే పేకాటలో సంపాదించేవాణ్ణి. ముంజెలు, తోటలో కొబ్బరి కాయలు, పచ్చిమామిడికాయలు - ఏవి వీలయితే, అవి యిచ్చి కొట్లో బిడ్డిలా ఆగిపెట్టేలా తెచ్చుకునే వాణ్ణి. నా కథ వింటే నీలాంటి వెర్రివేదాంతులు దొంగ అనీ, చెడిపోయినవాడనీ అనుకోవచ్చు. అలాంటి దేవీలేదు! నేను అప్పుడు దొంగనైతే యిప్పుడు దొంగగా ఎందుకులేను! మర్యాదస్థుణ్ణి ఎట్లా అయ్యాను?...నేనప్పుడూ దొంగని కాదు. నేను చేసిన చాకిరీకి న్యాయమైన ధరనే పుచ్చుకున్నాను. నునల్లి చేజేతులా యివ్వలేనిది తెలియకుండా పుచ్చుకున్నాను... యింతవరీ చేయించుకొని నన్ను కమతగాడిగా వుంచే సేదే. ఆవిడ కూతురు సుబ్బలుచేత ప్రేమించజేసు

కొని, దాన్ని పెళ్లాడేను. ఆస్తి స్వంతదారు నయ్యేను. వుండే అయిదేకరాలూ మగతా కిచ్చారు...యిదిగో శుభ్రంగా బట్టలువేసుకొని బుజంవిూద 'పేటంచు వుత్తరీయం వేసుకొని పెద్దమనిషిగా వున్నాను...' అంటూ పెద్దగా వివరీతంగా నవ్వేడు శేషయ్య.

శేషయ్య మాటలు మేష్టారిలో సంచలనం కల్గించాయి. తనది కడుపునిండిన వేదాంతం కాదనీ, అది తన జీవితాన్ని నడిపే సత్యమనీ, తను సమ్మిన నిజమనీ శేషయ్యకు ఎలా నచ్చచెప్పాలో తెలియలేదు. 'శేషయ్యా, నన్ను నమ్ము! నేను చిన్నప్పటినుండి ఏకాకిగా బ్రతికాను...' అనాలనిపించింది. ఎందుకో శేషయ్య తనను నమ్మటం అనవరమనిపించిందికాని శేషయ్య నమ్మడు; ఎగతాళి చేస్తాడు; నీకు తల్లి, ఆస్తి వున్నదంటాడు. నిజానికి తనకు అందరూ అనుకునేవిధంలో తల్లిలేదు. చిన్నప్పుడుకూడా ఆమె మీద తాను ఆధారపడలేదు. ఆమెను ఒక మనిషిగా, వేరుగా చూశాడేగాని తన తల్లిగా తనలోని భాగంగా చూడలేదు. తనకు గుర్తున్నంతవరకూ ఆమె ఎప్పుడూ 'స్నేహితులతో పచ్చీసూ గవ్వలూ వామనగుంటలూ ఆడుతూ తా సమభివృద్ధి బాధలగురించి తన అసహాయజీవితాన్నిగురించి మాట్లాడుతూ ఏడస్తూ వుండేది. ఆమె మాటలన్నీ అబద్ధాలుగా, 'ఆ ఏడుపు మొసలి కన్నీటిలా, ఆమె బ్రతుకు అసత్యంగా అని పించేది...ఎదుటివాళ్ళను నితరంగా పరిశీలించే గుణం చిన్నప్పటినుండి వున్నది తనకు.. తాను అందరిలాంటి వాడుకాదు—అప్పుడూ, యిప్పుడూ కూడా! వేదాంతాల జీవితానికి దూరంగా కూర్చోని కాలం గడిపాడు! పదేళ్లక్రితం ఆవిడే తనకు పెళ్లంటూ ఒకటి చేసింది. పెళ్లిలోనే కానుకలదగ్గర పేచీ వచ్చింది. పెళ్లాం ముఖంకూడా సరిగా చూడలేదు. పుట్టి నప్పటినుండి ఏకాకిగా బ్రతికిన తనను 'బాదరబందీ' లేని జీవితం, కడుపునిండిన వేదాంతం' అంటు న్నాడు శేషయ్య 'ఏవిటో, అంతా మాయ!' అని నిట్టూర్చాడు మేష్టారు.

* * *

రాబోయే ఎలక్షన్లకోసం అప్పుడే ప్రచారం ప్రారంభమైంది. శేషయ్య రైతులకి వ్యతిరేకంగా కూలివాళ్ళ పక్షానికి తిరిగిపోయాడు. శేషయ్యతో మాట్లాడటం మంచిదికాదని రైతులు మేష్టారి

హెచ్చరించారు. 'ఈ పట్టింపు లన్నీ నాకు లేవు' అన్నాడు మేష్టారు. పాలు పెరుగుల సస్సె—తగ్గి పోయింది. 'ఆళ్ళ దొంగముండకొడుకులు. పని జరుపు కోడాని కితార్లుగాని వూరికేనే యిత్తారా?..... యిన్నాళ్ళూ యీ కొంపని కొక్కులు తవ్వేత్తున్నా యని ఎవరన్నా యింటో దీపం పెడే సాలని సూత్తుండారే. ఆళ్ళోళ్లదనిగెందా మీకు నాలుగు రూపాయిలకి అంటగట్టారు' అన్నది రత్తి.

శ్రీమన్నారాయణగారి కళ్లెంలో గింజలు దొంగలు ఎత్తుకపోయారు, కావలిపడు కున్న జీతగాణ్ణి కొట్టి. రైతుల అనుమానం బాసడిమీద పడ్డది వాడు అడపాదడపా చిన్నదొంగతనాలు చేస్తున్నట్లు వాళ్ళకి అనుమానంగానే వున్నది ముందునుంచీ. దొడ్లలోని కొబ్బరికాయలూ, వీలు చిక్కినప్పుడూ పురుల్లోని ఒడ్లూ పోతూనేవున్నై. రాజకీయపు పట్టుదలమీద వున్న రైతులు యీసారి దొంగని పట్టితీరా అను కున్నారు. అంతా కలిసి దొర్జస్యంగా వాళ్ళ యిళ్లలో దూరి సోదా చేశారు. అన్నీ కూలికి తెచ్చుకున్న రక రకాలు కలిసిన ఒడ్లెగాని ప్రెసిడెంటుగారి ఒడ్లు ఎవరింటోనూ దొరుకలేదు.

ఇంత దొర్జస్యం చేసినందుకు మీ పనుల్లోకి రామని కూలివాళ్ళు తిరుగబడ్డారు. రైతులు రెండు బస్తాల ఒడ్లు బాసడి యింటోనూ రెండు బస్తాలు సాయెబు యింటోనూ వేయించి అందరిమీదా కలిసి కేసు పెట్టించారు. 'వాళ్లెలాగూ దొంగలే, తప్పులేదు. కోర్టులచుట్టూ తిరిగి చావనీ. రోగం కుదురుతుంది. ప్రెసిడెంటుగారి కావాలట!' అను కున్నారు.

రెండుమూడు రోజుల కోసారి కేసు వాయిదా వచ్చేసరికి పదిహేనుమంది కూలివాళ్ళూ ప్రాద్దున్నే చద్ది కూడుతిని కొంచెం మూటగట్టుకొని రేపల్లెకు నడిచివెళ్లటం, కేసు మరో వాయిదాపడటం, రా కాళ్ళిడ్చుకుంటూ తిరిగి రావటం మామూలైపోయింది. ఓప్రక్క డబ్బుఖర్చు అవుతోంది, వాయిదా రోజుల్లో కూలిపని లేకుండాపోతోంది. రెండునెల్లు తిరిగేసరికి వాళ్ల ప్రాణం కడబట్టిపట్లయింది. కాని బాధ ఎక్కువై నకొద్దీ పట్టుదలూ ఉక్రోషం జాన్తిఅయాయే గాని వాళ్ళు లొంగిరాలేదు. రెండు పార్టీల మధ్యా వచ్చగడ్డివేస్తే భగ్గుననేట్లు తయారైంది పరిస్థితి.

భగ్గుమనిపించిన వచ్చగడ్డి బళ్లోనే పడ్డది. ప్రెసిడెంటుగారి కొడుకు సుందరం క్లాసుకు కాస్త అలస్యంగావచ్చి ముందువరుసలోకి వెళ్తుండగా దోవలో సాయెబు కొడుకు ఎంకడు కాలు అడ్డం వెయ్యటం, సుందరం బోల్తాపడటం, వెనుక వరుసలవాళ్లంతా పెద్దగా నవ్వటం జరిగింది. సుందరం మొహం కంద గడ్డలా చేసుకొని క్లాసంతా తేరిపారజూశాడు. సత్యం మేష్టర్లు ఏమీ గమనించకుండా పుస్తకం చూసు కుంటున్నాడు. క్రిందవడిన పలకను ఎత్తుకొని గురి చూసి ఎంకడివూదకు విసిరాడు సుందరం. పలక నేరుగాపోయి ఎంకడి కంటిపైన తగిలింది. నెత్తురు ధార కట్టింది.

మేష్టర్లు లేచివచ్చి సుందరాన్ని ఒక్కటేసి యింటికి పంపించేశారు. ఎంకణ్ణి బానిదగ్గరకువెళ్లి కన్ను కడుక్కొని యింటికి వెళ్ళమన్నాడు. కాస్టేనట్ సుందరాన్ని వెంటబెట్టుకొని కోటయ్య వచ్చాడు. 'పెద్దా చిన్నా అంతరం ఎరక్కండా ప్రెసిడెంటుగారి పిల్లాణ్ణి కొట్టి యింటికి తరిమిస్తావా? తిన్నయింటి వాసాలు తెక్కబెడతావా? యిదంతా పూరికినే పోతుం దనుకోకు!' అని యిష్టంవచ్చినట్లు తిట్టేశాడు. సత్యంమేష్టర్లకి స్కోరుపెగిలి ఒక్కమాట రాలేదు. వీళ్ళ వెధవ సప్టెంట్లు తీసుకోకుంటే శాగుండేది' అనుకున్నాడు. కోటయ్య అటు వెళ్ళగానే సాయెబు బాసడూ యింకో యిద్దరూ ఎంకణ్ణి ఎత్తు కొని వచ్చారు. ఎంకడికి కుడికంటి ప్రక్కగా నల్లగా వాచిపోయి వున్నది. దానిమీద పసుపు నిండుగా పట్టించారు. 'పెద్దోళ్ళ అండవుంటేమాత్రం మంచి చెడ్డ అక్కర్లేదా? కాస్తలో తప్పియిందిగాని కన్నుపోయిన పన్నెపోతే పిలగాణ్ణి ఒక్కణ్ణే యింటికెల్లమంటారా? ఆ కొట్టిన దొరబాబుని ఏం చేశారు?' అని నిల దీశాడు సాయెబు. 'ఆళ్ళకో నాయం యాళ్ళకో నాయం ఏందయ్యా? అసలు రోగం నీ దగ్గరే వుంది. ఆళ్ళనీ యాళ్ళనీ ఏరేరుగా కూకోబెట్టటం దేనికి?' అన్నాడు బాసడు పొగరుమోతనంగా మీదికివస్తూ. వాడి నోట్లోంచి కల్లువాసన గుప్పున కొట్టింది. 'పై వోళ్ళకి పిటేనన్ రాసివడెయ్యాల' అన్నాడు యింకోడు. అందరూ క్షేమెళ్ళిపోయాక 'బళ్లోకివచ్చి యిలా గలాటా చెయ్యటానికి వీళ్ళకేం హక్కుంది?

బయటికి పొమ్మని చెప్పివుంటే?...ఈ పూళ్లో వాళ్ళ మహాదొర్జవ్యకారి మనుషులు!' అనుకున్నాడు సత్యం మేష్టర్లు. అంతా తలాతోకాలేని విషయంగా కనిపించింది. 'ఈ పూరిసుండ్రి బదిలీ త్వరగా ఒస్తే బాగుండును' అనుకున్నాడు. మనశ్శాంతికోసం 'భజ గోవిందం' తెలిచాడు. నాలుగు శ్లోకాలు చదివేసరికి మనసుకాస్త కుదులుబడ్డది. 'కామక్రొధాది అరిషడ్వర్గం ఆడిస్తుంటే శ్లేష్మంలోపడ్డ యాగలాగ్గా మాయలో పడి తన్నుకుంటున్నార' అనుకొని ఆ విషయం మనసు లోంచి కొట్టి పారేశాడు.

సాయంత్రం శేషయ్య కనబడి ఎగతాళిగా నవ్వుతూ 'ఏమయ్యా, మేష్టర్లు, నీ కృష్ణలీలల్ని గురించి ఏమిటో వినబడుతోందే. పెద్దనీతులు చెపు తావు పైకి...రత్తి మాయలోపడి ప్రెసిడెంటు కొడు కునే కొట్టావటగా. వాళ్ళ వుడికిపోతున్నారలే' అన్నాడు. మేష్టర్లకి చాల కోపం వచ్చింది. 'ఏమిటి శేషయ్యా నీ వనేది?...ఛీ, ఛీ...' అన్నాడు

ఇంటికివచ్చి కూర్చున్నాడు. మనసు చీకాగ్గా వున్నది. 'శేషయ్య ఎందుకలా అన్నాడో! అసలీ పుకారు ఎలా ఒచ్చిందో కనుక్కుంటే బాగుండేది...ఆదమిటో ఈ వెధవ పల్లెటూళ్ళలో యిలాంటి వాటికి కొదువే ముంటుంది! అల్పపు మనుషులు!' అనుకున్నాడు. కారణంలేని భయంలాంటి ఆవేశంతో చెదిరిపోయి మన సంతా అల్లకల్లోలంగా వున్నది. 'ఇదంతా వాళ్ళ మోఢ్యమేగాని నాకేం సంబంధం లేదు' అనుకున్నాడు భజగోవిందం పుస్తకం చేతిలో పట్టుకొని...

రత్తి పనికి అలస్యంగా వచ్చింది. నెలరోజు ల్నుండి కూలికిపోయి, అక్కణ్ణుండి చీకటిపడ్డాకనే పనిలోకి వస్తోంది. మేష్టర్లు దీపంకూడా ముట్టించు కోకుండా చావమీద వడుకొనివున్నాడు. కళ్ళ మూసు కొని రత్తివచ్చి దీపం ముట్టించింది. గబాగబా గిన్నెలు బయటవేసి యిల్లాడ్చింది. 'బళ్లో ఎంకణ్ణి ప్రెసి డెంటు కొడుకు చితకతంతే చూసి పూరుకున్నా వంటగా.....ఏందయ్యా మరి అంత అన్యాయం?' అన్నది, పొయ్యి ముట్టిస్తూ. ఇంట్లో కూడా అదే మాట వినపడటంతో మేష్టర్లకి కోపం వచ్చింది. ఆయినా ఏమీ అనకుండా దానివేపు చూశాడు. ఇప్పాళ్ళ సుండ్రి పనిచేస్తున్నా ఎప్పుడూ దాన్ని సరిగా గమ

నించలేదు. అది సన్నగా రివటలాగా చలాకీగా వున్నది. ఒళ్లు నల్లగా నున్నగా వున్నది. ఏదో ఆకలి నిత్య స్థావరం ఏర్పరచు కున్నట్లుగా మొహం ఎండుకుపోయి కళ్లు మెరుస్తున్నాయి. మాట్లాడినప్పుడు వళ్లు పెద్దగా తెల్లగా వరుసగా కన్పిస్తున్నాయి. మేష్టారి దృష్టి తొడలపైకి ఎగగట్టిన చీర క్రిందనుండి కన్పిస్తున్న కాళ్ళమీద నిలిచింది. పైన మనిషి ఎంత సన్నగా వున్నదో కాళ్లు అంత బలంగా వ్తంభా లాగా వున్నై. మోటుగా అసహ్యంగా లావుగా వున్నై.

మేష్టారి చూపు గమనించి రత్తి కాస్త తొట్రుపడ్డది. 'ఏందయ్యా అట్లా పడుకున్నావ్? జెరంగానీ ఒచ్చిందా?' అంటూ దగ్గరికొచ్చింది. వేడి చూస్తున్నట్లు ఆయన చెయ్యిపట్టుకున్నది. మేష్టారికి అసహ్యంతో ఒళ్లు గగుర్పడిచింది. 'ఏమీలేదు... ఏమీలేదు' అన్నాడు కంగారుగా చెయ్యి విది లించుకుంటూ.

ఎప్పుడు ఎల్లా ఒచ్చాడో బాసడు 'ఒసే, రంకు ముండా...యిదంటే నువ్వు చేసేవని! పద యింటికి...' అన్నాడు. మేష్టారికి ముచ్చెమటలు పోశాయి. లేచి ఒణుకుతూ నిలబడ్డాడు. బాసడు రత్తి వీపుమీద దబదబా నాలుగు గుద్దులు వేశాడు. కొట్టుబోతూ న్నట్లుగా మేష్టారి దగ్గరకువచ్చి 'నీ నంగలి మళ్ళీ చూస్తారే' అనేసి రత్తిని యాడ్చుకెళ్ళిపోయాడు.

తలుపు గట్టిగా గడియ వేసుకొని చాపమీద కూలబడ్డాడు మేష్టారు. ఒంటల్లో ఒణుకు తగ్గ లేదు. బాసడి రౌద్రహం ఎదురుగా వున్నట్లు, వాడు కొట్టుబోతున్నట్లు వున్నది. ఎక్కడికన్నా పారి పోదామా అనిపించింది. ఒంటరిగా బయటి చీకట్లోకి పోవటానికి భయంవేసి నిశ్చిత్తువగా కూర్చుండి పోయాడు. 'కోవతాపాలంటే అసహ్యం నాకు. దెబ్బంటే చీదర' అనుకున్నాడు.

...చిన్నప్పటి తెలుగు మేష్టారు గుర్తు కొచ్చాడు. పుస్తకాలు క్లాసుకు తీసుకురాకపోయినా, ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పలేకపోయినా జెంచిమీద నిం బిట్టి పొట్లలో పిండేవాడు, పిడికిట్లోంచి బొటన వేలు బయటికిపెట్టి డొక్కలో యీ ప్రక్కా

ఆ ప్రక్కా పొడిచేవాడు. ఆయనంటే తనకూ సింహ వ్యవహారం వుండేది. తనెప్పుడూ పొర పాటు చెయ్యలేదు—ఒక్కసారి తప్పించి. ఆ సారి మేష్టారు కొట్టడానికి వస్తుంటే ముచ్చెమటలూ పోశాయి. జెంచి ఎక్కబోతూ క్రిందపడిపోయాడు. ముందున్న డెస్కు నుదుటికి కొట్టుకొని రక్తం ధార కట్టింది. కాని దెబ్బలు తప్పిపోయినై.

ఇంకా చిన్నతనంలో ఓసారి అమ్మ డబ్బుల్లోంచి చెప్పకుండా అర్థరూపాయి తీసుకొని పక్కింటి వాళ్ళతో సినిమా కెళ్లాడు. తిరిగి రాగానే 'దొంగచెదవా, చెప్పకుండా డబ్బులెత్తుకు పోతావ్' అంటూ చేతిలో వున్న ఇనుప వూదుగొట్టం పైకెత్తింది కొట్టడానికి. తాను భయపడి బయటకు పరుగెత్తాడు. ఆమె తలుపు లోపలి గడియ వేసుకుంది. బయటంతా చిమ్మ చీకటి. ఆ చీకట్లోవుండే నల్లటి భూతాలన్నీ వచ్చి తనచుట్టూ ఆడటం మొదలెట్టాయి. ఎంత పిలిచినా ఆమె తలుపు తీయలేదు. భయంతో కొయ్య బారిపోయి నల్లటిచీకట్లో నిలబడిపోయాడు. లోపలి దీపపు వెలుగుతో ముందుగది కిటికీ మెరుస్తోంది. 'నేను ఆ వెలుతురునే చూస్తుంటే చీకటి దయ్యాలు నన్నేమీ చెయ్యలేవు. కొంచెం ఏమరినా అని నన్ను మింగేస్తాయి' అని తనకు తానే చెప్పుకున్నాడు. మన సును గట్టిగా బిగబట్టుకొని ప్రాణాలు కళ్ళలో పెట్టుకొని కిటికీవేపు చూస్తూ వుండిపోయాడు. రెండో ఆట సినిమాకు వెళ్తున్న కొట్టుసీతయ్య చూసి తలుపు తీయించి లోపలికి పంపించాడు...

తలనొప్పితో కలత నిద్రపోయాడు మేష్టారు. అర్థరాత్రి తలుపు బాదిన చప్పుడుకు మెలకువ వచ్చింది. ఒణుకుతూనే తలుపు తీశాడు. బయట చీకట్లో పెద్దదుడ్డుకర్రలు పట్టుకొని సాయోబు, బాసడు, వాళ్ళవెనుక యింకో పదిమంది యమకింకరుల్లా నిల్చుని వున్నారు. హరికేన్ దీపం వెలుగు సన్నగా మనగా వాళ్ళమీద, పడుతోంది. అందరూ బాగా తాగి మంచి నిషేమీద వున్నట్లు న్నారు. 'దొంగ సన్యాసిముండాకొడుకుని ఎయ్యండా'

అంటూ కర్రపైకెత్తాడు సాయెబు. వెనుక నున్నవాళ్ళు ప్రక్కలకువచ్చి కర్రలు పైకెత్తారు. చీకటిలాంటి కొండవిలువ మింగటానికి వస్తున్నట్లనిపించింది. చేతులూ రెండూ వెత్తిమీద పెట్టుకొని 'ఒద్దు, ఒద్దు' అంటూనే క్రిందపడిపోయాడు మేష్టారు.

బానడి కర్ర మీదపడ్డది. సాయెబు వడి పోయిన మేష్టార్ని కాలితో ఒక్కతోపు తోశాడు. 'దెబ్బపడకుండానే కూలిపోయాడా పిరికి ఎదవ'

అన్నాడు. క్రిందికివంగి తాకిచూచాడు. 'సచ్చినట్టున్నాడు...రెండు పుతికి పోదామంటే పూరికె సచ్చాడా నా కొడుకు' అన్నాడు లేచి నిల్చొని ఎంగిలి పుమ్మేస్తూ. 'పదండి...పదండి...' అనుకొంటూ పరుగెత్తుతూ చీకట్లో కలిసిపోయారు అందరూ.

బోర్లా వడిపోయివున్న సత్యం మేష్టారికి కాస్త దూరంలో చాపమీద వున్నది, 'భజగోవిందం' పుస్తకం-భద్రంగా...



సంస్కృత సారస్వతమున జంటకవులు

శ్రీ ఈ. వేంకట వీరరాఘవాచార్యులు

త్రిరువతి వేంకటకవుల సాహిత్య సమీక్షను (యస్, లక్ష్మీకాంతశాస్త్రి రచితము) విమర్శించుచు, 'భారతి'లో (నెప్టేంబరు, 1966—పు. 45—58) శ్రీ ప్రొఫెసర్ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారి రాక్షసశస్త్రవ్యాసమును ప్రచురించిరి. వీరు సారస్వత గవేషణరంగమున దిగ్గజము. ఈ వ్యాసమున అపూర్వములగు అమూల్యసాహిత్యవిశేషము లెన్నియో కలవు.

['జంటకవి సంప్రదాయం ఒక్క తెలుగులోనే తప్ప సంస్కృతంలోగాని, ఇతరదేశభాషలలోగాని లేదు. తెలుగులో పదుమూడవశతాబ్దిలో—

1. కాచవిభుడూ, విశలరాజు కాలంనుండి ఈనాటి వఱకు జంటకవుల సంప్రదాయం వాఙ్మయ చరిత్రలో అవిచ్ఛిన్నంగా అగవడుచున్నదే. 1.
2. నందిమల్లయ, ఘంటసింగయ్య.
3. తురగా రాజకవి, అయ్యంకి బాలసరస్వతి.
4. కేసన, మల్లనకవులు.
5. అయ్యలరాజు, అయ్యల భాస్కరకవులు మనకు పరిచితులే' (భారతి, 46 పు)

“శతావధానము :

జంటకవి సంప్రదాయంవలె శతావధాన సంప్రదాయం తెలుగువారి ఉపజ్ఞ. భారతీయ దేశభాషలలో ఒక్క తెలుగులో తప్ప, సంస్కృతంలోమీ శతావధానం లేదు. దానిని సంస్కృతంలో ప్రవర్తిల్లజేసినవారు తెలుగువారే. నాకు తెలిసినంతవఱకు కొందఱు సంస్కృతభాషాశతావధానుల నామధేయాలను పొందు పఱుస్తున్నాను.”]

శ్రీ వేంకటరావుగారు సూచించిన ఆర్కురు సంస్కృతశతావధానులనానుములను జ్యేష్ఠానుక్రమముగా పేర్కొనుచున్నాను.

- [1. మహామహోపాధ్యాయ పరవస్తు రంగాచార్యులు (క్రీ. 1822-1900) — శతావధానము 1855 లో బా
2. వశ్యం వాసుదేవ పరబ్రహ్మశాస్త్రి (1826—1890). అవధానము 1848 లో—బందరు.
3. మండయం కృష్ణయ్యాచార్యులు 1860 ప్రాంతము. అవధానము మద్రాసు—1864. 'తత్త్వబోధిని' పత్రికలో నీ అవధాన విశేషములు గలవు. దీనిని గూర్చిన వేంకటరావుగారి వ్యాసము 'త్రిలింగ' పత్రికలో (10-12-1948) చూడదగును.
4. మ. మ. — మానవల్లి గంగాధరశాస్త్రి (క్రీ. 1849-1913). అవధానము కాశీ క్షేత్రమున—1879 లో.
5. వేమూరి శ్రీరామశాస్త్రి—క్రీ. 1870—1898 బరోడాలో, 1903 లో కాశ్మీరములో, 1909 లో పూనాలో అవధానములు.
6. కీ. శీ. పినుపాటి చిదంబరశాస్త్రి—అవధానములు మైసూరు, తిరువాన్ కూరు నగరములయందు.

'ఈ రెండింటిని గూర్చి (జంటకవులు, శతావధానము) అంగ్లేయభాషలో ఉన్న భారతీయభాషా చరిత్రలు చదివాను. కాని, వానిలో నిది కానరాలేదు.

పరిశోధకులైన విద్వాంసు లింకను వీనివిగూర్చి పరిశ్రమ చేయుదురని భావిస్తాను ']¹—అని ఆధోజ్ఞాపికతో వెంకటరావుగారు వ్రాసియున్నారు. వారి సూచన ననుసరించి కొన్ని యంశములు విద్యోత్సాహమునకు విన్నవించబడును.

ఆంగ్ల వాఙ్మయము : ఇందు నాలుగు జంటల కవులు (రచయితలు) కలరు.

1. బోమంట్ (Francis Beaumont) A. D. 1584-1616.

ఫ్లెచ్చర్ (Fletcher, Giles) 1579-1623.

పై యిరువురును ఆంగ్లదేశమును పాలించిన ఎలిజబెత్ రాణి (1533-1603) యుగమునకు చెందిన ప్రఖ్యాత నాటకకర్తలు. విశ్వవిఖ్యాతి నందిన విలియం—షేక్స్పియర్—మహాకవికి (1564-1616) సమకాలికులు. బోమంట్ కవియు, షేక్స్పియర్ కవియు ఒక వత్సరముననే (1616 లో) నిర్యాణము నందిరి. పై జంటకవులు కేంబ్రిడ్జి యూనివర్సిటీలో నున్నతవిద్య నభ్యసించి, ఆ కాలమున ప్రఖ్యాతుడగు బెన్—జాన్సన్ ప్రోత్సాహమువలన గాఢమిత్రులైరి.

'The two dramatists met at Mermaid Tavern under Ben Jonson's leadership and soon became inseparable friends, living and working together. Tradition has it that Beaumont supplied the judgment and the solid work of the play, while Fletcher furnished the high-coloured sentiment and the lyric poetry without which an Elizabethan play would have been incomplete. Of their joint plays, the two best known are 'Philaster' and the 'Maid's Tragedy' — (Dr. W. J. Long's History of English Literature — p. 163-1909 A. D.)

'Fletcher was the famous collaborator of Beaumont in numerous plays which were popular in their day and take high position in the dramatic literature of the Country, containing sterling poetic

beauties allied with much vulgarity'—Pears' Cyclopaedia, p. 326 (1914 A.D.)

2. థామస్—కాంపియన్ (Thomas Campion)

1567?-1619

నికలస్—బ్రేటన్ (Nicholas Breton)

1545?-1626, గేయకర్తలు.

'Like all the lyric poets of the age, they are a curious mixture of the Elizabethan and the Puritan standards. They sing of sacred and profane love with the same zest, and a careless lovesong is often found on the same page with a plea for divine grace'—(Long's History of English Literature, p. 192.)

3. ఎడిసన్ (Joseph Addison) 1672 1718.

స్టీల్ (Richard Steele) 1672-1729.

శ్రీ పానుగంటివారి 'సాక్షి' ఉపన్యాస రచనల కుదోర్భకమైన 'స్పెక్టేటర్' (The Spectator) పత్రికను స్థాపించి, ఎన్నో లోకోత్తరములైన వ్యాసములను ఉపన్యాసాదులను ప్రకటించి కీర్తనందిన ఎడిసన్ మృదువు తప్పని ఇతరులను నొప్పించని హాస్యభోక్త చమత్కార రచనలచే కీర్తనందిన మహానీయుడు; ఎడిసన్. సంఘమునందలి తోషములను రచనల ద్వారా మన సంస్కరించుటకు 'స్టీలు' (Steele) తో కలిసి వాచాలుడు (Tatler) అను ఇంకొక పత్రికను ఎన్నేండ్లో నిర్వహించెను:

4. ఆటో — బోట్లింగ్ (Prof. Otto von Bohrtlingk-1815-1904)

ఆర్. రోత్ (Prof. R Roth-1821-1895)

జర్మనీదేశమునందలి సంస్కృత విద్యచ్ఛేఖరులలో అగ్రగణ్యాలు. వీరిరువురును చిరకాలము సంస్కృత సారస్వతమున కతీర వ్యాసంగ మొనర్చి సంస్కృతమున అగాధ వైదుష్యమును బడసి, అమరవాణికి 7 సంపుటములతో (1855-75) సర్వంకష నిఘంటువును విర్మించిరి. 'Sanskrit—worterbuch'

1. కుండిలికృతభాగములు శ్రీ వేంకటరావుగారి వ్యాసమునుండి ఉదాహృతములు.

సంస్కృత సారస్వతమున జంటకవులు

అను నీ కోశమున సంస్కృతపదములకు భాషలో వివరణము కలదు. దీని మహత్వమును గుర్తించి రష్యా ప్రభుత్వమువారు దీనిని ముద్రించి, ప్రకటించి అమరభాషకెంతో సేవచేసిరి.

ఆంధ్ర సారస్వతము :

ఆంధ్ర వాఙ్మయమున మొదటి జంటకవులు కాచవిభుడు—విశలరాజు, అని వేంకటరావుగారు వ్రాసి యున్నారు. కాని ఇది సరికాదు. ఆంధ్రమున ఆదికవి యగు నన్నయభట్టునకు మహాభారత పరివర్తనమున కుడిభుజముగానుండిన "వాఙ్మయదురంధరుడు, ఆంధ్ర గీర్వాణ కర్ణాటక భాషలయందు మహావిద్వాంసుడు, కవి కుంజరుడు—అయిన నారాయణభట్టును, నన్నయ భట్టును (క్రీ. 11 వ శతాబ్దము) తెనుగున మొట్ట మొదటి జంటకవులని చెప్పదగును.

సంస్కృత సారస్వతము :

1. రామిల—సో (సో) మిలులు కవిపుత్రులు : మనకు తెలిసినంతవఱకు వీ రిరువురు మొట్ట మొదటి జంటకవులు. కాళిదాసుకంటెను ప్రాచీనులు. కవికులగురువు మాళవికాగ్నిమిత్రమున—

‘ప్రథితయశిసాం భాన—సోమిల్లకవిపుత్రా దీనాం ప్రబన్తా నతికమ్య సర్వమానకవేః కాళిదాసస్య క్రియాయాం కథం బహుమానః’—I అం. 1 పు. (Sri Balamanorama Series—No 13, 3 rd. ed. 1944).

ఈ క్రిందిశ్లోకము శార్దూధరపద్ధతియందు 188 శ్లో. జల్లణుని సూక్తిముక్తావళియందు సుల్లే ఖించుకొనబడెను. (49 పు. 111 శ్లో.)

‘భాసో, రామిల—సోమిలౌ, వరుచిః

శ్రీసాహసాంకః కవిః’.

రామిల—సోమిలులు బహుశః సోదరులగు కవి కుమారులని ఊహింపబడుచున్నారు. వీరు రచించిన కృతులు లభించలేదు, కాని రాజశేఖరుని యీ క్రింది శ్లోకమునుబట్టి వీ రిరువురును శూద్రక కథాభినిర్మాత లని తెలియుచున్నది—

‘తా శూద్రకకథాకారౌ
పద్ద్యో రామిల - సోమిలౌ,

యయోర్ ద్వయోః కావ్య మాసీ
దర్శనారీశ్వరోపమమ్.’

సదాశివబ్రహ్మేంద్ర సరస్వతీ రచించిన గ్రురు రత్నమాలికపై (క్రీ. 1720) ఆత్మబోధేంద్ర సరస్వతి రచించిన వ్యాఖ్యయందు రామిలకవి రచించిన మణిప్రభనుండి కొన్ని పద్యగద్యము లుదాహృతములు; కామకోటిపీఠము నలంకరించిన ఆదిశంకరులకు 20 వ తరమునకు చెందిన మూకార్భకశంకరులును పై జంట కవులును సమకాలికులని అట పేర్కొనబడెను :

విద్యాధిపః—‘రామిలాఖ్యః స్వస్యైవ అశ్వీయ శాలావిచారకః తాదాత్మికవిబుధజన—మానసియ— తద్విరుద వాసీ మణిప్రభాకరో మైథీల ఇతి లః

ఆ త్రాసుసన్దేయం యత్కిల మణిప్రభాయామ్
సూత్రధారః—‘ఆర్యే, అపథీయతామ్.

శా. భజ్గం చన్దన మర్దినః ప్రణతయోః
సూర్పర్ణద్రసాం సాహితీం
హర్షక్షోణిపతేశ్చ హర్షమతులం
దృష్టేష్టేష్టయే తానిమః,
ధీరాంస్తాన్ గురుశక్త్యేంద్రయమిన
భ్రతే న్యర్వ రామిలః
ప్రాజ్ఞాపీత స మణిప్రభాం ప్రథయితుం
భక్తే ర్గురో ర్గౌరవమ్’

నటీ—‘అజ్ఞుక్షతః, కోసం చ దణమదీకే పణదాకో

2. పోమచంద్రుని కావ్యమశాసనమున (పు.) శూద్రకకథ పై జంటకవుల రచనగా పేర్కొనబడెను. హర్షచక్రవర్తియొద్ద రామిలుడు అశ్వాధ్యక్షుడనియు, మేండుడు గణాధ్యక్షుడనియు చెప్పబడెను. మేఱ్ఱాని గూర్చి యీ క్రింది శ్లోకము రాజశేఖరుని రచనగా జల్లణుని సూక్తిముక్తావళిలో సుదాహృతము.

‘వక్రోక్త్యా మేఱ్ఱరాజస్య
సహన్త్యా సృణేరూపతామ్,
ఆవిద్వా ఇవ ధుస్యన్తి
మూర్ఛానం కవికుంజరాః’—(పు. శ్లో.)

అహరిసమహివాత్ కే వా సుగహితణామహే
అసంరిందా ఇతి సంకిక్తజ్ఞ ఇగురుపదేణ సమంచే
అక ఇణా.

మూతధారః—న జానాసి?

శా. మూకార్థోఽపి జగద్గురోః కరుణయా
విద్యానున స్వాప్తవా
గవార్థోఽస్తి హి శక్కురేన్ద్ర బిరుదః
సర్వజ్ఞా పీఠాధిపః,
అర్చాకిక్కుర మూత్యగుప్త కవితా గర్వస్య
నిర్వాసనా—
యా ధావ్యోఽశ్వన—నాగపా నపి కపి
రామిల్లమేదూ క్షణాత్—

(గురురత్నమాలికా, 53 పు.)

కించ—

‘అచార్యేశద్విజన్మార్థ్యతిథిషు వినతో
వై సతేయః శకాహేః
కశ్మిరానేవ కావ్యం కిమపి కవయితుర్
దత్తవా నప్రమత్తమ్,
రక్షాదత్త ప్రహర్ష ప్రకృతి
కృతిశతాధాత హర్షః సహర్షః
కర్ణాభ్యర్ణావతీర్ణః కథమథతదన్
విక్రమో విక్రమార్కః?
ఇత్యాదివా

యచ్చ హయగ్రీవసఖేఽపి

‘ఖ్యాత శ్రీ శక్కురేన్ద్ర ప్రచురతర
కృపాలబ్ధ సాహిత్య విద్యః
సద్యః సాధూక్తి సంమోద్యపి
పరకవితామర్షిణో మాత్యగుప్తాత్,
ప్రీతాః ప్రీతితోక్తి రూఢైర్ నిబిడరసభరైర్
గుమ్ఫనై ర్యత్ర మేదుర్
మేధుర్మోదాదినాదీ ద్దయనదనవధం
వాగ్మ్యకుణ్డా ప్ప మేణ్డాః’
—ఇతి చ ప్రసఖ్యితమోసి

కామకోటి పీఠము నలంకరించిన 20 వ

శంకరు లిదివఱకు పేర్కొనబడిరి. ఈయనయే
మూకకవి (మూకార్థకశంకరులు) (క్రీ. 396-436).
రామిలుడు మణిప్రభయందును, మేంతుడు హయ
గ్రీవసఖయందును తమ గురువగు మూకకవిని ప్రస్తు
తించినట్లు తెలియుచున్నది. మాత్యగుప్తడును
ఈయనయు సమకాలికులు. పుట్టుకలోనే మూగవా
డగు నీయన విద్యాఘనుడను ఒకానొక యోగీశ్వరుని
యనుగ్రహమున మంత్రపూర్వకమృతుడై వాక్కును
పడసి, కంచికామాక్షీదేవిని 5 శతకములచే స్తుతిం
చెను. దివ్యకవితాసురభిళమగునీస్తుతి భక్తిరస గర్భ
నిర్భరమగు కవి హృదయమున పొంగి పొరలి వచ్చి
నట్లుండును. ఈ గ్రంథము ‘మూకపంచశతి’ యని
ప్రఖ్యాతి నందినది.⁴

2. భట్టు బాణుడు, తత్త్వనయుడు భూషణ
భట్టు: (క్రీ. 7 వ శతాబ్ది.)

మహావిద్యాంసుడు కవిశిఖరుడు, విద్యత్కవి మండ
లికి పట్టుగొమ్మయునగు హర్షవర్ధన చక్రవర్తి

3. Dr. M Krishnamachariar: History
of Classical Sanskrit Literature—pages :
551—52, para 566 (1937.)

4. ఉపజీవ్య గ్రంథమంజరి :

1. కావ్యానుశాసనము (హేమచంద్రుడు; Ed.
R. C. Parikh, 1938.)

2. గురురత్నమాలిక (సదాశివ బ్రహ్మేంద్ర
సరస్వతి),

3. మాళవికాగ్నిమిత్రమ్ (బాలమనోరమా
ప్రచురణ 1944.)

4. మూకపంచశతి (మూకకవి), బాలమనో
రమా ప్రచురణ, 1937.

5. శార్ఙ్గధర పద్ధతి (శార్ఙ్గధరుడు,
1888)

6. మాక్తిముక్తావళి (జల్లెణుడు; G. O. S.—
Baroda) 1938.

7. History of Classical Sanskrit
Literature — Dr. M. Krishnamachariar
(1937.)

(క్రీ. 6 వ శతాబ్ది అంతము, 7 వ శతాబ్ది పూర్వార్థము) ఆ స్థానము దిగ్దంతులవంటి కవికోవిదుల క్లాశ్రయము. బాణుడు, మయూరుడు, మాతంగ దివాకరుడు మొదలగు కవిశిరోమణుల తాయన సభ నలంకరించిరి. అందు గద్యకవి చక్రవర్తియగు భట్టు బాణుడు కాదంబరి అను కథను, హర్షచరితమును ఆఖ్యాయికను చండ్రిశతకాదులను రచించెను. కాదంబరితో పూర్వభాగమును మాత్ర మాయన రచించి కాలధర్మము నందెను. ఇట్టి గ్రంథరాజ మనమగ్ర మగుటకు విచారించి, ఆయన కుమారుడు భూషణ భట్టు తన నైదువ్యరచనాప్రావీణ్యముల ననుసరించి గ్రంథము పూర్తిచేసెను.

‘కాదంబరీ రసాస్వాదా దాహోఽపి న రోచతే’

(కాదంబరి అన బాణుని గ్రంథము, మద్యమును) అని విద్యసంపదలితో లోకోక్తి. ఒక్కకాదంబరిని కూలంకషముగ వ్యాసంగము చేసిన అమరవాణీయందు దృఢ వ్యుత్పత్తి కలుగును. మూలగ్రంథమును తండ్రి కొడుకు లిద్దరు రచింపగా తద్వ్యాఖ్యను గురుశిష్యు లిరువురు—భానుచంద్రుడు సిద్ధచంద్రుడును (వరుసగా పూర్వోత్తర భాగములకు) నిర్మించిరి. ఇంకొక సాహిత్య చమత్కారమును తెలిపి ఈ ప్రకరణమును ముగింతును. మూల గ్రంథము గద్యమైనను ఛందోబద్ధమైనను వ్యాఖ్యమాత్రము వచన రూపముననే ఉండును. ‘కాని, దక్షిణ భారత వర్షమున కొన్ని సంస్కృత గ్రంథములకు భూమికయే కాక ముఖ వ్రతముకూడ ఛందోబద్ధముగా నుండుట విచిత్రము. అట్లే దాక్షిణాత్య వ్యాఖ్యల యొకడు కాదంబరికి ఛందోబద్ధ వ్యాఖ్య రచించెను. దీనివ్రాతప్రతి కేరళ ప్రాచ్యగ్రంథ నిలయమున కలదు.

3. జినసేనుడు (క్రీ. 783), తదంతేవాసి గుణభద్రుడు :

జైన సంస్కృత రచయితలు అమరవాణికి చేసిన సేవ అసారము. జినసేనుడు, తచ్ఛిష్యుడు గుణభద్రుడును రాష్ట్రకూట ప్రభువుల క్లాశ్రయకాక, మతాచార్యులుగా ఆశ్రయులుకూడ. మహావిద్వాంసుడు, కవిశీలరుడు అగు జినసేనునిగూర్చి ఒక ఐతిహ్యము కలదు. క్రీ. 793 న పారివంశమును రచించి, మేఘ

దూత సమస్యా రూపమగు పార్శ్వాభ్యుదయమును 814 లో ముగించి, అదిపురాణ రచన కువక్రమించి 42 నర్కలు మాత్రము వ్రాసిన తర్వాత తన కవసాస కాల మాసన్నమగుట గుర్తించి, గ్రంథపూరణమును తన శిష్యులలో నొకని కప్పగింప నెంచెనట. శిష్యమండలినుండి ఇరువురను పిలిచి వారిలో కావ్యనిర్మాణకాశల మొన కున్నదో కనిపెట్టుట కైత్రమయెడుటనున్న ఎండిపోయి చెట్టును (చెౌడును) వర్ణించుమనెను. అప్పుడు కవితారంగమున జాత్యంధుడగు వ్రతమ శిష్యుడు—‘శుష్కం కాష్ఠం తిష్ఠత్యగ్రే’—అని నుడువగా నీతనిక్తి కవితావాసన లేశమైనను లేదని, గురువు తోలోన నవ్వుకొని రెండవవాడగు గుణభద్రుని అడుగగా నాతడు—

‘నీరసతరు రిహ విలసతి పురతః’—అని వర్ణించె నట. మొదటివాడు రసస్ఫూర్తి లేని మాటలను కూర్చగా, ఆ విషయమునే గుణభద్రుడు రసస్ఫోరక శబ్దములతో మనోహరముగా నుడివెను. ఆచార్యు లానం దించి, గ్రంథమును పూర్తిచేయుమనెను. శిష్యుడు పరి శిష్యభాగమును ఉత్తరపురాణమును పేరున 5 నర్క లతో ముగించెను. గుణభద్రుని మఱొక గ్రంథము జినదత్తచరితము.

బెండువలె శుష్కములై కవితాసామగ్రిగా నుపయోగింపని పదములు కొన్ని, రసస్ఫూర్తి కలిగి కవిత కుపయోగించు శబ్దములు కొన్ని. పై రెండింటి భేదమును భోజుడు నరన్నతీ కంఠాభరణమున ఇట్లు వివరించియున్నాడు :

‘వశ్యతి స్త్రీతి వాక్యే హి న రసః ప్రతిభాసతే, విలోకయతి కాంతేతి న్యక్తమేవ ప్రతీయతే.’

స్త్రీ వశ్యతి; కాంతా విలోకయతి—అను పదములకుగల భేదమును గుర్తించదగును.

4. ధనంజయుడు, తత్సోదరుడు ధనికుడు (క్రీ. శ. 950—995.)

వీ రిరువురును మాళవదేశాధీశ్వరుడగు ముంజ మహీపాలుని (=రెండవ వాక్కుతిరాజు) విద్యుత్పభ నలంకరించిరి. ముంజుడు కవియు, పండితుడే కాక కవికోకిల కల్పద్రుమము. పద్యగుప్తుడు

(=పరిమళ కాళిదాసు) సవసాహసాంక చరితకర్త, సరస్వతీ పుత్రుడని ప్రఖ్యాతినందిన ధనపాలకవి (=తిలక మంజరీ రచయిత), కవి రహస్యకర్త యగు హలాయుధుడును సమకాలికులు. ఈ ధనంజయుడు ద్విసంధాన-నామమాలాదులను నిర్మించిన జైనకవి కంటే భిన్నుడు. మన ధనంజయుడు నిర్మించిన దశ రూపకము పాతప్రపంచములవల్ల విఖ్యాతినందినది. దీనిపై 'అవలోకము' అనువ్యాఖ్యను రచించిన విద్యత్కవి ధనికుడు ధనంజయుని సోదరుడే. ధనికుడు ఉత్పల రాజనామాంతరముగల ముంజభూపాలుని విద్యత్ప్రభ నలంకరించి, ఆ ప్రభువు సన్నిధి నే మహాసాధ్యసాలకు డను ఉన్నతోద్యోగిగా నుండెను. ఈతని కృత్యం తరము కావ్య నిర్ణయము అవలోకమున పలుసారు లుల్లేఖింపబడెను.

5. క్షేమేంద్రుడు, ఆయన కుమారుడు సోమేంద్రుడు (క్రీ. 11 వ శతాబ్ది).

కాశ్మీర దేశవాసి, అభినవ గుప్తాదుని శిష్యుడు. శకట గ్రంథసప్త, అనంతవర్మ మహారాజు (1029-64) న కాశీతుడు, వైష్ణవ భాగవత శిరోమణియు అగు ఆచార్య క్షేమేంద్రుడు పరమత సహనముగల ఉదారుడు. ఈయన రచించిన గ్రంథములలో బౌద్ధావదానకల్పలత ఒకటి. అది యనంపూర్ణముగానుండ ఆయన తనయుడు తుది ప్రకరణమును రచించి గ్రంథమును పూర్తిచేసెను. బాణుడు, తత్త్వనయుడును కాదంబరిని పూర్తిచేసి నట్లు క్షేమేంద్ర-తత్త్వనయులు కలసి అవదాన కల్పలతను నిర్మించిరి. ఈ గ్రంథమును ఇటీవల డాక్టర్ పి. యల్. వైద్యపండితుడు, ధర్మాంగ సంస్కృత విద్యాపీఠవక్షమున చక్కగా సంస్కరించి ప్రచురింపఁ జేసెను.

6. ఆచార్య-మమ్మటుడు-అల్లుటుడు (అలకుడు)-(క్రీ. 1050-1100.

బహుశాస్త్రములకు, మహాకవులకు, విద్య చూడామణులకును జన్మిస్తాననుగు కాశ్మీరదేశముననే మమ్మటు డవతరించెను. రాజానక-జయ్యటు డీయన జనకుడు. వైయాకరణ శిరోమణియగు కయ్యటు

డును, వేదభాష్యకారుడగు ఉన్నటుడును ఈయన సోదరులని యందురు. విద్యత్కవికల్పద్రుమము, విద్యన్మూర్త్యుడు, కవిశేఖరుడునగు భోజుడు, సస్వయ-వారాయణభట్టులు, తత్వోషకుడగు రాజరాజనరేంద్రుడు, వైజయంతీకోశనిర్మాత యాదవప్రకాశులు, ఈయనకు మొదట శిష్యుడును, పిమ్మట గురువును అగు భగవద్రామానుజులును (క్రీ. 1017-1137), ఈయనకు పరమ గురువగు యామునాచార్య చరణులు మొదలగు నెందఱో దివ్యవిజ్ఞాన దీపికలు వెలిగిన కాల మది.

సంస్కృత సాహిత్యశాస్త్ర ప్రపంచమున అభింకషములగు మహాశిఖరములు మూడు : ధ్వన్యాలోకకర్త అనందవర్దనుడు (క్రీ. 850), కావ్యప్రకాశనిర్మాత మమ్మటుడు, రసగంగాధరప్రపట్ట జగన్నాథ పండిత-రాయలును. అనందవర్దనునకు, అఖిలవగుప్తునకు (క్రీ. 1000) పిమ్మట నవతరించిన ఆలంకారిక

శేఖరులలో అగ్రగణ్యాడు మమ్మటుడు. వాఙ్మయ ప్రపంచమున, విద్యస్వండులియందును పాతప్రపంచము లచే విశేషాదరము నందిన గ్రంథము కావ్యప్రకాశము. రచింపబడిన స్వల్పకాలమునుండియే పతనసాతనములచే ఆసేతుశీతాచలమును దీనికి వ్యాప్తి కల్గెను. ఈ గ్రంథము పై నాటినుండి ప్రతిశతాబ్దమునను వ్యాఖ్య లెన్నియో నిర్మింపబడెను. 19, 20 శతాబ్దము లలో అంగ్లము, ఆంధ్రము, కన్నడము, హిందీ మొదలగు నెన్నియో భాషలలోని కిది అనువదించబడెను. సమగ్రత, సంగ్రహాత్మ్యము, వైశద్యము గల ఈ గ్రంథమున తత్కర్తయొక్క విశాలము, అగాధము నగు వైదుష్యము, సునిశితమగు విమర్శశక్తి చక్కని కవితా రసాస్వాదన పాటవమును కన్పట్టును.

కారికా-వృత్తిరూపముననున్న ఈ గ్రంథమున 10 ఉల్లాసములు, 602 ఉదాహరణములును కలవు. కావ్య ప్రకాశము మమ్మటుడు పూర్తిగా రచింపలేదనియు, పరికరాలంకార చర్చవలకు మాత్రము తద్రచన అనియు, మిగిలిన స్వల్పభాగమును రాజానక-అల్లుటుడు రచించెనని కొన్ని శతాబ్దములనుండియు పండితుల విశ్వాసము. ఈ గ్రంథముపై కాశ్మీర వాసియే యగు రాజానక-అనందుడు 'నిదర్శ' అను

సంస్కృత సౌరస్వతమున జంటకవులు

వ్యాఖను రచించి (క్రీ. 1765) అం దిట్లు వ్రాసి యున్నాడు :

‘కృత శ్రీమమ్మటాచార్యవర్యైః పరికరావధిః
ప్రబంధః పూరితః శేషో విధా యాల్లాటసూరిణా’

కావ్య ప్రకాశ వ్యాఖ్యతలలో కాలక్రమ మునుబట్టి రెండవవాడగు మాణిక్యచంద్రుడు (క్రీ. 1190-1210) మమ్మటునికంటే ఒక శతాబ్దము తరువాతి వాడు. ఈయన ‘సంకేత’ వ్యాఖ్యయందు (పు. 304) పై విషయమునే యిట్లు తెల్పుచున్నాడు. ‘అథ చ అయం గ్రంథం అన్యే నారబ్ధః అపరేణ సమాపితః ఇతి ద్విఖండోఽపి సంఘటనావశాత్ అఖండాయతే.’

7, 8 శతాబ్దాలక్రిందనున్న మాణిక్య చంద్రుని అభిప్రాయమును మృగ మంగీకరింపవలసినదే. ప్రబల ప్రమాణాంతరము లభించినకాని దీనిని నిరసింప జాలము. కావున కావ్యసకాశ రచనమున అల్లాటుడు మమ్మటునకు సహగ్రంథ కర్తయని సిద్ధాంతికరింపవలెను.

7. రామచంద్రకవి, ఆతని సహోద్యయి, గుణ చంద్రుడు : (క్రీ. 12 వ శతాబ్ది.)

హేమచంద్రుని కంటేవానులు పలువురుండెడి వారు—రామచంద్రుడు, గుణచంద్రుడు, దేవచంద్రుడు, ఉదయచంద్రుడు, బాలచంద్రుడు, యశశ్చంద్రుడు, మహేంద్రసూరి, వర్ణమానగణి—మొదలగువారు. వీరిలో రామచంద్రగుణచంద్రులు, వైదుషీ వైభవమువలనను, కవితాకౌశలమువల్లను అగ్రగణ్యాలు. వీరిలో రామచంద్రుడు దైవయోగమున కాణుడయ్యు (ఏకాక్షి యయినను) గ్రంథశతనిర్మాత. వీరిలో కొన్ని మాత్రమునలబ్ధము లైనవి. ఆ కాలమున ఘోరార్జరదేశమున రచింపబడిన గీర్వాణరూపకము లిరువదియైదింటిలో 11 నాటకములు రామచంద్రకవి విరిత్తములే. ఈ కవి నాటకము, నాటిక, ప్రకరణము, వ్యాయోగము అను వివిధరూపకముల రచించెను. రామచంద్రుడు, తత్సత్పర్యుడగు గుణచంద్రుడును కలసి ప్రశస్తమై స నాట్యశాస్త్ర గ్రంథమును—నాట్యదర్శణ మను పేర రచించిరి. ధనంజయుని దశరూపకమును పై జంట కవులు ఎఱిగియే యుండియు, నాట్యదర్శణమున తమ ఉపజ్ఞను అనుభవములను పురస్కరించుకొని ఎన్నియో

విశేషములను విశదీకరించిరి. మనము కని విని యెఱుగనివి ఉత్పన్నప్రాయములు, వామమాత్రజ్ఞాతములు అగు ప్రశస్త రూపకములనుండి యిందెన్నో ఉదాహరణములు క్రోడీకరింపబడెను. విస్తృతకల్పలగు కవి శేఖరుల నామము లెన్నో ఈ యాకరములవల్ల తెలియుచున్నవి. సంస్కృత సౌరస్వత చరిత్ర నిర్మాణమున ఈ పరికరము అమూల్యములు.

1. అనంగవతి (నాటిక)
2. అనంగసేనా హరినందిని (ప్రకరణము)
3. అభినవ రాఘవము (క్షీరస్వామి)
4. ఇందులేఖ
5. ఉదాత్త రాఘవము
6. కృత్యరావణము
7. కోసలికా—నాటిక
8. కౌముదీ మిత్రానందము (రామచంద్రకవి)
9. చిత్రోత్పలావలంబిక
(అమాత్యశంకుకుడు)
10. చలితరామము
11. అరంగదత్తము
12. తాపసవత్సరాజము
13. దరిద్ర చారుదత్తము
14. దేవీ చంద్రగుప్తము
15. ధర్మపాలము
16. పాండవానందము
17. పార్థవిజయము
18. పుష్పదూషితకము
19. ప్రతిమానిరుద్ధము
20. ప్రయోగాభ్యుదయము
21. బాలికావంచితకము
22. భీమపరాక్రమము
23. మనోరమావత్సరాజము (భీమటకవి)
24. మల్లికా మకరందము (రామచంద్రకవి)
25. మాయా పుష్పకము
26. రాధా వివలంభము
27. రోహిణీ మృగాంకము

28. వనమాల (రామచంద్రకవి వనమాలిక?)

29. విలక్ష దుర్యోధనము

30. సత్యహరిశ్చంద్ర నాటకము (రామచంద్రకవి)

31. స్వప్నదశాసనము (భీమదేవకవి)

32. స్వప్నవాసవదత్త (భానకవి; కాని ఇందలి యీ ఉదాహరణము తిరువాన్మూరు (వతితో లేదు.)

రామచంద్రకవి కృతులలో మనకు తెలియ వచ్చిన రూపకములు :

1. కాముదీ మిత్రానందము, (భావనగరమున ముద్రితము.)

2. నలవిలాసము

3. నిర్భయభీమము (వ్యాయోగము)

4. మల్లికా మకరందము

5. యాదవాభ్యుదయము (ఈ పేరుతోనే వేదాంత దేశికులు రచించిన మహాకావ్య మొకటి కలదు.)

6. రఘువిలాసము

7. రాఘవాభ్యుదయము

8. వనమాలిక

9. సత్యహరిశ్చంద్రము [నిర్ణయసాగర (పెన్నున ముద్రితము. ఫ్లోరెన్స్ నగరమున (Florence) ఇటాలియన్ భాషనువాదము ప్రకటితము.]

ఒక్క భాస మహాకవిత్వ ప్రాచీన సంస్కృత కవులలో 10 నాటకములు వ్రాసినవారే లేరు. పైని పేర్కొనిన 9 గ్రంథములను రామచంద్ర—గుణచంద్రులు రచించిన 'నాట్యదర్పణము'నలో ఉదాహరించుకొనబడెను.

8. కృష్ణలీలాశుకుడు, తదంతేవాసి దుర్గా ప్రసాదయతి (క్రీ. 13 వ శతాబ్ది.)

మహాకవి భక్తచూడామణియునగు లీలాశుకుడు కవితాక్షేత్రముననేకాక వ్యాకరణ—వేదాంతములయందు కూలంకష వైదుషీభాషితుడు. కేరళ దేశీయుడగు ఈయన జననిజనకులు నీలీదేవి దామోదరులు, గురువు ఈశానదేవుడు. లీలాశుకుడు సన్యసించి విల్వమంగళు

డని వ్యవహరింపబడుచుండెను. అమృతతుల్యమగు కవితామాధురితో 3 శతకములుకల ఈయన కృష్ణస్తుతి కావ్యము ప్రఖ్యాతము. 'త్రిభువనసుభగము' పురుషకారము 'బృందావనస్తుతి' మొదలైన వెన్నీ ఈయన రచనలు కలవు. 'గోవిందాభిషేక'మను రిసర్గల కావ్యమున నీయన ప్రాకృత వ్యాకరణ సూత్రములకు లక్ష్యయుల నెన్నిటితో ఉదాహరించెను. అరమగమగు నీ కృతిని ఈయన శిష్యుడగు 'దుర్గా ప్రసాదయతి' 4 సర్గలలో పూర్తిచేయుటే కాక, పూర్తిగా గ్రంథముపై వ్యాఖ్యను రచించెను. ఈ కావ్యమునకు శ్రీ చిన్మకావ్యమని నామాంతరము. మహాకావ్యలక్షణములలో ఎక్కడనో కాని కావ్యాంకములు (చిహ్నములు) పేర్కొనబడలేదు. కాని సంస్కృత కావ్యములందు ఈ యంకము లనేక స్థలములందు కన్పట్టుచున్నవి. ప్రఖ్యాతములగు కిరాతార్జునీయమున, శిశుపాలవధయందు కల కావ్య చిహ్నములు విద్యనృండలికి తెలిసినవే. అట్టివిట కొన్ని సూచింపబడును.

5. Vol. I. G. O. S.—Baroda—1 st ed' 1929; 2nd ed. 196—

6. దుర్గాప్రసాదయతి—వ్యాఖ్యానము నందలి ఈ శ్లోకములను చూడదగును.

'శ్రీ కృష్ణలీలాశుకుబద్ధకావ్యం

విస్తృత్య లోకస్య హితాయ పూర్వమ్

తచ్ఛేషపూర్తిం చ పునర్విధాయ

విష్ణుణ్మహే ఉత్తరభాగ మేతమ్.

ముక్తిస్తలాలయ

భక్తిలేఖిత

దుర్గాప్రసాదయతి రి త్యభిధాం దధానః

గోవిందాభిషేకము (=శ్రీ చిన్మకావ్యము)న

శ్రీకృష్ణచరిత్ర అభినర్జింపబడెను. లీలాశుకుడు రచించిన మొదటి 8 సర్గములందు వరరుచి ప్రాకృత ప్రకాశమున కుదాహరణము లీయబడెను. మిగిలిన 4 సర్గములందు దుర్గాప్రసాదయతి త్రివిక్రముని ప్రాకృత వ్యాకరణమునకు లక్ష్యముల నొసగెను.

Dr. M. K.'s H. C. S. L. paras 4 and 292.

సంస్కృత సారస్వతమున జంటకవులు

1. అనురాగ (సేతుబంధమున)
2. అభ్యుదయ (కృష్ణచరితము)
3. ఆనంద (శూద్రక కథ)
4. ఉత్సాహ (హరివిజయ)
5. జయ (ఉషాపరాణ)
6. జిన (నిర్వాణ లీలావతి)
7. ధైర్య (తావనవత్సరాజ)
8. రత్న (హరవిజయ)
9. వీర (బాలభారత; పద్మానందమహాకావ్య)

ఇట్టి కావ్యాంకములను మొదట నూచించి వర్గీకరించి, ఉదాహరించిన సాహిత్యవేత్త ఆచార్య హేమచంద్రుడు (క్రీ. 1088-1174). ఈయన కావ్యానుశాసనమున 8 వ ప్రకరణమున (పు. 335 R. C. Parikh's ed. 1938 Bombay) ఈ విషయములను విశదీకరించెను.

9. కవితా అరిసింహుడు, తత్సహపాతి, శిష్యుడునగు అమరచంద్రుడు. (క్రీ. 13 వ శతాబ్ది).

‘సారస్వతామృత మహార్థవర్షాన్నిమేన్దోః,
సే వ్యారిసింహుశుకవేః కవితా రహస్యమ్.’

(—అమరచంద్రుని కావ్యకల్పలత 1-2)

అరిసింహాశక్తురకవి లావణ్యసింహుని తనయుడు; జినదత్తసూరి శిష్యుడు; వస్తుపాల మహామాత్యునికి అత్యంతాప్తుడై క్షేత్రాది బహుమానముల ఆయన వల్ల పొందెను. గృహస్థుడైనను అరిసింహుడు సన్యాసియగు అమరచంద్రుడూరికి లలితకళాగురువు. సాహిత్యవేత్తయు, కవిశేఖరుడునగు అమరచంద్రుడు అరిసింహుని అతని కవిత్రమును ఎంతయో ఆదరించెడివాడు. తనకు కవితాగురువగు అరిసింహునితో కలిసి అమరచంద్రుడు ‘కావ్యకల్పలత’ అను కవిశిక్షాగ్రంథమును రచించెను. అమరచంద్రునికి కవితారంగ ప్రవేశము అరిసింహుని ప్రోత్సాహ శిక్షణములవల్లనే కలిగెను. ప్రభువగు విశాలదేవుని యాస్థానమున అరిసింహునకు ప్రవేశము అమరచంద్రునివల్ల కలిగెను. విశాలదేవుడు వీరధవళమహిపతి యనంతరము (క్రీ. 1238) సింహాసనము నధిరోహించిన తత్తనయుడు. ఈయన ఒకనాడు ‘మీ కవితాగురు వెనరు’ అని అమరచంద్రు నడుగు కవితాజగు అరి

సింహుడని అతడు ప్రత్యుత్తరముదెప్పి, రాజాజ్ఞాకాగమరునాడు అరిసింహుని అమరచంద్రుడు రాజసభకు తీసికొనిపోయెను. ప్రభువు కత్తిపై అనుకొని కూర్చుండి, సమయోచితముగ తన కవితాకాశలమును ప్రదర్శింప దగునని అరిసింహునితో ననెను. వెంటనే కవి ఆశావుగా మహిపతి హస్తమునందలి ఖడ్గమును 4 శ్లోకములతో మనోహరముగా వర్ణించెను. భూపతి తద్వర్ణనమున కెంతయో సంతసించి కవికి భూరివేతనము గల సిద్ధిరోద్యోగము నొసగెను. మహిపతి ఒకనాడు ఒక గడ్డిసోచను పట్టుకొనియుండ కవి తత్సన్నివేశమును మనోజ్ఞముగా ఛందోబద్ధముగా వర్ణింప ప్రభువెంతయో యరి కవివేతనమును ద్విగుణీకరించెను.

అరిసింహుని కవితాసౌరభము, గుజరాత్ దేశమునకు వెలువలగూడ ప్రసరించెను. సహృదయ మండలి కీయన కవిత్రముపై ఆదరము కలిగినది. జల్లిణుని సూక్తిముక్తావళియం దీతని పేరున ఈ క్రింది 7 శ్లోకము లుదాహృతములు :

1. అతివిపులం (శార్ఙ్గధరపద్మతియందును కలదు.)
2. కాంతారేడైన.
3. తడిద్వా.
4. పంకోపా.
5. (దధిమథన — ఇది అరిసింహునిదికాదు.) అమరచంద్రుని ‘బాలభారతము’లోనిది, ఆదిపర్వము. 11 వ సర్గ.)
6. నక్తం నిరంకుశ.
7. మధ్యేన తస్య

రత్నమందిరగణి (క్రీ. 1461) ‘ఉపదేశతరంగిణి’యందు వస్తుపాలుని ప్రశంసించు అరిసింహుని శ్లోక మొకదాని నుల్లేఖించి, దానికి కవికి 2000 బహుమతి లభించెనని తెల్పుచున్నాడు. అరిసింహుని సాహిత్యక్షేత్ర కృషికి, కవితారంగవ్యవసాయమునకు లభించిన ఉత్తమఫలము ‘సుకృత సంకీర్తనము’—అను నైతిచోసిక మహాకావ్యము. వస్తుపాలమహామాత్యుని

7. Prabandhakosa of Rajasekhara-suri (p. 61, Ahmedabad & Calcutta (1935)

జీవితచరిత్రను, ఆ మహాపురుషుని ఘనకార్యములను ఇది వివరించును. ఇందు 11 పర్వములు, 553 శ్లోకములును కలవు. సోమేశ్వరకవి 'కీర్తికౌముది'యందు వస్తుపాలుని రాజకీయజీవితమును చిత్రింపగా, 'సుకృతసంక్రీర్తనము'న లోకోపకారకములు, మతోద్ధారకములు నగు వాయన ఘనకార్యములు కీర్తింపబడెను. అందువలన ఈ రెండును పరస్పరానుబంధము లనదగును.

అమరచంద్రకవి (=వేణీకృపాశామరచంద్రుడు)

1. ఆలంకార ప్రబోధము.
2. కలాకలాపము.
3. కవిశిక్ష (వ్యాఖ్య).
4. కావ్యకల్పలత (కాశీపతి 1931)
5. కా. క. పరిమళము
6. ,, మంజరి
7. చతుర్వింశతి—జినేంద్ర - సంక్షిప్త చరితము—(బరోడాప్రతి 1932)
8. ఛందోరత్నావళి.
9. (జినేంద్రచరిత = పద్మానందమహాకావ్య బరోడాలో ముద్రితము, 1932.
9. పద్మానందమహాకావ్య=జి. చ.
10. బాలభారత — (నిర్మలయసాగర ప్రెస్, బొంబాయి, 1894)
11. సూక్తావళి.
12. స్వాదిశబ్ద సముచ్చయ (కాశీపతి—వీరశక—2441.)

నల్లబమ్మచారి కవితా గురువు అగుకవీరాజ అరిసింహుని యనుగ్రహమున సిద్ధసారస్వత మంత్రము నుపదేశమంది సారస్వత సిద్ధిని పడసి, ఆశుకవితా కళయందు నిష్ణాతయై. అష్టాత్తర శత సమస్యలను ఒక్కపట్టున పూరింపగల్గి ద్వాదశ గ్రంథరాజముల నిర్మించిన అమరచంద్రసూరి ప్రాతఃస్మరణీయుడు; 'బ్రహ్మాంధు—బ్రహ్మజ్ఞ' బిరుదములను పడసిన సాధు పుంగవుడు యతిశేఖరుడు.

'బ్రహ్మజ్ఞ ప్రవరో, మహావ్రతధరో, వేణీ

కృపాశామరః'—అని సయచంద్రసూరిచే హమ్మీరమహా కావ్యమున (14. ప. 31 ప) ప్రస్తుతంపబడిన అమరచంద్రసూరి మధ్యయుగ సంస్కృత సారస్వత చరిత్రయందు ప్రఖ్యాత కవి కోవిదులలో నొకడు. పైనుల్లేఖింపబడిన పండ్రెండు గ్రంథ రత్నములలో కావ్యకల్పలత బాలభారతములనుబట్టి యిగాయనపేరు విద్యనృండలితో న్యాసించినది. ఈయన మొదట వాయడగచ్చమునకు చెందిన బ్రాహ్మణుడు. పిమ్మట జినదత్తసూరి శిష్యుడై జైనసన్యాసి అయ్యెను. తాను జైనమతము నవలంబించినను పూర్వాశ్రమ వాసనా ప్రభావమున, బాలభారతమునందు ప్రతిసర్గాదియందును వ్యాసమహర్షిని ప్రస్తుతించెను. మఱియు స్వగ్రంథాంతిమ సర్గమునందలి ప్రశస్తిలో వాయడగచ్చమున కధిష్ఠానదైవమగు వాయుదేవునిట్లు నుతించెను.

శా. 'కించిత్ సంచలితేఽపి వస్తుని భృశం

యత్సంభవా న్మనమహే

విశ్వం యన్మయ

మీశ్వరాదిమయతాన్వషప్రమాణేస్సీతమ్,

సంసారప్రసరః పర స్తనుమతాం

యస్మానురోగేషు యత్

సంరోగేషు శివం స యచ్ఛతు సతాం

శ్రీ చారుతాం మారుతః' (1 ప.)

మఱియు వాయడగచ్చమునందలి విప్రవరుల ప్రార్థనమువల్లనే ఈయన బాలభారతమును రచించినట్లు తెలియుచున్నది. జైనుడయ్యు ఈ మహానీయుడు వైదికవిజ్ఞానమున కూలంకషవ్యాసంగ మొనర్చినట్లు కావ్యకల్పలతనుబట్టి తెలియుచున్నది; ఈయన తనకు పితృపితామహులనుండి లభించిన బ్రాహ్మణత్వమును మూలముట్టుగా విసర్జింపలేదు. కవీరాజ అరిసింహుడు తన కుపదేశించిన సిద్ధసారస్వతమంత్రమును అమరచంద్రుడు తదేకదీక్షతో 21 దినములు, విశాలదేవ మహీపతియొద్ద అమాత్యుడగు పద్మకవి భవనమున నొక వివిక్త ప్రదేశమున జపించెను; 21 వ నాటి అర్ధరాత్రి నరస్వతీదేవి చంద్రమండలమునుండి అవతరించి ఆయనకు ప్రత్యక్షమై, 'సకలరాజన్యులును' సమ్మానించు సర్వోత్కృష్టకవి వగుదువు' అని పరమును ప్రసాదించెనట. తన హిమచే ఆయన అనేక

సంస్కృత సారస్వతమున జంటకవులు

గ్రంథరాజముల రచించి, తన వ్యాతిని నలుదేసలను వ్యాసించెనేను. ఈయన కవితావైభవమును గూర్చి విని విశాలదేవప్రభు వీయనను తన దర్బారున కావ్యవంప అమాత్యుడగు వైజలుని పంపెను. దర్బారునకు వచ్చుటయే తదవుగ అమరచంద్రుడు విశాలదేవుని కీర్తించుచు రెండు శ్లోకముల ఆశువుగా పఠింప, శీఘ్రకవితయం దీతని ప్రజ్ఞాపాటవమును పరీక్షించుటకై, ఆ దర్బారు నలంకరించిన సోమేశ్వరకవి, సోమాదిత్యుడు (వామనస్థవీవాసి) కమలాదిత్యుడు (కృష్ణనగర్), నానాకవి మొదలగు కవిశేఖరులు 108 సమన్యల నీయగా, వెనువెంటనే అమరచంద్రుడు వాని నన్నింటిని పూరింప నచ్చటి కవులు ఆనందచమత్కృతులై సాయంకాలమున ఆకు ఆకవితాగోష్ఠిలోనే యుండి పోయిరి. ప్రభువగు విశాలదేవుడు అమరచంద్రుని తన విద్యత్పభతో కవిశేఖరునిగాచేసి గౌరవించెను. ఆ కాలమున ఆశువుగా 108 శ్లోకముల రచింపజాలినవాడే మహాకవిగా గణింపబడెడివాడు. బహుశః ఇదియే నాటి అష్టోత్తర శతావధానము కావచ్చును.

అగ్వర్చక్రవర్తికి (క్రీ.పాలన 1556-1605, మూర్యసూననామోపదేశ్టయగు భానుచంద్రుని శిష్యుడు సిద్ధిచంద్రుడును అట్లే అష్టోత్తర శతావధానముచేసి, చక్రవర్తినుండి బిరుదములు సన్మానములను పొందెనట.

సాహిత్యరంగమున తానెంతటి మహోన్నతస్థానము నలంకరించినను అమరచంద్రుడు తనకవితాగురువగు అరిసింహ కవియం దమేయభక్తి గౌరవములను గల్గియుండెడివాడు. ఈ విషయము అరిసింహుని సుకృత సంకీర్తనమునకు ప్రతిసర్గాంతమున అమరచంద్రుడు చేర్చిన 4, 5 శ్లోకములవల్ల విశదమగును.

అమరచంద్రుడు బహుముఖవైదుషీభూషితుడు, బహుగ్రంథ విరాత్. ఈయన గ్రంథములలో 5 మాత్రము ముద్రితములు. కొన్ని ఉత్పన్నములు, నామమాత్ర జ్ఞాతములు: తద్గ్రంథ సూచిక—

1. అలంకార ప్రబోధము.
2. కలాకలాపము.
3. కవిశిక్షా—వ్యాఖ్య.
4. కావ్యకల్పలత (కాశీముద్రణము. 1931)

5. కావ్యకల్పలతా—పరిమళ వ్యాఖ్య
6. ,, మంజరి (ఉత్పన్నము)
7. చతుర్వింశతి—జినేంద్ర—సంక్షిప్త చరితము (బరోడాలో. 1932)
8. చందోర్త్వావళి
9. (జినేంద్ర చరితము) వద్మానంద మహా కావ్యము (బరోడా. 1932)
10. బాలభారత ,, (నిర్ణయసాగర్ పెన్ బొంబాయి—1894)
11. సూక్తావళి
12. స్వాదిశబ్దసముచ్చయము (కాశీ వీర శకము: 2441).

పై వానిలో 3, 4, 7, 9, 10, 12, సంఖ్యలు గలవి ముద్రితములు.

1. అలంకార ప్రబోధము లుప్తప్రాయము; కావ్యకల్పలతావృత్తి (=కవిశిక్ష)యం దుదాహృతము.

2. కలాకలాపము శాస్త్రగ్రంథమని రాజశేఖర సూరి ప్రబంధకోశమున సూచించెను. బహుశః, క్షేమేంద్రుని కథావిలాసమువలె నిదియు వివిధకథానిచారకము కావచ్చును.

3-4. కవిశిక్ష కావ్యకల్పలత (కాశీలో ముద్రితము) క్షేమేంద్రుని కవికంఠాభరణము దేవేశ్వరుని కవికల్పలతలవలె కవి కాదలచినవానికి శిక్షాగ్రంథము. రాజశేఖరుని కావ్యనిరూపణము కొంతవఱ జిట్టిదే.

5. కావ్యకల్పలతా పరిమళము (అముద్రితము). కావ్యకల్పలతపై శుభవిజయ పండితుడు రచించిన 'మకరంద'మను వ్యాఖ్య (క్రీ. శ. 1609) యొకటి కలదు.

6. ,, మంజరి (ఉత్పన్నము.)

7. చతుర్వింశతి — జినేంద్ర — సంక్షిప్త — చరితము. (వద్మానంద మహాకావ్య పరిశిష్టముగా ముద్రితము. 24 గురు తీర్థంకరు బీటితము; బరోడాలో ముద్రితము.)

8. చందోరత్నావళి (లుప్తప్రాయము.)

9. జినేంద్ర చరితము=పద్మానంద మహా కావ్యము. (బరోడాలో ముద్రితము.)

జినేంద్రుడు, ఆదినాథుడు అనబడు ప్రథమ జినేంద్రుని జీవిత చరిత్ర 19 సర్గలు కల యీ మహా కావ్యముయొక్క గ్రంథాగ్రము 6281 శ్లోకములు. ఇందు వివిధవృత్తము లుపయోగింపబడెను. ఈ కావ్యము వీరాంకము.

10. బాలభారతము - ఇదియు పై దానివలెనే 'వీరాంకము' - ప్రతిసర్గము చివర 'వీర' శబ్దాంకితము. ఇందు 18 పర్వములు, సర్గలు 44 కలవు. దీని గ్రంథాగ్రము 6950 శ్లోకములు. వ్యాసదాన నామాంతరముగల క్షేమేంద్రునివలె అమరచంద్రునికిని వ్యాసమహర్షియొడ నఖండభక్తి గలదు. ప్రతిసర్గాదిని ఈ కవి వ్యాసుని స్తుతించెను. మొత్తము 43 పాద లీతడు వ్యాసుని ప్రశంసించెను.

క్షేమేంద్రుడు భారతమంజరిలో మహాభారత మును సంగ్రహించెను. బాలభారత నామముతో మఱి 2 గ్రంథములు గలవు; 2 అంకములు మాత్రమే లభించిన బాలభారత మను రాజశేఖరుని రూపక మొకటి. రెండ వది అగస్త్యుడను విద్యానాథుడు రచించిన బాలభారత మను 20 సర్గల మహాకావ్యము.

11. సూక్తావళి : ప్రబంధకోశమున ఉదా హృతము. ఇది జల్లెణుని సూక్తిముక్తావళివలె సంక లన గ్రంథము కావచ్చును.

12. స్వాది శబ్ద సముచ్చయము: (ఇదియు ప్రబంధకోశమున ఉద్భుతము). హేమచంద్రుని వ్యాకరణమునందలి సంస్కృత భాగమునకు సహాయ గ్రంథము. ఇందు 4 ప్రకరణములు, వానిలో క్రమ ముగా 26; 23; 2; 3 కారికలు కలవు. వల్ల వేసి ధారణ యందుంచుకొనుటకు విద్యార్థుల కీకారికా గ్రంథమంతయో అనుకూలించుటచే విద్యార్థిమండలి దీనిని బాగుగా పాఠప్రవచన రూపమున ఆదరించు చుండును. జయనందుని వ్యాఖ్యతో నీ గ్రంథమున కెచ్చియో లిఖిత ప్రతులు ప్రాచీన జైన భండారముల యందు లభించుచున్నవి.

అమరచంద్రుని బిరుదు : (వేణీకృపాణుడు) :

మహాకవుల గ్రంథములలోని మహాహర వర్ణ

నములను కొన్నిటినిబట్టి విద్యుత్లోకము వారివారి కాయా బిరుదముల వాసగుట సంస్కృత పారస్పర్య సంప్రదాయముగా నున్నది. (క్రింది విట్టి బిరుదములే.

1. దీపశిఖా - కాళిదాసు. 2. ఛత్ర 'రవి.
3. ఘంటా - మాఘుడు. 4. తురంగ - బాణుడు.
5. తాళరత్నాకరుడు. 6. అనంగ - హర్షుడు. అమర చంద్రునికిని ఇట్టి బిరుద మొకటి లభించినది. దీనికి విదానము బాలభారతమునందలి యీ క్రింది పద్యము.

'దధిమథనవిలోలలోల దృగ్దేహిదంభా -
దయ మదయ మనంగో విశ్వనిశ్చైకజేతా,
భవపరిభవోప - త్యక్తబాణః కృపాణ -
(శమ మివ దివసాదౌ వ్యక్తశక్తిర్ వ్యసక్తి.'

ఒకానొక చంచలాక్షి ఉదయముననే పెరుగు చిలుకుచుండగా నిలునలు చలించు నామె వేణీ భవ వరాభవమువల్ల మదనుడు త్యజించిన కత్తివలె నున్న దట. ఇట్టి భావ మీ గ్రంథముననే ఆదిపర్వమున (III. 63; XI. 6) రెండుసార్లు కన్పట్టుచున్నది. దీనినిబట్టి యీ కవికి 'వేణీకృపాణుడు' అను బిరుదు లభించె నందురు.

అమరచంద్రుని ముక్తకశోకములు జైన ప్రబంధములందు, ఉపదేశతరంగిణి మొదలగువానిలోను ఉదాహరించుకొనబడినవి. ఒకసారి వస్తుపాలుని సంఘ యాత్రలో అమరచంద్రుడు నిద్రామృదితుడై జోగు చుండగా వస్తుపాలుడు ఛలోక్తితో నాతని పరిహాసించెనట. దానికి కవి లక్ష్మీనారాయణు లీ యాత్రిక సార్థవాహమును చూచి తద్వైభవమును గూర్చియే చెప్పుకొనుచుండ, దానిని వినుటచే గర్జిన ఆనందము వల్ల తనకు నేత్రనిమీలనము కల్గినదని వక్కాణించెనట. దాని కలరి వస్తుపాలుడు అమరచంద్ర భూషితమగు సింహాసీకను దర్శారునందలి కపులందఱి స్థానములకంటె నగ్రస్థానమున వేయించి గౌరవించెనట.

ఉపదేశతరంగిణినిబట్టి యీ క్రింది విషయము తెలియుచున్నది - ఒకసారి మహామాత్యుడు అమర చంద్రుని మతోపన్యాసగోష్ఠి కరుగుచుండ ద్వారము వద్ద నుండగా కవి యీ క్రింది పద్యమును పఠించుట

సంస్కృత సారస్వతమున జంటకవులు

వినెనట—‘అస్మి వృషారే సంసారే పారం పారంగలోచనా.’
విని వస్తుపాలుడు ‘ఈ కవి క్రీతిలోలుడు; కనుకనే
సన్యాసియైనను ఈయన యిట్టి భావమును కల్గి
యుండె’నని ఆయనకు నమస్కరింపనేలేదు. అప్పుడు
దీనిని కనిపెట్టి కవి ఉత్తరార్ధము నిట్లు పఠించెను:
‘యత్కుక్షిప్రభవా ఏతే వస్తుపాల భవాదృశాః’. దీనిని
విని ఆశ్చర్యచకితుడై వస్తుపాలుడు కవికి నమస్కరించెనట. అట్టి నమయస్కార్తి కలవా డమర చంద్రకవి.

ఈ వ్యాసమున ప్రథమ ప్రకరణమున క్రీ. శ.
4 వ శతాబ్దము మొదలు 13 వ శతాబ్దివఱకు
(5 శతాబ్దిములలో) విలసిల్లిన 18 గురు కవులను
(అనగా 9 జంటలను) గూర్చి తెలుపబడెను.

4 వ శతాబ్దమున ఇద్దరు	
7 ,, ,,	
8 ,, ,,	
11 ,, ఆర్జును (3 × 2)	
12 ,, ఇరువురు	
13 ,, నలుగురు (=2 × 2)	

ఉ ప స ం హా ర ము

సింహావలోకనము

1. పాతక సౌకర్యమునకై ఈ వ్యాసమునందలి
ప్రధానాంశములు సూక్ష్మముగా నిట చూచింపబడును.

జంటకవుల సంప్రదాయము మొట్టమొదట ఆంధ్ర
వాఙ్మయములోనే తలయెత్తెననుట సరికాదు. సంస్కృత
సారస్వతముననే ఈయాచారము ప్రప్రథమున బయలు
దేరెను. అంతేకాక, ఆంగ్లవాఙ్మయమునకూడ ఈ
పద్ధతి కలదు.

2. ఆంధ్రసారస్వతమున మొదటి జంటకవులు
శ్రీ వేంకటరావుగారు కాచవిభుడు—విశాలాజు అనుట
సరికాదు. నన్నయభట్టు—నారాయణభట్టులే ఆంధ్ర
వాఙ్మయమున తొలి జంటకవులనుట సమంజసము.

3. పాశ్చాత్య వాఙ్మయములలో ఆంగ్లమున
జంటకవులు (రచయితలు) కలరని వాలుగు జంటల
రచయితలు పేర్కొనబడిరి.

4. సంస్కృత సారస్వతమున 9 జంటల
రచయితలు (కవులు) $9 \times 2 = 18$ మంది ప్రాచీ
నుల వృత్తాంతములు ఇట తెలుపబడెను. ఆంధ్ర
వాఙ్మయమున మొదటి జంటకవులు నన్నయ—
నారాయణభట్టులు క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దికి చెందిన
వారు. సంస్కృతమున మొట్టమొదటి జంటకవులు
రామిరి—సోమిరి కవులంతకు 9, 10 శతాబ్దిములకు
పూర్వులు. ఈ సంస్కృతకవుల జంటలలో కొందఱు
సోదరులు, కొందఱు తండ్రికొడుకులు, కొందఱు
సహపాఠులు, మఱికొందఱు గురుశిష్యులు, ఇక
కొందఱు దంపతులు.



తప్పించుకుపోయావు

శ్రీ సి. సాగేశ్వరరావు

భగవాన్ !

మనస్సులో దాచుకున్నాను
నిన్ను ఎంతో జాగ్రత్తగా
నైవేద్య మిచ్చేటపుడు వేసే
అజ్ఞానపు తెర నిన్ను చూడనీకుండా
అడ్డగిస్తోంది.

హారతి ఇవ్వాలని
తెర తొలగించగానే
నీవు మాయమయ్యావు;
నా హృదయాలయంలోనుండి.

కనురెప్పల నడుమ నిండిన
కడవలోనుండి బహుశా తొణుకుతగా
ంచుకున్నావేమో?

అడ్డుతెర తొలగిందని
ఆనందంగా కవాటాలు తెరుచుకుని
రేబవళ్లు పనిచేసే శ్రామికుల గుండెల్లో
పవళించాలని కాబోలు పరుగెత్తావుకదూ?

ఓహో !

ఎప్పుడూ వీడు పొగిడే భట్రాజు
పొగడ్తలు వింటూ ఎవరు కూర్చోనాలి
అనుకుని విసిగి—వేసారి—చెవులు మూసుకుని
ప్రపంచ పరిస్థితులను పరికించడానికి
పుష్పక విమానంలాటి ఖగరాజుపై ప్రయాణించావనుకుంటాను
తప్పించుకుపోయా—చీడేడు పర్వతాల్లో—
తమిలో—పర్యావృత్తముకాని అనంతంలో
దిక్కుల్లో—చుక్కల్లో, చంద్రునిలో—పూలగుండెల్లో,
నీకొరకు కళ్లల్లో భక్తిజ్యోతి వెలిగించుకుని
వెదికాను. ఎక్కడా లేవు.
మరెక్కడికి తప్పించుకుపోయావు?

ప్రథమ ప్రాసంగిక వ్యాకరణము

డా. బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం

సంస్కృతమునందు వ్యాకరణము, అలంకారము, ఛందస్సు అనునవి మూడును పృథగ్భూతములగు శాస్త్రములుగా విలసిల్లినవి. కాని తమిళ కర్ణాటాంధ్రభాషలలో ఛందోలంకార వ్యాకరణాదులతో గూడిన లాక్షణిక గ్రంథములు వెలువడటం ఈ భాషలలోని యొక విలక్షణతగా నెంచదగును.

తమిళమునం దత్యంత ప్రాచీనమయిన 'తొల్ కాప్పియము'నందు (i) ఎళుత్తు (అక్షర సమాప్త్యము) (ii) సొల్ (శబ్దము) (iii) పొరుక్ (కావ్య వస్తువు) అను మూడధికారములు గలవు. ఇందలి తొలి రెండధికారములు వ్యాకరణమునకుఁ జెందినవియే. 'సొల్లదిగారము'ందు మాటల పుట్టుకయు; వాని యర్థములును వివరింపబడినవి. ఇది కేవలము వ్యాకరణమునకుఁ జెందిన విషయమే యున్నజాలము. అర్థ శాస్త్రమునకు (Semantics) జెందినది. ఇది యిట్లుండ, 'పొరుక్ ఆదిగారమ్' బొత్తిగా వ్యాకరణముతో సంబంధము లేనిది. 'కామము, తత్సంబంధమగు విషయములు; యుద్ధవిధానము, రహస్యప్రేమ, సాంసారికప్రణయము, సాత్త్వికభావములు; ఛందస్సు, లోకోక్తులు — మొదలగు తొమ్మిది భాగము లీ పరిచ్ఛేదమునఁ గలవు. వీనిలో తమిళుల సామాజిక జీవన విధానము మనోజ్ఞముగా వివరింపబడినది. వారి యభిరుచులు, ఛందస్సంప్రదాయములు, ఆచారవ్యవహారములు, జాతి వార్యాచార్యత్వములు, మొదలగువానిని తెలిసికొనుటకు ఈ పరిచ్ఛేదము తోడ్పడుచున్నది.' (దక్షిణ భారత సాహిత్యములు — పుట 5).

కన్నడమునం దత్యంత ప్రాచీనమగు 'కవరాజ మార్గ'యను లక్షణగ్రంథమందు 'దోషాదోష వర్ణన నిర్ణయ'; 'శబ్దాలంకార' 'అర్థాలంకార' అను మూడు పరిచ్ఛేదము లున్నవి. ఇందు లాక్షణిక విషయములతోపాటు చారిత్రక, వ్యావహారిక విషయములు

కూడ తెలుపబడినవి.' (అందే—పుట 58)

ఇట్టి ద్రావిడభాషా సంప్రదాయము ననుసరించి కానోపు, తెనుగున విస్తృతము పెద్దన తన ప్రభువు కోర్కెను బురస్కరించుకొని, (i) భావరస ప్రపంచమునఁ బర్యవేక్షించు లక్షణంబు (ii) ఛందోవిచిత్ర ప్రచారము (iii) కూతపాలదస్సురదండ్రదేశభాషా వివిధ ప్రసంగముల ఛందమును 'కావ్యాలంకార చూడామణి'యనుపేర అందముగా నొనర్చి తన చతురత్వమును బ్రకటించెను. (కా. చూ. I—11 ప.)

ఆంధ్రశబ్దచింతామణియందును ఛందోలంకార విషయములు సూచితములు. 'ఇన్ద్రాద్వాపివ గణా, వశిరాద్యమనన్తరాక్షరంప్రాసః' అనునది ఛందోవిషయము. ఈ విషయమునందు, తన కు లభించిన ప్రతిలోనినిగో మఱికొన్ని కారికల నుద్ఘాటించి అప్పకవి ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి ననువదించుచు, ఛందః ప్రధానవిషయవివరణమునుమాత్రము పూర్తిగావింప గల్గెను. 'విశ్వశ్రేయఃకావ్యం, తదదోషే పరికృతేష వాగర్థే | సా వాక్యారవృత్తి స్సాధ్యోహి రసో యథాతథం కవిభిః' అను చింతామణి కారిక లాధారముగా అహోబిల పతి, కావ్యప్రకాశ, కావ్యదర్శనాద్యలంకార గ్రంథముల నుండి అనేకవిషయములను తొలి పరిచ్ఛేద వ్యాఖ్యలో నుద్ధరించుచు ప్రపంచించెను. ఇట్టి సంప్రదాయ విధేయతతోడనే కానోపు, చిన్నయసూరికూడ తన బాలవ్యాకరణాంతమునందు 'పాదంబునం బ్రథమ ద్వితీయాక్షరములు వశిప్రాసంబులు వాబడు.' (బా. వ్యా. ప్రక. 23 సూ.) 'యవలలు లఘులఘువులు మైత్రింబొరయు, రేఫంబులు పొరయవు' (అందే. 24 సూ.) అని సూచించెను.

తెనుగునందలి యతి, సజాతీయవర్ణావృత్తి, తన్నిర్ణయమునందు వ్యాకరణ ప్రభావము కలదు. తెనుగు వ్యాకరణము తెనుగు కావ్యభాషకు. అందుచే

అనేక వ్యాకరణ సూత్రములకు ఛందోనిర్బంధాలు (prosodical exigencies, etc.) కారణములుగా మున్నవి. కావ్యభాష సుపరిష్కృతము, దోషరహితమునై యుండవలయును వినంధికము, భిన్నవచనము, భిన్న లింగము, (కా. చూ. VI—98, 100, 101) మున్నగు వ్యాకరణదోషములు కావ్యదోషములుగా పరిగణింపబడును. ఈరీతిగా ఛందోలంకార వ్యాకరణములు పరస్పరాధారములు కలిగియున్నవి. కవి కాదలచినను, కావ్యార్థములను గ్రహింపగల సహృదయుండు కానెంచినను, ఈ మూడింటిని గూర్చిన ప్రాథమిక పరిజ్ఞాన మవసరము. ఇట్టి కొఱుకను తెనుగునఁ దీర్చుటకు తొలుత నుద్యమించినవాఁడు విన్నకోట పెద్దన. ఈతని కాలము క్రీ. శ. 1407. కేతన తరువాత కనీసము ఒకటిన్నర శతాబ్దముల పిమ్మట వాడు. ఇందలి తొలి యాఱు ఉల్లాసములు ఆలంకార శాస్త్రసంబంధములు, సప్తమాష్టమౌల్లాసములు ఛందస్సునకుఁ జెందినవి. నవమౌల్లాసము వ్యాకరణ సంబంధి. ఇందు వ్యాకరణము ప్రధానముగాఁ గక అనుషంగికము. అందుచే నీ నవమౌల్లాసము ప్రథమ ప్రాసంగిక వ్యాకరణముగా పరిగణింపబడెను.

ఆంధ్రభాషాభూషణము స్వతంత్రమగు ప్రథమ పద్యాంధ్ర వ్యాకరణము. అయినను అందు 192 పద్యగద్యములేయుండగా నిందు 171 పద్యగద్యములున్నవి. అందు స్పష్టముగా ప్రకరణవిభాగము లేదు. కాని యిందు తత్సమ తద్భవాదుల లక్షణము; అజంత ప్రకరణము, హంత ప్రకరణము, సంధిపరిచ్ఛేదము, విభక్తిప్రకరణము, సమాసప్రకరణము, తద్దితప్రకరణము, క్రియాప్రకరణమును విభాగము లేర్పఱుపఁబడినవి.

సంస్కృత ప్రాకృతాది ప్రశంస

సప్తయభట్టారకుని కాలమందు మాత్రమేకాక, తిక్కనాది మహాకవు లవతరించినప్పటికీ తెనుగు కావ్యరచన ముఖండుముగా సాగిపోవుచున్నను, తెలుగు కావ్యనిరసనము పెద్దనకాలమునఁ గూడ పెద్దగా మున్నట్లు, పెద్దన ఈ క్రింది పద్యమునుబట్టి తెలియుచున్నది.

‘వెలసద్భావ రసాద్యలంకృతులచే
విప్లవీ, గీర్వాణ భా
షల కబ్బంబుల తెన్ని మంచితనముల్
సంధిల్లు నాచందమై
వళియుం బ్రాసము సంత కగ్గలముగా
వర్తిల్లు సత్కావ్యముం
దెలుగంచుం జెవి బెట్టు లేమి
యుడుపందే గల్గునేమందిలన్.’

(9—4 ప)

ఈతఁడు త్రిలింగ శబ్దభవమే తెలుగని పేర్కొనెను (6). అప్పకవి యీతని యభిప్రాయమునే యామేడించెను. అందుచే ఆంధ్రభాషా వికాస కర్తలు అప్పకవియమునందలి పద్యము లుద్ధరించి, ‘అప్పకవి కాలమునకు అనగా క్రీ. శ. 1650 నం॥ నకుఁ దెలుగు శబ్దము త్రిలింగ శబ్దభవమనియు, నా త్రిలింగములు ద్రాక్షరామాదులనియు నిశ్చితము’ నట చారిత్రకముగా సరికాదు. (పుటలు 17, 18.)

పెద్దన ‘ధర శ్రీ పర్వత కాశేశ్వర దాక్షా రామ సంజ్ఞవలలు’ అని వచింపగా, అప్పకవి శ్రీశ్రీ ధర కాశేశ ద్రాక్షరామంబు’ అనెను. శ్రీశ్రీ ధర మనుటకన్న ‘శ్రీపర్వత’ మనుటయే సంజ్ఞను చక్కగా నిరూపించుటగును. ‘దాక్షారామము’ను ‘ద్రాక్షారామము’ని అప్పకవి వచించెను. రేఫ తాల గించిన గణభంగమగును. ‘కాశేశ్వర ద్రాక్షారామ నివాసినః ప్రతిదినం త్వచ్చేయసే జాగ్రతు’ అను విద్యానాథుని శ్లోకపాద మాధారము కావచ్చును. ఇట్టి పాఠమును పెద్దన అనుకరింపక పోవుట సమంజసము. అహోబిలవతి యీ విషయమై యిట్లు ప్రస్తావించెను. ‘ద్రాక్షారామాణాం భూయశ్చ త్వాత్ ద్రాక్షారామ సంజ్ఞాతి ప్రాధోక్తిః! సస్తుత్తమ దక్షస్య సంబంధాత్ దాక్షారామ ఇతి తస్మాన్ తదుక్తం స్కాన్దే భీమేశ్వరఖండే దక్షస్య ఆరామ భూమిత్వాద్దాక్షారామ ఇతీర్యతే’ ఇతి ఏత త్పర్యం రత్నావళే కుమారస్వామియజ్ఞనా ప్రతిపాదితమ్. (అహో. పుటలు 169—170 పైదరాబాద్ ఆంధ్ర రచయితల సంఘ ప్రచురణ). దక్షుని

ఆరామము దాక్టరామము. ఇటు ద్రాక్షతోటలున్నట్లు ప్రాసంగికమును వర్ణింపలేదు. ఇప్పుడును లేవు. అయినను ఆరామమునుటపట్టి ద్రాక్షతో ముడివెట్టిన బాగుండునని యీ పద కల్పన మేర్పడియుండును. సింహాచలమున కుత్తరముగా నార్చు సింహాచలమును స్పేషనేర్పడగా, వారదుడు తొలుత అచట దిగి, పాద చారిగా సింహాచలమున కేతెంచెననియెంచి కానోపు దానిని ప్రజలు వారద సింహాచలమనిరి. మదరాసులో 'హిమింగ్ టన్' అను దొరపేర నొకవంతున గలదు. దానికింద ప్రజలు కురకర్మ గావించుకొందురు. అందుచే అది 'అంబట్టన్' విడిచియె నది. Inland కవరును వేదపండితుడగు మా మామగారు ఇంగ్లాండు కవరని వ్యవహరింతురు. కారణ మాయన తలంపున ఇనియన్లయు అచటనే ముద్రయైనచున్నది. ఇట్టి వ్యుత్పత్తులనే 'Folk Etymologies'—లోకనిరుక్తి అందురు. ఇట్టివి పరిశీలించుటకు చాలా కుతూహల ముగా నుండును.

అప్పుకవి 'ఆంధ్ర' శబ్దము నుపయోగింపగా (I—100, 101, 105, మున్నగునవి) పెద్దన అన్నిచోట్లను ఆంధ్ర శబ్దమునే ప్రయోగించెను. (I—4, 11; IX—5, 8; 'ఆంధ్రభాషా విశేష'—IX—గద్యము). ఇందువలన గణభంగ ముండకపోయినను, 'ఆంధ్రము' కన్న 'ఆంధ్రము' ప్రాచీనమని చరిత్రకారు లంగీకరించిన విషయము. (చూ. తెలుగు సంస్కృతి 1—పుట—1.)

దేశభాషయగు తెలుగువల్ల పండితులకు గల నిరసనభావమును బాగుగా గుర్తించిన పెద్దన తిరిగి యీ రీతిగా హెచ్చరించెను.

గీ. తెలుగు దేశభాష తెలియుఁబొమ్మనఁబోక

తెలియవలయు మించు తేటవడఁగ

దొడవుగాక పసిడిఁ దొడగిన నొప్పునే

కనక మింటనెంత కలిగెనేని?

దేశభాష దైనందిన ప్రయోజనము నెఱిగినంత మాత్ర అందులోని 'మించు' తేటవడదనియు; 'మించు' లేక ప్రకాశమనదగు అందలి సాహిత్యము కేవల సంస్కృతభాషా పాండిత్యముచేతనే తేటవడదని పెద్దన భావించెను. దైనందినభాష పసిడియైనచో కావ్య

భాష తొడవునంటిది. దాని స్వరూపము వ్యాకరణ మూలమునఁగాని తెలియదు. అందుచేతనే 'సూరిసుఖ ప్రవణంబయినట్టి యంద్ర బంధుర రుచిమ త్కవితా స్పదమగు పలుకుల వివరింతుం దెలియఁ బెక్కునిధ ములు జగతిన్' (IX—2) అని పెద్దన వచించెను.

పెద్దన 'ఆంధ్రభాషయుఁ బ్రాకృతాహ్వయమ' యనెను. 'విశ్రుతులు హేమచంద్ర త్రివిక్రమాదు లొనరఁ జూపిరి ప్రాకృతంబునకుఁ ద్రోవ' అనియు; ఆంధ్రముకూడ ప్రాకృతముకాన, వారు చూపిన మార్గమునందు తానును 'తల్లిక్షణమును దెలియఁ జెప్పనలయునని ఆతని ఆశయము. సంస్కృతమువలెకాక, ప్రాకృతుల వ్యవహార భాషలు ప్రాకృతములు.

వ్యవహారభాష ఆంధ్ర ప్రాకృతము. ఇట్లు వ్యుత్పత్తి ననుసరించి దేశభాషలన్నియు ప్రాకృతములే యననగును. కాని 'రూఢి ర్యోగాత్ బలియసి' అని పరిభాష. ప్రాకృత భాషలనగా 1. మహారాష్ట్రీ 2. శౌరసేని 3. మాగధీ 4. పైశాచి 5. మాళికా పైశాచి 6. అప్రభంశ మని యాఱు విధములు. వీనికే ప్రాకృతమని రూఢి. తక్కిన వానిని ప్రాకృతములని వ్యవహరించుట పంక మునఁ బుట్టిన వాని నన్నింటిని పంకజములని వ్యవహరించుటను బోలును.

'తనరు వాల్మీకి మూల సూత్రముల వలన

ప్రాకృతాది షడ్భాష లుద్భవముఁ జెందె'నని యంగీకరించుచునే అప్పుకవి, వానిని వివరించుచు, 'ఆంధ్రభాషామిభవం బాంధ్రమయ్య' (I—81 వ) అని ప్రాకృతములతోపాటు ఆంధ్రమును బరిగణించెను. 'ప్రాకృతాది' యనుటలో 'ప్రాకృతమ'నగా 'మహారాష్ట్రీ' అని యర్థము కావలయును. ఏలన 'When one refers to the Prakrit language in general terms, it is the Maharastrī that derives its name from Maharastra, the land of the Maharastras' అని పిషల్ పండితుని వాక్యము. (Comp. Grammar of Prakrit Languages by Pischel. Introduction p. 9). 'మహారాష్ట్రార్థవా భాషా ప్రాకృతీ పరికీర్తితే' ఇత్యాది భాషా ప్రదీపవాక్యము లాతనికి ప్రామాణికములై యుండును.

కావున నిట్లుగా ఆంధ్రము నొక ప్రాకృత భేదముగా పరిగణించు పద్ధతి పెద్దన తోడనే యేర్పడి నట్లు గుర్తింపవగును. ఆంధ్రమును ప్రాకృతముగా నెంచుటకు కారణము నీ రీతిగా అప్పకవి వచించెను.

‘ప్రాకృతాదులు చెడి తజ్జ వదములగుచు
బలు తెఱంగుల దనలోన గలసియుండు
కతన నీయాంధ్ర భాషయుఁ గవిమతంబు
నందుఁ బ్రాకృత భేదంబె యురగ నొప్పు’
(అప్ప. 1. 77.)

కాని పలువురు లాక్షణికులు వివిధ ప్రాకృతముల నుండి తద్భవము లెట్లేర్పడెనో నిరూపించుటకు శ్రద్ధ వహింపని కారణముగా ఆయా ప్రాకృతములందలి వారి పరిజ్ఞాన మనుమానాస్పదమనక తప్పదు.

కేతక తద్భవముల నిరూపణమునందు ప్రాకృత ముల విషయమే స్మరింపలేదు. కాని పెద్దన ‘ప్రాకృత విభవగునది తద్భవమగున’ని వచించెను. (14 ప). ‘ప్రాకృత లక్షణయుతమై, శ్రీకరముగతద్భవంబు క్షీతి రూఢంశా’ అని కవిలోక చింతామణి కర్తయు; ‘వికృతి తద్భవమునకుఁ గావించవలయు, నదియు ప్రాకృతరీతియై యతిశముల్లు’ అని కవిసంశయ విచ్ఛేదకర్త (III—1 ప) మున్నగువారు ప్రాకృత భాషలలో తద్భవము లేర్పడిన రీతిగా తెనుఁగున తద్భవము లేర్పడినట్లు భావించినట్లు విదితము. ఆ కారణముగా ఆంధ్రమును ప్రాకృత సమముగా భావించుట ఆశ్చర్యము. అయినచో సంస్కృత సమ ములుగూడ విశేషముగా నుండుటరుబట్టి దేశభాష లను సంస్కృతము లనవగునా?

హేమచంద్రాది ప్రాకృత వ్యాకర్తలు ప్రాకృత భాషాపదజాతమును (i) తత్ప్రములు (ii) తద్భవ ములు (iii) దేశ్యములు—(Prakrit Grammar of Hemachandra—Edited by Dr P. L. Vaidya—under Rule. 1. Para 1.) అను రీతిని వింగ డించిరి. ఆంధ్రవ్యాకర్తలకూడ ఆ విధానము ననుసరించుటనుబట్టి, ఆంధ్రభాషనుగూడ ప్రాకృత మందమన్న తద్భాషలో అంతకన్న అచ్చతెనుఁగు, గ్రామ్యము మున్నగు విభాగములుకూడ మన్నని.

అయినచో ఆంధ్రము ప్రాకృత మెట్లుగును?

ఈ విషయము నిట్లు పరామర్శింపవగును సంప్ర దాయజ్ఞుడగు ఆంధ్రశబ్ద చింతామణికర్త తెనుఁగు భాషను ‘వికృతి’గా పరిగణించుచు నిట్లుద్వాటించెను:

ఆద్యఃప్రకృతిః ప్రకృతిశ్చాద్యే
ఏషాతయార్థనే ద్వికృతిః
కేవలతయానుసర్పత్యభేద
యేయం యథాతథం భాషే
(సంజ్ఞా. 4 కా)

‘సంస్కృత ప్రాకృతభాషలు ఆద్యప్రకృతియును ప్రకృతియును నగును. ఈ యాంధ్రభాష యా రెంటికి వికృతి. ఇది యశ్చగ్ధాను, ప్రత్యేకముగను అనున రించును.’ ఈ రీతిగా ఆంధ్రము రెండవల దూడగా నెంచబడెను. ఇట్లేల పరిగణింపబడవలయును? దానివలని ప్రయోజన మెంతవలకు?

పూర్వ విమామంసలో ప్రకృతి యజ్జములు, వికృతి యజ్జములని కలవు. ప్రకృతి యజ్జములకుఁ జెప్పిన నియములతో వికృతులకును జెల్లును. ‘ప్రకృతి వత్ వికృతిః’ అను న్యాయమిందుల కేర్పడినదే. తెనుఁగునగల ‘సిద్ధసమాసములకు ‘సంస్కృత ప్రాకృత సమముల’కుగల మూలరూపాదులనుగాని, రూపనిష్ఠా దనములుగాని తెలుగున వివరింప నవసరములేదు. ప్రాకృత వ్యాకర్తలకూడ తమ భాషలలోగల తత్ప్రము ఇబ్బముల గూర్చి యిట్లే భావించి, ‘అనుక్త మన్యశబ్దానుశాసనవత్’ అనియు; ‘అనుక్త మన్యతో గ్రాహ్యమ్’ అనియు; ‘సంస్కృత సమంతు సంస్కృత లక్షణే నైవగతార్థ’మనియు వివిధ కీతుల శాసించిరి. ఇట్టి నియములనే సంప్రదాయజ్ఞులైన తెనుఁగు వ్యాకర్తలును నుద్వాటించిరి. ‘అన్యేఽన్య వ్యాకరణ స్పష్టాః’ అని ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి. ‘తదనుక్తన్య కార్యన్య వక్తాభవతి పాణినిః’ అని వికృతి వివేకము. ఈ రీతిగా సంప్రదాయజ్ఞులైన వ్యాకర్తలు ప్రకృతి ద్వయవాదులుకాగా, స్వతంత్రులైన పెద్దవాదులు ఏకప్రకృతివాదులై, వ్యాకరణ రచనా విధానమునందు సౌకర్యార్థము ఆంధ్రమునుగూడనొక ప్రాకృత భేద ముగా నెంచియుందురు. సంప్రదాయజ్ఞులు ‘వికృతి’ యని వ్యవహరించిన యర్థమునంటి యర్థమునందే,

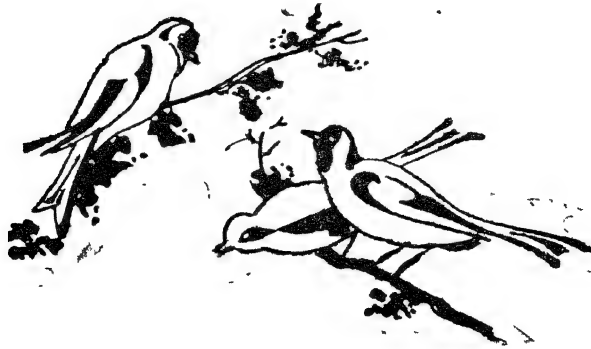
పెద్దవాదులు 'ప్రాకృతము'ని వ్యవహరించినారని తలంపనగును. సంక్షిప్త వ్యాకరణ రచనమే దీని లక్ష్యము.

తెలుగు భాషనిట్లు 'వికృతి'గా పరిగణించుట లోని ఉద్దేశ్యమును గుర్తింపజాలక, శ్రీ నిడదవోలు వేంకటరావుగారు భాంతిపడ్డుచు 'Vikrit in the Sanskrit Grammars for Telugu is neither used by any poet, nor mentioned in any Telugu Grammar or work before 1656' అని విద్యద్వీపిస్థిలో తమ వ్యాసమునందుద్ఘాటించిరి. (p. 10—A broad survey and classification of Grammatical literature in Telugu Paper presented to the seminar on Grammatical theories in Telugu on 18th October 1965; Conducted by the joint auspices of departments of Telugu & Linguistics and Department of Dravidian Linguistics, Annamalai University).

ఈ విషయమునే శ్రీ నిడదవోలు వేంకట రావుగారు 'పన్నయ వాగను కాననుడా?' అను వ్యాసమున (భారతి—ఆగస్టు 1963) నిట్లు వ్రాసిరి. 'వికృతి పదము—ఇది తెలుగు శబ్దమునకు బదులుగా చింతామణియందుపయుక్తము. 'వికృతి'

పదము తెలుగుభాషాపర్యాయపదముగానే తెలుగు వ్యాకరణ లక్షణ గ్రంథకర్తలు వాడలేదు. ఇక చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణ రచనకు ముందు పుట్టిన ఈ క్రింది తెలుగు వ్యాకరణము లలో 'వికృతి' పదమే లేదు. చిన్నయసూరియు, 'వికృతిపదము, తెలుగుకావ్యములలో, కవి వ్యవహార ములలో కానరాకపోవుటచేతనే దానిని ప్రత్యేకముగా వివరింపవలసినదని'ని వింతగా వ్రాసిరి. ఆమ్రేడి తము, సంక్షేపము మున్నగునవి కావ్యములలోను, ఇతరత్ర ఉన్నవేకదా! మఱి వాని నేల నిర్వచింప వలసినదని?

దీనినిబట్టి తెలుగు, తెనుగు, ఆంధ్రము అను వానికి పర్యాయపదముగా 'వికృతి' పదమును భావించుట భాంతిమూలకము 'వికృతి' యనునది ఒక వర్ణనాత్మక సంజ్ఞ, (A descriptive technical term) తెనుగు వ్యాకరణ రచనమునందు లాభుప మును సంపాదించుట దీని ప్రయోజనము. ఇట్లే 'ప్రాకృతము'ను పెద్దవాదులు పరిగణించినట్లు పరి శీలింపదగిన ప్రతిపాదనము. ఇట్లుపోదాతపూర్వక ముగా తన రచన వొక స్వతంత్రవ్యాకృతిగానే యారం భించె నననగును.



శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం సాహితీ వ్యాసంగం

శ్రీ కొలకలూరి ఇనాక్

శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం కథానికా ప్రక్రియా రచనలలో కృషి చేసిన రచయిత. రెండవతరం వారిలో ప్రముఖులైన కొద్దిమంది అగ్రగణ్యులలో చెప్పదగిన రచయిత. శ్రీ రాజారాం రచించిన 'తాను వెలిగించిన దీపాలు' కథల సంపుటికి ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య ఎకాడమీ బహుమతిని ఇచ్చింది. అర్జున గుర్తించిన ఎకాడమీ వారూ, ఆ బహుమతి నందు కొనే అర్హత నార్జించుకొన్న రచయితా ప్రశంసా పాత్రలు!

కథానికా ప్రక్రియ ఆంగ్లంలోనుంచి ఆంధ్రం లోకి వచ్చిందనీ, ఆంధ్ర కథానికా రచయితల సంఖ్యకు లోపంలేదనీ, తెనుగు కథా సాహితీస్థాయి స్పష్టంకాదనీ, ఇప్పుడు ప్రత్యేకంగా చెప్పవలసిన అవసరం లేదు.

ఆంగ్లంలో అనేక కథలున్నాయి. అనేక దేశ భాషల కథలు ఆంగ్లంలో పరివర్తించబడ్డాయి. అవి తెలుగువాళ్లు చదివారు. ప్రభావితులయ్యారు. తెలుగులో కథలు వ్రాశారు. అంతేకాక, ఆంగ్ల భాష అక్షరంముక్కురాని ఆంధ్రులలో కొందరు, రచించిన కథలలో ఆంగ్ల కథానికా ప్రభావం గోచరించటంలో అంతరార్థం ఆంధ్ర సంస్కృతి, నాగరికత, జాతి జీవితంమీద, ఇతర జాతి జీవితం ప్రతిఫలించటమే! శ్రీ రాజారాం కథలపై అటువంటి ప్రభావంలేదు.

బెంగాలీ హిందీ భాషలలో వెలువడిన కథలు వంటివి తెలుగులో రాకపోలేదు. అందుకు శాంతి నికేతన్ లో చదువుకొన్న ఆంధ్రులు, ఉత్తరహిందూ దేశంలో విద్యాభ్యాసం ముగించుకొనివచ్చిన ఆంధ్రులు ముఖ్యంగా పేర్కొనదగినవాళ్లు. తెలుగుదేశపు పెర్లలు దాటి మరో ప్రాంతం చూడని ఆంధ్రులు విరచించిన

కథలలో ఇతర రాష్ట్రాల జీవిత విధానం ప్రతిబింబించటంలో కారణం, ఆయాభాషలలోని కథలు నవలలు ఆంధ్రంలోనికి అనువదించబడటమే! శ్రీ రాజారాం కథలపై భారతదేశంలోని ఇతర భాషల కథానికా ప్రభావం మృగ్యం!

తెలుగుదేశంలో ఏ నాగరికతల ప్రభావాలకు లోనుకాకుండా పరిపూర్ణమైన ఆంధ్రత్వాన్ని స్వచ్ఛంగా నిలుపుకొన్న తావులు వల్లెలు. ఆధునిక పరిణామాలకు దూరంగా, పట్టుణాలకు ఎడంగా ప్రాచీనసంప్రదాయబద్ధంగా, కలుషితంకాని జీవితంతో మెలుగుతున్న వల్లెపట్టులు ఈ రచయిత కథలకు ఆటపట్టులు.

పట్టుణ పరిసరాలలో జరిగే వింతలు వినోదాలు గానీ, నగరాలు నాజాకుగా నడిచే ఒంపుసొంపుల సొగసు సోయగాలుగానీ, రోజుకొక క్రొత్తరూపంతో విలసిల్లే పరిణామశీలమైన నగర వాతావరణంలో ప్రతిఫలించే సమాజంవైపు ఈ కథలు రాలేదు. ఒక వేళ అత్యవసరమై పట్టుణాలవైపు ఈ కథలు ప్రాకి వచ్చినా, వని ముగించుకోగానే వల్లెలకువెళ్లిపోయాయి.

శ్రీ రాజారాం కథల్లో వల్లెలు సజీవంగా గోచరిస్తాయి. పాత్రలు కళ్లవిదుట ప్రత్యక్షమవుతాయి. సమాజం గ్రామగతమై సాక్షాత్కరిస్తుంది. ఇటువంటి జీవితం చిత్రించే విషయంలో రచయిత కలం సిరాతో నిండుగా తొణికిసలాడుతుంది.

వల్లె జీవితంలో సామాన్యంగా గోచరమయ్యే కష్టసుఖాలు, ఆచారవ్యవహారాలు, సంప్రదాయాలు, నమ్మకాలు, అవసరముకాలు, ఆశలు, ఆకాంక్షలు పొలాలలో పంటలు, అందుకు ఎదురయ్యే బాధలు, బాధ్య

తలు, కష్టనష్టాలు ఈ రచయిత కథలలో కనిపిస్తాయి.

వల్లె వాతావరణం, ప్రజల జీవిత విధానం, వారి అనుభూతులు, వల్లెవట్టుల ప్రకృతిరామణీయకం, వర్షతం ప్రక్కగా ప్రవహించే సెలయేరులు, దుమ్మునిండివున్న పీఠులు, పూజలు జరిగే దేవాలయాలు, సంతోష దుఃఖాల సమ్మిశ్రితమావంగా నిలిచిన గుడిసెలు, మిద్దెలు, విద్యార్థుల కలకలంతో విలసిల్లే పాఠశాలలు, కనులపండువగా ఈ కథలలో కనిపిస్తాయి.

జీవితం గూర్చి రచయిత కలిగివున్న అభిప్రాయం గానీ, వ్యక్తీకరించిన అభిమతంగాని ప్రపంచించేందుకు ఇది అదనుకాదు. ఎందుచేతనంటే రచయిత భావం ఎప్పటికీ ఏ తీరుగా మారుతుందో, ఇప్పుడే నిర్ణయించటం కష్టం. అయితే జీవితం గూర్చి ఏ విధమైన దృక్పథంలేని రచనలు ఈ రచయిత చేయటం లేదు.

లభ్యమయిన కథలు పరిశీలించింతర్వాత, రసజ్ఞులైన పాఠకులు, ఆయా కథలలో రచయిత వ్యక్తంచేసిన జీవితం దృక్పథం వింగడించుకొంటే, ఇది ఏర్పడే అభిప్రాయం. నైతికమైన విలువలకు ప్రాధాన్యంఇచ్చి, ఇతర నాగరికత ప్రభావంలో పడిపోకుండా, మనిషి స్వాతంత్ర్యస్థాయి పెంచుకొంటే సంఘ జీవితం సుఖపడమవుతుంది.

రచయితకు జీవితంపై సమగ్రాభిప్రాయం చూపాలని తొందరలేదు. జీవితమును సమగ్రంగా చూపించాలని పట్టుదల ఉంది. ఆ ప్రదర్శిత జీవిత పరిధిలో పరిశోధించిన పాఠకులు ఊహించుకోగల అభిప్రాయమిది.

మనుష్యులలో మంచి చెడ్డలు, తారతమ్యాలు, తప్పనిసరి! పల్లెలలోనూ మనుష్యులే ఉన్నారు. అయితే వాళ్లు పుట్టుకతో మంచివాళ్లుగా కానీ చెడ్డవాళ్లుగా కానీ రచయిత చిత్రించలేదు. మానవుల ప్రవర్తనకు అవకాశమూ, లేదంటే! అవకాశమూకల్గిన పరిధిలో విస్తృతంగానో, సంక్షిప్తంగానో చెప్పన్న అదృశ్యహస్తం ఒకటి వుందనే తాత్విక చింతన రచయిత కుంది.

ఏ వ్యక్తీకీ ఏ విధమయిన ప్రవర్తన రచయిత చూపించినా, అది ప్రకృతిగతవ్యక్తీయైక్క ప్రతిబింబమేకాని, తదన్యంకాదు. అందుచేత, జీవితంయొక్క విస్తృతిని లేండ్ స్పేస్ లాగా రచయిత చిత్రించటమే పాఠకులు చూస్తారుగానీ, మరి ఇతరమైన ఏ దృష్టి చూడలేరు.

శ్రీ రాజారాం తన కథలలో చిత్రించిన పాత్రలు సజీవంగా వుంటాయి. ఒక పాత్రను చిత్రింప తలపెట్టినప్పుడు రచయిత ఆ పాత్ర పుటు పూర్వోత్తరాలు, పూర్వాపరాలు స్పష్టంగాచెప్పి తృప్తి చెందినట్లు కనిపిస్తుంది. ఆ సమయంలో కథాగమనం పరీక్షించే అవకాశంవైపు దృష్టి ప్రసరింప కుండా, పాత్రస్పష్టిలో లీనమయిపోయే రచయిత ఏకాగ్రత ఒక విధంగా ప్రశంసాపాత్రమే! అయితే కథకం పేముఖ్యంగా పాత్రను ప్రదర్శించటంలో రచయితనాంశను పాత్రను పాత్రగతసమాజాన్ని సముజ్జ్వలంగా సందర్శించాలనే తావ్రతయాన్ని చూచిన పాఠకులు బాధపడనక్కర లేదు.

గ్రామంలోఉండే మనసబు కరణం వీరూ, మధ్యరంగంలోకి వచ్చిన ప్రెసిడెంటూ, బడిపంతులు, బడిపిల్లలు, రైతులు, సంచాంగం తెలిసినవాళ్లు, కూతురుపై మమకారం పెంచుకొన్న తల్లిదండ్రులు, క్రొత్తయింటి కాపురంలో ఇమిడిపోదలచిన క్రొత్త కోడిళ్లు, దేశాల వెంబడిపోయే పారిపోయే వ్యక్తులు, ఒక విధంగా ఆశోపహతులు, అల్లుళ్ళకోసం గాలించే వాళ్లు—వివిధవిధాలుగా పాత్రలు కనిపిస్తాయి.

పసివాళ్ళ మనస్తత్వం, యువకుల మానసిక అవ్యవస్థ; వృద్ధుల వాంఛలు, భయాల రచయిత చక్కగా చిత్రింపగలిగినట్లు ఈ కథలలో చూడవచ్చు. కానీ పురుషపాత్రలు దర్శించే నేర్పు రచయితకు ఫోర్ డైమెన్షన్స్ లో వుంది. అదే స్త్రీ పాత్రలను దర్శించటంలో వీలుకాలేదు. బాధలుపడే స్త్రీలు, జీవితం, కుటుంబం చక్కదిద్దుకొనే స్త్రీలు, తండ్రిని చక్కగా చూచుకొనే కూతుళ్లు, భర్తను భద్రంగా చూచుకొనే భార్యలు, కొడుకుపట్ల వాత్సల్యం చూపే తల్లులు కనిపిస్తారుగానీ, ఒక్క స్త్రీ ఏ కథలోనూ, అన్నికోణాలనుంచి సమగ్రంగా గోచరంకాదు. ఆ

శేషం'లో అనసూయమ్మ అయినా సమగ్రంగా కనిపిస్తుండేమోనని ఆశించితే, అక్కడా నిరాశే ఎదురవుతుంది.

అయితే పల్లెల్లోఉండే పురుష పాత్రలు అన్ని కోణాలనుంచి సమగ్రంగా కనిపిస్తాయి. దైవసృష్టిలోని పురుషులు పాత్రలుగా కథలలో మలచబడ్డప్పుడు, సమాజానికి కార్పస్ కాపీలుగా కనిపిస్తారు. సమగ్రమైన పురుషపాత్రసృష్టిలో రచయిత అందేవేసిన యీ !

వస్వైక్యం శ్రీ రాజారాం అః

చాలావరకు పాటించినా, కాలైక్యం, స్థలైక్యం గూర్చి ఆలోచిస్తే సక్పరలేదు. సవతికలుగా పేర్కొనబడిన 'అవశేషం', 'కారణభూతుడు' 'మరిచిక' పెద్దకథలు మాత్రమే ఆ దృష్టితో. కథ సైజ్ చిన్నదయినా పెద్దదయినా ప్రముఖంగా శ్రీ రాజారాం కథారచయిత.

పల్లెలోనయినా పట్టణంలోనయినా, పాధారణంగా సవరసాలకూ ఆలంబనాలుగా మిగిలే మనుష్యులుంటారు. అయితే శ్రీ మధురాంతకం రాజారాంకథల్లో కరుణరసం ప్రధానంగా కనిపిస్తుంది. హాస్యం ఎక్కడో కొంచెంగా మాత్రమే వుంటుంది. శృంగారరసస్థితి కలిగే తావులలోకూడా రచయిత ఆ ప్రయత్నం చేయలేదు. సంసార జీవితం ప్రదర్శితమవుతుంది గానీ 'ప్రేమ' కనిపించదు. యువతీయువకుల ప్రేమ విషయంలో 'అవశేషం'లో 'ఇందుబా' తొందర కనబడుతుంది, అది రసాభాసం! 'వగపేటికి చల్లచింది నన్'లో మురళీకృష్ణపాత్ర అవర గిరిశం లాగా వుంటుందని ఆశించిన వాళ్ళకు నిరాశే ఎదురవుతుంది. మరో ముగుణం ప్రేమ చిత్రీకరించలేనప్పుడు, రచయిత గుంభనగా సంయమనం ప్రదర్శించటం! ప్రేమను గూర్చి చెప్పే పరిస్థితి ఎదురైనప్పుడు, మెల్లగా కథను కరుణంవైపు రచయిత లొక్కుపోవటంచూచిన పాత్రకులు ఈ రచయిత జీవిత దృక్పథం కొద్దిలో కొద్ది అర్థం చేసుకొనే అవకాశం వుంటుంది.

శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం కథలను కొన్ని తరగతులుగా విభజించుకోవచ్చు. ఆ విభజన పాత్రలను బట్టి కుదురుతుందికాని వస్తువులనుబట్టి కుదరదు. మూలంగా వస్తువు గ్రామగతమయింది. పాత్రలూ

పల్లెలకు చెందినవే! వస్తువులో వైవిధ్యం వుంది. అంతకంటే పాత్రల వైవిధ్యం ప్రశస్తి.

పల్లెలో పాత్రకాల ఒక విధమైన చైతన్యముత సంస్థ. అందులో అధ్యాపకులు, విద్యార్థులు అనేకులు. వారిని పరిశీలించి పాత్రలుగా మలచుకోగల రచయిత పరిమిత సమాజాన్ని యథాతథంగా చిత్రీకరించటం వుతుంది. శ్రీ రాజారాం, అధ్యాపక వృత్తిలో ఉన్న రచయిత. అందుచేత చాలా కథలలో పాత్రకాల బడిపిల్లలు అధ్యాపకులు వారి వారి మానసిక పరిస్థితులు పాత్రలకు కనిపిస్తూ కనిపించటం సహజమే!

'తాను వెలిగించిన దీపాలు'లో కృష్ణశర్మ తెలుగు పండితుడు. ఉద్యోగంనుంచి రిటైర్ అయి, తమ పనిచేసిన పాత్రకాల చూడవచ్చి తిన్న ఎదురుదెబ్బలోనుంచి పొందిన తాత్విక చింతన దర్శింపవీలవుతుంది.

'పాత్రకాల అనగా యిటుకలతోనూ, సిమెంటుతోనూ రూపొందిన భవనాల సమూహంకాదు. పాత్రకాల అనగా విద్యార్థులు అనుకున్న కృష్ణశర్మ 'దేశమంటే మట్టికాయ్, దేశమంటే మనుష్యులాయ్' అన్న గురజాడనూకీ హృదయంలో తరిపోకాడు.

'ఏథి విలాసము'లో చంద్రమౌళి కాలేజీ లెక్చరరు. ఆ పాత్ర కాలేజీ లెక్చరరుఅయినా, స్కూలు టీచర్ అయినా, జిల్లా కలెక్టరు అయినా కథలో ప్రాధాన్యంలేదు. లక్ష్మికి భర్త కావటానికి, వెంకట నరసయ్యగొంతులో మరణసమయంలో ఇన్ని నీళ్లు పోయటానికి చంద్రమౌళి కాలేజీలెక్చరరు కావలసిన అవసరంలేదు. అయిదేళ్ల క్రితం పిచ్చివాడుగాఉన్న చంద్రమౌళి అంత త్వరగా లెక్చరరు ఎలా అయ్యాడో కూడా ఆలోచింపదగిందే!

'అవశేషం'లో ఇందుబా, ప్రకాశం సురేంద్ర పల్లె విడిచి పట్టణంవచ్చి వదువుకొని, కాలేజీ వాతావరణం కల్పించిన తొందరవల్ల ప్రేమలలో ప్రవేశించిన పాత్రలు. అంత కంగారుగా ప్రేమించే అమ్మాయిగానీ, అది చూస్తూ కిమ్మనకుండావుండే అన్నగానీ, అరుదుగానీ అనలు లేకపోలేదు. అయితే ప్రకాశం పాత్ర విశిష్టమయింది, ఆ పాత్ర ఒక పరిపూర్ణ చిత్రణ! మరుపురాదు.

‘కారణభూతుడు’లో రామన్న సేనప్ప చిన్న తనంనుంచీ స్నేహితులు. పట్టణంలో కాలేజీ చదువు ముగించుకొనివచ్చి, కారణభూతుణ్ణి కనిపెట్టుగలిగారు.

‘మరీచిక’లో ప్రకాశం కాలేజీ చదువు ముగించు కొనివచ్చిన విద్యార్థి. ఈ పెద్దకథలో రచయిత ఒక సుందరస్వప్నం పాఠకులకు ప్రదర్శించినట్లే !

రచయిత చాలా కథలలో ప్రకాశం ప్రధాన పాత్రగా గోచరిస్తుంది. ఆ పాత్రను చిత్రీకరించేటప్పుడు రచయిత తన ఆత్మను ఆ పాత్రలో చొప్పిస్తున్నట్లేననీ, తన ఆశలు నిక్షిప్తం చేసుకొంటున్నట్లేననీ, పాఠకులు భావించే అవకాశం ఉంది.

మనదేశ భవిష్యత్తుకు ప్రాణభిక్ష ప్రసాదించగలిగినవి పల్లెపట్టులు. అక్కడ జరిగే వ్యవసాయం దేశ పౌభాగ్యానికి అత్యంతావశ్యకం. విద్యావంతులయిన యువకులు వ్యవసాయరంగంలో కృషిచేస్తే దేశం సుభిక్షం అవుతుంది. ఆ ఆశ రచయితలో కనిపిస్తుంది. అందుకే ‘ప్రకాశం’ వ్యవసాయంలో కృషి చేయ ప్రయత్నించటం ‘మరీచిక’లో కనిపిస్తుంది. !

‘మరీచెట్టు’లో రామం స్కూలు విద్యార్థి ! ఎక్స్కర్షన్ కు పోవాలని తపన పొందిన తన హృదయం గుర్తించినసత్యం, చివరలో పాఠకుల హృదయం కదిలిస్తుంది,

‘మాతృసత్తకం’లో రామకృష్ణ వారాలుచేసి చదువుకొని కాలేజీ లెక్చరర్ పెళ్లాడింతర్వాత, వారంలో ఏడు రోజులు భోజన సదుపాయాలు కలిగించిన తల్లులు ఏడుగురికి బట్టలు ఇవ్వటంలో అతని మనస్తత్వం పాఠకులకు పుష్కలంగా తెలిసిపోతుంది. పైగా రామకృష్ణ సైకాలజీ లెక్చరరు !

‘ప్రాణదాత’లో నీరజ తాతయ్య అధ్యాపకుడుగా పలువురికి ప్రాణదాత. శేఖరం జర్నలిస్టుగా నీరజ విద్యార్జనకు డబ్బు పంపుతూ ఒక విధంగా ప్రాణదాత ! జబ్బులో పడిపోయిన శేఖరంను రక్షించిన డాక్టర్ నీరజ మరోవిధంగా ప్రాణదాత ! ఈ కథ కళాఖండంలా ఆకర్షింపగలిగింది. అయితే వాస్తవిక దృక్పథంతో పరిశీలిస్తే కొంత అసహజంగా భాసించే అవకాశం కలిగివుంది.

‘అడిగిరాని వరాలు’ పూర్తి పాశావా జీవితం చిత్రించే చక్కని కథ.

శ్రీ రాజారాం కథల్లో ఏదో విధంగా విద్యార్థి కానీ, అధ్యాపకుడుగానీ కనిపించి తీరవలసిందే ! సాధారణంగా కథ చెప్పే వ్యక్తిగావున్న పాత్ర, అధ్యాపక వృత్తిలోఉన్న పాత్రగా గోచరిస్తుంది.

రచయిత ప్రధాన పాత్రగావుండే క శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం కొన్ని రచింపకపోలేదు. రచయిత అయిన శ్రీ రాజారాం కథలలో తీర్చిదిద్దిన రచయిత పాత్రలలోనుంచి, ఈ రచయిత మనస్తత్వం తెలుసుకొనే వీలేమయినా వుండేమోనని ప్రయత్నించే పాఠకులకు అవకాశం ఇవ్వకపోలేదు.

‘జారుడు మెట్లు’లో నీలకంఠం ఉత్తమ రచయిత. బీదతనంలో బాధలపడ్డాడు. భార్యపై అనుమానంతో దేశాలుపట్టుకు వెళ్లిపోయాడు. వచ్చేందు ఏళ్ళ తర్వాత తిరిగి స్వస్థలం చేరుకొనేసరికి తన పేరుతో తను వ్రాయని రచనలు ప్రచురింపబడి ఉండటంచూచి ఖిత్తరపోతాడు. అవి కాముక రచనలు. బాధపొందుతాడు. అప్పటికే డిటెక్టివ్ సాహిత్యం ఉబ్బడి మబ్బిడిగా దిగుమతి అయివుంటుంది. తీరా తెలుసుకొంటే తన పేరుతో రచనలు సృష్టించింది తన కొడుకేనని తెలిసి ఆశ్చర్యపోతాడు. నీలకంఠ, కంఠంలో శ్రీ రాజారాం కంఠం వినిపిస్తుంది ప్రకాశం గొంతులోంచి వినిపించిన ఒక్కమాట తృప్తి కలిగిస్తుంది. నీలకంఠం అనుకొన్న మాటలు ‘తిసుకొన్న యితివృత్తం’లోగానీ, కుదిరించుకొన్న శైలిలోగానీ, సాగించిన కథనంలోగానీ వీళ్ళుపో యిందొక క్రాంతి పోకడ. పోకడ అనటంకన్నా పోకడలు అనటం సమంజసం. ఎందుకంటే శైలిగానీ, కథనంగానీ, ఒకచోట ఉన్నట్లు మరొకచోట లేవు’.....‘రచయితపేరు చెప్పుకొని రచన రమ్ముకోడం సవాల్లే రచనమూలంగా రచయిత మెల్లీ లోకంలోకి తిరిగి రావటం ఎదురు సవాలు’. అదే విధంగా గతానుభవం నెమరు వేసుకొని వ్రాసిన రచనను, ఆశ్లేషా ప్రచురణాగారం కిర్ర ప్రకాశం, తన తండ్రి రచన ప్రచురింపకుండా ఆపితే తల్లి ప్రశ్నింపగా ప్రకాశం, రచయిత, పాఠకుడు, పబ్లిషర్ అయిన ప్రకాశం పలికిన మాటలు. ‘ఐనా నాన్నగారివున్నకాని కిప్పుడేం తొందర. ఎప్పుడై

వేసుకోవచ్చు దాన్ని. అది కాలగతికి మూడ్డి కల కాలం నిలిచే పుస్తకం.

‘చేదు నిజం’లో రాధాపతి నాటక రచయిత. బీదవాడు. రచన వాస్తవికంగా ఉండాలని తలచేవాడు. కలలో బ్రతికే ప్రకాశం వీపుతట్టి కల్పనాత్మకంగా కథచెప్పి గడుసరిగా ప్రవర్తించాడు.

‘జగన్నాటకం’లో ఒక ప్రక్క నాటకం ప్రయోగింపబడుతూ వుంటుంది. మరో ప్రక్క ప్రేక్షకులలో కథసాగుతూ వుంటుంది. నాటకంలో పాత్రలు అన హజంగా వుంటాయి. సంభాషణలు అనహజంగా వుంటాయి. జీవితంనుంచి దూరంగా పోయివుంటాయి. ప్రేక్షకులలో ఉన్న సుత్వం చీలితం నాటకంలో ప్రకాశం పాత్రధారిలో ముడిపడివుందని చివరిదాకా తెలియదు. అంత అనహజంగా రచన ఉండకూడదని రచయిత అభిప్రాయం.

‘కారణభూతుడు’లో ఒక రచయిత పాత్ర వుంది. ఆ రచయితకు డిగ్రీ వుంది. ఉద్యోగంలేదు. జీవితం గూర్చిన ఆశలు నిరాశ లయ్యాయి. పల్లెలో ఉన్న రెండు ముతాలకు ఉన్న తగాదాలు అభివృద్ధి చెందేందుకు ఏర్పడ్డ రెండు వారప్రతికంలో ఒక వర్షం గుర్తించకుండా మరో వర్షం వారికి రచనలు అందించి బ్రతుకుదేరువు చూచుకొన్న రచయితమీద పాశకులకు కోపంకంటే సానుభూతి కలిగేట్లు శ్రీ రాజారాం చేసిన చిత్రణ, పరిశీలించదగింది.

పల్లెలోగానీ, పట్టణంలోగానీ కన్నకూతురు మీద తండ్రీకి మమకారం తప్పదు. పల్లెలోని పుత్రికా జీవులు అల్లుళ్లను వెతకటంలో పడేబాధ. కొన్ని కథలలో గోచరమవుతుంది. ‘ఎదురుగాలి’ మున్నగునవి.

జాతకాలమీద పల్లె ప్రజలకు నమ్మకం ఎక్కువ. అన్నిసమయాలకు పంచాంగం తిరగేయటం తప్పనిసరి అవుతుంది. ప్రానోట్లు వ్రాయటం చేత గాక, పంచాంగం చూడటం తెలియక, పల్లెలూరిలో బడిపంతులుగా ఉండటం కష్టం. ‘పంచాంగ ప్రసక్తి’ ‘కాటుక కంటినిరు’ అందుకుదాహరణలు.

సన్యాసుల రాకపోకలు, వారికి పరిచర్యలు, వారుచెప్పే మాటకోసం పల్లె ప్రజలు చెవులప్పగించి

వివటం గ్రామాలలో నేటికీ సామాన్యం. ఆ ఇతి పుత్తంతో శ్రీ రాజారాం రచనలున్నాయి. ‘వైరా గ్యంతో’ సరాగం, మొదలైన నలువంటివి ఆరకం రచనలు.

పల్లెలో చాలామంది ఇంటిపట్టున ఉండలేరు. అందుకు కారణాలు అనేకం. దేశాల వెంబడి వెళి పోతుంటారు. మళ్ళీ ఎప్పుడో వస్తారు. ఎటో పోతారు. అది ఒక విధంగా సృష్టి వైచిత్ర్యం అర్థం చేసుకోవాలనే తాపత్రయం. ఈ కోవకు చెందిన రచనలు ‘మానవుడి విజయం’ మొదలైనవి.

పేదవాడయిన విద్యార్థి డిగ్రీ పుచ్చుకొని ఉద్యోగంలో ప్రవేశించి వివాహ విషయం వచ్చేసరికి కొరక రాని కొయ్యగా తయారయ్యే ప్రమాదం ఉంది. పల్లె వాతావరణం వదిలిపెట్టి పట్టణ పరిసరాలకు పోయి, అక్కడి పద్ధతులు పూర్తిగా అనుకరింపలేక, వెనుకటి గుణం పూర్తిగా వదులుకోలేక సతమత మయిపోయే విద్యార్థులు ఎందరో!

‘అవశేషం’లో ప్రకాశం స్వస్థలజ్ఞానం కోల్పోయినవాడుకాడు. వలచివచ్చిన ధనవంతుల బిడ్డను బీదవాడయిన ప్రకాశం కాదనుకొని వెళ్ళిపోయి, ఏం సాధిస్తాడో అనే ప్రశ్న మిగిల్చినట్లాడు. అయితే అతను జీవితంలో పైకిరాదని తెలిసినా ఒక విధమయిన ఆనందమే కల గుతుంది.

‘వగపేటికి చల్లచిందినన్’లో మరళిక్ష్మణు బీదవాడు. డబ్బుతో రాగలే, తేగలే. అమ్మాయిని తప్ప పెళ్లాడననేవాడు, తల్లి దయనీయస్సీతిని మరిచి పోయి, మూర్ఖంగా తన సౌఖ్యం తాను చూచుకొన్నా వాడిపట్ల పాశకులకు బాధ కలిగినా, వాడయినా బాగు పడ్డాడని సంతోషమే కలగవచ్చు.

‘భూపతి జంపిల్స్ మగడు భూరి భుజంగము చేత జచ్చె...నృపతి వగపేటికి చల్లచిందినన్’ అనే పద్యంలో చివరి పదాలయిన ‘వగపేటికి చల్లచిందినన్’ అనే కథాశ్రిక చూచిన పాశకులు వేశ్యలయిన తల్లి దగ్గరకు కొడుకు విలుడై వస్తాడేమోననే బాధ కలిగే అవకాశం వుంది. అయితే ఆ కథలో అటు వంటి విషయం ఏమీ వుండదు. అప్పుడా శిర్షికకు అర్థం ఆలోచించుకోవలసినస్తుంది.

శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం సాహితీ వ్యాసంగం

నేటి యువతీ యువకుల్లో పెళ్లి విషయ కంగా అవ్వవన్న వుంది. అర్థం వర్థంలేని తోవల వెంట వాళ్ళ ఆలోచనలు పోతూవుంటాయి. 'ఎక్క వలసిన రైలు' 'సబల' అటువంటి రచనలే! ఆ కథ లలో రచయిత పాత్ర చిత్రీకరణ ఫలితాంశంగా తీర్మానం పాఠకులను ఆకట్టుకొంటాయి.

పల్లెలో ప్రజాజీవితం, కుటుంబంలో సౌఖ్యాలు, దుఃఖాలు, కలవోలు, కలసికట్టుగా వుండటాలు ఎన్నో వుంటాయి. ఒక పాత్రతో మరో పాత్ర కలిగి వుండే సంబంధబాంధవ్యాలవల్ల మనస్సును దాచు కొవటం, వ్యక్తికరించటంవంటి పరిస్థితులు; ఎన్నో ఎదురవుతుంటాయి అర్థికమయిన ఇబ్బందులు, మనః తాపాలు, పంటపొలాల విషయం, వర్షం రానిబాధ. ఇటువంటి వస్తువులపై సమగ్రంగా చర్చించి, చక్కని కథలు వ్రాసి సామర్థ్యం శ్రీ రాజారాం పుష్కలంగా కలిగివున్నట్లు చెప్పవచ్చు 'చీమలు పెట్టిన పుట్టలు' 'మరిదిక' 'అప్ర' 'సంఘజీవి' 'రామారావు చతు ర్లోకాలు' ఉదాహరణప్రాయంగా చెప్పుకోవచ్చు.

పై చివరికథలో రామారావు పాత్ర శ్రీ రాజారాం పాత్ర అయివుంటుందని మిత్రులు ఊహింపగల్గు తారు. నిజం!

'సుడిగుండం' కూడా ఒకవిధంగా పై కోవకు చెందిన రచనే! అయితే తానీల్దారు అయిన శ్రేణిరం కోవతాపాలకు కారణం అని కుటుంబంలోని ఆర్థిక పరిస్థితులు అని అందరూ పోల్చుకోలేకపోవచ్చు. శ్రీ రాజారాం మరొక తానీల్దారు పాత్ర 'ప్రాప్తి'లో సృష్టించి, తమాషాగా రచించటం గమనార్హమే!

రచయితకు తనపాత్రలపై సానుభూతి లేక పోవటం మహాపాపం. శ్రీ రాజారాంకు అటువంటి పాపం అంటుకోదు. ప్రతివ్యక్తి తప్పులు చేస్తాడు. తప్పు చేయటం కాదు ఆ పాత్ర స్వభావం. అలా చేయవలసి వచ్చింది. అందరూ దుష్టుడు, దుర్మార్గుడు అనుకొనే ట్టున్న వ్యక్తిని పాత్రగా స్వీకరించి, సానుభూతితో పాత్ర సృష్టించేసి, పాఠకులకుకూడా జాలికలిగేట్లు చిత్రింపగలవేర్లు రచయిత కుంది.

పల్లెలలో ఉండే, వివిధ విధాలుగా మనలుకొనే,

మనుష్యుల్ని పాత్రలుగా తీర్చిదిద్ది ఆ పాత్రలకు సాహిత్య స్థితి, ప్రసాదించిన శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం కథలు పల్లెపట్టులకు ప్రతిబింబాలు వంటివి. కాదంటే ఆ కథలు పల్లెలు చూడటానికి పనికివచ్చే దర్పణాలు. పల్లెప్రకృతి అన్ని కోణాలనుంచి పలికించి, ఒక సమగ్ర గ్రామం రచనలలో అందించిన రచయిత కృషి సఫలమయింది.

కవిత్వంలో కల్పన ఎంతవున్నా చింతలేదు. వాస్తవికత వుండి తీరాలన్న నిర్బంధం లేదు. అయితే కథా రచయితకు ఆటంకాలన్నాయి. కథ వాస్తవికంగా లేకపోతే, ఆ రచన చేసిన ప్రయోజనం ఉండదు.

వాస్తవికంగా వుండటం వీలవుతుంది. అయితే అంతా వాస్తవికంగా ఉండదు. కొంతవరకు మాత్రమే! అంతా వాస్తవమయితే అది చరిత్ర అవుతుందిగాని సాహిత్యంకాదు. కల్పన ఉన్నప్పటికీ వాస్తవ భ్రాంతి ఉండేట్లు రచించాలి. కథలో వాస్తవం వుంటే నిస్సారంగా వుండవచ్చు. అంతా కల్పనే అయితే అది పాఠకులకు దూరమయిపోతుంది. కాబట్టి కథలో వాస్తవా భాసం వుంటుంది.

'జగన్నాటకం'లో నులోచన అనే బక్కపలుచటి యువతీ నాటకం చూస్తూ కూర్చుంటుంది. ఆమె తన గోడు అంతా ప్రక్కనే కూర్చున్న అప్పుడే పరిచయ మయిన 'పిన్ని' (అది కలుపుకొన్న సంబంధం)తో చెప్పుకొంటుంది. రంగస్థలం మీద ఆ నులోచన కథలో పోల్చదగిన క నాటకంగా సాగిపోతుంది. చివరికి అది నాటకం, ఇది జీవితం అనే ముగింపు ప్రస్తావించ బడింది.

నాటకంలో తనను వదిలేసి మరొకడితో లేచిపోయిన కథానాయకును ఆకస్మికంగా ప్రైవేట్ రూపంలో వచ్చిన డబ్బుతో కాపాడిన కథానాయకుడి చిత్రణగానీ, కథాపథకంగానీ అనవసరంగా అవాస్తవి కంగా ఉన్నట్లు తేల్చటం రచయిత ఉద్దేశ్యం.

తనను వదిలేసి వెళ్లిన భార్యను ఎంత పతిత అయినా తిరిగి తీసుకొనివచ్చి సంసారంచేసే భర్తలు లేరా? ఉండవచ్చు! ఉండకపోవచ్చు! ఈ సందిగ్ధ సమాధానం ఉన్న సమస్య ఎప్పుడూ అవాస్తవంకాదు. ఆకస్మికంగా అంత డబ్బు రావటం సాధారణంగా

జరగదు కాబట్టి అవాస్తవంగా అసహజంగా తృణీ కరింపవచ్చు.

బాగుంది. అయితే సుశోచన ముడిచిన గొడుగు మాదిరిగా గుట్టుగా కష్టపెట్టాలి పైకి తెలియకుండా బ్రతుకుతున్న సుశోచన, అపరిచితురాలితో తన గోడంతా వెళ్ళగక్కుకొంటుందా? అమె కు తెలిసినవాళ్ళతోనే తన దీన జీవితం చెప్పుకొనే ఇష్టం లేకుండా బ్రతుకుతున్న మానిని, సుశోచన!

ఇది అసహజంగా ఉందనరాదు. ఎందుకంటే అది కథ కనుక. నిజమైన జీవితంకాదు కాబట్టి.

‘జగన్నాటకం’లో ప్రదర్శింపబడిన నాటకంలో అవసరమయినప్పుడు బహుమతి రూపంలో డబ్బు రావటం అసహజంగా ఉంటుందని అంగీకరించి చూస్తే మరొక అవాంతరం ఎదురవుతుంది.

‘జారుడు మెట్టు’లో శ్రీపతి సార్థక నామ ధేయం కలవాడు ‘నీలకంఠం’ అనే రచయితను చూడబోయి, అతని కష్టాలు చూచి వర్షం కురిసిన రోజు, అయిదువందల రూపాయలు కిటికీలోంచి పడేసి పోవటం సహజంగా వుందా? ఏ రచయితవీరాడనయినా అమితప్రేమఉంటే అతని రచనలన్నీ కొన్ని చదువుతారు, కాఫీ ఇష్టస్థారు, నాలుగు గొప్పమాటలు చెబుతారు, కాదంటే పది రూపాయలు అప్పు ఇస్తారు, దంటే పది రూపాయలు గొప్పకోసం దానంచేస్తారు గానీ, అయిదువందలు గుప్త దానం చేస్తారా? చేస్తే చేయవచ్చుననుకొంటే నీలకంఠం అనుమానం విచిత్రంగా వుంటుంది. తన భార్య సహధర్మిణిని ఎన్నిరోజుల్నుంచి ఇంత డబ్బు అధర్మమార్గంలో సంపాదించింది అని అనుమానిస్తాడు నీలకంఠం. ఇంత కాలం తనతో కాపురంచేసిన భార్యను గూర్చి నీలకంఠం అంతేనా తెలుసుకొంది? పోనీ ఇంటా గంజికాచుకోవటానికి గింజలు లేని పరిస్థితిలో అంత డబ్బు ఉండుకొని ఆమె పిల్లల దుఃఖం చూస్తూ ఉండగలదా? ఇదేదీ అసహజంగా లేదా? జీవితమైతే అసహజమే! కథ అయితే అసహజం కాదు. ఆమాత్రం కల్పన లేకపోతే కథ మలుపు ఎలా తిరుగుతుంది? నీలకంఠం ఇల్లు విడిచి వెళిపోవటానికి కారణం ఏమి చిక్కుతుంది? అతను భవిష్యత్తులో

సాధింపబోయే లేదా సాగింపబోయే జీవితానికి నాంది తప్పనిసరికదా!

‘వర్షించిన మేఘం’లో కారుక్రింద పడబోయిన స్వర్ణలతను రక్షించి తేప్పిందిని ఇది ‘ప్రణయగ్రాహం’కాదు గదా అని మిత్రులు పశ్చించినప్పుడు, అతను చెప్పిన సమాధానంతో రచయిత అభిమతం వుంది. ‘రాజకుమారి తోటమాలిని పెళ్ళాడటానికి ఇది జానపద గాధకాదు. ప్రథమ పరిచయంతోనే ప్రణయానికి అంకురార్పణ జరగడమనేది లోకంలో అరుదుగానూ కథలలోనూ తరుచుగా జరిగే సంఘటన. పైగా దారంట వెళ్ళే దానయ్యను ప్రేమించటానికి స్వర్ణలత అంత మూఢురాలు గాదు.’

అయితే ‘సఖి’లో నీళ్ళలో పడిన విశాలను రక్షించిన రామారావు విశాలను ప్రేమించాడు. అమె కూడా ప్రేమించింది. పెళ్ళయ్యిపోయింది. అంత ఆకస్మికంగా, అంత కుపూర్వం కనిపించని పరిచయమైనా లేని రామారావును ఆమె ఎలా పెళ్ళాడగలిగింది? తను నీటిలో చావబోతుంటే ఎవరు రక్షిస్తారో అతన్ని పెళ్ళాడదామనే నిశ్చయంతో నీటిబడిం దనుకొనటం సమాధానం అయితే, ఎవరో ముసలివాడో, ముతకవాడో, గుడ్డివాడో, కుంటివాడో ఆమెను రక్షించివుంటే ఆ వ్యక్తిని పెళ్ళాడి వుండేదా?

కథ ఎప్పుడూ జీవితంవలె ఉంటుందికానీ పూర వాస్తవం ఉండదు. ఆ దృష్టితో కథలు చదవనక్కరలేదు. వాస్తవం అనే భ్రమ కల్పించి ఎంత అవాస్తవం అయినా వ్రాయవచ్చు. కథలు వాస్తవంగా ఉన్నట్లు అనిపించాలి. శ్రీ రాజారాం కథలు అన్నీ వాస్తవికంగా వుంటాయి. ఈ రచయిత మరొక తావులో సంభాషణగతంగా కల్పన కథలో అవసరమనే అంగీకరించటం పాఠకులు గమనిస్తారు.

శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం ‘మధు’ అనే గుప్తనామంతా వ్రాసిన ‘దేవీయత—వాస్తవికత’ అనే వ్యాసం ‘భారతి’లో ప్రచురితమయింది. ఆ వ్యాసం ఒక కథలాగా ప్రారంభింపబడింది. ప్రధానపాత్ర అయిన మధు సూదనం కు చక్రపాణి వ్రాసిన ఉత్తరంలో కథల చర్చ ఉంది. మధుసూదనం చక్రపాణిపై సదభిప్రాయం కలిగిందేదు. అందుచేత చక్రపాణి ఉత్తరంలో ఉన్న

ఖించిన అన్ని సంగతులు మధుసూదనం మాటలు కావని, తన్ములంగా 'మధు' మాటలు కావని, అందు వల్ల శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం మాటలు కావని అనుకొనే అవకాశం వుంది.

ఆ వ్యాసంలో 'పదింట తొమ్మిదివంతుల కథల్లో ఈ నాడు కనిపిస్తున్న కాలేజీ వాతావరణాన్ని గురించే మాట్లాడుకొందాము.....ఓ అబ్బాయి ఓ అమ్మాయిని ప్రేమించడంగానీ, ప్రేమించకపోవడం గానీ పెళ్ళాడడంగానీ, పెళ్ళాడక పోవడంగానీ వాటం తటవి మహాత్తర పరిణామాలేవీ కావు.' ఈ సిద్ధాంతం అందరికీ సమ్మత మవుతుందని ఆశించే అవకాశం తక్కువ. ఎందుకంటే ఎక్కువమంది అటువంటి రచనలే వ్రాస్తున్నారు. పాఠకులు చదువుతున్నారు కాబట్టి.

ఇటువంటి రచనలు విరివిగా వెలువడితే క్షీణ యుగంలో ప్రబంధాలకు పట్టినగతే ఆధునిక యుగంలో కథాసాహిత్యానికి పట్టనచ్చునని అంగీకరింపవచ్చు. పైన పేర్కొనబడిన వస్తువుతో అడ్డమాకలులేకుండా రచనలు ఇప్పుడు వచ్చినట్లే ముందు ముందు వెలు వడితే కథారచన ప్రమాదంతోపాడే పరిస్థితి తప్పని సరేకావచ్చు కానీ ప్రేమించటం ప్రేమించకపోవటం మహాత్తరం పరిణామం కాకుండా పోదు. స్త్రీ పురుష సంబంధంకంటే లోకంలో మిగిలిఉన్న ఉదాత్తధర్మం ఏమిటో ఆలోచింపవలసి వస్తుంది. అయితే ఆ ప్రేమ రచనకు వూసుకునే రచయితలు నిస్సారమైన రచనలు చేస్తున్నారనీ, అవి అవాస్తవికంగా వుంటున్నాయనీ, అలా కాక సహజంగా ఉండే రచనలు వెలువడితే బాగుంటుం దనీ ఆశింపవచ్చును. ప్రతిభావంతుడు, సమర్థుడు అయిన రచయిత ఏ వస్తువు అయినా తీసుకొని ఉన్నత సృష్టి చేయవచ్చు. అయితే కొన్ని వస్తువులు మహో త్తమ సృష్టిచేయ వీలగానివి అయితే అవుతాయి గాని, చక్కని రచన చేయటానికి సమర్థులు కాకపోవు.

ప్రేమ కథలు పరిణతి చెందిన రచయితల చేతులలోకాక, రచనా పద్ధతులు అభ్యాసం చేసు కొంటున్నవారి హస్తాలలో నలిగిపోవటంవల్ల నేటి కథలు అటువంటి అభిప్రాయం కలిగిస్తున్నాయి.

దేశీయత - వాస్తవికత అన్న వ్యాసం చదివి, ఆపైన శ్రీ రాజారాం కథలు చదివితే, వ్యాసంలో

స్థాపించిన సిద్ధాంతాలకు అనుగుణంగా, ఉదాహరణ ప్రాయంగా ఈ కథ లున్నాయి అనిపిస్తుంది. పేరు చెప్పని ఒక కథ కుల్లంతంగా ఉదాహరింపబడింది.

ఏ వ్యాసరచయిత అయినా ఏ వస్తువు కథకు పనికిరాదని తలపోస్తాడో, ఆ వస్తువే కథకు ఎంత వరకు తగిందవుతుందో ఆలోచించి ఆపైన సిద్ధాంతం చేయటం మంచిది. ఒకటి రెండు విషయాలలో పాక్షికంగా అభిప్రాయభేదం ఉన్నప్పటికీ పై వ్యాసం కథా ప్రక్రియాత్మకమైన ప్రదర్శించేదిగా వుంది. రచయితలు తాము రచనలుచేసే ప్రక్రియలపై వ్యాసరచనచేస్తే అది పై వ్యాసంలాగా మిక్కిలి ఉపయోగకరం అవు తుంది.

ప్రతి రచయితకు వ్యక్తిగతమైన రచనాశైలి ఉంటుంది. అది అనుకరింప సాధ్యంకానిది. శ్రీ రాజారాం వచనశైలి రమణీయంగా వుంటుంది. 'కథకు ఇతి వృత్తం శరీరంలాంటిదైతే శైలిని వేషంతో ఉపమించ వచ్చు'నని రచయిత అభిప్రాయం.

ఈ రచయిత శైలిలో తూగు ప్రధానమయింది. వాక్యనిర్మాణంలో క్రమత సమత వుంటాయి. వస్తుతః కావ్యాత్మక ఉన్న శ్రీ రాజారాం శైలిలో ఎడనెడ కవితా సూక్తి గోచరమవుతుంది. కథంతటా ఒక సమా నత్వం, ఒక ఋజుమార్గం గోచరమయి, ఈ కథ ఈ రచయితదే అని చెప్పగల ముద్ర వుంటుంది.

వర్ణనల సందర్భంలో రచయిత చూపే సంయ మనం గమనార్హం. ప్రకృతి వర్ణనలో కవితారీతి వున్నా, పాత్రల స్వభావస్వరూప వర్ణనలో స్వభావోక్తి కనిపిస్తుంది. శైలిలోని విశిష్టతను ఎక్కువగా యధావస్తువర్ణనలో పాఠకులు చూడగలుగుతారు.

ఆధునిక యుగలక్షణమయిన వేగం ఈ రచయిత శైలిలో గోచరంకాదు. మూర్తి దాల్చిన సంయమనం ప్రదర్శిస్తుంది శైలి. ఆంధ్రులలో ఆవేశపరులు అధికమే అయినా, అటువంటి పాత్రలు ఈ కథలలో ఆరుదు. అందుచేత ఆ పాత్రలు ప్రదర్శించే తొందర లేదు. అది ఉండి ఉన్నట్లయితే శైలిలో ఏమయినా మార్పు ఉండేదా అనిపిస్తుంది.

ఈ రచయిత అధికంగా సంభాషణలతో వ్రాసిన కథలు వేళ్ళపై లెక్కింప వచ్చునమో! రచయిత కథ చెబుతూ వెళుతూ ఉండటమే కాని,

సంభాషణ గతంగా పాఠకులకు కథ చెప్పిన తావులు అత్యల్పాలు.

కథా శిల్పం విషయంలో శ్రీ రాజారాం మార్గం ప్రత్యేక మయింది. ఆంగ్లంలో ఉన్న ఉత్తమ కథా లక్షణాలు అన్నీ సంతరించుకోని కథలు ఈ రచయితవి. ప్రారంభోపసంహారాలు మాత్రం ప్రసిద్ధాంగ్ల కథలలోలాగా కథాలక్షణానుగుణంగా వుంటాయి.

కాలక్షేపంకంటే ప్రయోజనం పొధించేదిగా కథ ఉండాలన్నది రచయిత అభిమతం. ప్రయోజనం ప్రవేశపెట్టినప్పుడు కథాశిల్పం దెబ్బతినకుండా రచన చేయటం అసిధారావతం! కత్తినివాది సాము!

శ్రీ రాజారాం కథలు ఓపికగా చదవకపోతే కథాత్మ గోచరంకాని పరిస్థితి ఎదురవుతుంది. అదెందుకు జరుగుతుందంటే, కథను దూరంగా వుంచి, పాత్ర రూపరేఖలో స్వభావమో, తన ఉద్దేశమో రచయిత స్పష్టంచేస్తున్న సందర్భంలో కథ ఎక్కడ ఆగిపోయిందో, మరెక్కడ ప్రారంభమవుతుందో తేలదు కాబట్టి. కథాగమనం కుంటుబడకుండా ఏంచెప్పినా రాణింపుకు వస్తుంది.

చక్కని ప్రారంభం లిఖించి, కొంతదూరం కథ నడిపి, ఆ మధ్యలో రచయిత తన జీవిత దృక్పథం చెప్పటం సాగించి, చివరిలో చక్కని ముగింపు చెప్పటం, శ్రీ రాజారాం కథ లన్నింటిలో స్పష్టంగా కనిపించే సత్యం.

ముగింపుతో కథకు ఒక ఉన్నతస్థితినిచ్చే నేర్పు రచయితకుంది. 'సర్కసుడేరా'లో 'మేక పిల్ల పులివెలా నమ్మగలిగింది' అన్నచిత్తుకు 'అవి జంతువులు గదండీ!' అనే జవాబుతో ముగింపు మనుష్యులకు కొరడా దెబ్బ! 'నాకు ఈత బాగావచ్చు' అని విశాల 'సబల' ముగింపులో చెప్పినమాట పాఠకుడి హృదయంలో ఒక్కక్షణం స్పందన ఆవుతుంది. క్షయతో బ్రతికిఉన్న భార్యను ఖాతరు చేయని వాడు నాటకంలో

పాత్రగా నాయికకు క్షయనన్నీ అల్లాడిపోయిన తీరుతో ముగింపు చెందిన 'జగన్నాటకం' పాఠకుల గుండెలో నిలిచిపోతుంది. 'పోనీలే నాయనా! ఇది నాకు దక్కాలని లేదు' అని ముగిసిపోయిన కథ 'వగపేటికి చల్ల చిందినన్'లో తులనమ్మ మాట ద్వ్యర్థికావ్యం. 'అడిగిరాని వరాలు'లో రమణయ్య సెలవు పెట్టాడో, కొడుకు పెట్టిందాడో ఆలోచించుకోమంటుంది ఉపసంహారం. 'ప్రాప్తి' సమాప్తి పట్టెడు నశ్యం ఇంత వని చేయిస్తుందా అని ఆశ్చర్యం కలిగిస్తుంది. 'మాతృ సప్తకం'లో సుమిత్ర ముగింపులో జగన్నాథంగారి అమ్మాయిగా రామకృష్ణ భార్యగా ఒకే పనిచేసి కనిపిస్తుంది. 'మరిచెట్టు' శతాబ్దాలపాటు ఇక్కడే వుంటుందనే పరిసమాప్తి, మనిషి గతించినా మానవత్వం నిలిచి వుంటుందనే సూచనను కలిగిస్తుంది. శ్రీ రాజారాం కథలన్నింటిలో ముగింపు తల్లెల్లతలాగా మెరిసి ఆలోచనాలోచనాలు విచ్చుకొనేట్టు చేస్తుంది.

ఈ మధ్య ముద్రితమైన శ్రీ రాజారాం 'పాటలతోట' కవిత్యం కంటే కవితాహృదయాన్ని, కవితా హృదయం కంటే సంగీతాన్ని, సంగీతం కంటే సంగీతహృదయాన్ని, ఉత్తరోత్తర బలీయంగా ప్రదర్శిస్తుంది.

పట్టణ నాగరికత ప్రతిబింబింప చేసే రచయితలూ, పల్లెజీవితం చిత్రించే రచయితలూ, మనస్తత్వం రూపొందించే రచయితలూ, సమస్యలు పరిష్కరించే సదుద్దేశంతో కథానిర్మాణం చేసే రచయితలూ పలువురు ఆంధ్ర సాహితీకంఠో కథానికా భవితవ్యం ప్రసాదిస్తున్నారు. గ్రామ గత సమాజ సందర్భం చేసే ప్రతిభావంతులయిన కథా రచయితలలో శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం విశిష్ట స్థానం పొంది వున్న సత్యం సరస పాఠకోకం గుర్తించింది. మరింత సాహితీ తపశ్శ్రవ్య వల్ల కేంద్ర సాహిత్య వికాడిమీ బహుమతి ఈ రచయిత పొందాలని మిత్రుల అభిమతం.

ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ - ఒక సమీక్ష

1. రా.

భాష వ్యక్తాయాం వాచి—అని భాషకు మన ప్రాచీన వైయాకరణులు చెప్పిన నిర్వచనం. వ్యక్తమంటే అర్థవంతమయినదని తాత్పర్యం. ఈ వ్యక్త వాక్కు ఏ ఒక్కరి సృష్టికాదు; మానవ సముదాయ సృష్టి, సమాజ సృష్టి. ఒక్కరి వ్యక్తవాక్కును మరొక్కరు గ్రహించి, తదనుగుణము, తదనురూపము అయిన మరొక వ్యక్తవాక్కును ఉచ్చరిస్తూపోగా, ఈ వ్యక్త వాక్కులన్నీ కాలదేశవర్తమానాలను అనుసరించి, ఆయా మానవ సంఘాల ముఖయంత్ర వైవిధ్య విలసనంతో మార్పులు చెందుతూ నానాస్వరూపాలు పొందాయి. ఈ విధంగా భాష, భాషించే వారందరి సహకారంతో సంగృహీతమయిన సమష్టి భండారం. సంఘభావ వ్యక్తీకరణకు సమగ్రమైన రంగం.

సమాజ సంపద అయిన ఈ భాష వంతుల ప్రయాగ విశేషాలతో సారస్వతరూపం పొందుతుంది. ప్రతిభావంతుల పరిశీలన ప్రాథమితో వ్యక్తమయిన పదశాలం ప్రజలందరి హృదయ ఫలకంపై అంకితం కాదగిన అపూర్వ స్వరూపాలను చిత్రిస్తుంది. దానితో భాష విస్తరిస్తూ, భావవ్యక్తీకరణకు విమాతన రీతులను గుప్తరించుకుంటూ సారస్వత రూపంతో ప్రత్యక్షమవుతుంది. కాని అది ప్రవాహినిగనుక ముందుకు సాగిపోతుంది. సారస్వతం దానికి అడ్డుకట్టలువేస్తూ, కొత్తదారులు చూపుతూ, కొత్త వివరణలు వెలియస్తూ క్రమబద్ధం చేస్తుంది. భాష పూర్తిగా ప్రవాహిని, శరవేగ ప్రవాహిని, వాయువేగ, మనోవేగ ప్రవాహిని గనుక, ఎన్నో కారణాలవల్ల స్వస్వరూపం కోల్పోయే ప్రమాదం గూడ ఉంది గనుక, అలాటి ప్రమాదాన్ని సారస్వతం ఎప్పటికప్పుడు తగ్గిస్తూ, తద్బాషాభామలందరికీ ఐక్యం చేకూరుస్తూ, పూర్వాపర కాలసమ

న్వయం సమకూరుస్తూ, భాషకు గంభీరత, విస్తారం సంపాదించి పెడుతుంది.

భాష మానవజాతి పుట్టుకతోనే పరిణమించినది, పరిమళించినది గనుక, అనుదిన అనుక్షణ భావ వ్యక్తీకరణ సాధనమయినది గనుక, ప్రాచీనుల జీవిత సర్వస్వానికి ప్రతిబింబమయిన సారస్వతానికి బాహిర స్వరూపమయినది గనుకనే టీకీ ప్రజల బహిః ప్రాణంగానే వుంది. సామాన్య ప్రజలు కూడా వైయక్తికంగా ఏదూషణనైనా సహిస్తారనిగాని, తమ భాష దూషణను సహించరు—భాష రక్తంలో రక్తం, ప్రాణంలో ప్రాణం గనుక.

ఆరవ ప్రాణమైన ఈ భాష ఎప్పుడు పుట్టిందో, ఎలా పుట్టిందో చెప్పడం కష్టం, మానవుడు తన మనసులో తారాడే భావాలకు వ్యక్తమైన వాక్కులను ఎప్పుడు జోడించ గలిగాడో, ఆ జోడింపు ఏ కారణాలవల్ల, పరిస్థితులలో సంభవించిందో! ఏమో! పుష్టి కారణాల నన్నా వైజ్ఞానికులు స్పష్టంగా చెప్ప గలుగుతున్నారుగాని, వలుకు పుట్టుకను తెల్పుగలుగుతున్నారా? కాని, భాషాపరిణామక్రమాన్ని మాత్రం ఊహించగలుగుతున్నారు; శిశువుల భాషను, అది మజాతుల భాషను, భాషా చరిత్రను బట్టి; భాష ఉత్పరోతరం అభివృద్ధి చెందుతుండగా, పూర్వ పూర్వ పరిణామ దశలను పరిశీలిస్తూ పోయి.

సారస్వత సంపత్తివల్ల ఒక భాషకు గౌరవం కలుగడం నిజమే. కాని, అంత మాత్రాన అది ప్రాచీనం, తక్కినవి అర్వాచీనం, అది గొబ్బ, తక్కినవి దిబ్బ అనడం పరికాదు. ఏ భాషా అర్వాచీనం కాదు

నేడు ప్రపంచంలోని ప్రతిమారుమూలలోను కనిపించే అనాది జాతుల భాషలు గూడ కొన్ని సహస్రాబ్దాల క్రితమే వేదాలను నిశ్చయించిన సంస్కృత భాషకు సమకాలికమైనవనే నా నమ్మకం. ఏ దైవదుర్విల పితంవల్లనో, ఏ పరిస్థితులవల్ల పాటమరించిన అనాస్థ వల్లనో, నిశ్చైతన్యం వల్లనో వాటిలో సారస్వతం ఏకసంచలకపోయి వుంటుంది. అయినా, ఏ అనాదిజాతిభాషా అంతటితో అంతరించిపోలేదు. దీనికి మనదేశంలో శేటికీ మనన గోండు, సవర, గడబ, తోడా వంటివారి భాషలే ఉజ్జ్వల దృష్టాంతం.

మానవజాతి రక్తంలో, జీవితంలో, జీవనంలో ఇంతగా రంగరించుకొనిపోయిన ఈ భాష పరమార్థం ఏమిటి? భావనిమయం: మానవుని మనసు మరుగుల లోని తలంపులను వ్యక్తీకరించడం. ఇలాంటి భాష పరంపరాగతం కావడంవల్ల దానిపై మానవునికి మక్కువ కలుగడం సహజమే; దానికోసం వాడు ఎంతటి త్యాగానికైనా సిద్ధంకావడం సహజమే; పరులు దానిని దూషిస్తేనో, చిన్నమాపు మాస్తేనో సహించకపోవడమూ సహజమే. 'స్వస్థానవేష భాషాభిమతా'. కాని, సంగరహితదృష్టితో, దూరదృక్కుతో పర్యాయించే వారికి భాష జీవితంలో ఒక అంగమేనని, దాని ప్రయోజనం భావప్రకటనమేనని, అది భావ ప్రకటన కొక సమ్యక్సాధనం మాత్రమేనని, అది భావప్రకటనకైక పర్యవసాయి అని, అదే జీవితానికి చరితార్థత కాదని, పరమార్థం కాదని, జీవిత సుపూర్ణతకు, సాక్షాత్కానికి భాషకన్నా మించినది మరొకటి—మానవశ్రేయస్సు, జాతిజీవనపరమార్థం—ఉన్నదనికరతలామలకమవుతుంది.

మానవుని యత్నసాకల్య పర్యవసానం సంఘ శ్రేయస్సు; జాతిజీవన శ్రేయస్సు. ఈ దృష్టితోనే మన సాహిత్య సీతీశాస్త్రజ్ఞులు

'త్యజే దేశం కుంస్యార్థే
గ్రామార్థే తు కులం త్యజేత్,
గ్రామం జనపదస్యార్థే,
ఆత్మార్థే పృథివీం త్యజేత్.'

అన్నారు. జనపదం అనేది మనం నేడు వాడుతున్న జాతి, దేశం అన్న అర్థంలో ప్రయుక్తమైంది. భాష ముఖ్యమో, జాతిజీవనం ముఖ్యమో? అన్నప్పుడు, పై మాక్తీ

ముక్తాఫలచ్ఛాయ మన మనసులోని మాలిన్యాన్ని తొలగిస్తుందని నా నమ్మకం. జాతి జీవనం అన్నప్పుడు, భారత దేశం ఒక్కజాతేనా? ఎప్పుడు ఇది ఏకజాతిగా వుంది?—మొదలయిన ప్రశ్నలు వేసేవారు లెక్కకు మిక్కిలి.

ఆధునిక సంఘ శాస్త్రజ్ఞుల నిర్వచనంతో ప్రాచీనులు జాతిపదాన్ని ప్రయోగించకపోవచ్చు. కాని, వారి దృష్టి నైకమానవసమాజ మన్నమాట నిజం. నేడు జాతి నిర్వాచకులు జాతికి అనసరమైన ప్రధాన లక్షణాలు నాలుగు అని అన్నారు—ఏకభాష, ఏకసంప్రదాయం, ఏకదేశవర్తనం, చరిత్రసంబంధం. ఇవి మానవ సముదాయాన్ని ఒక్కజాతిగా పరిగణించడానికి ప్రధానాంశాలుగా పేర్కొన్నారు. భారతదేశంలోని భాషలు అసంఖ్యాకం. చరిత్ర కూడా సమానం కాదు. ఏకదేశ వర్తనం కూడా వివిధశీతోష్ణ పరిస్థితులతో కలిగిన విభిన్నజీవిత విధానాలవల్ల గ్రాహ్యంగా కనిపించదు. ఇక మిగిలిన నాలుగవ అంశం సంప్రదాయం—దీనిని సంస్కృతి అని అనుకుందాం. దీనితో మతం, ఆచార వ్యవహారాలు, పండుగలు పబ్బాలు, సాహిత్యం, శాస్త్రం మొదలయినవన్నీ చేరుతాయి. ఇటీవలి కాలంలో విదేశ మతాలు మనదేశంలో కాలూని కొందరి ఆచార వ్యవహారాలలో మార్పులు తెచ్చినా, మొత్తంవీరాద కొన్ని సహస్రాబ్దాలుగా మనదేశంలోని వివిధ ప్రాంతాలను ఏక సంస్కృతి పూసల్లో దారంలాగ అనుమర్చిస్తూ అనుబద్ధం చేస్తున్నదనడం నిర్వివాదం. వేళ్ళమీద లెక్కపెట్ట దగిన కొన్ని ప్రాంతీయాచారాలు వినా, అసేతు శీతనగం, ఆకామరూపకచ్ఛం ఏకైక సంస్కృతి వెన్నెలలు వెలార్చిందనడం నిస్సందేహం. సహస్రాబ్దాలుగా ఈ సంప్రదాయ మొక్కటే మనలను ఏకంగా బంధించి వుంది. లేకపోతే, ఈ కాశీ రామేశ్వర యాత్రలు, కామాక్షి విశాలాక్షి పూజలు వుండేవా? రాజకీయంగా భారతదేశం ఒక్క జాతిగా—శేటి పాశ్చాత్య సాంఘిక శాస్త్రజ్ఞుల దృష్టితో—లేకపోయినా, సంప్రదాయంతో, తత్త్వ భావనతో ఏక జాతిగా వుంది, వుంటున్నది. స్వాతంత్ర్యోద్యమ ఫలితంగా నేడు రాజకీయంగాను ఏకజాతిగా ఏర్పడింది. మారణాయుధాలు నానావిధాలుగా నానాముఖాలుగా పుట్టుకొని వస్తున్న ఈసమయంలో చిన్నదేశాలు, చిన్నజాతులు మనడం ఎంత కష్టమో ప్రపంచానికి తెలియనిదికాదు. కనుక రాజకీయంగాను ఏకమయిన భారతదేశాని ఇక ముక్కు

కాకుండా భద్రపరచుకోడం మనందరికీ శ్రేయోదాయకం. ఏమైనా భావప్రకటనైక ప్రయోజనమైన భాషకన్నా సమాజశ్రేయస్సంధాయకమూ, సమాజక్షేమకరమూ అయిన ఏకజాతి జీవన భావన మిన్న అనడం వివేకవంతులైనవారు హర్షిస్తారు.

అయితే, భాషాప్రయుక్త రాష్ట్రాలు ఏర్పడడం కేవలం భాషాజలంతో కాదా?—అనవచ్చు. నిజమే. భాషా రాష్ట్రాలు పరపరితాలనలో ఏర్పడిన బహుభాషా రాష్ట్రాలలో జరుగుతున్న అన్యాయాన్ని, పక్షపాతాన్ని, సమతలేని ఏక ప్రాంతాభివృద్ధిని, ఏకప్రాంత ప్రజల అభివృద్ధిని నివారించి, సకల ప్రాంతాలు సమానాభి వృద్ధి పొందడానికి, పక్షపాతమో, ప్రత్యేకాభిమానమో లేక సమానావకాలతో సమానాభివృద్ధిని పొందించడానికి పుద్దేశించినట్టివి. స్వతంత్రదేశాలు కానడానికి గాని, భారతరాజ్యాంగవ్యవస్థనుండి విడిపోవడానికిగాని ఉద్దేశించినట్టివి కావు. భాషారాష్ట్రాలు ఏర్పడకపోయినాకే. దేశానికి కొన్ని ప్రాంతాలు నాలుగు వజ్రాలు అనాటి పరిస్థితిలోనే వుండేవి. భాషారాష్ట్రాల వల్ల భాష పై దురభిమానం, జాతివిచ్ఛేద భావన తొలగిపోయి, తమ ప్రాంతాల అభివృద్ధితో పాటే, తమ భాషల అభివృద్ధితోపాటే జాతి సమగ్రాభివృద్ధి అవసరమనేభావం ప్రజలలో కలిగింది దీనికి కారణం మనదేశంలో వానాత్మ్యంలో ఏకత్వం రంగురంగు పూవులలోని పరిమళంతోగ సోబగులు విరజిముతూ వుండడమే. మనందరినీ ప్రాకొసంస్కృతి, ఆర్యాక్ రాజకీయ చరిత్ర, పరిస్థితులు, ఏకాకారంగా గుదికూరుస్తున్నందువల్ల, ఏకజాతిగా చేర్చడంవల్ల భాషలూ, భాషలతోపాటు, భాషలకన్నా జాతిజీవనము ముఖ్యమని నిర్ణయించుకోవలసి వుంటుంది.

ఈ దృష్టితో, ఈ అలోచనాభూమికతో గడచిన జనవరినెలలో మద్రాసు నగరంలో జరిగిన ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభల దృశ్యాలను తిలకిద్దాము.

తమిళ పరిశోధన సంఘం

భారతదేశంలోను, లంక, మలేషియా, సింగపూర్, ఫిజీ, బర్మా, మొదలయిన విదేశాలలోను

తమిళులున్నారు. ఈ ప్రాంతాలలోని వివిధ విశ్వ విద్యాలయాలు తమిళ భాషా సాహిత్య చరిత్రాది విషయాలలో కృషి చేస్తున్నాయి. రష్యా ఇంగ్లాండు, అమెరికావంటి పాశ్చాత్యదేశాలలోను విదేశభాషాధ్యయనా సకుటు తమిళభాషలో పరిశోధనలు జరుపుతున్నారు. ఈ పరిశోధన లన్నిటినీ ఏకముఖం చేసి, అభివృద్ధి చేయాలనే దృష్టితో 1964 జనవరిలో—భారత రాజధానిలో 26 వ అంతర్జాతీయ ప్రాచ్య విద్యత్సభ జరిగినప్పుడు—అంతర్జాతీయ తమిళ పరిశోధన సంఘం నెలకొల్పబడింది. ఈ సంఘ యాజమాన్యాన మలేషియా ప్రభుత్వ ప్రోత్సాహంతో 1966 ఏప్రిల్లో ప్రథమ అంతర్జాతీయ తమిళ విద్యన్మహాసభ జరిగింది.

మద్రాసులో గడచిన జనవరినెలలో జరిగినది ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ విద్యన్మహాసభ దీనిలో 40 దేశాలనుంచి దాదాపు 600 మంది ప్రతినిధులు పాల్గొన్నారు. జనవరి 3 వ తేదీనుంచి 10 వ తేదీ వరకు ఈ మహాసభ జరిగింది. జనవరి 3 వ తేదీ సాయంకాలం రాష్ట్రపతి ఈ మహాసభకు ప్రారంభోత్సవం జరిపారు. మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం సెంటినరీహాలులో విద్యత్సభలు, విశ్వవిద్యాలయం పరిక్లాభనంలో తమిళ సంస్కృతి ప్రదర్శనం, ఐతెండు గ్రాండ్సులో ప్రాచీన తమిళ నగరం 'పూంపుహర్' పేర నిర్మించిన ప్రత్యేక మంటమునదాయంలో ప్రజా సామాన్యాన్ని ఆకర్షించే వాటకాది వివేదాలు, ప్రసంగాలు ఏర్పాటుచేశారు. 2 వ తేదీన మెరీనా సముద్ర తీరంలో పలువురు విద్వాంసుల శిలావిగ్రహాలు స్థాపించారు. 3 వ తేదీ సాయంకాలం గొప్పఊరేగింపు జరిగింది. దాదాపు 10 లక్షల మంది పాల్గొన్నారు. తమిళ చరిత్రలోని విశేషముట్టాలను చిత్రించే ప్రదర్శన శకటాలు ఈ ఉత్సవంలో విశిష్టత. తంతి తపాలాశాఖవారు ఈ సందర్భంలో ఒక ప్రత్యేకమైన తపాలా బిళ్లను కూడ ప్రచురించారు.

సెంటినరీ హాలులో విద్యత్సభ రెండు విభాగాలుగా సమావేశమైంది: ఉదయం 9-0 గంటలనుంచి 1-0 గంటలవరకు బహిరంగ మహాసభలు; మధ్యాహ్నం భాష, విజ్ఞాన సాంకేతికశాస్త్రాలు, సాహిత్యం, చరిత్ర—సంఘ శాస్త్రాలు, కళాపురాతత్వశాస్త్రాలు అన్న ఆరు వర్గాలుగాను, సంద్రవైద్యం, భాషాస్థిరత్వం, సంగీత

రీతులు, పారిభాషికపదాలు—అన్న నాలుగు ప్రత్యేక వర్గాలుగాను విడిపోయి గోష్ఠులు, చర్చలు. రాత్రి ప్రత్యేక నాటక, సృత్య ప్రదర్శనలు జరిగాయి. ఆరు రోజుల బహిరంగ మహాసభలకు వరుసగా, ఫాదర్ డాక్టర్ తనివాయగం (మలేషియా విశ్వవిద్యాలయం), డాక్టర్ సునీత్ కుమార్ చటర్జీ (భారత ప్రభుత్వం నేషనల్ ప్రొఫెసర్), ప్రొఫెసర్ ఎ. రోసెట్టి (రుషేనియా), ప్రొఫెసర్ ఎం. మెయిర్ హఫర్ (ఆస్ట్రీయా), డాక్టర్ టి. కె. వినానాక్షి సుందరం (మదురై), డాక్టర్ జె. వి. కె. బుట్టెనన్ (చికాగో) అధ్యక్షత వహించారు. ఈ ప్రసంగాలన్నీ ఆంగ్లంలోనే, విడిగా తమిళంలోను పరిశోధన ప్రసంగాల శాఖ ఏర్పాటు చేశారు.

రాష్ట్రపతి మంచిమాట

3 వ తేదీ సాయంకాలం రాష్ట్రపతి డాక్టర్ జకీర్ హుసేన్ మహాసభకు ప్రారంభోత్సవం జరుపుతూ తమిళ సాహిత్యాన్ని ప్రశంసించారు. తమిళ భాష భారతదేశంలోనేకాక, అన్యదేశాలలోను భాషింపబడుతున్నది గనుక అంతర్జాతీయభాష అని, తమిళులు దిక్షాగ్న, ధర్మపాలులనంటి తార్కికులను, గొప్పతత్వ వేత్తలను, సంస్కృత కవులను ప్రసాదించారని, నకల విద్యలకు నిలయమైన దేవాలయ వ్యవస్థ తమిళుల వల్ల అభివృద్ధి చెందినదని, తమిళులు సమైక్య పరచేగుణం, పరమత సహనం, ఔదార్యం కలవారని కొనియాడుతూ, తమిళులు తమ ఉజ్జ్వల గతచరిత్రను, సంప్రదాయాన్ని పృరించి, భాషాభేదాలుమాని, శాంతి రక్షణకు, దేశసమైక్య రక్షణకు పాటుపడుతారని ఆశిస్తున్నామని అన్నారు. రాష్ట్రపతి ప్రసంగంలోని ముఖ్యంశాలను ఇక్కడ ఉట్టంకిస్తాను.

‘తమిళభాష ప్రాచీనమైనది మాత్రమేకాదు, విశాలమైనది. ఈ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ తోను, సదస్సుతోను నాకు సంబంధం కలుగడం ప్రత్యేక మాన్యతగా భావిస్తున్నాను. ఈ మహాసభకు గల ప్రత్యేకతతోపాటు, మన సంస్కృతిలోని నానాత్వం, దానితో విగూఢంగాను, గంభీరంగానువున్న ఏకత్వాన్ని గురించి నాకు గల అవగాహనను గాఢతరం చేసుకొనడానికికూడా ఈ అవకాశం నాకు కలిగించబడినట్లుగా

భావిస్తున్నాను. మన భాషలలో తమిళుకు గౌరవమైన స్థానం వుంది. తమిళు ఉత్తర దక్షిణ భారతాలకు బలమైన అనుసంధాన భాషగా రూపొందింది. ఇది మన దేశంలోను, మనదేశానికి వెలిగవున్న దేశాలలోను మాట్లాడబడుతూవుంది. కనుక అంతర్జాతీయభాష, సృజనాత్మకమైన, వ్యాపనశీలమైన ఆగ్నేయాసియా సంస్కృతికి నిధానంగా వున్నది. అందువల్ల ప్రథమ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ సదస్సు, మలయా విశ్వవిద్యాలయ మలేషియా ప్రభుత్వాలయాజమాన్యన కౌలాలంపూర్లో జరుగడంతో వింతేమీలేదు. ఈ మహాసభను సదస్సును ప్రారంభించవలసిందని మీరు నన్ను కోరడం వాస్తవికతతో మనం పరస్పరం ఎలా అనుబంధం కలవారమో, సంస్కృతికోసంచేసే పరిశుద్ధమైన నేషనల, ఆధ్యాత్మిక సమైక్యం, సమధిక సమైక్య భావాన్ని ఎలా ప్రాదిజేయగలమో నేను మరింత తీవ్రంగాను, నవనవోన్మేషంగాను గ్రహించేట్టు చేసింది.

‘తమిళనాడుకు సాంప్రదాయికమైన ఎల్లెలు వుండేవి. శాగోళిక పరిధులకు, సాంస్కృతిక సీమలకు అతీతమైన వీర్యవంతమైన సంప్రదాయం వుండేది. తమిళుడనేది వం ఎక్కడెక్కడ సింహపడి వ్యాపించి పారజూచినమేరంతా తమిళనాడుగానే వుండేది. తమిళ భాషం ఉత్తరాన హిమాలయాలను, తూర్పున పడమట సముద్రాలను, సముద్రాలకు ఆవల భూములను చూచింది. తమిళులు అరేబియా తోను, ఈజిప్టు తోను, రోముతోను వాణిజ్య వ్యాపారాలు జరిపారు. మన చరిత్రలో లభించే శక్తివంతమైన వణిక్కుంఘాల పేర్లు వాటి అంతర్జాతీయ లక్షణానికి సూచికలు. ఆస్థాన ప్రాచీన పాశురాలలో వల్లన చక్రవర్తుల మామల్ల పురం ఓడరేవులో విలువగల సరకులతో లంగరువేసిన ఓడల ప్రస్తావన వుంది. సుమాత్రాలో లభించిన ఒక 11 వ శతాబ్ది తమిళ శాసన శకలాలు తమిళ నాడుకు, ఆగ్నేయాసియా దేశాలకు మధ్య వాణిజ్యం కొనసాగుతుండేదని సూచిస్తున్నాయి. తమిళరాజుల నౌకాబలం హిందూమహాసముద్రంలో ప్రాబల్యం వహించింది. నౌకాయుద్ధంలో ప్రసిద్ధిచెందిన రాజేంద్రచోళునికి చైనా చక్రవర్తితో దౌత్య, వాణిజ్య సంబంధాలు వుండేవి. కొన్ని శతాబ్దాలకుముందు, పాశ్చాత్యదేశాలతో వాణిజ్య ప్రయో

ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ - ఒక సమీక్ష

జన సంబంధంగా ఒక పాణ్డ్యరాజు రోమక చక్రవర్తి అగస్త్యునికు దౌత్య ప్రతినిధిహక్కుని పంపాడు. సరిహద్దులకు ఆవల చూడే అరివాలున్న ఈ తమిళులు మంజీరాన్ని ఎంతో ఆదరంగా చూచారు. ఒక చేరరాజు సతీదేవి ఆలయాన్ని నిర్మించడంపై హిమాలయాలనుంచి ఒక శిలను పవిత్రగంగాజలాలతో ముంచి పవిత్రీకరించి తెప్పించినట్లు మన కొక గాథ వుంది.

‘తమిళభాషా సంస్కృతులను గురించి విద్వాంసులకు తెలియని విషయం నేను చెప్పగలిగినదేమోలేదు. అందరికీ తెలిసినది నేను మళ్ళీ చెప్పడం ఒక గొప్ప సంప్రదాయాన్ని ప్రశంసించడానికి మాత్రమే. ఈ సంప్రదాయం రెండువేల ఏళ్ళ క్రిందట సంగం సాహిత్యంతో పుట్టింది.

సంపన్నమైనది. ప్రతిభావంతమైనది. శతాబ్దాల అభివృద్ధి అందు గోచరిస్తుంది. అప్పటి కుర్రో ఐహిక ఆముష్మిక విజ్ఞాన సరస్వం. కంబ రామాయణం మహాత్మ్యమైన గ్రంథం. ప్రపంచ సాహిత్యంలోనే దానికి ఉన్నతస్థానం వున్నదని చెప్పవచ్చు. వరమానకాలమూ గొప్పదే. ఎందరో కవులు, ఎందరో నవలా రచయితలు వున్నారు. మహాకవి శ్రీ సుబ్రహ్మణ్య భారతిని గురించి చెప్పనవసరంలేదు.

‘తమిళులు తమ భాషను పెంపొందించుకొనడమేగాక, సంస్కృతాన్ని అభ్యసించడం లోవున్న ఆవశ్యకతను గూడా గుర్తించారు. ఈ ఆవశ్యకత విషయం ఎల్లావున్నా, తన ప్రతిభను బహుముఖీనంగా పండింపచేసుకొనడం తమిళుని యొక్క లక్షణం. కులశేఖరఅశ్వారు తమిళంలో పెరుమాళ్ తిరుమొళి అన్న ఉద్గ్రంథం వ్రాశారు. సంస్కృతంలోను వ్రాశారు. ఆయన సంస్కృతంలో వ్రాసిన ముకుందమాల గొప్పస్తోత్రం. రామానుజులు సంస్కృతంలో ఆండాళ్ ఆనందానికి, నమ్మాళ్వార్ తత్వపద్యాలికిని రూపం ఇచ్చారు.

‘మతానికి, తత్వశాస్త్రానికి గూడా తమిళులు చేకూర్చిన ఔన్నత్యం ప్రశస్తమైనటువంటిది. ఇచ్చట తమిళుల హృదయవైశాల్యము, వారి తాత్త్వికవ్రతస్థి ఎవరినైనా ఆశ్చర్యచకితులను చేస్తాయి. కైవము,

వైశ్ణవము, అద్వైతము, ద్వైతము ఈ అన్నింటిలోను తమిళులు తమ ప్రతిభ ప్రభవాలు ప్రదర్శించారు. కుందనాచార్యులు దక్షిణదేశంలో జైనానికి పునాదులు వేయడమేగాక, జైన తత్వంలో అతిరథులలో ఒకరని గూడా ప్రసిద్ధి కెక్కారు. ద్వంలో విజ్ఞానవాదాన్ని దిక్ఖాగుడు, ఆయన శిష్యుడు ధమ్మపాలుడు ప్రపంచించినారు. వారు నలందాలో పాఠాలు చెప్పారు. కాని వారు కాంచీ పురానికి చెందిన వారు. ఆ కాంచీపట్టణంనుంచే జైన్ బౌద్ధ ప్రచక్త అయిన బోధిధర్ముడు బయలుదేరాడు. ఇస్లామును గురించి కూడా తమిళంలో గ్రంథం వుంది వోమర్ అనే తమిళకవి సీరా పురాణం అన్నపేరుతో మహమ్మద్ పై గంభరుని జీవితాన్ని కృపంగా వ్రాశారు.

‘సంస్థలను నిర్మించడంలో తమిళుల శక్తి సామర్థ్యాలు మెచ్చదగినవి. ఔరంగజేబు విషయం చెప్పడం అనవసరం. ఉన్నత విద్యలకు సంబంధించిన అనేక సంస్థలను తమిళుల నిర్మించారు తమిళుల తత్వం ఐక్యలక్షణం కలిగినది. సర్వజనీనత వారి తత్వంలో నిబిడమై గోచరిస్తుంది. కుర్రోలో ఈ వాక్యాలు వున్నాయి— ఘాతకుని ఆనందం ఒక్కరోజు కన్నా ఎక్కువ నిల్వదు. కాని శాంతివాది ఆనందం ఎల్లకాలం నిలుస్తుంది. ఉపవాసాలు, తపస్సు చేసేవాళ్లు గొప్పవాళ్లు. కాని ఒకరు చేసిన తప్పులను త్షమించేవాళ్లు ఇంకా గొప్పవాళ్లు. అవకారం చేసినవానికి ఉపకారం చేయడం ధర్మం. ఇది ఉత్తమ ధర్మం.

‘మహాకవి సుబ్రహ్మణ్య భారతి భారతదేశాన్ని గురించి గొప్పగా ఆలోచించాడు. భారతదేశంలో సంకుచిత్యము, రాష్ట్రదురభిమానము, భాషాభేదాలు పనికిరావని, భారతదేశంనుంచి మానసికజాడ్యాన్ని, తాత్పర్యాన్ని బహిష్కరిస్తానని అన్నాడు. ఈ రోజునే గనుక ఆయన పుండిపుంటే, ఆయన ఏమి అనుకునేవాడో? ఆయన హృదయం ఎంత నిరసనతో నిండేదో, లేక దుఃఖంతో క్రుంగేదో? తమిళులు మానవీయ వాదులు. విశాలమైన హృదయము, సామ్య ధనసంపత్తి కలవారు. దాన్ని కాదనవలసిందని తమిళులకు చెప్పేవాడా? ఆత్మ విశ్వాసాన్ని పెంచడంకోసము, ఆ ఉత్తమ సంప్రదాయాన్ని మంత్రదండమువలె విని యోగించేవాడా? తమిళులను తమలో తాము కల

హిందుతూ వుండమని చేప్పేవాడా? లేక తమ ఆత్మసాక్షాత్కారాన్ని అఖిల భారత జనత ఆత్మ సాక్షాత్కార సాధనంగా పాటించి] పనిచేయమని బోధించేవాడా?"

తమిళే అనుసంధాన భాష కావాలని

మద్రాసు ముఖ్యమంత్రి

ఈ ప్రారంభోత్సవానికి ¹ అధ్యక్షత వహించిన మద్రాసు ముఖ్యమంత్రి శ్రీ అడ్వాడురై తమిళభాష యావద్భారతదేశానికి అనుసంధానభాషగా సమయం దూరంలో లేదన్నారు. 'తమిళభాష తన సాహిత్య బలంతో పలువురు విదేశ విద్వాంసులను ఆకర్షించింది. కాని, భారతదేశంలోని ఇతర ప్రాంతాలవారు ఈ భాషను నేర్చుకొనకపోవడం విచారకరం. తమిళుల సంస్కృతి వైభవం గొప్పది. తమిళులు ఇతరులతో మైత్రిని కోరేవారు; ఇతరుల భాషలను గూడ గౌరవించేవారు. ఇతర సాహిత్యంలోని మేలిమిని సొంతం చేసుకొనడానికికూడా జంకరు. కాని, తమిళుకు వుండ వలసిన న్యాయమైన, గౌరవమైన స్థానాన్ని నిరాకరిస్తే మాత్రం వారు సహించరు' అని అన్నారు.

తొలిసారి మహాసభలో ప్రొఫెసర్ జీన్ ఫిల్స్ జిట్ (పారిస్) 'పురాతత్వ శాస్త్రం - తమిళ పరిశోధన' గురించి, ప్రొఫెసర్ కె. కె. పిళ్లై (మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం) 'తమిళనాడు చరిత్రలో ప్రధాన ఘట్టాలు గురించి ప్రసంగించారు.

పురాతత్వ పరిశోధకుల పెన్నిధి తమిళగం

ఫిల్స్ జిట్ ప్రసంగంలోని ప్రధానాంశాలివి: - తమిళనాడులోని పురాతత్వ స్థలాలు పరిశోధకులకు విస్తృతఫలితాలిచ్చే రంగాలు. తమిళుల ప్రాచీన వైభవం సంపూర్ణంగా ప్రపంచానికి తెలియడానికి తమిళనాడులో లభించే పురాతత్వ విషయాల పరిశీలన ఆధునిక కాలపు అభివృద్ధితోపాటు జరుగాలి. అంతరించి పోయిన ప్రాచీన ఈజిప్టు, మెసపొటేమియా నాగరకతలవంటి నాగరకతల అధ్యయనంలో పరిశోధకులు పురాతత్వ విషయాలపైనే ఆధారపడవలసివుంటుంది. తమిళ నాగరకత జీవించివుంది. తమిళుల విషయంలో అలా చేస్తే, ప్రజలకు అన్యాయం చేసినవార మవుతాము. ప్రాచీన పురాతత్వ పద్ధతులను ఈ విష

యంలో అనుసరించడంకాక పురాతత్వాన్ని, ఇప్పటి అభివృద్ధిని, సాహిత్యాన్ని సమన్వయపరచాలి.

"పరిశోధనలో శాసనాలు చాలా ముఖ్యం. ప్రాచీన స్థలాలలోని కుడ్యాలవీరిది శాసనాలు, కాంస్య, తామ్ర శాసనాలు అపంఖ్యకంగావున్న ప్రాంతం తమిళ నాడు. వీటిలో చాలవాటిని ఇంకా పరిశోధించవలసి వుంది. మానవజాతి శాస్త్రపరిశోధనకూడా కొన్ని పురాతత్వ సమస్యల పరిష్కారానికి తోడ్పడుతుంది. ప్రాచీన తమిళులు భారత సంస్కృతిని సముద్రం తరాలదాటించి ఇండోనేషియా, ఇండోచైనా, చైనానంటి దూరప్రాచ్యదేశాలలో వ్యాపింపజేయడానికి మహాసేవ చేశారు. ఈ దేశాలలో చారిత్రకస్థలాలు, శాసనాలు తమిళ ప్రభావంగలవి వున్నాయి. వాటిలో సంస్కృతంవి చాల ప్రాచీనమైనవి.

"తమిళులు తరచు సంస్కృతంలో శాసనాలు వేయడానికి కారణం, ఇంగ్లీషు సారసీభాషలకుముందు సంస్కృతం భారతదేశంలోని వివిధప్రాంతాల ప్రజలకు, భారతీయులకు విదేశీయులకు మధ్య అనుసంధాన భాషగా వుండేది గనుక. తమిళులు తమిళులలోను, సంస్కృతంలోను రచించిన సాహిత్య గ్రంథాలను తులనాత్మక దృష్టితో పరిశీలించాలి. ఈ భాషలు రెండూ పరస్పరం అదనప్రదానాలు చేసుకుంటూనే వున్నాయి.

"భూమిలో వూడుకుపోయిన చారిత్రకాధారాలను కనుగొనడానికి సూక్ష్మమైన కొత్త యంత్రాలు కనుగొనబడినవి. వీటిని ప్రాచీన చోళ నగరం కావేరిపూంపట్టికలోను, ఇతర ప్రాంతాలలోను పునయోగించి పరిశోధనలు జరుపబడ్డాయి."

సంగం యుగం విశిష్టత

ప్రొఫెసర్ కె. కె. పిళ్లై 'తమిళ చరిత్రలో ప్రధాన ఘట్టాలు' అన్న పరిశోధన వ్యాసంలో తమిళనాడులో అన్ని కాలాలలోనూ శతాబ్దాలుగా అన్నిరంగాలలోనూ గణనీయమైన అభివృద్ధి జరిగిందన్నారు.

"ప్రాచీన తమిళులు ఎక్కడివారో చెప్పలేము. వారు దక్షిణ భారతపు అనాదివాసులతో? వెలుపలనుంచి వలసవచ్చినవారో? - నిర్ణయించలేకన్నాము. కాని

ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మాహాసభ—ఒక సమీక్ష

తమిళదర్శిత నిస్సందేహంగా సంగంకాలంనుంచి కనిపించే తమిళసాహిత్య భండారంనుంచి ప్రారంభమైనదనవచ్చు. సంగం సాహిత్యంలోని చాలభాగం క్రీస్తుశకం తొలిశతాబ్దంనాటిదని ఇప్పుడు నిరూపితమైంది. సంగం యుగంలోని విలక్షణతలు స్థిరమైన సంఘవ్యవస్థ, సరళమైన సాహిత్యాభివృద్ధి.

“క్రీస్తుకు ఐదుశతాబ్దాలకు చాల ముందుగా ఆర్యులు దక్షిణభారతం అగ్రప్రాంతాలకు రాలేదు. సంగం సాహిత్యంలో కుల వ్యవస్థ మూచన లున్నాయి. కాని అంతమాత్రాన చాతుర్వర్ణ్య వ్యవస్థ ఆయుగంతో వ్యాప్తిలో వుండనడానికి అవకాశం లేదు. విద్యను మతంతో యోజించారు. ఏమైనా సంగం కాలంనుంచి నేటివరకు సాంఘిక జీవితం తీవ్రమైన మార్పులకు గురి కాలేదు. ఇటీవల సమష్టి కుటుంబ వ్యవస్థ విచ్ఛిన్నమయింది. సంగంసాహిత్యం ప్రాచీనతమిళుల మహావైభవయుగం. తర్వాత గూడ గొప్ప యుగాలు వెలిశాయి. తమిళుల ప్రోత్సాహంతో కళలు విశేషంగా అభివృద్ధి చెందాయి.” ఇది ప్రసంగ సంగ్రహం.

శ్రీ కె. వి. రమణి (భారత పురాతత్వశాఖ) పురాతత్వ శాఖారి త్రవ్వకాలవల్ల తెలిసిన కొన్ని తమిళనాడు ప్రాచీన కళలు, చేతిపనులు గురించి ప్రసంగించారు. క్రీస్తు పూర్వం 300 నుంచి క్రీస్తు తర్వాత 300 సంవత్సరాల వరకు గలకాలంలో కనిపించిన వస్తువులను, కళలను ఆయన తెలియజేశారు. ఈ ఆరు శతాబ్దాలలోను తమిళ కళాకారులు, హస్తకళా కుశలులు ఉన్నత నైపుణిని సంపాదించి నట్టు తెలుస్తున్నదన్నారు. పింగాణీ పరిశ్రమ క్రీస్తుకు 300 సంవత్సరాలకు పూర్వమే తమిళులకు తెలుసునని, పువోర్వగరం త్రవ్వకాలలో వెలువడిన పెద్ద ఇటుక కట్టడాలనుబట్టి వారికి వాస్తు శాస్త్రం, శిలాయుగంలోనే ఇనుము కరగించడం తెలుసునని, రాగిపాత్రలు, నాణేలు, బంగారు నగలు నిర్మించడం తెలుసునని అన్నారు. ఇవన్నీ ప్రాత శవపేటికలలో కనిపించాయని అన్నారు.

శ్రీ ఆర్. రమణి (సింగపూర్) ప్రాచీన తమిళ నగరాలను గురించి ప్రసంగించారు. ప్రాచీన తమిళ నగరాలు గ్రీసు రోమక నగరాలతో పోల్చినప్పుడు ఉత్తమ

నాగరికతను ప్రదర్శించాయని, గ్రామరక్షక దేవతలతో దివ్యస్థాయినికూడా నాగరికతకు కల్పించాయని అన్నారు. నగరాన్ని శాంతిభద్రతలను, రాజరికాన్ని రక్షించడానికి వీలుగాను, సంపూర్ణ జీవితానికి అవకాశం కల్పించే విధంగాను నిర్మించేవారని తెలిపారు.

వేటిప్పి—గోగ్రహణం

సంగంకాలంలో వేటిప్పి (గోగ్రహణం) అనేది ఒక యుద్ధ ప్రక్రియ అని శ్రీ వి. అరుణాచలం (కొలంబూర్) ప్రసంగించారు. కయ్యానికి కాలు దువ్వడానికి ఒక వర్షంవారు తమ శత్రువుల ఆవులను రాజులకు తెలియంకుడా పట్టుకుంటారు. ఇలాంటి ఇతివృత్తాలు సంగం పున్నాయి—అన్నారు.

సిలంబం—కర్రసాము ప్రాచీన తమిళరాజుల కాలంలో చాల జనప్రియమైన విద్య. ఇది తమిళ నాడులో నేటికీ జనప్రియంగా వుంది—అని మరొకరు ప్రసంగించారు.

ఋష్యశృంగగాథ—గోండుల

ఆ చా రా వ శే ష ం

డాక్టర్ హెర్బర్ట్ బెర్గర్ (పశ్చిమ జర్మనీ) ‘రామాయణంలోని ఋష్యశృంగగాథ—ద్రావిడుల వర్ణా పురాణం’ అనే వ్యాసం చదివారు. ‘ఋష్యశృంగగాథ’ అందరికీ తెలిసిందే. ఋష్యశృంగుని తండ్రిపేరు విభాండకుడు. కాని ఈ మాట వర్ణాదేవత పేరయిన సమస్తపదం మీర్బెంటు అనేదాని సంస్కృతీకరణం. కురుఖ్, భామ్బీ, సంతాలీ, ఆదిమజాతి భాషలలో వేడు కనిపించే మీర్బంటు, మీర్బెండు, మీర్బెండు అనే పదా లున్నాయి. గోండిభాషలో పిర్, పిత్ అంటే వాన. తమిళులో పెయ్. పర్వి, వెడిడ్, వెడిడ్, వెణు, పెండు, పెన్ అనేవి గోండి, కుఇ భాషలలో దేవతానామకాలు. బర్ పెండుక్—వర్ణాదేవత. ఇది సంస్కృతంలోని విభాండక శబ్దానికి సదృశంగా కనిపిస్తుంది. నేటికీ గోండులు వర్నంకోసం—విర్యెయ్కు, బిబ్బెంజా, బిబెంజా—వర్ణాదేవతను బలితో పూజించడం ఆచారం. కనుక ఋష్యశృంగగాథ

నేటికీ గోండులలో మిగిలిన అనాది వర్షాదేవతారాధనకు సంకేతం—

భరతనాట్య శాస్త్రంపై తొల్కాప్పియం

ప్రభావం

మరొక కుతూహల జనకమైన ప్రసంగం 'భరతనాట్య శాస్త్రంపై తొల్కాప్పియం ప్రభావం' అని డాక్టర్ ఎన్. వి. రాజగోపాలన్ (ఆగ్రా) చేసింది. 'అతి ప్రాచీన తమిళ నాటకరణ గ్రంథమైన తొల్కాప్పియంలో 'నాట్య' ప్రస్తావన వున్నందున తొల్కాప్పియ కర్త భరతనాట్య శాస్త్రంనుంచి పెక్కు భావాలు గ్రహించాడని ఇదివరకూ అనుకునేవారు. కాని, పెక్కు కారణాలవల్ల భరతనాట్య శాస్త్రం తొల్కాప్పియం కన్నా అర్వాచీనమని నిర్దారిత మయి నందున భరతనాట్య శాస్త్రం తమిళ అలంకార శాస్త్ర మయిన 'అగస్త్యుర్ ఇలక్కణం' అనుసరించి రచిత మయింది. సఖకుట్ట, (నప్పై కుట్టన్), కృశాశ్వ (ఇల్లం పరియన్) వంటి భరతాచార్యుల పేర్లు ద్రావిడ పదాలుగా తోస్తున్నాయి. కావ్యాదర్శకారుడు, శృంగార ప్రకాశ, సరస్వతీ కంఠాభరణకారుడు, కావ్య మీమాంసాకారుడు కూడా తమిళ పారిభాషిక పదాలను సంస్కృతీకరించారు.' ఇదీ వీరి వాదం.

డాక్టర్ పెంటి ఆల్టో (ఫిన్ ల్యాండ్) ఫిన్నో-ఆర్మియన్ భాషల పదాలకు, ద్రావిడ పదాలకు గల పోలికలను గురించి ప్రసంగించారు 'వీటి పోలికలవల్ల ఉరలో—ద్రావిడ భాషల కొక అధారభూమిక కనిపించ వచ్చు. ద్రావిడ ప్రాగైతిహాసికతను గురించిన ఆధునిక సిద్ధాంతాలు ద్రావిడులకు, జాతరాహులకు గల ప్రాచీన సంబంధాలను నిరూపించవచ్చు. ఈ భాషలకు, ప్రజలకు ఉత్పత్తి సమానమైనదీ కావచ్చు'

డాక్టర్ రాబర్ట్ ఆస్టర్లిట్జ్ (అమెరికా) ద్రావిడ భాషలకు, యూరేషియాలోని యూకాగిర్, అల్తాయిక్ భాష కుటుంబాలకు గల పోలికలను తెలిపారు.

డాక్టర్ ఎం. ఆండ్రోవోవ్ (రష్యా) ద్రావిడ-యూరేలియన్ సదృశ పదాల స్వభావం తెలియజేశారు.

రెండవవాటి సమావేశంలోని ప్రధాన ప్రసంగం సారాంశమిది: బహిరంగ సభకు అధ్యక్షత

వహించిన డాక్టర్ సునీతి కుమార్ చటర్జీ తమ ప్రసంగంలో 'క్రీస్తు శకం ప్రారంభకాలంలో వెలువడిన తొల్ కాప్పియం కాలంనుంచి తమిళ విద్వాంసులు తమిళ భాషాశాస్త్ర జిజ్ఞాస చేస్తూనే వున్నారు. పాశ్చాత్యులు తమిళభాషాధ్యయనం చేయడం 17 వ శతాబ్దంనుంచి ప్రారంభమయింది. నేటి భారతీయ నాగరికతలో సగం ద్రావిడం. సంస్కృతం ద్రావిడజాతుల ప్రభావంతో ఎంతో మారుతూ వచ్చింది. దాదాపు నాలుగైదువందల ద్రావిడపదాలు సంస్కృతంలో చేరిపోయాయి. 2,500 సంవత్సరాలగా ఈ సమస్యయం జరుగుతూ వచ్చింది అందువల్ల 7 వ శతాబ్ది తమిళ శైవభక్తుడొకడు అన్నట్టు 'నీవు తమిళుడవు' నీవు ఆర్యుడవును. తమిళు వర్దిల్లాలి, సంస్కృతి మూ వర్దిల్లాలి అన్నారు.

మానవనాగరకతా వికాసంలో

దక్షిణాపథం వ్యక్తిత్వం

డాక్టర్ హెడ్. డి. సంకలియా (పూనా విశ్వవిద్యాలయం పురాతత్వశాఖాచార్యుడు) 'దక్షిణాపథంలో నాగరికతా ప్రారంభం'పై వ్రాసిన ప్రసంగం పరిచయమిచ్చింది. దానిలోని ముఖ్యంశా లివి:

'రాయచూరునుంచి రామేశ్వరంవరకు దక్షిణాపథంలో జరిగిన పురాతత్వశాఖ తవ్వకాలలో కనిపించిన వివిధదశల నాగరికతా చిహ్నాలనుబట్టి, కర్నూలుజిల్లా గిద్దలూరు, అనంతపురంజిల్లా పాలవాయి, చిత్తూరుజిల్లా రాళ్లకాలవ మొదలయిన ప్రాంతాలలోను, దక్షిణభారతంలో ఇతరత్రాను లభించిన సమాధులు, ఆయుధాలు, కుటీరాల అవశేషాలు, మొదలయిన వాటినిబట్టి దక్షిణభారతంలో మానవనాగరికత క్రీస్తుకు 2000 సంవత్సరాలకు పూర్వమే విశిష్టరూపానికి వచ్చింది, సింధుతీర నాగరికత ప్థానిక పరిస్థితులనుబట్టి రూపు తీర్చుకున్నట్టే దక్కన్ దక్షిణభారత మానవుడు కూడా తన ప్రకృతి పరిసరాలకు అనుగుణంగా నాగరికతను రూపొందించుకున్నాడు. ఈవిధంగా ప్రకృతిమానవసంఘం ప్రాచీనతను దక్షిణాపథ సంస్కృతులకు ప్రత్యేకత కల్పించాయి.

'ఇటీవల నా సహచరులు డాక్టర్ జెడ్. డి. అన్నారీ, శ్రీ రామిరెడ్డి అనంతపురంజిల్లా పాలవాయిలో కనుగొన్న భస్మపు గుట్టలను పరిశీలించడంవల్ల తేలిన

దేమిటంటే ఇవి కేవలం పిడకల బూడిదగుట్టలు కావని, ఇనుము కరగించే కొలుముల స్థానాలని తోస్తుంది. ఈ విషయం స్థిరపడితే దక్షిణభారతంలో పెద్దయెత్తున ఇనుము కరగించే కొలుములు వుండేవడం రుజువువుతుంది.''

శ్రీ సంకలియా దక్షిణావధ ప్రాచీన మానవుని నాగరికతను ఆరుదశలుగా పేర్కొని, అతనికి లిపి జ్ఞానం వుందనికూడా నిరూపించారు. అశోకుని శాసనాలు మస్కీ, బ్రహ్మగిరి, కొప్పల్లెలలో వున్నాయని, అవి లిపిజ్ఞానంగలవారికోసమే గాని, లేనివారికి కాదని, కనుక అతనికి లిపిజ్ఞానం వుందని భావించవచ్చునని ఆయన నిర్ణయం.

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం పురాతత్వ శాఖాధ్యక్షుడు డాక్టర్ టి. వి. మహాలింగం 'తమిళ నాడులో వాస్తుకళా వికాసం' గురించి ప్రసంగించారు.

డాక్టర్ కె. కైలాసవతి (లంక) తమిళ వీరగాథా సాహిత్యాన్ని హోమర్ కవితతో పోల్చారు. తమిళ వీరగాథా యుగాన్ని కాలదృష్టితో సుమేరియా, గ్రీక్, ఇండో - ఆర్యన్ వీరగాథాకాలం తర్వాత పేర్కొనవచ్చునని అన్నారు.

శ్రీ నాభారూ కరాషిమా (టోక్యో) 'చోళుల పాలనలో అధికార వ్యవస్థ' పై ప్రసంగించారు. చోళ సామ్రాజ్యం మండలాలు, వలనాడు, నాడు అని విభక్తమై వుండేదని, నాడు అనే ప్రతి విభాగానికి పరిపాలక సభ వుండేదని, ఈ నాడులు చాలవాటిలో బ్రహ్మదేయ (అగ్రహారాలు) గ్రామాలు రెండు మూడు వుండేవని, అవి పరిపాలనలో చాల ప్రాముఖ్యం వహించేవని తెలిపారు.

భూస్వామ్యంపై తిరుగుబాటు

'చోళ సామ్రాజ్యంలో భూస్వామ్య వ్యవస్థ - తిరుగుబాటు' అనే విషయమై శ్రీ ఎన్. వానమామలై (పాలయంకోట్ట) ప్రసంగించారు. చోళరాజులు 'పళ్లన్ వగై' భూములను 'బ్రహ్మదేయం', 'దేవదానం' భూములుగా మార్చడంవల్ల సంఘంలో కలిగిన మార్పులను చరిత్రకారులు ఉపేక్షించారు. ఈ పద్ధతి నిజంగా కర్షకుల అధికారాన్ని తొలగించింది. కర్షకులు తమ మనుగడ

కోసం భూస్వామ్య వ్యవస్థపై తిరుగుబాటు చేయవలసి వచ్చేది. ఈ తిరుగుబాటు నమ్మలను ఎగవేయడం, భూముల అధికార ప్రతాలను ధ్వంసం చేయడం, ఆత్మహాసనం, పోరాటం మొదలయిన నానారూపాలతో జరిగేది. ఇవన్నీ శాసనాలలో కనిపిస్తున్నాయి. ఈ తిరుగుబాట్లవల్ల ఫలం కొద్దిగానే వుండేది. కర్షకులను సంతృప్తిపరచడానికి చోళ ప్రభుత్వం కొద్దిగా సౌకర్యాలు కలిగించేది. తర్వాత కొన్ని శతాబ్దాలవరకు సంఘ వ్యవస్థ యథాతథంగానే వుంది-అని ఆయన వాదం.

దక్షిణ ద్రవిడ భాషావర్గం

ప్రాగోలోని కార్తలైన్ విశ్వవిద్యాలయం ద్రావిడ, తమిళశాఖాధ్యక్షుడు డాక్టర్ కామిల్ జ్యెలెబిల్ తృతీయ దిన మహాసభలో దక్షిణ ద్రవిడ భాషావర్గం అనబడే ద్రావిడభాషల సంబంధాన్ని చర్చించే పరిశోధన వ్యాసం చదివారు. ఈ వర్గంలో తమిళు, మలయాళం, కన్నడభాష, మూడు చిన్నభాషలు-తోడ, కోట, కొడగు చేరుతాయి. దక్షిణ ద్రవిడ భాషావర్గంలోని భాషలు తమిళుగాను, కన్నడంగాను విడిపోవడం క్రీస్తుకు 400 సంవత్సరాలకు పూర్వం జరిగివుంటుంది, తమిళ, మలయాళాలు తర్వాత 12 వ శతాబ్దంలో విడిపోయివుంటాయి: ఇది ఆయన వాదం పీఠిక. పిదపంతం ఇది:

'తుళు దక్షిణ ద్రవిడవర్గానికి చెందినది కాదు. ఇది మధ్య ద్రవిడభాషావర్గానికి చెందింది కావచ్చు. తెలుగు మూలస్వరూపాన్నిబట్టి మధ్య ద్రవిడభాషావర్గానికి చెందింది. దక్షిణ ద్రవిడభాషావర్గానికి చెందిన భాషల పరస్పర సంబంధం, సమానపదాల సాదృశ్యంలోని తరతమభావాన్నిబట్టి గుర్తించవలసి వుంటుంది. ఇది ఇంకా అన్వేషణగానే వుంది.

'ప్రాక్ తోడా, ప్రాక్ కొడగుభాషల ప్రజలు ప్రాక్ తమిళభాషా ప్రజలనుంచి క్రీస్తుశకానికి పెక్కు శతాబ్దాలకు ముందుగానే విడిపోయి వుండాలి. కొడగు తోడాభాషకన్నా తమిళుతో పోయే సన్నిహిత సంబంధం కలది. అంతేకాక కొడగుకు, తోడాకు గాఢమైన వ్యాకరణ సంబంధం వుంది. తోడా-కోటా భాషావర్గం ప్రాక్ తమిళునుంచి విడిపోయిన కాలాన్ని పరిశోధకులు కచ్చితంగా నిర్ధాసించారు.

‘దక్షిణ ద్రవిడభాషావర్గపు మొట్టమొదటి మహాత్మరమయిన వీరిక ప్రాక్ తమిళ-ప్రాక్ కన్నడ భాషా దశలమధ్య సంభవించి వుంటుంది. కాని ప్రధాన ప్రాక్ దక్షిణ ద్రవిడ భాషల వెన్నెముకమాత్రం ఒక్కటే.

‘క్రియా పద్ధతిలో గఢమైన, ప్రాచీనమైన సంప్రదాయం కన్నడాన్ని తక్కిన దక్షిణ ద్రవిడ భాషావర్గంనుంచి వేరుచేసింది. ఇది క్రీస్తుకు దాదాపు 250-300 సంవత్సరాలముందు జరిగి వుండాలి.

తమిళ మలయాళాలు మూలంలో ఒక్కటే

‘తమిళ భాషా వికాసంలో ప్రాచీన మధ్య దశ అనబడే దశలో తమిళ మలయాళాలు బహుశా ఒకే భాషగా వుండివుంటాయి. ప్రాక్ మలయాళం అప్పటి ఉమ్మడి తమిళ-మలయాళభాషకు శ్రిమప్రాంత మాండలికంగా వుండివుంటుంది. ఇప్పుడు ప్రధానమైన సమన్య దక్షిణ ద్రవిడ భాషలు విడిపోవడం ఎప్పుడు జరిగిందో, ఈ విశ్లేషానుక్రమణిక ఏమిటో

‘తమిళభాషలో లభించిన మొట్టమొదటి శాసనాలు పల్లవులకాలం. వీటికాలం క్రీస్తు శకం 550 ప్రాంతం. ఈ శాసనాలభాష సమకాలిక సాహిత్య భాషతో చాలవరకు తుల్యంగా వున్నప్పటికీ, సమకాలిక వ్యావహారిక తమిళ ప్రభావంకూడా దీనిలో హెచ్చుగా పడినట్టు తోస్తుంది.

‘ఆధునిక సాహిత్య తమిళభాష రచనా విధానం తా క్రీస్తుకు మూడు శతాబ్దాల పూర్వపు తొలి వ్యాకరణ పద్ధతిలోనే వుంది. అందువల్ల తమిళ పూర్తిగా ప్రాచీన పద్ధతిని మార్చుకొననిది.

‘క్రీస్తుకు పూర్వం 200 నుంచి క్రీస్తుశకం 50 వరకువున్న కాలంవాటిని భావించబడే బ్రాహ్మీ గుహా శాసనాలభాష బహుశా తమిళు మాతృభాషకాని రెండు భాషలు మాట్లాడేవారు వాడిన కృత్రిమ తొద్ద జైన పరిభాషాయితం కావచ్చును. అందువల్ల తమిళభాషా వికాసంలో ప్రాక్ సాహిత్య, ప్రోటో తమిళు దశలు రెండింటిని ఊహించడం ప్రయోజనకరం.’

తమిళ్ బ్రాహ్మీ శాసనాలు

భారత ప్రభుత్వం అహారకాఖ ఉపకార్యదర్శి శ్రీ ఐరావతం మహాదేవన్ సంగంకాలపు తమిళ బ్రాహ్మీ శాసనాలను గురించి పరిశోధన వ్యాసం చదివారు. ఈయన తమిళ బ్రాహ్మీ శాసనాలలో పరిశోధన జరిపినట్టివారు. ఈ విషయంలో ఈయనే మొదటివారు. ఈ శాసనాల పరిశోధనవల్ల ఈ శాసన భాష సంగంకాలపు భాషతో సదృశంగా వున్నదని నిర్ధారణ అయింది. తమిళంలో వ్రాత క్రీస్తుకు పూర్వం రెండవ శతాబ్దంలో వున్నట్లు ధ్రువపడింది.

తమిళ సంఘంలో వృత్తులు చాలవరకు ఆనువంశికంగా ఉన్నప్పటికీ కుల వ్యవస్థ అనేది లేనట్లు శాసనాలవల్ల స్పష్టమవుతున్నదని ఆయన తన వ్యాసం వివరించారు.

డాక్టర్ సి. హెచ్. థామస్ ‘అల్పసంఖ్యాకుల భాష మనుగడ’ అనే విషయమై ప్రసంగించారు. ఇంగ్లండులో శతాబ్దాలుగా ఇంగ్లీషు పెత్తనంవల్ల వేర్వేరు భాషకు సమానప్రతిపత్తి లేక వేర్వేరు భాష మాట్లాడేవారి సంఖ్య క్రమంగా ఎలా తగ్గిపోతున్నదీ, వేర్వేరు వ్యావహారికానికి, గ్రాంథికానికిగల భేదాన్ని, మాండలికాల సమన్యత డాక్టర్ థామస్ వివరించారు. ఈ వేర్వేరు భాషా పరిస్థితి భారతదేశంలో పెక్కుభాషలకు ఏర్పడిందని పలువురు పక్షాలు వ్యాఖ్య చేశారు.

మద్రాసు పురాతత్వశాఖ మాజీ కెమిస్టు డాక్టర్ ఎన్. పరమశివన్ పురాతత్వ పరిశోధనకు శాతకశాస్త్ర సహాయం గురించి ప్రసంగించారు. ఆధునిక పరికరాలతో పెక్కుప్రాచీన స్థలాలను కనుగొనవచ్చునని ఆయన తెలిపారు.

బాంగ్ కాక్ లో పల్ల వరీతి శిల్పాలు

బాంగ్ కాక్ రాజకుమారుడు శ్రీ శుభద్రదుక్ డిస్కూర్ థాయ్ లెండ్ దక్షిణప్రాంతంలో కనుగొన్న వారాయణీ విగ్రహశిల్పనిశేషంగురించి ప్రసంగించారు. దీనిలో పల్లవకాలపు శిల్పరీతు లున్నాయని, ఒక్క ముఖకవళికలు తప్ప వేషభాషలన్నీ పల్లవ పద్ధతిలో వున్నవని వివరించారు.

ఇండో చైనాలోని కార్తైకాల్ అమ్మెయార్ విగ్రహాలపై డాక్టర్ కోలేట్ కైలాట్ (పారిస్) ఒక

వ్యాసం చదివారు. కార్నేకాల్ అమ్మయార్ ఒక శైవయోగి, శివుని పాదాలవద్ద వున్నట్టు గండరించ బడ్డారు.

మహాబలిపురం రథాలు క్రీస్తుశకం 5 వ శతాబ్దానివని, ఇవి నాగర్జునకొండ అనుకరణ అని డాక్టర్ చార్లెస్ ఫాల్లె (న్యూఢిల్లీ) ప్రసంగించారు.

సజాతీయ భాషల అధ్యయనం

తమిళ విద్వాంసులు సజాతీభాషలయిన తెలుగు, కన్నడ, మలయాళ భాషలను నేర్చుకోవాలని, కనీసం వాటిని గురించి తెలుసుకోవాలని కేరళ విశ్వవిద్యాలయం తమిళశాఖాచార్యుడు డాక్టర్ వి. ఐ. సుబ్రహ్మణ్యం 4 వ వాటి సమావేశంలో ప్రసంగించారు. ఆయన తమిళ సాహిత్యంలో ప్రధాన ఘట్టాలను గురించి ప్రసంగించారు.

ఈ నాలుగు భాషలలోను సాహిత్యపు ఇతివృత్తాలు చాలవరకు సమానంగా వుంటున్నాయి. ఉదాహరణకు శిలపదీకారం రచించిన ఇళంగో మతంకోసం సింహాసనం పరిత్యజించడం మధ్యయుగాలలో కొచ్చిన్ రాజవంశంలోని ఆచారాలను సోలించి. సాహిత్యాభిమానులు శాసనాల విషయంలోను శ్రద్ధ చూపాలి—అన్నారు.

డాక్టర్ సుబ్రహ్మణ్యం ప్రసంగంపై తీవ్రంగా చర్చ జరిగింది. కణ్ణాకి మధురను కాలివేయడమనేది అప్పుడెప్పుడో జరిగిన భయంకర అగ్నిప్రమాదానికి ప్రతీక అని, దానిని, మహిమను, మతంకోసం రాజ్యపరిత్యాగం మొదలయిన విషయాలను క్రోడీకరించి పొందుపరచిన ఇతిహాస కావ్యమే శిలపదీకారం కావచ్చునని పలువురు పుచ్చకులు నూచించారు.

తర్వాత లంక ప్రభుత్వం బొక్కనంశాఖ అనువాదకురాలు శ్రీమతి మహేశ్వరీ బాలకృష్ణన్ 'అనువాదంలోని సమస్యలు' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. ఇతర భాషలను, ముఖ్యంగా ఆంగ్ల రచనలను తమిళంలోకి అనువదించున్నప్పుడు కలిగే చిక్కలను వివరించి, అంతటా ఒక పదజాలం

వాడడం అవసరమని, అలవాటులోవున్న సంస్కృత పదాలను వాడడానికి జంకరాదని ఆమె ప్రసంగ సంక్షేపం.

పండితారాధ్య చరిత్రలోని

తమిళగీతాలు

ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం లింగ్విస్టిక్స్ శాఖాచార్యుడు డాక్టర్ భద్రరాజు కృష్ణమూర్తి పండితారాధ్య చరిత్రలోని 'అరుళుగిరితియన్నె యరనే పరానే' అదిగా ఎనిమిది ద్విపదలలోగల తమిళ ప్రార్థనా వాక్యాలు ఆధారంగా 12, 13 శతాబ్దాలలోని తమిళభాషలోని స్వరసంవాదాన్ని గురించి పరిశోధన వ్యాసం చదివారు. ఈ తమిళ వాక్యాలు సోమనాథుడు ఏ తమిళ సోత్రంనుంచి ఉదాహరించాడో తెలుసుకోడం కష్టమని ఆయన తెలిపి, వాటి వ్యవహారపు ఉచ్చారణ మార్పులను శబ్దశాస్త్రరీత్యా వివరించారు.

లంక విశ్వవిద్యాలయం తమిళ శాఖాచార్యుడు డాక్టర్ ఎ. వేలుపిళ్లై 'తమిళ శాసనాల వ్యాకరణం వీరచూళియం' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. నూతన తమిళ వ్యాకరణాలలో ఇది ప్రాచీనతమమని దీనిపై సంస్కృత ప్రభావం విశేషంగా వున్నందున, ఇది వ్యావహారిక తమిళభాషపై మొగ్గుచూపినందున దీనిని తమిళ విద్వాంసులు అంతగా ఆదరించలేదని ఆయన అన్నారు.

పూనా దక్కన్ కాలేజీలో ఆస్ట్రోలెగియాటిక్ శాఖ రీడరు డాక్టర్ పెచ్. ఎన్. విళిగిరి 'పామ్మిగె తమిళంలో భాతకాల ప్రత్యయం' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. మైసూరు వైష్ణవ బ్రాహ్మణులు, ముఖ్యంగా పామ్మిగె వైష్ణవ బ్రాహ్మణులు విచిత్రమైన తమిళం మాట్లాడుతారని, అది మామూలు తమిళులకు దురరగావమని అన్నారు.

శ్రీ వి. ఆర్. బాలసుబ్రహ్మణ్యం (లక్నోలో దక్షిణాది భాషల పాఠశాల (పిన్సిసాలు) ఉత్తర ప్రదేశ్ లో 'హిందీ మాతృభాష వారికి తమిళభాష నేర్పడం' అనే విషయమై ఒక వ్యాసం చదివారు ఉత్తర ప్రదేశ్ విద్యార్థులు తమిళంలోని 'షష్ఠ' అనే వింత

క్షరం పలుకలేక పోతున్నారని, హిందీ విద్యార్థులకు తమిళం ద్వితీయభాషగా బోధించడానికి తగిన పోత్య గ్రంథాలు లేవని ఆయన తెలిపారు.

లంక మత్స్యభివృద్ధిశాఖ పరిశోధనాధికారి శ్రీ కె. నచ్చితానందన్ ప్రాణి శాస్త్ర విషయాలను తమిళంలో అనువదించడంలోగల లోపాలు చిక్కులను గురించి ప్రసంగించారు.

తొలి తమిళ నవలా రచయిత

ఎడింబరో విశ్వవిద్యాలయం భాషాశాఖ సీనియర్ లెక్చరర్ డాక్టర్ ఆర్. ఇ. అషర్ 'తమిళ ప్రపథమ నవలాకారుడు పండిట్ ఎన్. ఎం. నటేశ శాస్త్రి 1859—1906' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. తమిళంలో వచనంలో వ్రాసిన కల్పనా కథల వివరాలు తెలుపడానికి ప్రయత్నం జరుగలేదని, తమిళ నవలాపిత ఆయన శ్రీ నటేశశాస్త్రి తమిళ జానపద సాహిత్యం ఆధారంగా రచనలు సాగించి తన పేరును శాశ్వతం చేసుకున్నారని, ఆయన సంస్కృత కథలను, షేక్స్పియర్ నాటక కథలను తమిళంలో వ్రాసి కొత్త పద్ధతిని చూపారని డాక్టర్ అషర్ అన్నారు.

శ్రీ ఎన్. వానమామలై (పాలయంకోట్ట) తమిళ జానపద గేయాలలో సాంఘిక ఇతివృత్తాలను గురించి, మలయా విశ్వవిద్యాలయం భారత విషయ శాఖాచార్యుడు శ్రీ ఇ. ఎన్. విశ్వనాథన్ 'ఆధునిక తమిళ సాహిత్యానికి పుదుమ్మేపిత్తన్ సేవ' అనే విషయమై ప్రసంగించారు.

లంక సుప్రీంకోర్టు న్యాయమూర్తి డాక్టర్ హెచ్. డబ్ల్యు. తంబయ్య 'జాషి తమిళరాజ్య మూలం' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. యంగ్ మింగ్షన్ (తైవాన్)లోని చైనా సంస్కృతి కళాశాల ఆచార్యుడు డాక్టర్ వోరియంట్ లీ 'మలక్కా తమిళ ప్రధాని ముతాపిర్' అనే విషయమై వ్యాసం చదివారు. మలయా విశ్వవిద్యాలయం భారతీయ శాఖాచార్యులు డాక్టర్ ఎక్స్. ఎన్. తనినాయగం '1859—1896 లో గాడెలోవ్, మార్క్సిస్టులకు తమిళుల వలన' అనే విషయమై ప్రసంగించారు.

హవాయి విశ్వవిద్యాలయం సాంఘిక శాస్త్రాచార్యుడు డాక్టర్ క్లాడ్స్ ఐ. గ్లెక్ 'పశ్చిమ మలయాలోని రెండు తమిళ వర్గాల పరిస్థితిలో కలుగుతున్న మార్పులు' గురించి ప్రసంగిస్తూ—ఈ రెండు వర్గాలు భారత్ లోని తమిళనాడునుంచి, లంకనుంచి వచ్చి నట్టివని, ఈ రెండు వర్గాలకు చాల వ్యత్యాసాలు వున్నందున అభివృద్ధి చెందుతున్న మలయాజాతిలో ఈ వర్గాలకు ప్రత్యేకత ఇవ్వవలసివచ్చిందని, లంక నుంచి వచ్చిన తమిళుల సంఖ్య అల్పమయినందున వారు తమ వోట్లద్వారా అధికారం సంపాదించలేక పోతున్నారని వివరించారు.

లంక తమిళుల నాటక సంప్రదాయం

లంక విశ్వవిద్యాలయం తమిళశాఖ రీడర్ డాక్టర్ ఎన్. వైద్యవాధన్ 'లంక తమిళుల రెండు విశిష్ట జానపద నాటికల పరిశీలన' పై ప్రసంగించారు. లంకలో నేటికీ భద్రంగావున్న ఈ జానపద నాటకాలకు మహత్తర సాహిత్య, సాంఘికమూల్యం వుందని ఆయన వివరించారు.

పోలెండులోని వార్సజిహా విశ్వవిద్యాలయం ఆచార్యుడు డాక్టర్ ఎం. క్రిస్టిఫర్ జెర్స్కి 'కూడి యాట్టం, భాగవత మేళా నాటకాలలో విస్తృత పరిశీలన జరుగాలి' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. భారతదేశంలో వ్రాసిన నాటక పద్ధతులు మరుగై పోతున్నాయి గనుక వాటి సర్వే విస్తృతంగా కావాలని ఆయన కోరారు.

'లంక తమిళులలో నేడున్న కొరవై అనే జానపద సంప్రదాయం సంగంకాలపు కళాపశేషం' అనే విషయమై కొలంబో నేషనల్ మ్యూజియం మానవజాతి శాస్త్రజ్ఞుడు డాక్టర్ ఎం. డి. రాఘవన్ ప్రసంగించారు.

దేవాలయ శాసనాలు—సంగీతం

డాక్టర్ టి. ఎన్. రామచంద్రన్ (మద్రాస్ దేవాలయ ధర్మాదాయశాఖ ప్రచురణశాఖ ప్రత్యేకాధికారి) 'దేవాలయ శాసనాలు—సంగీతం' అనే విషయమై ప్రసంగించారు. అమెరికాలోని రోచెస్టర్ విశ్వవిద్యాలయం సంస్కృత హిందీ అధ్యయనశాఖ

ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ—ఒక సమీక్ష

అసిస్టెంట్ ప్రొఫెసర్ జి. ఆర్. వెల్మన్ 'రాజ కల్మంగలం శిల్పాల'ను గురించి ప్రసంగించారు.

శ్రీ ఎం. డండపాణిదేవికర్ అధ్యక్షతన జరిగిన సంగీత సంప్రదాయాల గోష్ఠిలో డాక్టర్ ఆర్. ఇ. శిన్ (కాలేజ్ విశ్వవిద్యాలయం—అమెరికా) సంప్రదాయ సిద్ధమైన కర్నాటక సంగీతం పాంథిక సంప్రదాయంలో చాల అభివృద్ధి చెందిన సహేతుకమైన సంగీతరీతిఅని, సంగీతాన్ని భక్తితోను, మతంతోను మేళవించడంవల్ల శ్రీ త్యాగరాజ సంగీతపు అభివృద్ధి, సౌందర్యం అనే రెండు అంశాలను పృజనాత్మక మార్గంలో అభివృద్ధి చేయగలిగరని అన్నారు.

అనువాదాల ఆవశ్యకత

విదేశ భాషలలోని పాశ్చాత్యగంధాలను తమిళం లోకి అనువదించవలసిన అవసరాన్ని గురించి మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం తమిళ శాఖాధ్యక్షుడు డాక్టర్ ఎం. చరదరాజన్ 5 వ వాటి సమావేశంలో 'వివిధ యుగాలలో తమిళ' అనే పరిశోధన వ్యాసంలో తెలిపారు.

తమిళభాష రెండు సహస్రాబ్దాల కిందే ప్రాత మూలకమయినప్పుడు, తమిళభాష అంతకు ముందు ఎంతో ముందుగా పుండివుంటుంది. సంగం సాహిత్యంపై సంస్కృత ప్రభావం లేదు. అది కావ్య యుగంలో ఏర్పడింది. ఇకపూర్వ వివిధ భాషల సాహిత్యాలను అంగ్లం ఆకళించుకొన్నట్లుగా తమిళు అనువాదాలద్వారా ఆకళించుకోవాలి—ఇది ఆయన వ్యాసం సారాంశం.

ఈ సమావేశానికి అధ్యక్షత వహించిన మధుర విశ్వవిద్యాలయం ఉపాధ్యక్షుడు డాక్టర్ టి. పి. విరానాశీ నుండరం విద్వాంసులు ఏకైక దృక్పథాన్ని అలవరచుకోవాలని, తమిళు ప్రాచీనకాలంలో ఆక్రమించుకొన్న స్థానాన్ని మరల సంపాదించడానికి కృషి చేయాలని కోరారు.

శ్రీ ఎల్. పి. కె రామనాథన్ చెట్టియార్ (అణ్ణామలై విశ్వవిద్యాలయం తమిళ శాఖాధ్యక్షుడు) 'సంగం యుగంలో తమిళ సాహిత్యానికి ఉపాధ్వాతం' అనే వ్యాసం చదివారు. సంగం కవులు దేశభక్తిని, ప్రేమను, వాత్సల్యాన్ని తక్కిన భావాలకన్నా పెచ్చుగా

తమ రచనలలో చిత్రించారని, ప్రజలు తమ దేశాన్ని వివత్తులనుంచి రక్షించుకొంటూ సుఖంగా జీవించారనే విషయం ఆ రచనలవల్ల తెలుస్తుందని ఆయన వివరించారు.

సమానంగా పాఠభాషిక

పదాల అనువాదం

'తమిళ అనువాదం — పారిభాషిక పదాల నిర్మాణం' అన్న విషయమై మద్రాసు విద్యా శాఖామంత్రి శ్రీ వి. ఆర్. నెడుంజెలియన్ అధ్యక్షతన ప్రత్యేక గోష్ఠి జరిగింది, విజ్ఞానశాస్త్ర పారిభాషిక పదాల అనువాదం విషయంలో విద్వాంసులు జాగ్రత్తగా పుండాలని శ్రీ నెడుంజెలియన్ హెచ్చరించారు. తమిళవాడు, లంక, మలయ, సింగపూర్, మారిషస్, దక్షిణాఫ్రికాలోని తమిళ విద్వాంసులు సమష్టిగా అన్నిప్రాంతాలలోను వాడదగిన సాంకేతిక పదజాలం సృష్టించాలని కోరారు.

పారిభాషిక పదాల అనువాదం పునస్సృష్టిగా పుండాలని మద్రాసు హైకోర్టు ప్రధాన న్యాయమూర్తి శ్రీ అనంతరాయణన్ సూచించారు. ఇతర భాషా పదాలు బస్సు, కాఫీ, సైకిల్ వంటివాటిని విడవాడరాదని డాక్టర్ మార్, డాక్టర్ ఆర్. ఇ. అషర్ అన్నారు.

తమిళభాష భవిష్యత్తు

చివరిరోజు సమావేశంలో శ్రీ కె. సంతానం 'తమిళభాషభవిష్యత్తు'ను గురించి ప్రసంగించారు. 'తమిళభాష భవి అంతర్జాతీయ స్థాయి తమిళ కవులు, తమిళ తత్త్వవేత్తలు, తమిళ విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులు తమిళులో వ్రాసిన మొత్తం రచనలకు తమిళును వినియోగించడంపై ఆధారపడి వుంటుంది. అలా జరిగితే తమిళు ప్రపంచంలోని ప్రధాన భాషలలో గౌరవస్థానం పొందగలుగుతుందనడంలో సందేహం లేదు.

'పరిపాలన, ఉన్నతవిద్య మొదలయినవాటికి తమిళునే వాడడానికి తగినంత వ్యవధి వుండాలి. దీనికి 30 సంవత్సరాల పథకం ఏర్పాటుచేసి, ఈలోగా తమిళులో క్రమ క్రమంగా వ్యవహారం సాగించాలి. సంవత్సరానికి వంద ఉత్తమ పుస్తకాలు ఇతర భాషల

నుంచి అనువదించడం, 50 వార్షిక పుస్తకాలు రచించడం జరుగాలి. ఇంగ్లీషును అనుసంధాన భాషగా చేసుకోవాలి.'

'వెరి' అన్న పదంపై రభస

శ్రీ సంతానం తన ప్రసంగంలో "ప్రభుత్వం గాని, విశ్వవిద్యాలయంగాని రేపటినుంచి అన్ని విషయాలు తమిళులోనే బోధించాలని నిర్ణయించగానే తమ లక్ష్యం నెరవేరుతుందని తమిళుపై వెర్రి ఆవేశంగల కొందరు (ఫాసటిక్కులు. వెరియర్ గేజ్-తమిళ అనువాదం) అనుకుంటున్నారు" అని అనగానే శ్రీ ఎం. పి. శివజ్ఞానగ్రామణి మొదలయిన పలువురు ఫాసటిక్ అనే పదాన్ని తొలగించి క్షమాపణ కోరుకోవాలని అడ్డుతగిలారు.

మాతృభాషలో సకల కార్యకలాపాల నిర్వహణకు 30 ఏండ్ల పదకం మంచిదికాదని మరెవరైనా విమర్శించారు. తాము కొన్ని సంవత్సరాల స్వల్ప వ్యవధిలోనే మాతృభాషలోనే అన్నీ నిర్వహిస్తున్నామని హీబ్రూ విశ్వవిద్యాలయం ఆచార్యుడు డాక్టర్ సెయిం రాబిన్, లంక ప్రతినిధి శ్రీ రత్నం అన్నారు.

అంతర్జాతీయ తమిళ పరిశోధన సంస్థ ఏర్పాటు-అనే విషయమై డాక్టర్ ఎన్. కె. కౌతే (పూనా దక్కన్ కాలేజీ డైరెక్టర్) వ్రాసిన వ్యాసాన్ని ఆయన సభకు రాతేకపోయినందున మరొకరు చదివారు.

డాక్టర్ ఎమెనో షష్టిపూర్తి సంచిక

కాలిఫోర్నియా విశ్వవిద్యాలయం భాషా శాస్త్రాచార్యుడు డాక్టర్ ముర్రే ఎమెనో భారతీయ సంస్కృతికి చేసిన సేవపట్ల కృతజ్ఞతగా ఆయన అభిమానులు, శిష్యులు ఆయన షష్ట్యబ్దిపూర్తి సందర్భంగా సిద్ధపరచిన ప్రత్యేక సంచికను డాక్టర్ భద్రరాజు కృష్ణమూర్తి చివరినాటి సమావేశం ప్రారంభంతో అవిష్కరించారు. ఈ సందర్భంలో కృష్ణమూర్తి ప్రసంగిస్తూ, అచార్య ఎమెనో శ్రీ బ్రహ్మో కలిసి సిద్ధపరచిన 'ద్రవిడియన్ ఎలిమెంటరీ డిక్షనరీ' చాల గొప్పదని, దీనితో ద్రావిడభాషా పరిశోధనలో కొత్త యుగమే ఏర్పడిందని, దీనితో ప్రపంచ ప్రసిద్ధులయిన భాషావేత్తలు ఎన్. కె. చటర్జీ, కౌతే,

హోం మొదలయినవారి 40 అపూర్వ వ్యాసాలున్నాయని, తను దీనికి సంపాదకుడుగా పని చేశానని అన్నారు. డాక్టర్ ఎన్. కె. చటర్జీ, డాక్టర్ మినాక్షి సుందరం మొదలయినవారు శ్రీ ఎమెనో చేసిన సేవ భాషాశాస్త్ర పరిశోధనలో మాతన యుగాన్ని స్థాపించిందని ప్రశంసించారు.

మద్రాసు విద్యాశాఖామంత్రి శ్రీ నెడంజెలియన్ ప్రసంగిస్తూ డాక్టర్ కౌతే సూచన ప్రకారం నెలకొల్పదలచిన అంతర్జాతీయ తమిళ పరిశోధన సంస్థ ప్రధాన కార్యాలయం చెన్నపురిలో వుండడం ఉచితమన్నారు.

తమిళ్ కు 'ప్రమాదం'

మద్రాసు ముఖ్యమంత్రి శ్రీ సి. ఎన్. అణ్ణాదురై ప్రసంగించారు: 'తమిళు శక్తివంతమైనది, సారవంతమైనది, ఇతర భాషా పదాలను తనదిగా చేసుకోదగినట్టిదీ, పదభండారం విరివిగా ఉన్నట్టిదీ. దీనితో పాటిఅయిన భాష ప్రపంచంలో మరొకటి లేదు. సహస్రాబ్దాలుగా ఈ భాషను సంతరించిన ఘనులు నిర్దుష్టమైన పాపిత్య భండారం అందజేసి పోయారు దీనిని ప్రపంచంలోని సంపూర్ణ భాషలలో ఒక్కటిగా పరిగణించబడాలనేది తమిళుల వాంఛితం. తమిళులు సహస్రాబ్దాలుగా సుమాత్రా, జావావంటి ఇతర దేశాలకు వెళ్ళడం వుంది. కాని వారు తమ భాషను అక్కడి వారిపై రుద్దలేదు, తమ సంస్కృతిని మాత్రమే వ్యాపింపజేశారు. మా భాషంటే మాకు చాలా గర్వం. కాని, ఆ గర్వం ఇతర భాషలను పాడుచేయడానికో, ఇతరులకు తమ భాషలపై గల అభిమానాన్ని నాశం చేయడానికో కాదు.

'ఇంత సంపన్నమయిన తమ ప్రాచీన భాషకు దీనితో సమానంకాని, ఇంకా భాషావర్గంలో చేరని మరొక భాషతో ప్రమాదం ఏర్పడుతుందని తమిళులు భయపడుతున్నారు నేను ఈ పండిత సభలో రాజకీయాలు తేదలచుకోలేదు. కాని, ఒక్కటి మాత్రం చెప్పగలను. తమిళులు తమ భాషకు కలిగిన ప్రమాదాన్ని దూరం చేయదలచుకున్నారు.'

వివిధ దేశాల ప్రతినిధులకు కృతజ్ఞత తెలుపుతూ, వారికి నిరంతరం తమిళులు స్వాగతం మిస్తారని మద్రాసు ముఖ్యమంత్రి అన్నారు.

ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ—ఒక సమీక్ష

తమిళులో అభిధాన్యా క్రియ అనే వ్యాసం శ్రీ కె. పి. అరుణాచలం, తమిళంలో కర్మణి ప్రయోగం అనే వ్యాసం డాక్టర్ ఎన్. అగస్త్యలింగం, 'రుమేనియా, హిందీ, తమిళాల వాక్య నిర్మాణం' అనే వ్యాసం డాక్టర్ లారెన్సియూ థేబన్ (రుమేనియా) చదివారు.

డాక్టర్ జె. ఆర్. మార్ (లండన్) 'పదిట్టుపత్తు'ను గురించి, శ్రీ ఎం. ఎం. యునైన్ (లంక) 'తమిళ సాహిత్యంలో ముస్లిం సాహిత్య రూపాలు' గురించి, శ్రీ ఎన్. సింగరవేలు (మలేషియా) 'థాయ్‌లెండ్ వల్లవచోళ గంధ శాసనాలలో తేవారం పద్యాలు' అనే విషయమై వ్యాసాలు చదివారు.

డాక్టర్ హెచ్. ఎఫ్. వోవేన్ (ఆస్ట్రేలియా) శ్రీమతి 'అన్నిదినంలు - దక్షిణభారతంలో రాజకీయ కార్యకలాపాల ఉత్థానం' అనే విషయమై, డాక్టర్ ఇ. పి. చెలిషేన్ (మాస్కో) 'సుబ్రహ్మణ్య భారతి కవిత-భారత సాహిత్యంలో నూతన ధోరణుల అభివ్యక్తి' అనే విషయమై వ్యాసాలు చదివారు.

తమిళ లిపి పుట్టుక

శ్రీ ఐ. మహాదేవన్ 3 వ వాటి ప్రధానసమావేశంలో చదివిన 'తమిళ బ్రాహ్మీ శాసనాలు' అనే వ్యాసంపై డాక్టర్ బి. హెచ్. కృష్ణమూర్తి అధ్యక్షతన జరిగిన ప్రత్యేక సమావేశంలో చర్చలు జరిగాయి.

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం హిందీ ప్రొఫెసర్ డాక్టర్ శంకరరాజులునాయుడు మాట్లాడుతూ, 'తమిళ లిపి బ్రాహ్మీలిపినుంచి పుట్టిందనడం తప్పు. ద్రావిడ నాగరికత చాల ప్రాచీనం. ఇది హరప్పా త్రవ్వకాలవల్ల తెలింది. అందువల్ల తమిళ లిపి బ్రాహ్మీకి తల్లి' అని అన్నారు.

కాని, శ్రీ మహాదేవన్ ఈ విషయంలో ఏకీభవించక, హరప్పాకు, బ్రాహ్మీకిగల సహస్రాబ్దాల అంతరం తెలిసి, తన వ్యాసంలో తాను పురాతత్వ పరిశోధనదృష్ట్యా ప్రాచీనంగా అభించిన తమిళ శాసనాలను ప్రస్తావించానని అన్నారు. తొల్కాప్పియంలో చెప్పిన లిపి బ్రాహ్మీయే అయివుంటుందన్నారు.

శాసనాలు అశోకుని కాలంలో ప్రచారంలోకి వచ్చాయని, అందువల్ల శాసనాలు ఆధారంగామాత్రమే

తమిళ చరిత్రను నిర్ణయించడం సరికాదని కొందరన్నారు.

అశోకునిముందు తమిళలిపి పున్నట్లు నిదర్శనాలు లేవని శ్రీ మహాదేవన్ సమాధానం చెప్పారు.

తమిళనాడు చివర దొరికిన బ్రాహ్మీశాసనాల లిపికి, దేశంలో ఇతర ప్రాంతాలలో దొరికిన శాసనాల బ్రాహ్మీలిపికి వ్యత్యాసం వున్నందున, అవి క్రీస్తు శకం 3-4 శతాబ్దాల మధ్యకాలంవి అయివుంటాయని ప్రొఫెసర్ మహాలింగం (మద్రాసు) అన్నారు.

అధ్యక్షుడు డాక్టర్ కృష్ణమూర్తి చర్చలను సమీక్షిస్తూ, శ్రీ మహాదేవన్ తమ వ్యాసంలో చెప్పిన దాని వుద్దేశం క్రీస్తుశకం 2 వ శతాబ్దికి ముందు తమిళులో లిఖితం లేనట్లు కాదని, అంతకుముందు లిపి పున్నట్లు నిరూపించే ఆధారాలు కనిపించలేదని మాత్రమేనని వివరించారు.

శ్రీ మహాదేవన్ ఆ అభిప్రాయంతో ఏకీభవించారు.

'భారతదేశ సంస్కృతి ఒక్కటే'

10 వ తేదీ సాయంకాలానికి య అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ సమావేశమైంది. 11 వ తేదీన మహాసభ ప్రతినిధులకు వీడ్కోలు ఇవ్వబడింది. ఈ సమావేశానికి అధ్యక్షులయిన డాక్టర్ సుతికుమార్ చటర్జీ తమ ప్రసంగంలో తమిళభాషా పరిశోధన విడిగా జరిగినా, భారత సంస్కృతి పరిశీలనాధ్యయనాలు సమష్టిగా, సమన్వితంగా జరుగాలని కోరారు. భారత దేశ మంతటికీ సంస్కృతి ఒక్కటేనని తామ విశ్వసిస్తున్నానని అన్నారు.

* * * *

ద్వితీయ అంతర్జాతీయ తమిళ మహాసభ ప్రసంగాలలో చాలావాటి సారాంశం విహంగమదృష్టితో ఇక్కడ ఇచ్చాను. ఈ మహాసభ ధోరణి ఏమిటో పాఠకులకు ఈ సమీక్షతో తెలిసే వుంటుంది. కొందరు విదేశీ ప్రతినిధులు తమిళ మహాసభ చర్చలు కేవలం ప్రాచీనవైభవ ప్రకటన ధోరణిలోను, వీరావేశంతోను కొనసాగలేదని అన్నప్పటికీ

ఏడునాళ్లు శ్రద్ధగా ప్రపంగాలన్నీ విన్న ఎవరికైనా ఆ ఆభిప్రాయమే కలుగుతుంది. గతం ఆగతానికి మూలబంధమనడం ఎవ్వరూ కాదనరు. కాని, 'మూల బంధమే - భవనం కాదు' అన్న విషయం మననం చేసుకోకపోతే పునాది పురాదిగానే వుండిపోతుంది.

ఏ భాష గొప్పదనానికైనా ప్రాచీనత అనేది మాత్రమే ప్రధాన గుణం, గ్రాహ్యతకు ప్రధాన లక్షణం కాదు; సాహిత్య విస్తృతితో భాషలకు ప్రాముఖ్యం వస్తుంది. శేడు ప్రపంచమంతటా వ్యాపిస్తున్న, వ్యాపించిన భాషల పుట్టుపూర్వాలు పరిశీలిస్తే, చాలావాటికి గణనీయమైన గత వైభవం కానరాదు. కాని, అవి ఆర్యాచీన కాలంలో ఎంతో అభివృద్ధిని సాధించాయి. అందువల్లనే, ప్రాబల్యమూ పొందుతున్నాయి.

ఈ సభలలో ప్రాచీన వైభవప్రాభవ ప్రఖ్యాతనం మాత్రమేకాక, భాషా విషయంలో ముడిగట్టుకోవా లనడం పొచ్చుగా కనిపించింది. జీవద్భాషకు మళ్లు, దళ్లు పనికిరావు. అది వాటిని తోసుకుని ముందుకు పోతుంది. లంక, మలేషియా, సింగపూర్ తమిళులు ఈ విషయాన్ని గ్రహించినట్టు వాకు తోచింది. సమ కాలిక భాషలలో సదాలను స్వేచ్ఛగా గ్రహించి వాడు కోవాలని, పరభాషా సంస్కృతులపై ద్వేషం తగ దని, అదే ప్రగతికి స్పష్టమైన మార్గమని వారి భావం. తమిళు కేవలం మ్యూజియం వస్తు వుగా వుండరాదని, పట్టునిడుపులు, ఆదానప్రదా నాలు అవసరమని వారిలో పలువురు నాతో అన్నారు.

సాహిత్యంతోనే భాషకు స్థానం

తమిళం ఇంత సంపన్నమయిన భాష అయి నప్పుడు, విదేశాలవారు ఎంతో శ్రద్ధతో నేర్చు కుంటున్నప్పుడు, మనదేశంలోనివారు, ఇరుగుపొరుగు వారు ఎందుకు నేర్చుకోడానికి ప్రయత్నించడం లేదు? - అనే ప్రశ్న చాలమందికి కలిగింది. సంగీత విద్వాంసులు, సంగీతప్రియులు త్యాగరాజ కృతుల కోసం, క్షేత్రయ్యవదాలకోసం, రామదాసు కీర్తనల కోసం తెలుగు నేర్చుకుంటున్నారు. తత్త్వ శాస్త్రాభిమానులు వివిధ దర్శన శాస్త్ర పాండితి

కోసం సంస్కృతం నేర్చుకుంటున్నారు. విజ్ఞాన శాస్త్రంకోసం వివిధ సాంకేతికభాషలు నేర్చుకుంటున్నారు. గొప్ప సాహిత్యం ఉద్భవించినప్పుడు దాని ప్రభావం పరిసర సాహిత్యాలపైన, ప్రజలపైన పడుతుంది. సంస్కృత ప్రాకృతాల ప్రభావం, ఇతర భాషలపై పడి నంతగా ప్రపంచంలో మరే ప్రాచీన భాషల ప్రభావమూ పడలేదు. కారణం వాని ప్రాచీన సాహిత్యం ఉజ్జ్వ లంగా వుండడమే. నేడు ఆంగ్లం, రష్యన్, ఫ్రెంచి సాహిత్యాలపై ఆసక్తి కలుగడానికి కారణమూ ఇలాటేదే. తమిళ భక్తి సాహిత్యం ఒకప్పుడు గొప్ప ప్రభావం ప్రసరింపజేసింది. ఆధునిక భారతీయ భాషలలో మరాఠీ, బెంగాలీ జ్ఞాపిండిలు వ్యాప్తికావ డానికి కారణం, వాటి సాహిత్యమూ, ఉపయో గితాను. నేటి తమిళుకు అలాటి స్థాయి వస్తే, ప్రతి వారు ఎగబడే నేర్చుకుంటారు. రాజాజీ ఈ సభల ప్రారంభంలోనే అన్నట్టు గతంకన్నా భవిష్యత్తును దృష్టిలో పెట్టుకొనడం అవసరం.

మన భాష సౌఖ్యంపై మనకు విశ్వాసం ఉన్నప్పుడు, మన భాష ప్రయోజనంపై మనకు నమ్మకం ఉన్నప్పుడు, మన భాషా మాధ్యుర్యంపై మనకు గాఢమైన భక్తి వున్నప్పుడు మన భాషకు ముప్పు వస్తుందనే భయం ఎన్నటికీ కలుగదు; అలాటి భాష, దాని సాహిత్యం ఎన్ని ప్రళయాలు ముంచుకొని వచ్చినా నశించవు.

తెలుగువారమైన మనకూ ఇవన్నీ వర్తిస్తాయి. మన గతం గొప్పదని, మనభాష 'ఇటాలియన్ ఆఫ్ ది ఈస్ట్' అని బొబ్బరించడంవల్ల ప్రయోజనం లేదు. ఎవరికివారు, తాము గొప్పదనుకున్న, మంచిదనుకున్న, తమ శక్తికి తగిన సేవ చేసి భాషా వాఙ్మయాలను పెంపొందించాలి. అప్పుడు అవి ఇతరుల దృష్టిని ఆకర్షిస్తాయి. ఎవరు వద్దన్నా, వాటి మాధుర్యం, జ్ఞానం, ఆనందం ఇతరులను ఆకర్షిస్తాయి.

ఈ సందర్భంలో రాష్ట్రపతి ఈ మహాసభను ప్రారంభిస్తూ చేసిన ఉపదేశం మనం విస్మరించరాదు.

గ్రంథ విమర్శలు

రామాయణ సమీక్ష

[సంపాదకులు: శ్రీ ఇ. ఆర్. శ్రీకృష్ణశర్మ, ఎం. ఏ., పిహెచ్. డి; ప్రకాశకులు: శ్రీ వేంకటేశ్వర యూనివర్సిటీ, తిరుపతి డెవిరా 1/8 పేజీలు 116 - రావరుకవరు. వెల: రు. 5/-]

శ్రీ వేంకటేశ్వర యూనివర్సిటీ కాలేజీ, సంస్కృతశాఖ వారు 1965 ఫిబ్రవరిలో జరిపిన సెమినార్ ఉపన్యాసాలు ఇందులో ప్రచురించినారు. మొత్తమునిద వ్యాసము లన్నియు ఆయావిషయము లను గూర్చి చక్కగా సమీక్ష చేసినవి ఇందులో చేర్చి సంతవరకు, పరిమితమైన సమగ్రతతో ప్రదర్శించ బడుటచే, పాఠకులకు రామాయణ ప్రభావము గోచరించుచున్నది.

శ్రీ పంపాతిరావు ప్రారంభోపన్యాసములో రామాయణములో ధర్మము, రాముని శీలము ప్రధానము లనుచు, వాల్మీకి శ్రీరాముని మానవమాత్రునిగనే చిత్రించిన వారి వధమును ఉదాహరించిరి.

శ్రీ బి. ఆర్. శర్మ తమ అధ్యక్షోపన్యాసములో క్రీస్తుకు పూర్వమే దూరప్రాచ్య భూమిలో (Greater India) భారతీయ సంస్కృతి ముఖ్యముగా రామాయణము మహాభారతము పంచతంత్రముల ద్వారా వ్యాపించినదనుచు, అవి యుక్కుడ స్థానిక జాతీయత నలవరించుకొన్నవనిరి. భరత భూమిలో వాల్మీకి రామాయణము రాముని ఉత్తమాదర్శ పురుషునిగా ప్రజాహృదయములలో హత్తుకొనజేసినదనియు, ఇక అవతారమూర్తిగా ప్రదర్శించువానిలో అధ్యాత్మ రామాయణము ప్రాధాన్యము వహించుననియు తెలుపుచు, ఉత్తరకాండము వాల్మీకి కృతమా కాదా యను వివాదమును స్పృశించిరి.

డాక్టరు పి. నాగరాజరావు రెండవనాటి అధ్యక్షోపన్యాసములో వాల్మీకిని 'కవీనాం కవి' అనిరి.

'రామాయణము సర్వకాలములకు అనునర్తించు సుగ్రంథమే ఐనను, ముఖ్యముగా నేటికాలము వారికి ఉత్తమోద్బోధము కావించుచున్నది. రాముడు ధర్మాత్ముడు, ధర్మనిష్ఠుడు, ధర్మజ్ఞేయుడు— 'రామో విగహవాన్ ధర్మః'. ఇట్లునుచు చివరి పేరాలో శ్రీమద్రామానుజుల దృష్టిలో రామాయణము కావ్యమే కాదు, 'శరణాగతి' ప్రాధాన్యమును ప్రదర్శించు సాక్షాద్యేదమే ప్రాచేతసునివలన రామాయణ రూపమున అవతరించినదని నూచించిరి.

ఆ చివరి పేరాకు వివృతిగానే శ్రీ టి. కె. గోపాలస్వామి అయ్యంగారి 'వ్యాసవిద్య-రామాయణము' అను వ్యాసము భాషావిషయమున్నది. వేదాంతములలో ప్రసిద్ధమైన 32 బ్రహ్మవిద్యలలో వ్యాసవిద్యయొకటి. అదియే ప్రవత్తి; శరణాగతి, శరణవరణము, ఆత్మ నిక్షేపము—అను నామములతో వ్యవహరింపబడుచున్నది. సమశ్శబ్దముకూడ ప్రవత్తికే అన్వయించును. ఇట్లు చెప్పి రామాయణము ఏయేకాండములలో ఏయే సందర్భములలో ప్రవత్తిని ప్రదర్శించునో తెలిపిరి. కాని ఇందులో వేదాంత వచనములతోగాని బ్రహ్మవిద్యా స్వరూపముతోగాని తమ యాశయమును సమన్వయించుటకు ఏమాత్రము పూనుకొన కుండుట శోచనీయము.

'జైన సంప్రదాయములో రామాయణ కథ' ఎల్లు సెనవేసికొనినదో శ్రీ ఎచ్. సి. భయానీ చక్కగా తమ వ్యాసములో వివరించిరి. అందులో వానరులు కపిధ్వజులైన విద్యాధరులు. రావణాదులుకూడ విద్యాధరులే. వారి సంప్రదాయములో బందేవులు, వాసుదేవులు, ప్రతివాసుదేవులు ప్రతిమహాయుగమునను తొమ్మిండుగురు చొప్పున అవతరింతురు. అందులో శ్రీరాముడు 8 వ బందేవుడు, లక్ష్మణుడు 8 వ వాసుదేవుడు, రావణుడు 8 వ ప్రతివాసుదేవుడు. కన్నడ వాఙ్మయముతోడను? జైన సంప్రదాయ గ్రంథములతోడను పరిచయములేని పాఠకులు ఈ వ్యాసము ముఖ్యముగా గమనింప దగినది.

శ్రీ భగీరథమిత్ర 'హిందీలోని రామాయణములు' అను వ్యాసముతో రామాయణకథ హిందీలో 4 అంశాలుగా వ్యాపించినదని ప్రారంభించి ఏదశలో ఏ ఏ ప్రధాన గ్రంథములు వెలువడినవో చక్కగా ప్రదర్శించిరి. ప్రథమదశలో వాల్మీకి రామాయణమునకు అనువాదములు వెలసినవి. వానిలో విశేషము 'పేర్కొనదగినవి లేవు. రెండవదశలో రాముడు భగవంతుడే లోకోద్ధరణమునకై అవతరించి ఆదర్శజీవితము గడిపిన అవతార పురుషుడైనాడు. వీనిలో కొన్నిటి సుదాహరించి అన్నిటిలో తులసీదాసు రామచరితమాసనము అగ్రగణ్యమైనదని యథోచితముగా విస్తరించిరి. దానితర్వాత ఎన్నడగినవి ఆచార్య కేశవదేవుల 'రామచంద్రిక'యు సహజరాముల 'రఘువంశదీపిక'యు నని వానిని కొంత స్పృశించిరి. మూడవ దశలో శ్రీరామపూజ ప్రత్యేక సంప్రదాయమై రసికోపాసనా సాహిత్యము వెలసినది. అందులో సీతారాములు రసస్వరూపులు. ఈ సంప్రదాయముతో రమారమి 70 మందికవులు 200 గ్రంథములు రచించిరట ఇక నాల్గవదశ ఆధునిక కాలము. ఈదశలో రాముడు ఆదర్శమానవుడు; సత్యము, ప్రేమ, భర్తృము అనుష్ఠించి సంఘమునకు మార్గదర్శకుడైనవాడు. వీనిలో మైథిలీ శరణగుప్తాగారి 'సాకేత' నిరాలాగారి 'రామకీ శక్తి పూజా' ప్రధానమైనవి. ఈ చక్కని వ్యాసము ముగించుచు, "But the idea that the theme of the Ramayana is out of date is gaining ground among the Hindi poets because of the feeling that more than what is sufficient has already been written on the theme," అని వ్యాసకర్త వ్రాసిన వాక్యముమాత్రము చింత్యము. అది వ్యాసకర్తనంటివారి కొందరిభావమునే ప్రదర్శించుచు గాని సాధారణముగా హిందీ కవులకు అన్వయించునని భావింపము. కొన్నివేల సంవత్సరములుగా భరత భూమిలోననేకాక, భారతీయ సంస్కృతి ప్రసరించిన ప్రదేశములందెల్ల నాలుకొనిన రామకథకు ప్రాతదనముండునా? రామచరిత మాసనమునకు ప్రతిస్పర్ధిగా శ్రీ విశ్వనాథ 'రామాయణ కల్పవృక్షము' రచన చేయుటయే ఆంధ్రదేశములోని కవులకు రామాయణకథ ప్రాతపడలేదనుటకు ప్రబలమైన నిదర్శనము. అట్టివారు హిందీ కవులలోమాత్రములేరా? కంకంటి

పాపరాజు అన్నట్లు 'రాఘవేశ్వరు చారిత్రము వెందరెన్ని గతులన్ వర్ణించినన్ గ్రాలదే!'

'తెలుగు వాఙ్మయములో రామాయణ కథ' అను వ్యాసముతో శ్రీ టి. కోదండరామయ్య తెలుగులోపుట్టిన ప్రధాన రామాయణములనుగూర్చి చాలవరకు చక్కగా వివరించిరి. రామకథ స్త్రీల పాటలలో ఆంధ్రత్వము కూర్చుకొనినదికూడ 'లక్ష్మణదేవర నవ్య' 'ఊర్మిళ నిద్ర' ఇత్యాదు లుదహరించి ప్రదర్శించినారు. కాని సుబ్రహ్మణ్యకవి కీర్తనాత్మకముగా అద్భుతమైన కావ్యశిల్పమును అద్భుతతరమైన గేయశక్తితో జోడించి రచించిన అధ్యాత్మ రామాయణమును ప్రస్తావించ కుండుట లోటుగా తోచినది. శ్రీ విశ్వనాథ 'రామాయణ కల్పవృక్షము'నకు నేడున్న విస్తార ప్రచారమునుబట్టి చప్పని ఒక్కవాక్యముతోనే పూర్తిచేయుటయు తృప్తిగా లేదు. అట్లే వాసుదాసుగారి రామాయణముగూడ దాని ప్రచార విస్తృతినిబట్టి కొంత వివరింపవలసినది. వ్యాసకర్త కుల్లపీకరించుట కట్లు చేసినరలేము. రంగనాథ రామాయణ కర్తృత్వము విషయము అనవసరముగా దీర్ఘముగా ప్రస్తావించి గోస బుద్ధారెడ్డి తండ్రిపేరు పొండురంగ విశలవాధుడై యుండగా దానిని కుల్లపీకరించి రంగనాథుడని వాడియుండునని నిరాధారముగా ఒకానొకరు చేసిన ఆకాశసౌధతుల్యమైన ఊహను సమాధరించి నిస్తరింపవలసిన అవసర మీ వ్యాసముతో లేదు గదా! మరియు 44 వ పుటలో 'In the Valmiki Ramayana it is stated that Rama installed the idol of Siva at Rameswaram.' అని వ్రాసిరి. వాచిక్కలారు ప్రచురించిన రామాయణము యుద్ధకాండము, 125 వ సర్గములో నిల్చున్నది..

ఏతత్తు దృశ్యతే తీర్థం సాగరస్య మహాతమః
సేతుబద్ధ ఇతిఖ్యాతం త్రైలోక్యేనాభిపూజితమ్.
ఏతత్ప్రవిత్రం పరమం మహాపాతక నాశనమ్
అత్రపూర్వం మహాదేవః ప్రసాద మకరోత్త్రభుః
అత్రరాక్షస రాజోఽయ మాజగామ విభీషణః'

అని మాత్రమే యున్నది. గోరఖపూరు గీతా ప్రెస్సు వారు చేసిన రామాయణములోగూడ యుద్ధకాండము

123 వ సర్గలో పై శ్లోకాలే కొంచెము ముందు వెనుకలుగా ఉన్నవి. రామేశ్వరములో శ్రీరాముడు శివ విగ్రహము ప్రతిష్ఠచేసినట్లు, వాల్మీకి రామాయణములో చెప్పలేదు. పై వాక్యములు పుష్పకవిమానములో తిరిగివచ్చుచు శ్రీరాముడు సీతతో పలికినవి. ఇట్టి వివరీతప్రమాదములు క్షంతవ్యములు కావు. ఇట్టివి ఆంధ్రులపై నాంధ్రేతరులకు అనాదరము కలిగించును. మరియు రామాభ్యుదయమును గురించి, 'The next work is the Ramabhyudayam a treatise on the Ramayana written in the Prabandha style' (1. 33) అని వ్రాసిరి. అది Treatise కాదు. Treatise అంటే వ్యాసమునంటి వివరణ గ్రంథము కాని కావ్యముకాదు. పరభషయైన ఆంగ్లము వాడుటలో మనకు కొన్ని పొరపాట్లు తప్పవుకాని ఇట్టివి అపార్థము కలిగించును.

'కన్నడ వాఙ్మయములో రామకథ'ను గూర్చి శ్రీ యు. కె. సుబ్బారాయాచార్ వ్యాసము కలదు. కన్నడములో భారతమునువలెనే రామాయణమును గూడ ముందు వ్రాసినవారు జైనకవులు. వారు జైన రామాయణములనే అనుసరించిరి. జైన రామాయణ కథలలో రెండు సంప్రదాయములు కలవు. ఒకటి గుణభద్రునిది ఉత్తరపురాణకథ. రెండవది విమల సూరి 'పశుమచరిత' ననుసరించునది. చాముండరాయ పురాణము గుణభద్రునికథ ననుసరించెను. దానికిని వాల్మీకి కథకును గల వది ప్రధానభేదములను వ్యాస కర్త తెలిపిరి. మరి విమలసూరి కథ ననుసరించియే అభినవపంప బిరుదాంకితుడగు నాగచంద్రుడు 'రామ చంద్ర చరిత పురాణము' రచించెను. ఈ రామాయణమే కన్నడ రామాయణములలో చిరస్థాయికాంచినదని దానిలోని కొన్నిభాగములు వ్యాసకర్త అనువదించి వర్ణించిరి. కాని ఈ కథకును గుణభద్రుని కథకును గల ప్రధానభేదములుకూడ వివరించినదో భాగుండడిది. మరియు వాల్మీకి రామాయణము, అనంద రామాయణము, అధ్యాత్మ రామాయణములనుకూడ కన్నడములోని కనువడించిన ఇతర కవులను పేర్కొనిరి. 12 పేజీలున్న ఈ వ్యాసములో సజీవులైయున్న నేటి కవుల రామాయణములకు 6 పేజీలు ప్రత్యేకించుట చిత్రముగా తోచినది. అందును పద్మభూషణ డా. కె.

వి. పుట్టప్ప (కువేంపు) 'రామాయణ దర్శనము'నకు 3 $\frac{1}{2}$ పేజీలు ప్రత్యేకించుట మరింత విచిత్రమనిపించును. అభినవపంప నాగచంద్రుని కృతికి 1 $\frac{1}{2}$ పేజీలు మాత్రమే వినియోగించి, దీనికింత విస్తృతిమాపుట వ్యాసకర్త కాగ్రంథమందుగల ప్రత్యేకాభినివేశమునే ప్రకటించునుగాని జైచిత్త్యమును ప్రదర్శింపదు. తెలుగు రామాయణముల వ్యాసకర్త 19 పేజీల వ్యాసములో 19, 20 శతాబ్దముల ఆంధ్రరామాయణముల ప్రశంస 9 పంక్తులలో ముగింపగా, ఈ కన్నడ వ్యాసకర్త ఆధునికుల నింత విస్తరించెను. రిది అతివృష్టి, ఒకరిది అవాస్తవిక!

శ్రీ కె. ఎన్. ఎజాతప్పన్ 'మళయాళములో రామాయణములను' గూర్చి వ్రాసిన వ్యాసము అట్లు కాక యథోచిత వివ్యాసముతో సమగ్రముఁదరమై విలసిల్లుచున్నది. నేటి మళయాళమునకు పిత యన దగిన తుక్కాట్ ఎజాతప్పన్ (16 వ శతాబ్దము) రామాయణమునకు యథోచితోన్నత స్థాన మిచ్చిరి. ఆ కవి వాల్మీకి రామాయణము ననుసరింపక ఆ రామాయణము ననుసరించుట మళయాళ వాఙ్మయము లోని విశిష్టత. ఆధునికులలో ప్రసిద్ధుడగువల్ల ఖోల్ కవి వాల్మీకి వాడిన ఛందస్సులనుగూడ మార్పుచేయక పద్యమునకు పద్యముచొప్పునచేసిర అనునాదమును గూర్చి ప్రస్తావించి, శ్రీ కుమారన్ ఆశాన్ 'చింతావిష్ట' యాయ సీత' అను కావ్యములోని భావసౌందర్యమును శ్లాఘించిరి. మళయాళ వాఙ్మయములో బహువిధ రంగములలో రామకథ ఎట్లు విస్తరించి నదో తెలిపి, వ్యాసము పరిసమాప్తి చేయుచు, తక్కిన భాషాకవులవలెగా మళయాళ కవులు రామాయణ కథావృత్తాంతములను సంప్రదాయసిద్ధమగు కథను పదలి మార్పులుచేయుట కిచ్చగింపక దాని పవిత్రతను భద్రపరచిరిని వక్కాణించిరి. ఇది రామ కథాభిమానులందరు గమనింపదగిన విశేషము!

శ్రీ ఈ. ఆర్. శ్రీకృష్ణశర్మ 'రామాయణములో ప్రదర్శించిన ధర్మమునుగూర్చి ఒక భావము' అను వ్యాసములో శ్రీరాము డవలంబించిన ధర్మస్వరూపమును కొంత వివరణ చేపిరి. అందులో మూడు ముఖ్యసౌందర్యము లెత్తకొనిరి. (1) దండ

కారణ్యమునుల ప్రార్థనచే వైరము లేకుండ రాక్షస వధమునకు పూనుకొనుట (2) వాలినధము (3) సీతను అగ్నిశుద్ధి కోరుట. వ్యాసకర్త జీవితములవలనే ధర్మ స్వరూపమును మార్పుచెందుచుండుననుచు శ్రీరాము డనుష్ఠించినది 'శ్రేష్ఠధర్మము' అని శ్రీరాముని వచనములనే ఒత్తిపలికిరి. వ్యాసకర్త సమర్థన చూడగా జర్మనుతత్వవేత్త నీచే (Nietzsche) ప్రవచించిన అతిమానవ (Superman) ధర్మముగా భాసించినది.

ఈ సంపుటములోని వ్యాసము లన్నిటికి చివర నున్న 'వాల్మీకీః గేయ పరిస్పన్దః' అను సంస్కృత వ్యాసము మకుటాయమానమైనది. అది ఒక్కటే సంస్కృతముతో నున్నది. తక్కినవి ఆంగ్ల వ్యాసములు. ఈ సంస్కృత వ్యాసరచయిత మన రా. అనంత కృష్ణశర్మగా రవుట ఎంతయు సమ్మోదావహ మైనది. దీనితో రామాయణము నెడల గౌరవభావము వదలకయే, మోహటము లేకుండ శ్రీ శర్మ విషయ విచారణ చేసిరి.

'పాఠ్యేగాయే చ మధురమ్'—'ప్రమాణైస్త్రిభి రన్వితమ్'—'జాతిభిః సన్తభి ర్భద్రమ్' 'తన్త్రీలయ సమన్వితమ్'—'సమ తాం సమన్వితమ్'—'మార్గ విధాన సమ్మనా'—ఇత్యాది ప్రయోగములు రామాయణము నందే కలవు. ఈ ప్రయోగముల అర్థమును విచారణచేసి వాల్మీకి ఉద్దేశించిన రామాయణ గాన సంప్రదాయము నేడు కానరాదని నిర్ధారణ చేసిరి. అంతే కాక నాట్యశాస్త్రములోగాని సంగీత రత్నాకరాది శాస్త్రగ్రంథములలోగాని చెప్పబడిన లక్షణములు కొన్ని నేడు దురవగాహముగా నున్నవి. ఒకనాడు దేశిగా పరిగణింపబడినదానికే తర్వాత లక్షణము ఏర్పడగా, నది మార్గగా పరిగణితము కాసాగినది. అందుచే కుశలవులు రామాయణ గానముచేసిన మార్గ విధాన సమ్మద నేడు కానరాకున్నది. ఐనను నేటికిని అనన్యసామాన్యమైన సంగీత పరిస్పంద మున్నది కనుక—ఆనాటి మార్గ విధానము కాకపోవుగాక—అద్యతన దేశీయపథముననే యథారుచిగా యథాశక్తిగా శ్రీ రామాయణమును విశిష్టముగా గానము చేయుచు పఠించుచు ధన్యుల మగుదముకాకయని శర్మగారు కావించిన ఉద్బోధము సప్రదయు లందరికి సమ తమై ధైర్యము కలిగించునదిగా నున్నది.

ఈ సభలు జరిగిన రోజులలో రైళ్ల రాక పోకలకు కలిగిన ఆటంకములవలన కొందరు విద్యార్థులు సభలకు రాలేకపోవుట ఈ సమీక్ష అసమగ్రతకు కారణముగా సంపాదకులు నివేదించిరి. సభలకు రాని వారి వ్యాసములు కొన్ని యిందున్నవి. తక్కిన వట్లే ఏల తెప్పించి ప్రచురింపలేదో సంపాదకులు తెలుప లేదు. ప్రక్కనే ఉన్న తమిళ రామాయణముల వ్యాస మైన నిందులో లేదు. మహారాష్ట్రము, గజరాత్, ఓడ్రము, బంగాళీ, కాశ్మీరీ ఇత్యాదిభాషల రామాయణముల గూర్చి ప్రయత్నించిరా? జావా, బలి, మలయా, కాంబోడియా, సయాము, బర్మా మొదలగు దూరప్రాచ్యభూములలో రామాయణకథ బహుముఖముల వ్యాప్తిచెందినది. ఆ వివరములు కూడ తెలుపని రామాయణ సమీక్ష సమగ్రము కానేరదు. పైవన్నియు నొకవిత్తు, సంస్కృత మొకయెత్తు. ఇది సంస్కృత శాఖవారు కూర్చిన పరిషత్తు. సంస్కృతముతో ఏయే రామాయణములున్నవో, సంస్కృత కావ్యములలో, నాటకములలో రామకథాగంగ ఎట్లు సంపన్నమై పొంగి పారినదో తెలుపకుండుటమాత్రము క్షంతవ్యము కాదు.

పుస్తకము కూర్చుకూడ సరిగా యూనివర్సిటీవారి సెలెక్షన్సు టెక్సు పుస్తకమువలనే అనాకర్షకముగా ప్రచురింపబడుట కూడ విషాదకరముగా నున్నది. ఈ విధముగానున్న ఈ 116 పేజీల గ్రంథము వెల రు. 5/- లు పెట్టుటలో ప్రచురణకర్తల ఉద్దేశము బోధపడుటలేదు. అచిరకాలముననే సమగ్రమైన రామాయణ పరిషత్తు జరిపి, సర్వాంగ సుందరముగా మరొక సమీక్షగ్రంథమును శ్రీ వేంకటేశ్వర యూనివర్సిటీవారు ప్రకటించి శ్రీమద్రామాయణ ప్రియులయు సప్రదయులయు మన్ననలకును కృతజ్ఞతకును ఇతోధికముగా పాత్రులగుదురు గాక!

—నోరి నరసింహ శాస్త్రి.

ఆధునిక చరిత్ర

('ఆధునిక చరిత్ర' మూలం: ఎ. వి. ఎఫ్ మావ్. అనువాదకుడు: రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి. విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్. విజయవాడ—2. వెల: 9-00.)

విప్లవాత్మకమైన ఐదుగురు యితర రచయితలు కలిసి 'ఆధునిక చరిత్ర' అను యీ గ్రంథాన్ని రవ్వన్ భాషలో వ్రాశారు. దానిని ఆంగ్ల భాషనుండి తెలుగులోనికి రాచమల్లు రామచంద్రా రెడ్డిగారు అనువదించారు. అనువాదం సరళంగా వుంది.

'మహా విప్లవకారులూ, మహావిద్యావంతులూ ఐన మార్క్స్-ఎంగెల్సులు సమాజ అభివృద్ధిని గురించి ఒక సిద్ధాంతం రూపొందించినారు. ఆ సిద్ధాంతాన్ని చరిత్ర గతి పూర్తిగా బలపరుస్తున్నది' (పేజీ. 10) అని యీ 'ఆధునిక చరిత్ర' కర్తల విశ్వాసం. ఆ సిద్ధాంతాన్ని లక్ష్యంగా పెట్టుకొని యీ పుస్తకం రచించబడింది. కనుక అందలి సత్యాసత్యాను తర్కించవలసిన అవసరం ఏర్పడు తున్నది.

19 - వ శతాబ్దిలో కారల్ మార్క్స్, ఫ్రెడ రిక్ ఎంగెల్సులను యిరువురు మేధావులు గణితార్థిక శాతకవాదమనే నూతన దర్శనాన్ని వెలయించినారు. ఆ దార్శనిక సిద్ధాంతాలను వారు సమాజ పరిణామానికి అన్వయించి ఆర్థికనియతి సూత్రాన్ని ప్రతిపాదించినారు ఈ ఆర్థిక నియతి సూత్రం ప్రకారం ఉత్పత్తి విధానం, ఆర్థిక స్థితిగతులు చరిత్ర పరిణామాన్ని నిర్ణయిస్తాయి. వాని మూలంగా సమాజంలో ప్రధానంగా రెండు వర్గాలు యేర్పడుతాయి. ఉత్పత్తి సాధనాలు స్వాధీనమందున్న వర్గమెప్పుడూ పాలకవర్గ మౌతుంది. అట్లులేనివర్గం పాలితులు. పాలకవర్గం పాలితులను దోచుకుంటుంది. ఈ రెండు వర్గాలమధ్య సంఘర్షణ అనివార్యం. ఈ సూత్రాన్ని పురస్కరించుకొని సమాజ పరిణామం అర్థం చేసికోవలసి వుంటుంది. సమాజం తొలిదశలో మానవుని జీవితం సాక్షాత్తు ప్రకృతిమీద ఆధారపడి వుంది. అప్పుడు సొంత ఆస్తి లేదు. ప్రాకృతిక వస్తువులను సమాజం ఉమ్మడిగా అనుభవిస్తూ వుండేది. తర్వాత సొంత ఆస్తి యేర్పడి బానిస యుగం ప్రారంభమైంది. బానిస యుగంలో బానిస యజమానులకూ బానిసలకూ మధ్య వర్గపోరాటం జరిగింది. తర్వాత భూస్వామిక యుగం వచ్చింది. ఈ యుగంలో పాలకవర్గంగావుండిన భూస్వామిలకూ

దళితవర్గంగావుండిన రైతులకూ, పరిశ్రమలను అభివృద్ధి చేస్తూవున్న బూర్జువాలకూ మధ్య వర్గపోరాటం జరిగి పెట్టుబడిదారీ యుగం ప్రారంభమైంది. ఈవిధంగా చరిత్ర పరిణామంలో వర్గపోరాటం అనివార్యమని మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతం తీర్మానించింది. ఇక పెట్టుబడిదారీయుగంలో ప్రధాన ఉత్పత్తి సాధనం యంత్రం. యంత్రాధిపతులు అసగా పెట్టుబడిదారులు అధికారం స్వయంత్రం చేసికొన్నారు. లాభంకోసం పెట్టుబడిదారులు ఉత్పత్తి సాగిస్తారు. వారు కార్మికులకు కేవలం బ్రతకటానికి కావలసినంతమాత్రమే యిస్తూ అదనపు విలువను అపహరిస్తారు. దీనివల్ల పెట్టుబడిదారులకూ శ్రామిక వర్గానికిమధ్య పోరాటం తప్పదనీ, విప్లవం రాక తప్పదనీ, శ్రామికవర్గం జయించితిరుతుందనీ, ముందుగా శ్రామికనియంతృత్వం నెలకొల్పబడుతుందనీ, తర్వాత వర్గాలు అంతరించి, దోషిరహితమైన సోషలిజం యేర్పడుతుందనీ మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతం ఉద్ఘాటిస్తున్నది.

పైన పేర్కొన్న మార్క్సియ చారిత్రకవాదం సిద్ధాంతరీత్యా అపేతుకం. అనుభవం దృష్ట్యా అవాస్తవికం. సమాజసరిణామానికి ఉత్పత్తి విధానమే మూల కారణం కాదు. రాజకీయ విప్లవాలు, శాస్త్రపరిజ్ఞానం, వ్యక్తుల ప్రాబల్యం, భావాలప్రభావం కూడ ముఖ్య కారణాలే. ఆర్థికస్థితిలోని మార్పు మానవచరిత్రలోని ఇతర పరివర్తన లన్నిటికీ పరమకారణం అయితే ఆర్థిక స్థితిలో వస్తున్న యీ మార్పు దేనివల్ల కలుగుతున్నది? ఈ ప్రశ్నకు మార్క్సిజంలో సరియైన సమాధానం లభింపదు. ఉత్పత్తి విధానం సర్వం నిర్ణయిస్తుందన్న వాదం శాస్త్రకారుల, మహాపురుషుల ప్రాముఖ్యాన్ని వివరింపలేదు. పైగా యీ వాదం చరిత్రను ఒక సాంఘికశాస్త్రంగా పరిగణించటంలేదు. అపేతుకమైన గణితార్థాన్ని సమాజసరిణామానికి సంధించి, వర్గపోరాటమనే ఏకగతినీ చరిత్రకు కల్పించి, యీ వాదం చరిత్రను ఒక కర్మసిద్ధాంతంగా, ఒక జోష్యం చెప్పేపద్ధతిగా చిత్రిస్తున్నది. అందుకే ప్రొఫెసర్ సెబెన్ ఈ క్రింది విధంగా వాస్తున్నాడు:—
("The notion that society advances with iron necessity toward an inevitable goal

belongs to the realm of religion or fate rather than to that of science or history.'")

ప్రాచీన చరిత్ర మాట ఎలా వున్నా, కనీసం గత వందయేండ్లలో వచ్చిన చారిత్రక పరిణామాల నైనా యీ వాదం సహేతుకంగా వివరించగలదా? అంటే లేదనే చెప్పితి! మార్క్సియ సిద్ధాంతం ప్రకారం పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థలు విచ్ఛిన్నం కాలే దేమి? ఆ సిద్ధాంతం ప్రకారం పారిశ్రామిక దేశంలో రావలసిన సోషలిస్టు విప్లవం పారిశ్రామికంగా నుక బడిన రష్య, చైనాలలో ఎలా వచ్చింది? సోషలిస్టు వ్యవస్థకు ప్రతిగా ప్రజాస్వామ్యం బలపడిందేమి? ప్రజాస్వామికదేశాలలో కార్మికుల స్థితిగతులు నానాటికీ మెరుగైనవేమి? సోషలిస్టురాజ్యాలమధ్య సయోధ్య ఎందుకులేదు? ఈ ప్రశ్నలకు ఆర్థిక నియతివాదం సంతృప్తికరమైన సమాధానాలు యివ్వలేదు. కాగా మార్క్సియ చారిత్రక సిద్ధాంతం గత చరిత్రను తప్పుగా అర్థం చేసుకొంది. భవిష్యత్తును తప్పుగా చిత్రీకరించింది.

అయినప్పటికీ యీ 'ఆధునిక చరిత్ర' మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతాలు అనుల్లంఘనీయాలని, కారల్ మార్క్స్-లెనిన్ మహాశయుల సూక్తుల ప్రకారమే చరిత్ర నడిచిందనీ, 'ప్రపంచంలోని అన్నిజాతుల ప్రజలకూ కమ్యూనిజమే భవిష్యత్తు' (పేజీ. 30) అనీ ఘోషిస్తుంది. ఈ గ్రంథంలో 1640 నుండి 1918 వరకు జరిగిన చరిత్ర సమీక్ష చేయబడినది. 1640 లో ఇంగ్లండులో వచ్చిన విప్లవం పెట్టుబడి దారీ వ్యవస్థకు నాంది యనియూ, 1917 అక్టో

ఉ ప యో గ క ర మైన స రి కొ త్త గ్రంథములు

వ్యవసాయము - ఫిషరీ - కోళ్ల పెంపకం - అడవులు -
తోట వని - యింజనీరింగ్ - వైద్యము - వివిధ సాంకేతిక
విషయములపై గ్రంథములు గలవు. కేటలాగు ఉచితము.

ఇంగ్లీషులో ప్రాచుండి :

N. K. PAUL & SONS,
P. B. No. 12202, Calcutta-5.

బర్ లో జరిగిన రష్య విప్లవం సోషలిస్టు వ్యవస్థకు నాందియనియూ గ్రంథకర్తల విశ్వాసం. మార్క్సిస్టు సూత్రాలను తు. చ. తప్పకుండా అన్వయించాలంటే కొన్ని వాస్తవాలను మరచి, కొన్ని సంఘటనలను విరిచి, చరిత్రనూ, చారిత్రక వ్యక్తులనూ 'చిత్రవధ' చేయవలసివుంటుంది. అందువలన ఆతివ్యాప్తి, అవ్యాప్తి దోషాలు బహుళం కాకతప్పవు. అందుకు యీ 'ఆధునిక చరిత్ర'యే నిదర్శనం.

ఈ పుస్తకంలో 'ప్రవేశిక' అను భాగంలో ప్రాచీన యుగంలోనూ, మధ్యయుగంలోనూ జరిగిన సామాజిక అభివృద్ధి యొక్క ముఖ్యలక్షణాలు వివరింప బడినాయి. ఈ భాగంలో సవనీయుగోదయానికి తోడ్పడిన సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవనం (రినైజాన్సు), మత సంస్కరణోద్యమం (రిఫర్మేషన్) వంటి ఉద్యమాల ప్రాముఖ్యం చర్చింపబడలేదు. పైగా యెటువంటి ఉపసర్తులు చూపకుండా కొన్ని తీర్మానాలు చేయబడినాయి. ఉదాహరణకు: - 'క్రీ. పూ. నాల్గవ సహస్రాబ్దికి క్రీ. పూ. మొదటి సహస్రాబ్దికి మధ్య నైలుసది లోయలోనూ, టైగిస్, యూఫ్రేటిస్ నదుల లోయల్లోనూ, భారత దేశంలోనూ, చైనాలోనూ విశాలమైన ప్రాంతాల్లో జానిన నియంతృత్వాలు విస్తరించి ఉండేవి. గ్రీసు లోనూ, రోములోనూ అవి అత్యున్నత దశను అందుకున్నాయి.' (పేజీ 15). యూరప్ లో 5 వ శతాబ్ది కాలంలో ఘృడల్ వ్యవస్థ యేర్పడిందంటూ 'ఆసియాలో ఈ మార్పు కొన్నిదేశాల్లో ముందుగానూ, కొన్నిదేశాల్లో కొంత తర్వాతనూ వచ్చింది.' (పేజీ 18) అంటే పాకకుడు యేమని నిర్ణయించుకోవాలి? చారిత్రక గ్రంథాల్లో సృష్టితలేని యిటువంటి వాక్యాలు గర్హ్యనియాలు.

ఈ గ్రంథంలో చరిత్రను వర్గపోరాటంగా బుజ్జాపు చేయటానికి యత్నం జరిగింది. అందువల్లనే ఒక్క కలం పోటుతో ఆంగ్ల, ఫ్రెంచి, అమెరికా విప్లవాలూ, వలసదేశాల్లో వచ్చిన జాతీయ పోరాటాలూ, వర్గపోరాటాలుగా బూర్జువా విప్లవాలుగా వర్ణింపబడినాయి. 'అమెరికన్ రాజ్యాంగచట్టంలోని కొన్ని మౌలిక సూత్రాలూ, రాష్ట్రాల రాజ్యాంగచట్టాలూ

స్పష్టంగా ప్రజలకు వ్యతిరేకంగా ఉద్దేశించబడినాము' (పేజీ 76) అనియూ, అమెరికాలోని సుప్రీంకోర్టు 'సామాన్య ప్రజలకు వ్యతిరేకంగా బూర్జువాలను పదేసదే బలపరిచింది' (పేజీ 77) అనియూ యీ చరిత్ర కర్తల తీర్పు. 'ఫెంచి విప్లవం వ్యక్తిగతమైన ఆస్తి హక్కును గుర్తించి వర్గపీడనను సమర్థించిన దని నీరి నిర్ణయం. (పేజీ 107). వెపోలియన్ ప్రవేశపెట్టిన చట్టాల ప్రధాన ఉద్దేశం తమ ఆస్తులను అనుభవించుకోటానికి బూర్జువాలకు హామీలు యివ్వటమేనట! (పేజీ 144). ఈ చరిత్రకర్తల నిర్ణయాలు ఎంత అస్పష్టంగా, అవాస్తవికంగా వుంటాయో యీ క్రింది ఉదాహరణలు బుజువు చేస్తాయి. 'భారతదేశంలోని అస్పృశ్యులు మొత్తం - సమాజానికి చెందిన జాననలు' '18-వ శతాబ్ది మధ్యలో ఘోర యుద్ధాల మూలంగా, రైతు తిరుగుబాట్ల మూలంగా, మొగల్ సామ్రాజ్యం విచ్ఛిన్నమైంది' (303 పేజీ), '1857-1859 లో భారతదేశంలో జరిగిన మైన ప్రజా తిరుగుబాటు జరిగింది. ప్రధాన తిరుగుబాటుకర్తల్లో సిపాయిలూ, రైతులూ, చేతివనులవాళ్ళు వున్నారు.' (308 పేజీ). 'ఇంగ్లీషు కార్మికులకు మార్క్సిస్టు రకం రాజకీయ పార్టీని నిర్మించుకోవలసిన అవసరం గుర్తించేటంత పరిణతిలేదు.' (458). 'ఐశ్వర్యంలో పారలాడే కొద్దిమంది దురహంకృత కోటిశ్వరులకూ, నిత్యం కటిక దరిద్రపు అంచులో బ్రతికే లక్షలక్షల కార్మికులకూ మధ్యవుండే అగ్రంభేదంలో అగ్రదేశం అమెరికా.' (501 పేజీ).

కొందరు చారిత్రక వ్యక్తులను వర్ణించిన తీరు యీ గ్రంథకర్తల దృక్పథంలోని బలహీనతను చాటుతోంది. అందుకు ఈ క్రింది ఉదాహరణలు చూడండి: - 'వోల్టేరుకు విప్లవమంటే భయం' (95 పేజీ). 'రూసో బూర్జువా పరిపాలన స్థాపించటానికి పోరాడినాడు.' (97 పేజీ). 'లాయిడ్ జార్జి సామాన్య ప్రజలను మోసగించటంలో సిద్ధపడ్డాడు.' (460 పేజీ). 'అమెరికన్ సామ్రాజ్యవాదుల్లో అత్యంతదురాక్రమజీవనవార్తల ప్రతినిధి రూజ్వెల్ట్ (513 పేజీ): 'పెసిడెంట్ విల్సన్ అమెరికన్ కోటి

శ్వరుల ప్రతినిధి' (520 పేజీ). కమ్యూనిస్టులు ప్రతిపాదించిన విప్లవమార్గాలను తిరస్కరించిన సోషలిస్టు నాయకులను యీ గ్రంథం పెట్టుబడిదారుల విజేంబులనీ, అవకాశవాదులనీ అవహేళన చేస్తోంది. 'లూయీబ్రాంక్ సోషలిస్టునని చెప్పుకున్నా, కార్మికులకు ద్రోహం చేసినాడు' (245 పేజీ). 'ఫెంచి రచయిత, పాత్రికేయుడూ అయిన ప్రాథన్యకు యేమీ తెలియకపోయినా అహంకారం యెక్కువ' (352 పేజీ).

1917 లో రష్యాలో జరిగిన సోషలిస్టు మహావిప్లవం 'భూములను పారిశ్రామికసంస్థలనూ సమాజ ఆస్తిగా ప్రకటించి, దోపిడీని సకలరూపాలలోనూ రద్దుచేసింది' (107 పేజీ) అని యీ గ్రంథం విశ్వసిస్తోంది. భూములనూ, పరిశ్రమలనూ సమాజాస్తిగా ప్రకటించితే దోపిడీ ఎలా రద్దు అయిపోతుంది? అప్పుడు ఆదనపు విలువ ఏమయిపోతుంది? సమాజవరం చేయటమంటే ప్రభుత్వ యాజమాన్యంలో వుంచటమేగదా? దానివలన ప్రభుత్వానికి విస్తృతమైన నిరంకుశాధికారాలు దత్తంచేయటమేగదా?— ఇటువంటి ప్రశ్నలకు యీ గ్రంథంలో సమాధానాలు దొరకవు.

మార్క్సిస్టు కళ్ళజోడుతో చరిత్రను పరిశీలించినందువల్ల ఈ 'ఆధునిక చరిత్ర' రచయితలు అనేక ముఖ్యనిషయాలును వదలిపెట్టినారు. వారు ఉత్పత్తి విధానానికి, ఆర్థికస్థితిగతులకూ, కార్మికోద్యమాలకూ అత్యంత ప్రాధాన్యం యిచ్చారు. శాస్త్రపరిశోధనలకూ, పాంశేతిక విజ్ఞానానికి, భావవిప్లవాలకూ, తాత్త్విక పరిణామాలకూ, సంస్కృతీ వికాసానికి యీ 'చరిత్ర'లో స్థానం లభింపలేదు. ఇక ఆధునికయుగంలో చెప్పుకోతగిన అనేక చారిత్రక సంఘటనలు—ముఖ్యంగా జాతీయరాజ్యాల అవతరణ, జాతీయవాద విజృంభణ, ప్రజాస్వామ్య వికాసం, సోషలిస్టుభావాల ప్రగతి, సెక్యులర్ సమాజపరిణామం, పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థలో వచ్చిన సంస్కరణలూ—మొదలయినవి ఇందులో కనపడవు. పైగా ఆసియా రాజ్యాల చరిత్రకు తగినంత ప్రాధాన్యం లేకపోవటం యీ గ్రంథంలోని మరొక లోపం.

ఈ 'ఆధునిక చరిత్ర' నంకుచిత మార్క్సియ

సిద్ధాంతపు చట్రంలో పోతపోయబడిన గ్రంథం. మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతంలోని ముఖ్యలోపాలన్నీ ఇందులో గోచరిస్తున్నాయి. మార్క్సిజంపట్ల మూఢ విశ్వాసం కలవారు బహుశా దీనిని మెచ్చుకోవచ్చు. సమగ్రమైన యదార్థ చరిత్రనూ, సాంస్కృతిక వికాసాన్నీ తెలిసికొనగోరు సత్యప్రియులకు ఇది నిరుపయోగం!

—కె. బి. ఆర్.

పెరుగాలి

[కథల సంపుటి: రచన: శ్రీ కలువకొలను సదానంద. ప్రకాశకులు: విశ్వప్రభ ప్రచురణలు; పాకాల, చిత్తూరుజిల్లా వెల: రు. 2-25.]

ఈ సంపుటిలో 'పెరుగాలి, సూత్రధారి, అప్పిచ్చువాడ, వింతరైలు, ఆదర్శం, భేతాళకథ, అన్నదాత, ఉన్నమాట, పిల్లనగ్రోవి, చక్రం—అనే పది రచనలున్నాయి. అన్నీ యంతకుముందు వివిధ పత్రికలలో ముద్రితమైనవే...

ఈ రచనలన్నీ 'కథ'లని చెప్పేందుకు వీలులేదు. రచయిత తాను చెప్పదలచుకున్నదాన్ని సూటిగా, శేరుగా చెప్పడంతప్ప కథాస్వరూపాన్ని గురించి ఎక్కువగా పట్టించుకోలేదనిపిస్తుంది. రచనలలో చక్కని కథనమూ, శక్తివంతమైన ఆలోచనాధోరణి గోచరిస్తున్నాయి కాని, 'కథలు'గా పఠితల మనసులలో నిలిచిపోగల లక్షణం లోపించిందని చెప్పక తప్పదు అయినా రచయితకున్న కథనవాతూరి, ఆహ్లాదకరమైన శైలి మిక్కిలి మెచ్చదగినవి.

'పెరుగాలి'లో బుద్ధిగా చదువుకుంటున్న రాధమ్మ ఏమీ చదువుకోని రాముడికి మనసిచ్చి, మనువాడటం రచయిత నేర్పుగా చిత్రించారు. 'సూత్రధారి' కథలో ఇంకా ఉద్యోగంలోనే ఉన్న తన పసికందు పెరిగి పెద్దవాడైనతర్వాత అడుకునేందుకు పనికిపస్తుందని సుభద్రమ్మ పొరుగుపిల్లలాడుకుంటున్న బంతిని మురుగుకాల్వలోనుంచి తీసి దాచింది. కాని గంగాబాయి గయ్యాళిలా బంతి దొంగను నానాదుర్బాషలా ఆడుతూవుంటే వినలేక కళ్లనీళ్లు పర్యంతమై చివరకు ఆ బంతిని చాలుగా అక్కడే

పారేస్తుంది సుభద్రమ్మ.....ఇది ఈ సంపుటిలో మరొక చక్కని రచన.....నిరంతరదానశీలుడైన విశ్వనాథం చాలామందిని తువ్వాధనుంచి రక్షించాడు. కాని అవసరసమయంలో అతన్ని ఆడుకునేవారే కరువైనారు. విశ్వనాథం మరణం మంచితనానికి మరణం వంటిది. 'అన్నదాత' అనే శీర్షిక క్రింది ఆ రచన అందువల్లనే గుండెలను కదిలించగలదు.

'అప్పిచ్చువాడ', 'వింతరైలు', 'భేతాళకథ', 'చక్రం', కూడా బాగున్నాయి. ఆదర్శం, ఉన్నమాట, పిల్లనగ్రోవి ఈ మూడూ అంతంతమాత్రపు రచనలు.

రచయిత కథాస్వరూపాన్ని గురించి మరికొంచెం ఆలోచించి కృషిచేస్తే మిక్కిలి మంచితనాలు చేయగలరని ఆశించేందుకు ఈ సంపుటి బలమైన సాక్ష్యమే యిస్తున్నది.

—పె.

హాస్ సర్జన్

[నవల. రచయిత: శ్రీ కొమ్మూరి వేణుగోపాలరావు. ఎమెస్కో పాకెట్ బుక్ ప్రచురణ: యం. శేషచలం అండ్ కో. మచిలీపట్నం, మద్రాస్, సికింద్రాబాద్. ప్రతులకు: ఆంగ్లప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు, రాష్ట్రపతి రోడ్, సికింద్రాబాద్. వెల: రు. 2-00 పేజీలు: 228]

డా॥ ఎన్. మధుకరరావు హాస్ సర్జన్ న్ని చేస్తున్న, ఉత్సాహవంతుడైన, పెళ్లికాని యువకుడు. ప్రేయసిని చూడాలని ప్రేముడుపొందే తనంతో తుల్యమయింది, మధు, వైద్యవిద్య లోతులు తెలుసుకొనే కోర్కెతో పొందుతాడు.

ఈ నవలలో రకరకాల జబ్బులు, (ఎందరు మనుష్యులలో అన్నిరకాల జబ్బులు) వాటికి డాక్టర్లు ఏం మందులు వాడుతారో, ఆమందులు—వాటి పేర్లు, హాస్పిటల్ తిరిగే డాక్టర్లు, నర్సులు పేషెంట్లు, రోగులవెంట వచ్చినవాళ్ళ మందుల వాసనలు అదొక ప్రత్యేక లోకం.

ఒక వృత్తికి సంబంధించిన నవల, 'డాక్టరు కథ' తప్ప ఇంతవరకు ఆంగ్ల సాహిత్యంలో వెలువడి

నట్లు లేదు అంతా వైద్యవృత్తి సంబంధి సంగతిగా ఉన్న ఈ నవల ఈకోవలలో గుర్తింపదగింది.

శ్రీ కొమ్మూరి వేణుగోపాలాచార్యులు.బి.బి.యస్. పూర్తిచేసి, హాన్ సర్జన్స్ పూర్తిచేసి డాక్టరుగావున్న రచయిత. పేరు ముందు 'డా||' అని పెట్టుకోక పోవటం సరసపాఠకులు గమనించిన రచయిత. సంయమనం పాల్గొందగింది.

ఈ నవలలో పాత్ర అయిన మధు వైద్యవృత్తి ప్రాణవదంగా భావించుకొన్న యువకుడు. ఆరంగంలో ఈ జీవితంలో తెలుసుకో గలిగిందంతా తెలిసికొని, దానివల్ల తన ప్రజలకు ఏమో మేలుచేయాలని భావించే యువకుడు. కాలానిక మనస్తత్వం విస్తారంగా గుండెలునిండ నింపుకొన్న సమాజాభ్యుదయ కాంక్షాజీవి. అంతకంటే పైకి పైకి పోవాలని తలంచే తృప్తికలవాడు. హాన్ సర్జన్స్ పూర్తి అయిన వెంటనే పైచదువులకోసం పైదేశం అయిన యునైటెడ్ కింగ్ డమ్ వెళ్లిపోయాడు.

ఈ మధుమట్టు చాలాపాత్రలు ఉన్నాయి. డాక్టర్లు, హాన్ సర్జన్లు, మొదలైనవాళ్లు. ఇంకా రోగులూ వాళ్లువాళ్లు రోగాలూ ఉన్నాయి. అయితే ముఖ్యమయిన పాత్రలు రెండు. నళిని నర్సు! మృదుల హాన్ సర్జన్ !

మృదుల, నళిని అక్కచెల్లెళ్లువంటి వారు. ఇద్దరూ మధును ప్రేమించారు. నళినిపాత్ర ఎగ్రెసివ్ గా వుంటుంది. మృదుల పాత్ర డిఫెన్సివ్ గా వుంటుంది. ఇద్దరికీ మాట్లాడటం బాగాచేతనవుతుంది. మృదులలో వక్రొక్తి ఎక్కువ. నళినిలో స్పృహవోక్తి.

నళిని మాటలు నిష్కల్మషంగా, ఆత్మీయంగా, పూటాయి. ఆమె ప్రేమలో స్వార్థంలేనట్లు రచయిత చిత్రీకరణ కొంతవరకు సహజంగానే వుంటుంది.

మృదుల పెద్దయింటి అమ్మాయి. మధును పెళ్లిచేసుకోవాలని ఆశపడుతుంది. అయితే కంగారు పడదు.

మధు తండ్రిలేడు. తల్లివుంది. బీడ కుటుంబం. కష్టాలుపడి చదువుకొన్నాడు. ఆశలున్నవాడు. అనురాగం ఉండి లేనివాడు. నళినిని ప్రేమిం

చాడో లేదో, మృదులను పెళ్లాడగలడో లేదో తెలుసుకోలేనివాడు. యువకుల అవ్వనట్లుకు ప్రతీకవంటివాడు.

ఆర్థరాత్రి, ఎవరూ లేనప్పుడు ఒంటరిగా ఉన్న వాడి ప్రక్కలో—భార్యగానీ, ప్రేయసిగానీ, కానటు వంటి యువతి, ప్రేమించిందే అయినా— కూర్చుంటుందా? అవుననికాని, కాదనికాని చెప్పటం కష్టం! పృథ్వి విశాలమయింది. ఏమయినా జరగవచ్చు.

అయితే, ఆ యువతిని, యువకుడయినవాడు కోర్కెలున్నవాడు, మాటలతో మానిని మనస్సు దొంగిలించగలవాడు, ఏదోఉన్నట్లు మాట్లాడే అలవాటున్న—యువకుడు 'నీ కేమైనా విప్పవట్టిందా?... ఈ సాహసం బాగులేదు.' అంటాడా? తోకంతో ఏం జరుగుతుందోగానీ, నవలలోమాత్రం, మధు ఆమాటలు అన్నాడు. మరి, ఆమె వెళ్లిపోయిందా? పోలేదు. అయితే ఆపైన ఏంజరిగింది! కొంచెం జరిగింది. ఆ కథా కమామీషు బ్లాక్ అండ్ వెల్ట్ లో ఉన్న నవలలో చదవండి.

ఈ నవలలో లేడిడాక్టర్లు చేసేపనులు వగైరా వగైరా చదివితర్వాత, కాలానిక జగద్విహారంచేసే యువకు లెవరైనా, పెళ్లికాని ఆడపిల్లలయిన డాక్టర్లను పెళ్లిచేసుకొందామనే ఆశ ఇంకా జీవింపజేసుకొంటారా? అనుమానం!

మధు చాలా రోగాలకు, చాలామందులు నవలలో చెప్పేశాడు. వైద్యవృత్తి స్వీకరించిన శ్రీ కొమ్మూరి వేణుగోపాలాచార్య వ్రాసిన నవల కొబ్బి ఆ యాజబ్బులకు ఆయామందులు సరైనవే అయివుంటాయి. ఆ దృష్టితో ఇదొక కేటలాగ్ అయ్యే అవకాశం వుంది.

నవలలో రోగులు పొందే వేదన బాధలు కళ్లకు కట్టినట్లు గోచరిస్తాయి. హాస్పటల్ వాతావరణం నవల చదువుతుంటే నేత్రాలముందు ఆవృత మవుతూ వుంటుంది.

బెన్జెక్వేస్టర్ ను గూర్చి పట్టించుకోని డాక్టర్! గుండెనొప్పి అని చెబుతున్న పహిల్వాన్ వంటి వ్యక్తి హాన్ సర్జన్ పరాచికం భరించలేక కూలబడటం,

ఆ రాత్రి హాన్ సర్జన్ బద్దకించటంవల్ల మరణించిన వసిబిడ్డ, తమ జబ్బులు నయంచేసే భగవంతుడుగా డాక్టరుకు అన్నిసంగతులూ చెప్పుకొనే పల్లెజనం. పెన్నిలిన్ ఇంజక్షన్ రియాక్షన్ వచ్చి చనిపోయిన వసిబిడ్డ, ఎన్నోకేసులు కళ్ళముందు తారాడుతాయి. హాస్పిటల్ వాతావరణం హృదయ విదారకంగా వుంటుంది. చూచి భరింపలేని వ్యక్తులు ఈ నవల చదివికూడా భరించలేరు. ఈ నవల చదవటానికి కొద్దో గొప్పో ధైర్యం కావాలి !

నిద్రపోతున్న రాజేశ్వరిని తట్టిలేపిన రోగి వ్యవహారం నవ్వు తెప్పిస్తుంది. అది భరింపదగిందిగానే వుంది. అయితే సుందరం ఎగ్జామినర్స్ ఎదుట నిలబడటం, ఆ ఘట్టం నవ్వుతెప్పిస్తుందికాని వాస్తవికంగా వుండదు. హాస్యంకోసం, అవాస్తవికత వలకు ఆపాదించుకోనక్కరలేదు.

డాక్టర్ చాగంటి సూర్యనారాయణమూర్తి వ్రాసిన 'డాక్టరు కథ' ఈ 'హాన్ సర్జన్' చదువుతుంటే తేపతేపకూ గుర్తుకు వస్తూవుంటుంది. ఒక రోగి, రోగం గూర్చి డా॥ మూర్తి ఆ పుస్తకంలో న్యగతంగా పలుక్కోనే దానికీ, అదే స్థితిలో ఈ నవలలో శ్రీ కొమ్మూరి వేణుగోపాలరావు అనుకొనే దానికి సంబంధం కనిపిస్తూ వుంటుంది.

ఈ 'హాన్ సర్జన్'లో హాన్ సర్జన్ చిన్న డాక్టరు మధు తన అనుభవాలు క్రమంగా చెప్పుకుంటూ పోతూవుంటాడు. నవల అంతా ఉత్తమ పురుషులతో చెప్పబడింది. 'సౌభాగ్యవతి' ఉత్తమ పురుషులతో వ్రాయబడిన ప్రథమాంధ్ర నవల. తరువాతిది. 'గ్రహణం విడిచింది'. 'సౌభాగ్యవతి'లో డాక్టర్ మాధవ్ తన జీవితం, హాస్పిటల్ అనుభవాలుతో సహా చెప్పుకు పోవటం కనిపిస్తుంది. ఈ 'హాన్ సర్జన్' ఆ కోవలో మూడో నవల.

ఇటువంటి నవలలు ఆంధ్ర సాహిత్యంలో ఇంతకు పూర్వం లేవు. వస్తు విశిష్టత, రచనా విశిష్టతలచేత, ఇటువంటి నవలలు పాఠకలోకం బాగా ఆదరిస్తుంది.

మధు, మృదుల, నళిని ఈ మూడు పాత్రలు

కొద్దిలో కొద్ది కాలానికంగా కనిపిస్తాయి. మృదుల స్వార్థ కాంక్షామయజీవితం తప్పులేదనిపిస్తుంది. నళిని త్యాగమయశీలం వెనుక కోరిన ఆనందపు కలయిక తృణీకరింపబడి జాలి కలుగుతుంది. మధు అమాయకుడు, అర్థకుడులాగా కనిపిస్తాడు.

ఇటువంటి కథలు సిగ్గిమాకు బాగా నసికి వస్తాయి. అనవజంగావుండే సిగ్గిమా కథలకు, సహజతాసహజతల సమ్మతరూపంలోఉన్న ఈ నవలలోని కథ తీసిపోదు.

ఉత్తమ నవలా రచయితగా పేరొందిన శ్రీ కొమ్మూరి వేణుగోపాలరావు రచించిన ఈ నవల 'హాన్ సర్జన్' పాఠకుల ఆమోద పాత్రమవుతుంది.

విడికెడు ఆకాశం

[నవల : రచయిత : శ్రీ గొల్లపూడి మారుతీ రావు. ఏమెస్కో పాకెట్ బుక్. వెల : రూ 2—00. పేజీలు 208]

దేశం ఎదగడం మానుకొంది. సమాజం తల తోంచి పుట్టగొడుగులు పుట్టుకువస్తున్నాయి. జాతి జీవితం వక్రవధంతో వయనిస్తూవుంది. వెనుదిరిగి చూచుకోకపోతే పరిష్కారం వుండని పతనంలో పడుతుంది. ఎందు కీసమాజంలో కొందరి సుదుటవీర ప్రాద్దు పాడుస్తుంది? ఎందుకు కొందరి బ్రతుకు లిలా తెల్లవారుతాయి? ఇదంతా వాళ్ళు చేసుకొన్న పాపమా? అందరి పాపాలు ఏకీకృతమై సీతరూపం రూపొందిందా అనిపిస్తుంది దీనివల చదివి ముగించిం తర్వాత.

ఏం తప్పుచేసింది సీత? ఎందుకింత పరిష్కారం అపాధ్యం అయ్యే జీవిత విషవలయంలో బంధింపబడింది— అనే ఆలోచన రేకెత్తిస్తూ దీరచన.

సీత అయినంట పుట్టిన అమ్మాయి కాదు. అయినా ఆమెలో ఆర్థికలోపం వ్యక్తిత్వలోపంగా గుణ లోపంగా రూపొందలేదు. వయస్సు కొనితెచ్చిన గుండె బరువు వండువెన్నెల అయితే, ఆ వెన్నెల వలచిన వాళ్ళ వందించే వాళ్ళ పుత్రారని ఆమె అనుకోలేదు.

ప్రేమించినవాణ్ణి సర్వాత్మతో సమ్మలం తప్పుకాదు. వయస్సుకు సహజమైన కోర్కెలకు

మనస్సు సంచలించటం వింతకాదు. ఆమె వెర్రెక్కి గట్టు దాటి ప్రవర్తించే కోవలోకివచ్చే యువతీ కాదు. తనని తాను అదుపులో ఉంచుకోగల ఆత్మస్థైర్యం అలవర్చుకొన్న అమ్మాయి కాకపోలేదు. అయినా పతన మయింది. తిరుగులేని దెబ్బతింది.

గోపాలం సీతను మోసం చేయటంకోసం పుట్టు లేదు. ఆ మాటకొస్తే తోకం అంతటినీ జాలు చుట్టి చలాయించి పరిపాలించాలని ఆయితే అందిన ఆనందం అరక్షణంకూడా ఆలస్యం చేయకుండా అభిమానించే గుణం పుంజుకొన్నవాడు, అందుకే బలహీనపు నేలలోంచి బలంగా పెరుక్కు వచ్చిన పిచ్చి మొక్కును నేర్చుగా గుంజుకొన్నాడు. సీత శీలం చెడిందని దయపోయింది.

ఆమె అలాగే అయిపోవాలని ఆతను అనుకో లేదుగానీ, అనుకోని అవాంతరంవచ్చి, సీతకు దూర మయి పోయాడు. అంతరంకాని అవక తవకలు బాహరంగా బాహిరిల్లి తోతుల్లో పూద యాలనిండా ఎలాంటి గతుకులు సృష్టించి (ఐతు కులకు ఆతుకులు వేస్తాయో నవల నిలుపుటద్దం లాగా చూపుతుంది.

ఆ పైన నాగరాజు కథ నాజూకుగా ప్రారంభ మవుతుంది. ఆతనికి సీతపై ఎనలేని గౌరవం వుంది. ఉన్నది పూరికే వుండలేదు. ఆమెను ఉద్ధరిద్దా మనే తలంపును తలుపుచాటు నుంచి తయారుచేసి సిద్ధమయిన రంగస్థలంవిూదికి ఒడ్దికగా తీసుకు వచ్చింది.

గోపాలం మిత్రుడిగా, సీతను ఓదార్చవలసిన బాధ్యత తమ భుజస్కంధాలమీద గందరగోళంగా ఉందని నమ్మిన నాగరాజు సహృదయుడే అయి కూడా, సీతా సమర్థరణ కాంక్షా సంయుతుడై కూడా, పెళ్లి చేసుకొందా మనుకున్న వాడయి కూడా సీత మొండి తనం, బండతనం, ఎండుగుండెతనం, మూర్ఖపు రాబండతనంనల్ల పరిస్థితుల ఒత్తిడికి లొంగిపోయి, సీతకు దూరమయి పోతాడు. ఆమె సుదుటిమీద రెండో మచ్చ కాంతిమంతంగా ముద్రితమయి పోయింది.

మాధవరావు చిన్నవాడు చితకవాడూ కాదు. పిల్లాజెల్లాలేని, అల్లాటప్పయ్య వెంటకప్పయ్య ఏమీ కాదు. ఎట్టై ఏళ్లు దొబ్బాయి. లు పెళ్లిడు

కెదిగిన వాళ్లు, కూతుళ్లున్నారు. కుంటికాలయితే నేమి కూతురుకు పెళ్లి చేయగలవాడు, లౌక్యం తెలి సినవాడు. సీత సుదుటిమీద మంచితనం చాటున సహాయమాట వెనుకనుంచి పెద్దతనం భద్రంగా మూట గట్టుకొని, ఆ మూటకు మూట సీతముఖం మీద క్రమమృరించి, ఆమె ముఖమంతా మచ్చ వడేట్లు చేస్తాడని ఎవరనుకొన్నారు? ఆయితే అంతా అయింది.

పైవ్ నేర్చుకొన్న సీత ఉద్యోగంలో ప్రవేశించి గుర్నాథం అభిమానం సంపాదించుకొని జీవితం భారంగా నెట్టుకు వస్తున్న ఘడియల్లో తిరిగిన మలుపు సీత జీవితంలో ఏమయినా కాంతి ప్రస రిస్తుందా? ఆమె ముఖంలోని మచ్చల మాలిన్యం సౌజన్యం రబ్బరుతో తుడిచివేస్తుందా అని ఆశించే వసిద్దతి ఎదురవుతుంది.

రచయితలకు దయాదాక్షిణ్యాలు తక్కువగా వుంటాయనటానికి సీత నిదర్శనం. ఆమెకన్నీ కష్టాలే రావటం ఏమిటి? గుర్నాథంపై అధికారివచ్చి ఇన్స్పెక్షన్చేసి, అన్ని హం గులతో పార్టీ కావాలనటం ఏమిటి? అందుకు హంగుల్లో ఒక హం గుగా అంగంగా అంగన కావాలనటం సబబే అయితే అందుకు సీత సిద్ధంకావటం కోమల హృదయం ఉన్న పాశకుల గుండె రంపపుకోతలో తెగిపోతుంది.

గుర్నాథం మంచివాడనుకొంటే, ఇంకింత మంచి పని చేస్తాడనుకొంటే సీత జీవితంలో సౌఖ్యపు నెలుగు పూవు కాంతుల వరీమళం విరజిమ్ముతుందనుకొంటే శపిమని గుర్నాథం ఆమెను సిస్టర్ అనటం ఏమంత బాగుంది? ఆమె తన శీలం తూలనాడబడాలని అనుకో నప్పుడు దయనీయంగా పరాభవించబడింది. అర ఇష్టంతో, ఆమె అంగీకరించినప్పుడు అపజయం ఎదురుకొంది. ఇద్దరు మంచివాళ్లమధ్య ఆమె—అంత దాకా దుష్టుడైన ఒకడు—జీవిత పునరుద్గరణ చేజేతులా చేసుకొంది పాపంకాదు పుణ్యం.

నవల చివరలో సీత ఒకప్రశ్నగా మిగిలిపోతుంది అధి సమాధానం కాంక్షించే ప్రశ్న! వట్టిప్రశ్న కాదు.

శ్రీ గొల్ల పూడి మారుతీరావు వ్రాసిన ఈ నవల ఒక మంచి సృష్టి! వాస్తవమో, అవాస్తవమో. గాన

కార్యకారణ సంబంధంతో వ్రాయబడిన ఈ నవలను పాఠకులు బాగా ఆదరిస్తారు.

రచయిత సృష్టించిన అన్ని పాత్రలు కళ్ళ ముందు మెదులుతాయి. చైతన్యవంతమయిన పాత్ర సృష్టి! మరుపురాని పాత్రలు చిన్ననే అయినా కుటుంబ రావు! గోవిందరావు! వర్ధనమ్మ! ఎంత చిన్న పాత్రలు అయినా ప్రత్యేక వ్యక్తిత్వంతో భాసించేవిధంగా రచయిత చిత్రించిన తీరు అభినందనార్హం.

శృంగార సంబంధి విషయాలు వ్రాసేటప్పుడు రచయిత వ్యక్తిగతంగా కంగారుపడటం నవలలో అంతమందికాదు. ఎంత విషయం అయినా చెప్పవచ్చు గదా, పదాలు జాగ్రత్తగా ప్రయోగించుకొంటూ. 'ఆమె అతనికి ప్రయోగాలు నేర్పింది' అనటం బాగుంటే ఇక ఏమయినా వ్రాయవచ్చు.

గోపాలం పేరును కుదించి పాల్ గా పిలవటంతో 'పాలు ఏమిటి - పాలు పెరుగు' అని అవహాస్యం చదువుతుంటే 'విప్లవశర్మ ఇంగ్లీషు చదువులో డానియెల్ అనే పేరును డానియెల్ ఏమిటి ధనియాలు లాగా అన్న అవహాస్యం గుర్తుకు వస్తుంది.

'గోపాలానికి పెళ్ళి ముఖ్యంకాదు - ప్రేమ ముఖ్యం' ఈ ప్రేమ అనే పదం స్త్రీ శారీరకవాంఛ అనే అర్థంలో ప్రయోగింపబడింది. అది సరసంకాదు.

నవలలో అక్కడక్కడ సమకాలీన సాహిత్యం పై చెబుకులున్నాయి. అవి నవలకు ఆధిక్యం ఆర్జించ వచ్చు. రచయిత అసహనమాత్రం వ్యక్తం చేస్తాయి.

ఎక్కడో చదివిన వాక్యాలులాగా, గుర్తుంచు కొన్న భావాలులాగా, అక్కడక్కడా కొన్ని వాక్యాలు అనిపిస్తుంటాయి. ఈ రచయిత ఇతర రచనలలోని వాక్యాలే, మరి ఇతరుల సాహిత్యంలో ఏమూలనోవున్న వాక్యాలే ఇదమితంగా చెప్పటానికి కుదరదుగానీ, కొన్ని వాక్యాలు చదువుతుంటే, ఈవాక్యాలు మేమెక్కడో చదివినట్లున్నాము అనిపిస్తుంది పాఠకులకు.

పాత్రలు, సంఘటనలు, కథ, అపురూప మయినవి కావు. కానీ తీర్చిదిద్దిన తీరు, అందుకు చూపిన నేర్పు నవలకు శక్తిని ప్రసాదించాయి.

తెలుగు సాహిత్యంలో యువకుల ఉత్కంఠకు

ఆహారంగా వెలికివచ్చిన రచన ఈ నవల. దీనిని చదివిన కోమల హృదయాలు సీతపొందిన దయనీయ జీవితం తలుచుకొని ఒక నిమిషం అయినా బాధపడతారు.

ని రీ డ్స్ ఇం

[నవల: రచయిత్రి: శ్రీమతి ఉన్నవ విజయ లక్ష్మి. ఏమెస్కో పాకెట్ బుక్. వెల: 2-00. పేజీలు 160.]

'రాధ అత్తవారింటికి వెళ్ళిన మరుసటిరోజు నుంచి, క్రొత్త పెళ్ళి కూతురనే సంకోచం అయినా లేకుండా ఇంట్లో పనిపాలులన్నీ చేయిస్తూండేవారు.

తల్లిచాలు బిడ్డగా పెరిగిన రాధకు పెళ్ళిలో బాధలు ప్రారంభమయ్యాయి. అత్తింట్లో అందరూ ఆమెను బాధించారు. చివరకు భర్త కూడా ప్రేమగా చూచుకొంటున్నట్లు నటించి వుట్టించి నుంచి డబ్బు తీసుకురమ్మనే ప్రబుద్ధుడు.

రచయిత్రి రచన గమక అత్తింటిలో ఆటు వంటి కష్టాలంటాయా అని సంశయం కలిగించుకో నక్కరలేదేమో!

రాధ ఏడుస్తూ ఇప్పించిన డబ్బుతో మోటారు సైకిల్ కొనుక్కొన్న భర్త, పట్టణానుంచి తిరిగి వస్తూ ప్రమాదంలో పడి గతించాడు.

ఇక్కడ రచయిత్రి సాధించిన కవితా సత్యం గమనించిన పాఠకులు ఆనందిస్తారు.

చెడి, అన్నదగ్గరకు చేరుకొంది రాధ. అన్న ప్రకాశం, వదిన కామూషి. వదిన తమ్ముడు ఆంజనేయులు సార్థక నామధేయుడు.

'నిన్ను చూస్తే వెళ్లి జాలేస్తుంది రాధా. నువ్వు పాపం, జీవితంలో ఏం చూశావని?...పోనీ అని మా అక్కయ్యకి బాపకి అయినా నీకు మళ్ళీ పెళ్ళి చేద్దామన్న వుద్దేశ్యం ఎందుకు కలగదో.....మా అక్కయ్య మరీమ!...ఇంటి పనంతా నీచేత చేయిస్తూ నిన్నో దాసిదానిలా చూస్తోంది.'

ఆంజనేయులకు రాధంటే జాలి లేదు. వాంఛ వుంది. ఆమెను పెళ్లాడుదామనే నత్తంకల్పంలేదు.

గ్రంథవిమర్శలు

తని మూలంగా ఆమె కష్టాలు మూడు వూలూరు కాయలుగా విరాజిల్లాయి. రైలుక్రింద పడేయింది. సినిమాలో కథానాయకుడులాగా వేణుగోపాలపు వచ్చాడు. ఆమెను రక్షించాడు.

నవల ఈ సంఘటనతో ప్రారంభమవుతుంది. అంతకుముందు కథంతా 'ప్లేస్ బేక్'లో చెప్పబడింది. సయోజనం పరిశీలనార్హ.

అతను వేణుగోపాలరావు, ఆమె రాధ! ఇంకేమింది వాళ్ళిద్దరికీ పెళ్ళయిపోతుంది. అయితే అంతర్వరగా కథముగిసి పోలేదు. రాధ మానసిక చాంచల్యం అంజనేయులు దుష్టబుద్ధి, వేణుగోపాలరావుకు లిగిన అవాంతరాలు ఏకంఅయి కథ పెంచాయి.

పార్వతినంటే ఉత్తమ స్నేహితురాలు, ఇందిమమ్మనంటే మంచి వాళ్ళు ఉంటే ఎవరకయినా అందుకుంటాయి కష్టాలు! అందుకే రాధ కష్టాలు ఎంచుతేరలు విచ్చిపోయినట్లు తొలిగిపోయాయి.

'జరిగిందంతా మరిచిపోయి మనచేతిలో ఏమీ లేదు. మనం కేవలం పరిస్థితులకు బానిసలం' అని వీణ అంటే 'మిమ్మల్ని భర్తగా పొందగలిగిన నేనెంతో దృష్టవంతురాలని' అంది రాధ. ఆ పైన 'తృప్తిగా భర్తగుండెలో తలదాచుకొంది రాధ' నవల సమాప్తం.

రచయిత రచనలో స్త్రీని ఎలా హస్తాదుతో తెలిసింది దానికంటే, రచయిత రచనలో స్త్రీ స్త్రీని ఏ విధంగా దృష్టిపెట్టాడో తెలిసి ఆనందం కలుగుతుంది. ఈ నవలలో ఆ దృక్కోణం వుంది.

ఈ నవలలో అంతా మంచితనం, లేదా అంత వెడ్డతనంతో పాత్రలన్నాయి కాని, మంచి చెడ్డల కలగలుపుగా పాత్రలు లేవు.

మంచివాడయిన వేణుగోపాలరావు - డాక్టర్ - మంచిదయిన రాధతో, మంచిగా మనసుకొంటే కలిగిన కష్టం వాళ్ళకు ఎన్నో కష్టాలు కలిగించింది.

సంఘటనలు బలంగానూ లేవు. పాత్ర సృష్టి సహజంగానూ లేదు. కానీ స్త్రీ హృదయాల్ని, కల్పన మయమయిన వాంఛలు, వాంఛాసిద్ధికోసం ప్రయత్నించే తీరు, ఈ నవలలో గోచరమవుతాయి.

పై ఎక్కువగావుంటే, ఏం చేయాలో తెలి

యకపోతే పొద్దుపువ్వుటంకోసం ఈ నవల కాలక్షేపంగా చదువుకోవచ్చు.

—రవి.

బాలగంగాధరతిలక్ నాటికలు

1. సుప్తశిల. వెల: రూపాయి. 2. సుచిత్ర ప్రణయం. వెల: 75 పైసలు. ప్రతులకు: విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్. ఏలూరు రోడ్డు విజయవాడ-2

'సుప్తశిల' అహల్య గాథ. సప్రథమంగా పుస్తక రూపంలో ముద్రితమయింది.

'సుచిత్ర ప్రణయం' యువతీ యువకుల విచిత్ర ప్రణయగాథ. ఇంతకుముందు 'భారతి'లో ముద్రితం.

అందరికీ తెలిసిన కథలాగా 'సుప్తశిల'లోని అహల్య కథలేదు. మార్పుచెందింది. ఆమార్పు సరసంగా వుంది. నవ్వుదయ హృదయామోదకరంగా రూపొందింది.

'సుప్తశిల'లో నాటికీయత వుంది. ఆలోపం లేదు. అయినా అది కావ్యంగా రచింపబడితే మరింత శోభావహంగా వుండేది.

'సుప్తశిల' నాటిక అయినప్పటికీ రసజ్ఞుడైన కవి చేతిలో అందాలు సంతరించుకొన్న రసపారమ్య సిద్ధిపొందిన కావ్యంలా కనిపిస్తుంది.

తిలక్ కవిత్వంలాగా సుప్తశిల గోచరిస్తుంది. ప్రతిపదంలోను, ప్రతివాక్యంలోను కవితాస్ఫూర్తి గోచరించి కవితాకళాఖండికగా 'సుప్తశిల' ఎదుట నిలుస్తుంది.

సమర్థులయిన నటీనటులు ప్రదర్శించితే ఒక పూర్ణ రసమయ స్వప్నంలా నాటిక ముగుస్తుంది.

నాటికలో స్వప్నం పొందిన ఫలితం నాటిక అంతటికీ తేజస్సు ప్రసాదించింది.

అహల్య సౌందర్యం భావించిన తిలక్ సౌందర్య దృష్టి రసజ్ఞులు నాటికతో పరికింపగలుగుతారు. ఆనందపారవశ్యంలో మునిగిపోగలుగుతారు.

ఆమె, 'అవయవాల పొందికతో మెత్తని మెరుగుతో, కాలాన్ని ఓడించే శక్తి కనిపిస్తుంది. ఆమె పరిపూర్ణ యౌవవతి.'

ఆమెకు కలవచ్చింది. అందరికీ వస్తాయి కలలు. కలల్లో ఎందరో కనిపిస్తారు. ఆమెకు ఒక మనోహర, సుందరాకారం గోచరించింది. హృదయ గతభావపరిశుభ్రతవల్ల వ్యస్త సౌందర్యం వ్యక్తమవుతుంది.

ఆమె వెన్నెల్లో ఆకాశవథంతో ఎగిరిపోతూ వుంది కలలో. 'వెన్నెలజరిఅంచుగల లేతమబ్బుగమ్ము' తొలగించుకొంటూ వెళుతూవుంది. ఎంత చక్కని కల!

కలలో ఉజ్జ్వల, బలిష్ఠ తనుయష్టిగల యువకుణ్ణి చూచింది అహల్య నాతో సృత్యోత్సవంలో పాల్గొనమని ఆహ్వానించింది ఆమె మనస్తాపం—రచయిత చిత్రించిన తీరు హృదయం కదిలిస్తుంది.

అతని కాగిలితో ఒదిగిపోతున్న సమయంలో ఆమె రాయిగా మారిపోతున్నట్లు వచ్చిన కలమూలంగా భావి కథా సూచనల ప్రరోచన పరికేనట్లయింది.

కల కరిగిపోయితర్వాత నందినితో ఆమె తన కల చెప్పుకోవటంతో హృదయం చెప్పుకోన్న తీరు చూచి, ప్రపంచార్షధర్మ పరివృత గౌతమ మహర్షి సహధర్మవారిణి శారీరక సంక్షోభం దూరీకృతం చేయలేకపోవటంవల్ల పాతకులు మనస్సు చిత్రహింస పొందుతుంది.

అహల్య వాంఛ అసహజం అనలేదు, గౌతమ మహర్షి నిష్ఠ అసంగతం అనలేదు పాతకులు. ఆ ధర్మ సంఘర్షణ ఈ నాటిక—సుప్తశిల.

గౌతమ మహర్షి సామాన్య మానవుడిలాగా రూపొందలేదు. ఆమె వ్యధ అర్థం చేసుకోలేదు. సునంద సుమంతుల ప్రణయైక జీవనం అహల్య బాధోద్ధీపన కారకమయింది.

ఇల్లాలు ఇల్లునిడివి అర్థరాత్రి వెలుసలికి పోవటం ధర్మబద్ధంకాదు. ఎంత శారీరక చాంచల్యం ఉన్నా, కులసతి అయిన అహల్య అర్థరాత్రి అలా వెళ్ళటం తప్పుకదా!

కాదని చెప్పటానికి సునంద సుమంతుల

సాత్రలు. వాళ్లు లేకపోతే ఆమె గడప దాటేది కాదు.

ఇక్కడ మంచివెడ్డల మీమాంసపచ్చి సుమంతుడు 'నాకు సుఖమూ దుఃఖమూ కావాలి. రెండూ ఉన్న యీ లోకమే కావాలి' అని పలుకుతాడు. అయితే అది రచయిత గొంతు!

కలలో కనిపించిన యువకుడువంటి వ్యక్తి ఇంద్రుడై ఎదురై ఆమెను అనురాగభిక్ష అర్పిస్తే, అత్మార్పణ, శరీరార్పణ చేసుకొంటుంది అహల్య.

గౌతమమహర్షి, తిరిగివస్తూ మాడరానిదృశ్యం చూచి క్రోధావేశంతో, 'నీవు శిలగా మారిపోవాలని—అహల్యమా, 'నీ దేహం వలెనే నీ చరిత్రకూడా యీ కళంకాన్ని మోసుకు' పోతుందని ఇంద్రుణ్ణి శపిస్తాడు.

'ఇంద్రుడి మాటలతో'—'భూలోకవాసులు తమ మధ్య సౌందర్యాన్ని బతకనివ్వరు'—రచయిత హృదయం.

ఈ నాటికలో పాటలూ, పద్యాలూ ఉన్నాయి. వచనం కొంతవరకు పౌరాణిక నాటకాలలోవలె సాగింది. అయితే వచనంలో కవిత్వం ధ్వనించింది. ప్రత్యక్షర రససాక్షాత్కారంగా నాటిక నడిచింది.

భావంలో తిలక్ దృష్టిని నిరసించే—సంప్రదాయాల సంకెళ్లతో నీతినియమాల జైళ్లలో నివసించాలనుకొనే వాళ్లెవళ్లయినా—అవకాశం వుంది.

ప్రదర్శనలోని సాధకబాధకాల ప్రసక్తి అటుంచి అందరూ పశింపదగిన చక్కని—రసమయ కావ్యంవంటి—నాటిక సుప్తశిల.

'సుచిత్ర ప్రణయం' ప్రదర్శనానుకూలత సంతరించుకొన్న నాటిక. ఎన్నోచోట్ల ప్రదర్శింపబడి చక్కగా రక్తి కట్టించింది.

శేఖరం ఆత్మవిశ్వాసం, ఆచంచలమైన పట్టుదల పాతకుల, ప్రేక్షకుల హృదయాలకు గిలిగింతలు పెడుతాయి.

అతను మీదవాడు. బి. ఏ. చదువుకొన్నవాడు.

తెలివైనవాడు. అద్దెగది అద్దె చెల్లింపలేనివాడు. విధుల వెంట తిరిగేవాడు. 'మధ్యతరగతి యువకుడు.'

రంగనాథం శేఖరంను గూర్చి 'సువ్యవస్థి' సాహిత్య జీవితం. కథలు వ్రాయడానికి నాలుకాల్లో వేసేట వెయ్యడానికి పనికొస్తావు' అంటాడు.

అయితే శేఖరం ప్రేమించటానికికూడా పనికి వస్తానని నిరూపించుకొన్నాడు. సుచిత్రను ప్రేమించాడు. ఆ ప్రేమ వ్యక్తం చేసుకొన్నాడు. తిట్లు దీవెనలుగా స్వీకరించాడు.

సుచిత్ర కలవారి అమ్మాయి. కసురుకోవటం కళగా అభ్యాసం చేసింది. అంతగా ప్రేమించే శేఖరం ఇంతగా తీసిపారేసింది. ఆమె నటన గమ్యత్తుగానే వుంది.

సోమయాజులు సరయిన పాత్ర! డబ్బుకోసం అలా పీడించే వాళ్ళు తక్కువమంది ఉండరు. వంతులుతో శేఖరం మాట్లాడిన తీరు. ఇచ్చిన తోకరా విచిత్రంగా వుంటాయి.

రామనాథం పుత్రికా జీవితం. ఆయనకు 'ప్రపంచంలోకల్లా ప్రాణ సమానమయింది' 'కూతురు సుభద్ర'. ఆమెకోసం ఆయన చేయని పనిలేదు.

రామనాథం పాత్ర, ప్రారంభంలో ఉన్న పాత్రలు లిప్ట్ లో చేరలేదుగానీ, చేర్చుకోవచ్చు. అదేవరి పాత్ర పాటు అయినా రామనాథంతో కలిసి నాటికలో మొత్తం ఆరు పాత్రలు. అందులో ఒక స్త్రీ పాత్ర! ప్రదర్శనకు అన్నివిధాలా అనుకూలంగా వుందీ నాటిక.

శేఖరం 'ఆప్టిమిజమ్' అతన్ని రామనాథం ఇంటికి సుచిత్ర వెంట తీసుకువస్తుంది. అక్కణ్ణించి మంచి నాటకీయతతో సాగింది నాటిక. సుచిత్రతండ్రితో శేఖరం తనను బాధించాడని చెప్పబోతుంది. ఆమె ప్రతి పదమూ మధ్యలో తుంచి, నేర్పుగా కథ అల్లుకు పోతుంటాడు శేఖరం. అనుకోకుండా మంచి ఉద్యోగం ఇచ్చేస్తాడు శేఖరం కు రామనాథం.

సోమయాజులు రంగస్థల ప్రవేశం చేశాక కథ క్లయిమాక్స్ అందుకొంటుంది. అప్పుడే చూస్తూ వుండగా వేదికపైన ఉన్నట్టుండి దెబ్బలాట మొదలవుతుంది.

అప్పుడు సుచిత్ర మరీ సుచిత్రంగా అందరికీ ఆశ్చర్యకరంగా శేఖరం నాకు కాబోయే భర్త అని పలుకుతుంది.

అది నాటికలో చక్కని మలుపు. ప్రేక్షకులకు, పాత్రకులకు కావలసిన ముగింపు. పుస్తకంలో వాళ్ళు, చదివేవాళ్ళు, రంగస్థలంమీద వున్నవాళ్ళు, ప్రేక్షకులూ అందరూ ఆనందం పొందుతారు.

'సుచిత్ర ప్రణయం' విండా హాస్యం. వినోదం కలిగింపగలిగే నాటిక.

రెండు నాటికల ముద్రణ చక్కగా వుంది. అచ్చుతప్పులు అధికంగా లేవు.

అనాయాసంగా 'సుచిత్ర ప్రణయం', ప్రయత్నించి 'సుప్తశిల' ప్రదర్శించుకోవచ్చు.

ఉత్కంఠతో ఆనందంగా 'సుప్తశిల', వినోదంగా 'సుచిత్ర ప్రణయం' చదువుకోదగిన నాటికలు.

తిలక్ రచనలు అన్నీ పుస్తకాల రూపంలో ప్రచురిస్తున్న విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్ కృషి ప్రశంసనీయం.

-మనోరాజి

పురుషోత్తమ చరిత్ర

అలెగ్జాండర్ ను ఎదిరించిన పురుషోత్తమ చరిత్రను వర్ణించే పది ఆశ్వాసాల మహాకావ్యం. రచయిత—శ్రీ పోతరాజు పురుషోత్తమరావు. పుటలు—300—వెల—4--00. ప్రాప్తిస్థానం—శ్రీ పోతరాజు పురుషోత్తమరావు, సీనియర్ తెలుగు పండితులు, మాజేటి గురవయ్య హైస్కూలు, బ్రాహ్మిపేట, గుంటూరు - 3.

సమస్యా పూర

రచయిత—శ్రీ రావిపాటి లక్ష్మీనారాయణ. దీనిలో రచయిత, అడపదడప పూరించిన సమస్యలున్నాయి. పుటలు—38. వెల—0-50. ప్రాప్తిస్థానం—శ్రీ రావిపాటి లక్ష్మీనారాయణ, అంజనేయ స్వామి గుడివద్ద, ఆరండల్ పేట, నరసరావుపేట, గుంటూరు జిల్లా.

భారతి

ఏ రి న వి రు లు

సమస్యపూరణములు : రచయిత—శ్రీ వి. పి. శ్రీరాములు. పుటలు—26. వెల—0—50 ప్రాప్తి స్థానం—శ్రీ వి. పి. శ్రీరాములు, ఆజంతా ప్రింటర్స్, పుత్తూరు.

ప్రతిజ్ఞార్థనీయము

నాటకం. రచయిత శ్రీ వృషాద్రివతి, పుటలు—112. వెల: 2—50. ప్రాప్తి స్థానం—శ్రీ వేణుగోపాల స్వామి సేవాశ్రమము, పూడివాడ, దూళిపూడి, వయారేపల్లె తాలూకా. గుంటూరుజిల్లా.

శ్రీ వేంకటేశ్వర శతకము

శ్రీ వాడేవు నారాయణమూర్తి. పుటలు—34. వెల : తెలియదు. ప్రాప్తి స్థానం—శ్రీ సాహితీవాహిని, పిండిప్రోలు వారిపేడి, కాకినాడ.

జైజవాన్—జైకిసాన్

స్త్రీ పాత్రలేని నాటకం. రచయిత—శ్రీ దుగ్గిరాల గౌరీమనోహరరావు. పుటలు—28. వెల—1—00. ప్రాప్తి స్థానం—ఎస్. వి. ఆర్. పబ్లికేషన్స్, మండపేట, తూర్పు గోదావరిజిల్లా.

భక్తవత్సల శతకము

రచయిత—శ్రీ సబ్బవీను సత్యకేశవరావు; పుటలు—30. వెల—తెలియదు. ప్రతులకు—శ్రీ సబ్బవీను సత్యకేశవరావు, అనకాపల్లి, విశాఖ జిల్లా.

హృదయవీణ

ఖండకావ్య సంపుటి. రచయిత—శ్రీ ముప్పగౌని నాగేంద్రగౌడు. పుటలు—54. వెల—0—50. ప్రాప్తి స్థానం—సాహితీ కళాసమితి, కల్యాణదుర్గము, అనంత పురంజిల్లా.

ప్రణాళికాగీతాలు

వలుపురు రచించిన గీతాల సంపుటి. పుటలు : 14. వెల తెలియదు. ప్రాప్తి స్థానం—ప్రణాళికావేదిక, వ్యవసాయ కళాశాల : బాపట్ల, గుంటూరు జిల్లా.

మొగ్గతొడిగిన ఎర్రగులాబీ

శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ జీవిత చరిత్ర. రచయిత—కె. ఎ. అబ్బాస్. అనువాదం—శ్రీ రావూరి భరద్వాజ. పుటలు—112. వెల—సాదా ప్రతి రూ 5-00; అట్లా బైండు రూ. 7-00. రాజాబైండు 10-00 ప్రాప్తి స్థానం—ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్, రాష్ట్ర పతి రోడ్డు, సికింద్రాబాద్.

